EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

Año L — Santiago de Chile — Domingo 10 de Julio de 1966 — Precio: Eº 0,35 — Edic. Aérea: Eº 0,40 — Nº 17.749

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

EL HOMBRE SIN CABEZA

por T. W. Hanshew

No puedo comprender qué me movió a hacer semejante cosa, pues no soy lo que podría llamarse un hombre aficionado a hacer apuestas. Aún más, entre mis numerosas deficiencias se cuenta la de expresar en voz alta los pensamientos que se me ocurren. El hecho es que, mientras el tren abandonaba la pequeña estación Modane, y cuando el gordiflón viajaba en el mismo departa- empezó a cabecear otra vez, en voz perfectamente audible: ostaría cinco libras a que ese no se habrá quedado dormido es de que lleguemos al túnel, y roncará como un cerdo durante el trayecto".

palabras no iban dirigidas a nin persona de las que compartían migo el departamento; en primer lugar, porque me perecía que una de ellas sería capaz de enr más de una o dos palabras inglés, y, en segundo lugar, poryo me rendía a mi hábito de pen- en alta voz. En total, los viajeramos cuatro: un italiano mo- do que mantenía la nariz en un libro; el gordo alemán, en, cada vez que abrí los ojos nte la noche, le sorprendí re parpadeando como un búun individuo que parecía franque anotaba a cada rato en libreta o bien se ponía a mirar cho, chupando la punta del como sumido en profundas aciones.

más he viajado en compañía ombres más impávidos. Habíapartido de París, con destino a a las 9 de la noche antehicimos escala en Modane a la na siguiente, para pasar la na en la frontera italiana (y sea de paso, para tragar en un abominable desayuno). embargo, durante todas esas hocatorce nada menos— de forsociación, ninguno de los ros de nuestro grupo había do siquiera una palabra aishasta el instante en que inriamente rompí el silencio forma que he descrito. En concia, resultó una gran sorpre- mí cuando el hombre a había supuesto un agente francés, que hacía sus cuenel trayecto, me miró y dijo acento que mejor no se ha más ni siquiera en Corn-

o..., creo que no. Admito ese hombre constituye motivo una tentadora apuesta; pero que llegue tan lejos. —Y do su libreta, se vino a sentar lado.

No sé qué me sorprendió más: si súbito espíritu de sociabili- de que daba muestras o el de que fuera inglés. Me dis- a expresar mis sentimientos el inglés volvió a hablar.

—Si usted gusta de apostar a pérdidas, ese hombre le vendría bien —dijo en voz baja y ha- una seña en la dirección soñoliento germano—. Com- el inglés.

—¿Cómo lo sabe usted? —pre-. No ha hablado una sílaba que llegó anoche a este departamento.

—No sé. Pero comprende el inglés ciente para leerlo. ¿No ve en su un diario que asoma en par- un ejemplar de la edición pa- del "Heraldo".

—Eso nada prueba... Puede ha- comprado para un amigo.

—No él. Si conozco algo, es el humano cuando lo veo; y si mano no hubiera ido demasia- s cuando usted ofreció aposco libras a que roncaría du- todo el trayecto a través del él le hubiera derrotado a us- principios generales. Usted de confiar en que un hombre boca y ese mentón le deje nada a usted, si puede evi- ¿Cree usted que duerme por- disfruta con ello? ¡Nada de mujer, si la tiene, le ha di- tome especial nota del pa- de la Saboya Francesa y que su reloj y cuente los mi- que realmente invierte el tren paso a través del Monte Ce- él ha permanecido despier- la noche última, de modo podría ser capaz de hacer- habría tomado algunas drogas hubiera sido capaz de dormir modo, ese tremendo porfia-

Miré al alemán que dormía y reí. ro del hombre ciertamente esas características, ahora atención había sido llamada ellas, aunque yo no lo había do antes.

—¿Tiene usted alguna relación con Sherlock Holmes? gunté.

—En absoluto —repuso el inglés, una sonrisa curiosa que levan- un extremo de su boca—. Esa de las pocas cosas que ja- intentado. Pero uno nunca qué cartas podrá verse obliga- gar antes de que el juego ter- Je ne me doute rien, et je ne jamais de ce que je fais. No dicho eso con el simple propó- darle a entender que conoz- idiomas que el mío propio gó—. He vivido muchos años ris y el francés se ha conver- casi en una segunda natura- para mí; además..., perdóne- momento. Ahora hemos de penetrando en el túnel y nun- o de contemplar este panora-

Se puso de pie y con una mano sobre la correa que controla- ventana; fijó en mí sus ojos una especie de intención.

—¿Ha atravesado antes el túnel Cenis? —me preguntó.

—No, nunca. Esta es mi primera experiencia —repuse—. ¿Es una sensación tan pavorosa como me han dicho?

—Es algo que requeriría un segundo Poe... En cuanto a mí...

—Tiró de la correa de la ventana y pude ver que su mano temblaba nerviosamente—. Yo que siempre gusto de esta travesía y jamás dejo de llenarme los ojos y la memoria con el espectáculo de los árboles y de la luz del sol antes de sumergirme en ella... Pero tuve cierta vez una experiencia...

Un súbito chasquido interrumpió sus palabras. La correa de la ventana se había deslizado de su mano, y el bastidor cayó con un ruido que hizo despertarse con un ¡Ach. Lieber Gott! al hombre que dormía y obligó por primera vez al italiano a abandonar la lectura de su libro. En el mismo momento, la luz, el aire y el panorama desaparecieron y una total abscuridad cayó sobre nosotros, mientras que el olor a sulfuro nos molestaba en la garganta y las fosas nasales y, en suma, todo el mundo parecía haberse sumergido en el caos.

Nos encontrábamos en el túnel.

—Ich bitte um Entschuldigung; es war sehr albern von mir —dijo el hombre de Cornwall, mirando sobre su hombro y dirigiéndose al alemán mientras desde la luz del techo llegaba hasta nosotros un suave rayo luminoso.

"Supongo que soy un imbécil —agregó, volviendo a hablar en inglés y dirigiéndose a mí esta vez—, pero siempre me siento un poco nervioso y alterado cuando le digo "adiós" al mundo de afuera y me meto en este hoyo endemoniado. Fue aquí (mientras el tren avanzaba en medio de la obscuridad tal como ahora lo hace, y las tinieblas resultaban tan espesas que uno hubiera podido cortarlas) cuando el hombre sin cabeza entró y se sentó frente a mí, justamente como nuestro amigo alemán está sentado frente a usted.

—¡Gott im Himmel!

Pude oír la sofocada exclamación a pesar del trepidar del tren, e instintivamente miré hacia el alemán. Se había arrinconado en su asiento, todo lo que permitía su volumen, y apenas nuestros ojos se encontraron comprendí que él compartía mi repentina sospecha acerca del estado mental del inglés. Sin duda sentía, como yo, en aquel momento, alternativas sensaciones de calor y frío que bajaban y subían por su columna vertebral.

Durante medio minuto, mientras seguíamos viajando a través de aquella sulfurosa negrura, el inglés luchó con la correa de la ventana (pues el impacto había forzado el bastidor y no era fácil reajustarlo) y, durante ese lapso creo haber recordado todas las historias de encuentros con locos y todas las "Instrucciones de Protección Propia en Casos de Emergencia" que he leído, y me imagino que mi rostro debe haber reflejado mis pensamientos cuando el hombre, finalmente, puso en su sitio el bastidor y volvió a ocupar su asiento a mi lado, pues su extraña sonrisa volvió a alzarle la comisura de los labios.

—Espero que no creerá que acabo de escapar de un asilo —dijo— aunque convengo en que lo que le he dicho permitiría suponerlo... No obstante... —su voz se hizo más baja y la sonrisa que deformaba su boca desapareció—, no obstante, así ocurrió, verdadera e irrefutablemente, mientras volábamos por estas tinieblas infernales, en la misma forma en que ahora lo hacemos en el tren.

—Pero... ¡un hombre sin cabeza! —me aventuré a decir—. ¡Y dentro de un tren..., en un túnel! la cosa me parece imposible...

—Lo mismo hubiera pensado yo si alguien me lo hubiera dicho —replicó, con un ligero movimiento de hombros—. Pero usted no puede rechazar lo que ha presenciado usted mismo; no puede decir que es imposible una cosa que ha experimentado. Desde esa época he logrado apreciar profundamente aquellas líneas de "Hamlet" relativas a los misterios del cielo y de la tierra, que no contempla nuestra filosofía.

Hizo una pausa —como si no estuviera resuelto a continuar— y ví que su mirada se clavaba en la ventana, mientras se cubría los ojos con temblorosa mano.

—Sé que soy un imbécil, y que semejante experiencia jamás habrá de repetirse —dijo, al cabo de un momento—, pero siempre espero que aquel cadáver regrese, y nunca penetro en este horrible agujero sin buscarle.

Ahora temblaba por completo. Tomé mi maletín y saqué un vaso de metal que llené con brandy.

—Sírvase un poco —dije, ofreciéndoselo—. Le caerá bien... Y me gustaría oír su relato..., si quiere usted dármelo a conocer.

Bebió el licor de un trago y me dio las gracias con un gesto, mientras me devolvía el vaso.

—No hablo a menudo de eso —repuso—; detesto que se me tome por loco o mentiroso; pero... bien... se lo diré a usted. Sucedió hace dos años; me dirigía, como ahora, a Luvinci, una pequeña estación situada justamente a la salida de este túnel, en el lado italiano, donde el tren se detiene sólo previo un acuerdo con el guarda. En esta fecha yo trabajaba con una firma franco-italiana de joyeros y vendedores de piedras preciosas, y como las muestras que llevaba eran sumamente valiosas, tenía la costumbre, cuando viajaba por tren, de tomar un departamento completo que el guarda, a petición mía, debía cerrar con llave. En consecuencia, me encontraba completamente solo cuando ocurrió lo que le voy a decir... Esta circunstancia la he lamentado siempre profundamente, por cuanto me privó de testigos que pudieran corroborar mi relato. Aún más, yo fuí extraordinariamente cuidadoso en aquella especial oportunidad, y mantenía a mi lado, en el asiento un revólver cargado. Lo hacía por dos razones muy atendibles; porque llevaba conmigo joyas por un valor cercano a los 300.000 francos (nuestra firma ejecutaba una comisión para la Casa Real de Italia), y porque, unos cuatro meses antes, un agente viajero que tenía la desgracia de parecérseme mucho, había sido asesinado en un departamento del expreso de Lyon, y su asesino, que por fortuna fue capturado, confesó antes de ir a la guillotina que había cometido su delito creyendo que la víctima había sido yo.

Se detuvo como abrumado por un recuerdo odioso, y se pasó por la frente una mano que temblaba visiblemente.

—Fue una verdadera escapada suya —dije, pensando que debía expresar algo.

—En efecto. Y no me hizo sentirme muy cómodo al saber, por la confesión del asesino —un alsaciano llamado Etienne Clochard—, que yo había sido seguido durante largo tiempo por los miembros de una banda organizada a que él perteneció antes y que, según su propia declaración, tarde o temprano debía cogerme. La mañana anterior a mi partida, en el viaje de que ahora le hablo a usted, este Etienne Clochard fue guillotinado en París y todos los diarios de la tarde relataban la ejecución. "La Presse", en especial, daba una descripción gráfica de aquel suceso. Llámelo usted un placer mórbido, si le parece, pero aquella descripción me fascinaba junto con tranquilizarme. Creo haber leído aquella descripción una docena de veces esa noche, y estaba leyéndola de nuevo cuando el tren silbó y se metió de pronto por este túnel, haciendo que todo el mundo pareciera sumergirse en la obscuridad y el vapor. La lamparilla del departamento era aún menos adecuada que ésta, y dejé el diario a un lado, incapaz de seguir leyendo. El horrible trepidar de las ruedas —¡escúchelo ahora! combinado con las tinieblas y, tal vez, con lo pavoroso de lo que había estado leyendo, me afectó los nervios; la humedad cubría las ventanas como si fuesen mojadas con leche, y la nublosa atmósfera del departamento hacía difícil la respiración. El tren siguió corriendo y, al cabo de un tiempo, las pantallas de seda verde colocadas sobre la lamparilla del techo, aflojadas por la vibración, se soltaron y deslizaron abajo. Me subí sobre el asiento y traté de ajustarlas. Sin embargo, no podía fijarlas otra vez y estaba ya resuelto a sacar mi cortaplumas para cortar las pantallas cuando sentí que detrás de mí la puerta —¡la puerta con llave!— se abría y cerraba con estrépito. No sé si caí o salté desde mi puesto; sólo sé que bajé de algún modo que cuando miré en torno mío, con los nervios vibrantes y tensos y el corazón saltando locamente como si quisiera arrancárseme, ví frente a mí la silueta de un hombre un hombre alto, delgado; en cuya garganta se veía una línea roja sobre la cual estaba la cabeza, una cabeza cadavérica, con los ojos cerrados y los labios colgantes.

—¡Ach, Lieber Gott!

Oí estas palabras que surgían del rincón del alemán, pero no pude ver el rostro de quién las profirió, pues el espeso vapor que entraba por la ventana abierta obstaculizaba la visión. Miré al inglés; estaba sentado rígidamente con la vista fija a su frente, y la segunda articulación de su índice izquierdo metida entre los dientes.

—Siga —dije—. ¿Está usted seguro de que no fue juguete de los nervios?

—Tan seguro como que usted está junto a mí en este instante —repuso—. Los nervios pueden a menudo hacer que un hombre se imagine cosas irreales, pero no puede hacer que tales cosas hablen...

—¿Y él... habló?

—Sí. Mientras le miraba horrorizado, sus labios dijeron con toda claridad: "Buenas noches, camarada. Viajamos lejos y rápido. Puede ser la mañana para ti, pero para mí es la noche..., ¡para siempre!". Y después, con un gesto de la mano, me invitó a volver a mi asiento, se sentó en el rincón próximo a la ventana y volvió hacia mí su rostro muerto. No movía los párpados, y su cabeza, a causa del movimiento del tren, vaciló en forma alarmante. Entonces él alzó las manos para sujetarla y sus dedos tocaron la línea roja que le rodeaba el cuello. "La marca de fábrica del Señor de París —dijo, con un movimiento de labios que, en un hombre vivo, hubiera podido pasar por una sonrisa—. Me guillotinó esta mañana, al amanecer".

La voz del inglés se apagó súbitamente y una vez más se puso el índice entre los dientes, con los ojos clavados en el vacío, como si estuviera sumido en hondas meditaciones. En cuanto a mí, estaba esperando las próximas palabras como un escolar que lee ávidamente un cuento de Poe.

Ahora sólo el tren metía ruido, pues incluso la voz del alemán era apagada. Durante cierto lapso viajamos en medio de la obscuridad del túnel, presas de este estado de tensión nerviosa, y de repende el inglés volvió a hablar.

—No sé si me desmayé o no cuando eso habló en tales términos pero debe haberse producido alguna suspensión de mis facultades, pues en mis recuerdos existe un vacío desde ese mismo instante hasta el momento en que me encontré semitendido sobre el asiento inmediatamente al frente de mi horrible compañero, y con mi mano tanteando ciegamente en busca del lugar donde había dejado mi revólver. Sé que aún en ese momento yo comprendía lo inútil de un arma como ésa (y de cualquiera otra) contra un visitante como aquél; pero, de todos modos, la buscaba, aunque en vano. No logré, pues asirla y permanecí sin defensa, aplastado, frente al fantasma que me miraba bajo la luz verdosa de la lamparilla velada. El tren continuaba corriendo y el visitante seguía mostrando en el rostro pálido aquella horrible parodia de sonrisa. Luché conmigo mismo, traté de razonar; me apreté los puños hasta clavarme las uñas en las palmas para despertar de algo que sin duda debía ser una pesadilla. Eso no podía ser verdad, era sencillamente imposible, me dije. Estaba fuera de toda razón, de toda posibilidad y, sin embargo, estaba frente a mí. Yo no dormía ni soñaba; y tampoco la criatura estaba hundida en un rincón sombrío, sino ahí, bajo la luz. Incluso lanzaba una sombra sobre el respaldo del asiento...

Confieso, para verguenza mía, que a medida que el inglés hablaba me fui refugiando en mi rincón, tal cual el alemán lo había hecho en el suyo. No proferí palabra alguna. Había llegado a un punto en el cual sencillamente no podía hacerlo. Me limitaba a contener la respiración y a esperar.

—Ignoro cuánto tiempo pasó antes de que el fantasma volviese a hablar —prosiguió el inglés—; pero de súbito me di cuenta de que su voz se alzaba de nuevo sobre el trepidar del tren, y que se dirigía más a sí mismo que a mí:

"¡Ah, no hay duda! El Señor de París es el príncipe de los valets —le oí decir claramente—. Sabe actuar con tanta suavidad... Es como el roce del ala de un pájaro aquel desnudar que deja el cuello y los hombros expuestos al fresco aire matinal. Es como el roce de una pluma. ¡Señor de París, te saludo! ¡Que tierno perro eres, con tus ojos tristes y tus guantes rojos, para no herir la sensibilidad de un hombre! Pero hueles a aserrín, viejo mío, y tu canasto está construido de un mimbre que cruje mucho. Poco a poco... No hay que apurar a un hombre que da su último paseo... Todo resulta encantador... Señora Lunette, te vi brillar a la luz del alba... Un breve ruido y listo... ¡Vive la France! ¡Vive lá! ¡Vive lá!". .. ..

Nuevamente el inglés guardó silencio. Yo esperaba sin aliento, tembloroso.

—No sé —prosiguió— cómo mi razón soportó aquel impacto. No sé, ni pretendo imaginármelo, qué fin hubiera tenido la horrible experiencia si yo no hubiera hecho un descubrimiento que dio a ese pavoroso asunto un aspecto distinto y me hizo apretar los puños y prepararme para lo que ahora comprendí que sería una lucha por la vida. Fue nada menos que el descubrimiento del paradero de mi revólver. ¡Estaba sobre las rodillas del decapitado! Emití una especie de estertor cuando hice tal descubrimiento, y una idea me golpeó la base del cerebro. Si el revólver hubiera sido inútil contra él ¿por qué, entonces, se había el preocupado de despojarme del arma? ¿Sería todo una estratagema? ¿Era mi fantástico visitante sólo un ladrón perspicaz que había adoptado ese disfraz e inventado este plan para asustarme antes de robarme y asesinarme? Si ésas eran sus intenciones...

El inglés se detuvo y dejó la frase inconclusa. Ví que su mirada se dirigía a la ventana y la singular sonrisa tornó a arrugarle la mejilla. Mi propia mirada, a su vez, siguió la dirección de la suya.

A lo largo de la superficie opaca del vidrio un débil resplandor luminoso se insinuaba... una luz que de pronto penetró en el departamento, que por un momento no pude ver nada.

El italiano dejó su libro a un

(PASA A LA PAGINA 8)

LEA EN ESTE NUMERO:

Además de NOTICIAS sobre música, arte, literatura, ciencias y cosas curiosas que pasan en el mundo.

Dos rutas de la juventud.—

Los Dominicos en la hora de la Nueva Reforma

(Una encuesta de Pierre FISSON)

ENTRE las órdenes religiosas que colaboraron al Concilio, los dominicos tuvieron un puesto privilegiado. Esta orden apostólica y liberal desde hace mucho tiempo está "con el viento de las reformas". Hay diez mil dominicos en el mundo, de ellos, un millar en Francia. Saber cómo viven ellos esta renovación de la Iglesia puede ayudarnos a intuir lo que será la Iglesia de mañana.

En Lille y en París hemos interrogado a los dominicos sobre este porvenir y sobre el problema capital de las relaciones entre la Iglesia y el mundo moderno. Las respuestas de los padres, frecuentemente contradictorias, manifiestan la complejidad de esta adaptación a los tiempos nuevos.

El Convento de Lille, construido por el arquitecto Pinsard, se terminó en 1958. Está situado en el barrio de la Magdalena, a dos kilómetros del centro. Edificado en un parque de tres hectáreas, se divide en tres secciones: la hostería, terminada este año, que ofrece una veintena de habitaciones; el convento propiamente dicho, con su capilla, el refectorio, la residencia de los padres y finalmente una sección reservada a los novicios.

Mientras se visita el convento la inquietud os envuelve, pero un ritmo lento la calma, mientras el ruido de la ciudad, que jamás os abandona, hace de rumor de fondo. Siempre los conventos de los dominicos se construyeron en el interior de las ciudades, pues la orden quiere permanecer en contacto con la vida cotidiana y, al mismo tiempo, ofrecer un refugio a los habitantes.

"Ante todo, queremos un convento muy abierto", me explicaba el Padre B., que tuvo la responsabilidad de la construción.

Precisamente, de la apertura hacia el mundo nos habla el Prior. El Padre W. tiene treinta y ocho años. Ha sido elegido por todos los padres del convento, pero dentro de una año habrá una nueva elección.

Es grande, delgado, de aspecto muy juvenil. En el primer piso ha transformado una de las celdas en oficina. Su celda da la impresión de una pieza de estudiante.

En el convento hay veintitrés padres, cuatro hermanos auxiliares y veinticinco novicios. Este grupo de cincuenta y dos hombres representa tres generaciones: los de más de cincuenta años, los de menos de cuarenta y los jóvenes. La renovación de la Iglesia puede situarse en estas diferencias de generaciones, pues cada grupo presiona en busca de un lenguaje nuevo.

"Los dominicos no somos revolucionarios", dice el Prior. "Cuando la Iglesia se transforma, nosotros nos transformamos. Algunas de esas transformaciones son más aparentes entre nosotros. Eso está relacionado con la misión de la Orden: llevar la palabra de Dios al exterior, ser los predicadores en la Iglesia, tanto como en los lugares públicos.

"Somos una Orden democrática. Elegimos nuestros superiores. Los hermanos auxiliares van a tener el derecho de elegir al Prior, junto con los padres, el escapulario negro les será suprimido, llevarán el mismo hábito que nosotros. Estas son evoluciones exteriores, pero lo más importante es la transformación del espíritu.

"Desde hace algunos años, la Orden tiene un nuevo estilo de vida en comunidad. Es acelerado por los jóvenes, que buscan la vida colectiva. Si nosotros continuáramos teniendo de cara a las vocaciones la misma actitud de antes, muy pocos jóvenes vendrían a reunírsenos. Esta es la evolución. Los jóvenes tienen miedo de esa especie de soledad y de ineficacia aparente que conocen los curas en sus parroquias. Yo pienso que los hombres de mi edad sufren la angustia de verse separados de los demás hombres. Nosotros deseamos pegarnos a la vida y salir del ghetto. Los jóvenes, aun más que nosotros, quieren ser eficaces. Esto no es un signo de debilidad, es un impulso nuevo.

"Creo que los dominicos representan muy bien las aspiraciones de los jóvenes. Una vida contemplativa y activa al mismo tiempo".

"Se puede decir que los novicios tienen un gran deseo de dialogar con los no cristianos".

Los muros de la capilla están agujereados por un centenar de aberturas que cierran vitrales rojos, amarillos, azules y blancos. A lo largo del día, desde que aparece el sol, el interior de la capilla se colorea. Lentamente, los tonos se mueven, se mezclan y se tiene la impresión de que se trata de un muro vivo.

A mediodía es la misa, concelebrada. El convento está reunido. Todos los padres ofician a la vez.

La misa dicha en común hace apenas un año que fue autorizada. Con los trajes de civil, listos para



La sobremesa de los dominicos. Es la hora de la expansión, sintiendo el placer de cambiar ideas y discurrir sobre la vida cotidiana.

salir, debajo del revertimiento litúrgico, los textos dichos en francés, tal misa colectiva forma parte de la renovación de la Iglesia.

Se encuentran en pie ante el altar, y del grupo que forman se desprende el recuerdo de los tiempos pasados. Son como soldados.

Después de la misa y la colación, en el refectorio, los padres pasan a la gran sala, al lado de la biblioca. Se instalan en sus sillones, ante los diarios. Traen café y azúcar. Es la hora de abandonarse, tomando el gusto a la conversación, a estar reunidos, a discurrir sobre la vida cotidiana. Allí están, fumando sus cigarrillos, rellenando sus pipas, lamiendo el azúcar del fondo de las cucharillas.

Antes de las dos de la tarde, todos s eencontrarán en sus capellanias, la prisión de Lille, las facultades, los liceos, los institutos. Otros padres en sus celdas se dedicarán a preparar nuevas conferencias, prédicas, sermones.

A partir de las 7 y media, las seis citronetas del convento parten en la oscuridad. Un padre da una conferencia, otro preside un grupo de jóvenes que mantienen un seminario de estudios, un tercero habla a novios próximos a casarse, o a parejas de más edad, etc...

A la 1 de la madrugada, a las 2, los padres regresan. Vuelven a su casa, a su familia. Cuando descienden del auto, no podríais distinguirlos de los demás lillenses. Uno lleva un gorro de piel, otro una canadiense, un tercero un abrigo con cinturón, esfuerzos discretos para ser como todo el mundo.

En la portería, contra la pared, están sus nombres escritos en dos columnas. Retiran una plaquita de madera. Eso significa tal padre ha regresado.

El hermano portero duerme en su celda. En su lugar vela una central telefónica, recubierta por un fanal. El automático ronronea débilmente. En cada celda hay un teléfono que está allí para unir a la vida.

En el último piso, reservado a los padres, hay un aparato de televisión en una celda. Los padres van cuando quieren. A los novicios los llevan para ver ciertos programas.

Los viernes por la tarde, la hostería se llena. A menudo las veinte piezas están ocupadas, pues los que hacen retiro son cada vez más numerosos. Los padres toman a su cargo pequeños grupos de ellos. He aquí otra de las evoluciones de la Iglesia: dirigirse a pequeños grupos, cristianos "especializados", esperando mover a la masa a través de ellos.

Cuatro dominicos han sido curas obreros. Al detenerse la experiencia, se mantuvieron en su puesto, viviendo como podían en un café abandonado. Ahora, al reanudarse el experimento, lo prosiguen. Otros jóvenes se unirán a ellos.

Todos los padres expresan el mismo deseo: salir del ghetto, conmover al mundo obrero.

LA CIENCIA Y LA IGLESIA

En París, en otro convento dominicano, calle de la Glaciére, el padre Dubarle trata también de hacer el balance.

El padre Dubarle regresa de Roma. Fue consejero científico y redactor del esquema sobre la ciencia. Sabe lo que quieren los jóvenes, pero también sabe lo que por hoy se les puede dar. Es un científico, presiente la aspiración de la ciencia, pero se pregunta cómo conjugarla con la fe, qué decir a los novicios, qué decir a los demás hombres.

"Los dominicos sienten gran interés por la situación del mundo actual. Antes, vivían en una aprehensión literaria del mundo. Esto es lo que ha cambiado en ellos: el estilo de su compromiso.

"Los hombres están aislados unos de otros. Hay grupos rodeados de tabiques. Entre estos grupos están los científicos, ¿qué son?

"Muchos de ellos son muy buenos especialistas, encerrados en secciones estrechas que desembocan en la técnica. Otros se dan cuenta perfectamente de la potencia, de la cantidad de verdad y de conocimiento liberador que contiene la ciencia. Dudan, sin llegar a concretar nuevas aspiraciones. Finalmente, hay un pequeño grupo, el más consciente, que está buscando un lenguaje universal.

"La Iglesia está en camino de abrirse a estas ideas.

"Yo sé que el medio científico no se sentirá muy conmovido ni interesado por el esquema que le concierne. Es porque, por nuestra parte, el lenguaje no está a punto. Todo el esfuerzo por realizar es hacia adelante.

"Para nosotros, sacerdotes, que nos hemos convertido en físicos, economistas, la reflexión científica e intelectual es una prueba, porque pone en duda el tomismo (1), es decir, nuestros puntos de referencia

"Muchos hombres científicos en un momento de su carrera, dudan de la ciencia, reniegan de ella y se vuelven hacia Dios. Esta actitud no es concluyente. Se equivocan al renegar. Las horas que han dedicado a la ciencia no pueden ser perdidas. Abandonar la ciencia por la religión, no es más que resolver la mitad de un problema.

"Se está en el proceso de crear una espiritualidad moderna, en la cual la ciencia y los científicos son los representantes de una nueva forma de democracia. Esto es importante. La ciencia es fundamentalmente democrática. Un planeta entero está por construirse y nadie puede hacerlo solo. Nosotros estamos aislados, sentimos este aislamiento, pero hay una nueva forma de solidaridad que está a punto de nacer.

"Estamos en el vestíbulo de un mundo nuevo, todos estamos sacudidos por la certeza de esta apertura, pero todo está por hacer. Por eso los jóvenes tienen tanto deseo de eficacia".

"EL MUNDO VIVE EN EL STRIP-TEASE"

También es de eficacia lo que me habla el padre Carré, el predicador de Notre-Dame, en el pequeño convento instalado en los dos últimos pisos de un inmueble cercano a los Inválidos.

"Nosotros, los dominicos, cuando hablamos, debemos recordar que dos públicos diferentes nos escuchan a la vez. Un público evolucionado que nos pide ropaje oratorio, un estilo y la verdad. Además, otro público más sencillo, que no quiere desorientarse, pero que, en compensación, hace un esfuerzo para comprender. Es necesario, por lo tanto, encontrar palabras sencillas, más y más directas. Estas palabras evolucionan con el lenguaje. Lo que puedo deciros es que ni las palabras vulgares ni las frases efectistas ni los "chiches" sirven ya.

"El misterio se vuelve accesible únicamente cuando es planteado con la palabra precisa. Se roza aquí el poder de la poesía. Se nos reprocha el predicar en un estilo clásico. Yo creo que si la Orden decidiera ahora lanzarse a la oratoria, no escogeríamos esa fórmula, pero como tenemos una tradición, no podemos abandonarla de golpe".

Vestido de "colonial" encontramos al padre dominico Bruckberger.

—¿Qué son los dominicos, qué es un religioso de hoy?

Tiene la impresión de que explicarlo no sobrepasa el entendimiento, ni se necesitan años para ello.

"Estamos en plena crisis de liquidación general. Se liquidan la familia, la autoridad, la moral. Se está viendo quien barrerá más.

"El mundo vive en el strip-tease. ¿Cómo lo ven los dominicanos? Digamos, un poco desorientados.

"Para mí, hay una analogía entre la época de la fundación de nuestra Orden y el tiempo presente. En los dos casos se asiste a un derrumbe de las posiciones.

"La Orden de Santo Domingo fue fundada en un período de anarquía durante el cual los valores dogmáticos y morales se habían debilitado. ¿Qué hizo Santo Domingo? Con sus compañeros se puso a estudiar. Aprendieron el Derecho y todos los conocimientos filosóficos. Logrado esto, trataron de encontrar una explicación y un modo de reconstruir. En este deseo, que hoy llamaríamos una solución, ante todo, brillaba la inteligencia.

"En esta misma época, en Occidente nacía la caballería. La Orden de Santo Domingo fue creada con el espíritu de la caballería. Somos los caballeros de la fe. Nuestras actitudes, nuestros rituales, nuestros hábitos, no son más que la trasposición de las costumbres de la caballería. El espíritu del caballero es la Fidelidad.

"Un dominico es fidelidad al Evangelio y a la cohesión".

"Nosotros nos preguntamos qué es el mundo, a dónde va, qué es lo que somos. Estas preguntas, todos los hombres se las hacen. La diferencia, para un dominico, es que nuestros puntos de referencia no pueden ser puestos en duda.

"Yo sé que algunos de nuestros hermanos buscan respuestas para todas estas cuestiones. Una orden religiosa es un organismo social que no puede tener vida nada más que siendo indestructiblemente fiel a su origen.

"Para mí, esto quiere decir que estoy marcado por lo que es el origen de la Orden: el tomismo. En él descansa un método para comprender que no envejece.

"Los dominicos son un poco los Don Quijote de la cristiandad. No han tenido jamás como profesión la eficacia porque creen que únicamente las grandes utopías permanecen mucho tiempo vivas.

"Nuestro problema: mantener ante el desastre intelectual la tradición y la claridad de la Iglesia.

"Yo creo que cada hombre está hecho para realizar ciertos actos. Su principal tarea debe consistir en encontrar cuáles son esos actos.

"Somos predicadores. Luego tenemos la misión de encontrar expresiones que sean las de nuestro tiempo. Debemos hacer pasar, hacer aceptar y desear nuestro mensaje. Para esto, mezclarnos a los hombres, hablar en la televisión, difundirlo por doquier.

"Siento que hay un llamado religioso procedente de todos y tengo la impresión de que en cuanto hacen los curas para ser modernos, se arriesgan a llegar siempre tarde. Dios no tiene edad, y lo que no procede del corazón no ha resultado eficaz jamás.

"Pienso también que jamás, colectivamente, hemos corrido un peligro de desembocar en una religión sin Dios".

(1) El "tomismo", iniciado realmente con el gran esfuerzo científico de Alberto Magno, fue madurado por Santo Tomás de Aquino, hacia 1270. Durante siglos se le ha considerado como la doctrina filosófica oficial de la Iglesia.

Resulta imposible resumirlo en una breve nota. Su importancia histórica reside en la transformación que provocó de la Escolástica primitiva. Al sostener la tesis del "intelligo ut credam" —comprendo para creer—, en vez de la doctrina prevalente anteriormente del "credo ut intelligam" —creo para comprender—, sostuvo tesis como la de que todo conocimiento procede de la experiencia y la de que la voluntad es libre, es una facultad de libre elección. Así, abrió el camino para arrinconar el criterio tradicional "de autoridad", substituyéndolo por la interrogación directa a la naturaleza, con sentido análogo al del pensamiento griego original.

GENIO MATEMATICO DE SEIS AÑOS

HA EMPEZADO A IR A LA ESCUELA PRIMARIA

"ESAS cuentas las hace tú. No tengo ganas de entretenerme con cosas tan fáciles". Estas palabras pronunciadas por un niño de 6 años no deben tomarse a mal, ya que están hasta cierto punto justificadas: Martin Dalla-Valle, de Nuttlar (República Federal de Alemania), que acaba de ingresar en la escuela primaria, es un verdadero artista del cálculo, por no llamarlo genio matemático.

Una vez que el chico pierde su timidez inicial, se arma de lápiz y papel y comienza a escribir números de seis, siete y ocho y más cifras. Naturalmente sabe también leerlos, los escribe correctamente uno detrás de otro, los suma, los resta, los multiplica y los divide. No contento con esto, hace también operaciones con quebrados y con tantos por ciento, operaciones difíciles para más de un adulto.

Los "increíbles" de nuestro tiempo:

LOS "MINETS"



Informe a la Academia [...] Ciencias del profesor B. P[...] explorador y antropólo[...] relativo al reciente des[...]brimiento en París de [...] tribu de los "minets"

por Bernard PIVOT

HABIENDONOS aventurado una noche entre la fauna de Saint-Germain-des-Prés, atrajeron vivamente nuestra atención grupos de jovencitos, denominados comúnmente, por dulce ironía, los "minets" (1). Su morfología, su vestido, sus maneras de hablar y de moverse, hasta sus costumbres, nos han parecido tan curiosas, que no hemos dudado de encontrarnos ante una especie humana todavía desconocida, y decidimos —con la emoción del descubrimiento— observar sus principales características físicas y psicológicas.

Para la claridad de nuestro informe, los hemos clasificado por las funciones ordinariamente adoptadas en la biotipología, a saber, las funciones de relación, de nutrición y de reproducción, a las cuales haremos preceder de algunas observaciones generales.

OBSERVACIONES GENERALES

La mayoría tiene una edad comprendida entre los trece y los veinte años. Los "minets" se reúnen desde primeras horas de la tarde en los "drugstores", o en las "boites", donde se difunde una música anglo-americana a veces almibarada, a veces trepidante. Se les reconoce cómodamente por cierta afectación agresiva, tanto en su mirada como en su traje, que siempre es de inspiración inglesa. Sus pullovers —de cachemira—, sus camisas, o sus pantalones, se pegan al cuerpo y a sus miembros, aprisionándolos tan rigurosamente que un observador poco cauto podría creer en alguna mortificación colectiva, comparable a la que se inflingen ciertas tribus del valle del Oubangui, que no se visten nada más que para sufrir en estrechas camisas tejidas con rafia. Los tejidos usados por los "minets" son de colores chillones y los bolsillos cuelgan sobre el corazón, como grandes lenguas multicolores. El traje hace al "minet".

FUNCIONES DE RELACION

Los "minets" temen la soledad como a la peste. No se mueven jamás solos. Se les encuentra por parejas, lo cual es bastante raro (cf. funciones de reproducción), y, sobre todo, por bandas que pian y se estremecen, tal como las bandadas de perdices que huyen de una tempestad. Se amontonan unos sobre otros en viejos autos deportivos, descubiertos tanto en verano como en invierno. Sin embargo, los "minets" son frágiles de los bronquios. Gustan de largar palabrotas y los que no han tenido la paciencia ni la habilidad de fabricarse un idioma ordinario o enfático, adoptan de buen grado el lenguaje, libre de gramática, de los matarifes de la Villette. En resumen, todos tienen la boca llena de algo así como "francinglés".

Los verdaderos "minets" no hacen nada. Pasan su tiempo esperando la noche, o escuchando cancionistas de la III República (Frehel, Damia, Berthe, Sylva, etc.), y haciendo descubrimientos "históricos". Tienen horror del deporte. Sus bandas jamás forman equipos. Sin embargo, a veces son capaces de actos valerosos. Así, se levantan al alba para alcanzar a comprar sus camisas en cuanto se abre el mercado persa Malik, o para conseguirse en sus tiendas especializadas un pullover llegado la víspera de Londres. Incluso hemos visto en una cafetería a unos valientes "minets" que defendían con sus puños pequeños la mesa que habían estado deseando durante tres cuartos de hora de pie, contra el asalto de perversos turistas que pretendían disputársela.

FUNCIONES DE NUTRICION

Los "minets" tienen por su principal preocupación ser morfológicamente como lianas. Proporcionan a sus cuerpos, largos y ondulantes, —los "minets" [...] son la vergüenza de la espe[...] una nutrición poco abundant[...] cotean en la cafetería un [...] de ensalada surtida o, simplemen[...]te, una lechuga seguida de



El peinado de este "minet", [...] se acompaña perfectamente con [...] gote caído y los ralos pelos de la [...]

yoghourt. Esencialmente [...]ros, los "minets" se clasific[...] su bajo consumo de calorías [...] los pueblos subdesarrolla[...] gún lo que sabemos son, ju[...] algunas órdenes religiosas [...] frugalidad ha constituido [...] los únicos ejemplos en [...] de contracción brutal del [...] alimenticio. Beben té y [...] frutas, fuman cigarrillos [...] chupan pastillas, chicles [...] de goma. Creemos indis[...] en interés de la ciencia [...] que se proceda algún día [...]dio radiográfico de un [...] de "minet".

Para pagar cachemiras [...]da, bencina, discos, chicles [...] "minets", que son todos [...] familia y proceden de los [...] barrios (no hemos en[...] ningún "minet", ni de [...] Aubervilliers) (2), abren [...] cuencia la cartera de sus [...] indulgentes. Cuando han [...] su familia, mantienen su [...] azucarada gracias al tr[...] productos raros o proh[...] incluso, con un pequeño [...] de ellos mismos donde v[...] señores o señoras en edad [...]ciar la esbeltez de los [...] suavidad de las telas in[...]

FUNCIONES DE REPRO[...]

Se reconoce a un "mi[...]bre todo, por sus cabellos [...] y a una "minette" princ[...] por su pantalón de tweed [...]cho que el del "minet" [...]man una pareja, sino [...]nanza. Ellos mismos est[...]sos respecto a la natural[...] sexo, que en la mayoría [...]sos debemos calificar de [...]minado y variable. Si no [...]sada por necesidades m[...] la poblada de los "minets" [...]da por completo la acti[...]xual, por la cual experim[...] realidad temores muchas [...]gitimos.

Por tanto, los "minets" [...] reproducen. Se propagan [...]tación, especie de gener[...]pontánea. No se nace "m[...] llega a serlo. En fin, el [...] accidente de auto prema[...] bronquitis mal cuidada [...] muere "minet". Se abando[...]bu por tres motivos [...] amor, inconciliable con el [...] comunitario; la obesidad [...]patible con ceñirse el [...] servicio militar, inexorabl[...] tweed color grosella.

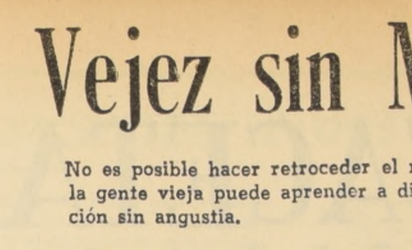
(Se han remitido copia [...]te informe a la Academia [...]cias Morales y Políticas, a[...] del Hombre, y al Museo [...]let).

(1) Hemos dejado la expresión francesa, casi intraducible. Podría equivaler a "los chupetes".

(2) Comuna industrial, [...] principalmente por [...]

Descubrimiento de [...] Poblado Neolítico

En excavaciones realizadas en la cuenca carbonífera d[...]den (Bajo Rhin), entre Aquisgrán y Colonia, se ha descubier[...] poblado del año 3700 a. C. Según las investigaciones realizadas [...]ta la fecha por el "Museo Regional Renano" de Bonn, y el In[...]to de Protohistoria y Prehistoria de la Universidad de Colo[...] trata de un poblado de la llamada cultura de Roessen, que [...] nombre que se le dio a raíz de los primeros hallazgos en [...]burg (lago de Constanza). Hasta ahora se han excavado [...]sas, habiéndose descubierto cerámica, numerosos huesos d[...]males y restos de vegetales. En aquella época se cultiva[...] Renania diferentes clases de cereales y alubias, guisantes [...]mideras y otras plantas. El Museo Regional Renano esp[...]cavar todo el poblado y poder dar así testimonio de un [...] que representa un importante grado de desarrollo en la [...] de la cultura occidental.



Vejez sin Miedo

No es posible hacer retroceder el reloj biológico, pero la gente vieja puede aprender a disfrutar de su condición sin angustia.

EN EL MUNDO en 1960 vivían millones de personas viejas. Se calcula que en Europa su número en 1975 alcanzará la cifra de 80 millones sobre los 47 millones en 1950.

Transformaciones de esta naturaleza en la composición de la población constituyen un hecho nuevo y los científicos pertinentes y los economistas, recién ahora se preparan para abordar esta cuestión con la seriedad que merece.

A la medicina ya no le importa hoy prolongar la duración absoluta de la vida, sino asegurar una vejez sana, activa, capaz de mantener siquiera una participación limitada en las actividades útiles de la sociedad. Parece que hoy por hoy esto es el único modo de solucionar el problema de la vejez inexorable. El concepto de que la única cosa que a la gente de edad avanzada debe interesar es el descanso, no responde ya a las últimas investigaciones sociológicas. Un "test" realizado sobre el particular puso en evidencia cinco deseos de la gente vieja, entre los que en el primer lugar figura el de conservar su participación en el manejo de asuntos públicos. El retiro de la vida activa, en general, ejerce una influencia desfavorable sobre el ánimo de la persona obligada a acogerse a la jubilación. La preponderante mayoría de la gente de edad desea continuar perteneciendo a la colectividad activa de sus conciudadanos.

Esta comprobación significa, en primer término, la necesidad de hallar para las personas que van envejeciendo, adecuadas oportunidades laborales, deber que no es agradable ni fácil de cumplir. Es importante, más es impostergable comenzar a dar solución a este problema a pesar de que la mecanización y la automatización, con todas las ventajas que proporcionan, no favorece a las personas de edad. El hombre entrando en la vejez no da abasto a las exigencias de las máquinas modernas, ni puede adaptarse con facilidad a los ritmos de los nuevos procesos laborales. En consecuencia de ello, las personas viejas van perdiendo, cada vez más, las posibilidades de hallar empleos convenientes donde podrían desempeñarse con provecho para la sociedad.

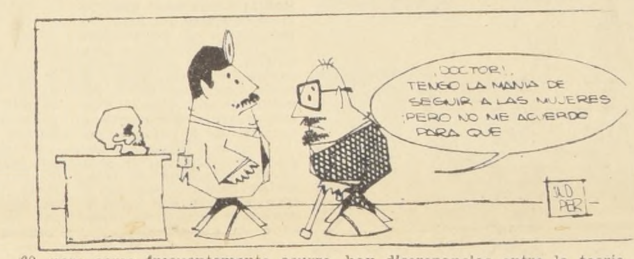
Se debe destinar atención extraordinaria a la reducción del ruido y a la modificación de la luz en los lugares del trabajo, puesto que la sensibilidad a esos factores con la edad va en rápido aumento. Una ocupación para la gente vieja, según comprobaciones norteamericanas, constituye el trabajo manual en sus más variadas formas, simples o asociadas. En este orden de cosas vale la pena citar un dicho de Confucio: "No sé por qué un anciano debería trabajar menos si su arsenal de experiencias está repleto y se va multiplicando de año en año. ¿Acaso debemos permitir que esos valores se pierdan?", una cuestión que en estos días va adquiriendo candente actualidad.

En el seminario que para el estudio de los problemas de la vejez ha organizado la facultad de higiene de la Universidad Carolina de Praga, surgió la palabra "gerontocracia", palabra que en determinado momento de las deliberaciones, cobró el nivel de miedo de que la gente vieja, ocupando cargos directivos, constituya un freno para el desarrollo económico y técnico por el mero hecho de sus ideas conservadoras.

"Nada de eso" disipó las aprensiones del profesor Arnost Bláha, uno de los participantes en el seminario, agregando que las experiencias de las personas de edad tienen a veces un valor incalculable, experiencias que deberían ser aprovechadas en todos los casos, pues no van en detrimento de los derechos jóvenes progresistas. Al contrario.

Estima el profesor Bláha que a la gente de edad debería asegurarse una vejez activa. La condición de esa vejez activa sería la posesión de una salud física y mental y oportunidades laborales.

Un factor muy importante es también el medio en que vive la persona vieja. La familia y la sociedad toda deberían preocuparse para que la atmósfera en torno de la gente anciana sea agradable, llena de respeto y de comprensión. Desafortunadamente, agrega el profesor Bláha, no siempre es así. Desde el punto de vista teórico no existen dudas acerca del modo de cómo deberían vivir las personas que pasaron ya los



60, pero como frecuentemente ocurre, hay discrepancias entre la teoría y la práctica.

En sus disquisiciones sobre el futuro de la gente vieja el profesor Bláha hace notar que es mucho lo que debemos hacer aún para mejorar el panorama. Faltan instalaciones gerontológicas especiales para gente vieja, tullida, físicamente incapacitada. Con todo, nuestra sociedad hizo ya algo para asegurar una vejez decorosa a las personas de edad. Tomó medidas para librarlas de ahogos pecuniarios esenciales. Esto es sólo una base elemental, nada más. La sociedad debe ir mucho más lejos. Debe prolongar no solamente la vida física, sino también la vida verdadera, la vida activa.



147 años tenía este "viejito" ruso cuando fue condecorado como héroe nacional.

Uno de los más famosos "grandes viejos": Pablo Picasso. A los 85 años se encuentra en plena actividad creadora.

¿COMO SE ENVEJECE?

De la Organización Mundial de la Salud ha emanado una "declaración de principios" sobre la vejez y el envejecimiento precoz. Estudiosos de todos los países han contribuido a su elaboración, han fijado algunos conceptos básicos y han sugerido algunos remedios.

ETAPAS DEL ENVEJECIMIENTO

Se consideran tres etapas principales: la de la edad media, que va de los 45 a los 59 años; la de las personas ancianas, que va de los 60 a los 74 años; y la de los viejos, que sobrepasa los 75 años. Las personas que han superado los 90 años forman una categoría especial, aquélla de "los grandes viejos".

ENVEJECIMIENTO PRECOZ

Por envejecimiento prematuro se entiende cualquiera aceleración parcial o total de la normal velocidad de senectud, la cual hace que el individuo se encuentre anticipadamente en el período medio de envejecimiento de la población a la cual pertenece.

SEÑALES DE ENVEJECIMIENTO

Los signos generales de envejecimiento se deducen de la posición del cuerpo en actitud erecta, del movimiento, de la turgencia de los tejidos, de las arrugas, de la agudeza auditiva, del color de los cabellos y del estado de la dentadura. Confrontando estos datos se puede tener una idea de la relación existente entre el estado funcional y orgánico y la edad cronológica; esto es, puede establecer si se es más joven o más viejo de los años que registra el estado civil. Si es ilusorio esperar de suspender, y aún peor, tratar de volver atrás el fatal curso del tiempo, es sin embargo lícita la esperanza de moderar la velocidad de envejecimiento, a fin de consentir a cada uno gozar el mayor tiempo posible del máximo poder de sus propias facultades nerviosas y físicas.

LOS REMEDIOS CONTRA LA VEJEZ

Estos son los remedios contra la vejez sugeridos por la Organización Mundial de la Salud.

ACTIVIDAD FISICA

Es necesaria a todas las personas de edad media y anciana, pero naturalmente el ejercicio físico deberá ser apropiado a las posibilidades individuales. Se aconseja la gimnasia respiratoria (yoga). Manteniendo un cierto grado de actividad de los viejos se logra no sólo la prolongación de sus aptitudes funcionales, sino restaurar algunos mecanismos de adaptación alterados mejorándose así la capacidad de trabajo.

TRABAJO

Para mantener una buena salud mental y conservar el mayor tiempo posible aquella física es indispensable que, en primer lugar, el individuo viejo continúe teniendo una ocupación permanente, que requiera de un cierto grado de actividad física. El hecho de jubilar no representa por sí mismo una causa de reposo obligado; naturalmente, la actividad deberá adaptarse a las posibilidades del trabajador anciano y corresponde al médico la tarea de medir y establecer para cada individuo la reducción del volumen y del ritmo de trabajo.

NUTRICION

La calidad, más bién que la cantidad de los alimentos que necesitan las personas ancianas, no se diferencia fundamentalmente de aquella requerida por los jóvenes. El monto de las pensiones debería siempre permitir a los viejos la adquisición de alimentos con las calorías, vitaminas y sales minerales que necesitan cotidianamente. Se ha constatado sin embargo, que aunque el viejo tenga a su disposición los mejores alimentos posibles, revela a menudo signos de insuficiente alimentación. La explicación es simple. Basta tener en cuenta los siguientes factores: defectos de la dentadura (con la consiguiente mala masticación de la comida), dificultades digestivas, disminución de los jugos gástricos, disminuida o alterada funcionalidad hepática, aislamiento del viejo (el viejo sólo pierde interés de sentarse a una mesa y servirse él mismo) y factores psíquicos.

ENVEJECER NO ES ENFERMEDAD

EL ENVEJECIMIENTO y sus sufrimientos. ¿Será posible prolongar la vida por medio de productos químicos?

El proceso fisiológico del envejecimiento y los problemas de la salud de personas de edad, fueron los temas principales de la "Semana Alemana de Terapia" de este año, que reunió en Karlsruhe cerca de 6.000 médicos alemanes y extranjeros.

Desde hace unos veinte años un sector de la medicina, la geriatría, se ocupa de los fenómenos del envejecimiento del organismo humano, así como de los problemas de las enfermedades de personas viejas. Los representantes de esta nueva disciplina no ven en el envejecimiento un proceso progresivo e irremediable de calcificación, desgaste de los vasos y órganos y la reducción lenta de las funciones orgánicas e intelectuales. El organismo humano atraviesa, desde el momento de su nacimiento, un proceso designado de "biomorfosis", esto es, está sujeto a una constante alteración. Las varias fases del envejecimiento son, por consiguiente, transformaciones fisiológicas, como por ejemplo, las alteraciones del juego de las hormonas, y no un proceso forzoso de disolución.

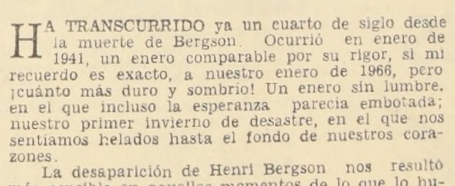
El conocido clínico de Nuremberg, Profesor René Schübert apuntó que, al considerar el proceso del envejecimiento, se tiene que distinguir claramente entre un "tiempo fisiológico y biológico" y un "tiempo psicológico". El envejecimiento depende del "reloj" propio, que dé individuo en individuo acusa grandes diferencias.

Este "reloj" es regulado, no en último lugar, por factores psíquicos e intelectuales. Al mismo tiempo se debería hacer diferencia entre la "edad de rendimiento efectivo" y la "edad según el calendario". La conocida afirmación que cada cual es tan viejo como se siente, así como la tésis defendida por algunos médicos de que el hombre es tan viejo como sus vasos sanguíneos, representan, según el Profesor Schubert, sólo un punto de vista unilateral. "La síntesis de los dos aspectos, el fisiológico y el psicológico, ofrece un visión más exacta: el cuadro de la edad de un individuo dentro del cuadro de su constante biomorfosis.

El Profesor Joachim Kühnau, de Hamburgo, habló sobre la alimentación adecuada de personas viejas. Como esos individuos forman sólo más lentamente las proteínas de importancia vital, la alimentación diaria debía ser rica en proteínas, vitamina B1 y vitamina C, calcio y hierro. En cambio, debe reducirse el consumo de grasa, de azúcar y de alimentos ricos en fécula. El porcentaje de materias grasas ingeridas diariamente no debía exceder un 25 por ciento del total de las calorías.

Suscitó mucho interés una conferencia del Profesor Fritz Heim, de Erlangen, que se ocupó del problema de si será posible combatir el envejecimiento por medidas quimioterapéuticas, esto es, si sería posible detener o retardar el envejecimiento por medio de sustancias químicas a descubrir. También este investigador partió de la comprobación que el envejecimiento "no es un proceso patológico y, por consiguiente, no es una enfermedad". La velocidad con la cual un individuo envejece depende, en primer lugar, de su masa hereditaria (genes). Como portadores de las cualidades hereditarias, los genes son los centros de mando, de la formación de proteínas y, por lo tanto, de la conservación y de la duración de la "sustancia viva", esto es, del organismo. Hay esperanzas plenamente justificadas de que un día se conseguirá producir sustancias capaces de retardar considerablemente el proceso de envejecimiento.

El profesor Voronoff, que esperaba vivir 120 años con los métodos inventados por él, murió en cambio a los 85 por una vulgar caída en la bañera de su casa.



Hace Veinticinco Años Bergson...

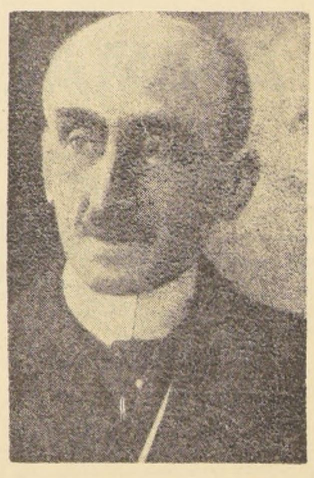
por Thierry MAULNIER

(De la Academía Francesa — Especial para LA NACION)

HA TRANSCURRIDO ya un cuarto de siglo desde la muerte de Bergson. Ocurrió en enero de 1941, un enero comparable por su rigor, si mi recuerdo es exacto, a nuestro enero de 1966, pero ¡cuánto más duro y sombrío! Un enero sin lumbre, en el que incluso la esperanza parecía embotada; nuestro primer invierno de desastre, en el que nos sentíamos helados hasta el fondo de nuestros corazones.

La desaparición de Henri Bergson nos resultó más esnsible en aquellos momentos de lo que lo hubiese sido en otros. Y ello porque su nombre, su persona, su obra significaban, en medio del derrumbamiento de nuestras grandezas temporales, un pilar todavía en pie, una de esas elevadas afirmaciones del genio de una cultura gracias a la que, pese a todo cuanto nos asfixiaba a la sazón, nos sentíamos aún vivos. Durante algunos meses, y precisamente en los instantes en que cada mañana casi nos asombrábamos de que no se hubiese acabado todo, de que siguiera encendida la minúscula llama de esperanza que tanto habríamos querido proteger con nuestras manos, tuvimos una justificación ante nosotros y un motivo de orgullo: la influencia de las letras francesas, del pensamiento francés, de las artes francesas por lo que este siglo maldito que estábamos viviendo sería, pasara lo que pasara, uno de los grandes siglos de Francia. Bergson era entonces uno de nuestros símbolos, como Claudel o como Valéry.

Por otro lado, si no se nos decía todo, sabíamos más de lo que se nos decía. Un inmenso sistema de información paralelo, no constituído todavía, o solamente en parte, por los periódicos clandestinos, sino por los cuchicheos, los murmullos y las noticias transmitidas de boca a oído había reemplazado a los órganos oficiales, medio amordazados o dóciles a las consignas del vencedor. Henri Bergson fue conducido en los postreros años de su vida, por el propio desarrollo de su pensamiento, hasta el umbral del catolicismo, hasta una conversión efectiva. Se negó, sin embargo, a autentificar esta conversión no queriendo separarse de aquellos sobre quienes se desencadenaba por entonces, con violencia cada día mayor, la gran persecución. Tal "manifestación", en la antesala de la muerte, fue discreta, de manera que el eco no hubiese debido traspasar el círculo de sus íntimos. Pero no hemos olvidado la amplitud de la onda espiritual que alrededor suyo se extendió, y mucho más allá, casi sin ruido.



MONSIEUR BERGSON.— Célebre filósofo francés, que ha ingresado en la Academia francesa.

Por los años 1930, cuando se terminaba mi vida de estudiante, numerosos jóvenes especialistas, fastidiados —al menos así lo imagino yo— por sus éxitos literarios y mundanos, por la admiración que suscitaba entre las damas con velillos y abrigos de pieles asistentes a los cursos del Colegio de Francia, pusieron en entredicho al Bergson filósofo.

Anotémoslo de paso. Casi todos los que dirigieron contra el "bergsonismo" la ofensiva más resuelta, particularmente Jean-Paul Sartre y los jóvenes catedráticos que le obedecían, hubieron de conocer, al llegarles su turno, la fortuna o la infortuna de estar "en candelero", de convertirse en la atracción de los salones e incluso de las "boites de nuit".

Acaso sea demasiado pronto para calcular la importancia del puesto que corresponderá a Bergson en la historia del pensamiento filosófico. Mas todo invita a prever que ese puesto será considerable. En lo que constituyó uno de los acontecimientos intelectuales mayores de principios del actual siglo, la reacción contra el mecanismo determinista, la exploración de las "terrae incognitae" del subconsciente y la experiencia de la duración vivida como presencia inmediata del hombre en sí mismo, la intervención de Bergson fue decisiva. Hasta los mismos que hoy le combaten le deben más de lo que creen, ya que sin él no serían lo que son.

LA SOBREALIMENTACION ELEVA LA TENSION ARTERIAL

SEGUN los estudios realizados por la Sección de Estadística Médica de la Policlínica de la Universidad de Giessen, la tensión arterial depende en gran medida de la alimentación. Entre las personas obesas, el porcentaje de las que padecen exceso de tensión es tres veces mayor que entre las personas de peso normal. Durante los años de escasez de la postguerra —de 1945 a 1947— se puso de manifiesto en Alemania que la tensión era muy baja en la mayor parte de las personas, evidenciándose tambien que aumentaba a medida que se incrementaba la ración de calorías. En el caso de los hombres, un kilo de aumento de peso puede dar lugar a un incremento de la tensión de 0,63 mm/hg. Además, la tensión se incrementa también con la edad, llegándose a coeficientes de 1,2 mm/hg. anuales. Pero si las personas con sobrepeso se someten a dieta disminuye por regla general la tensión a medida que se reduce el peso.

Hasta aquí no se ha comprobado qué alimentos provocan de manera especial una elevación de la tensión. Ahora bien, las grasas, por ejemplo, tienen un considerable valor calórico, hasta el punto de que un gramo de grasa suministra 9,3 calorías, mientras que un gramo de proteínas no tiene más que 4,1 calorías. De ahí el peligro de que las personas que ingieren grandes cantidades de grasa tiendan a la obesidad.

EL QUIQUE: GACETA de CAMPO

ESCRIBE E ILUSTRA: RAUL DE RAMON

CUANDO DON ROIRIGUEZ SE TOMO A SAN FERNANDO

ASI ES PUES, Su Mercé. Estas tierras de Colchagua jueron las de Don Manuelito Roiríguez, cuando juntó su montonera mientras el ablanda-brevas del famoso Marcó del Pon dicen que lo andaba duscando por otros laos.

Aquí estaba escondío una vez cuando agarró que les tenía que quitar San Fernando a los godos p'hacerlos tirar pieras a toítos. Como estas eran sus canchas, corrió la bota pa callao y lueguito dicen que empezaron a caer: uno por aquí, otro por allá, como quien busca trabajo, uno que otro veterano con cara de tener algo perdío. Total, se jué juntando gente al óido qu'iban a tambo-riarle los costillares a los godos. ¡Sí toítos les tenían gansa!

P'hacerlos crer qu'era un regimiento de patriotas con cureñas y too, es que les dijo que amarraran unos pellejos de güey con esas pieiras tamañas que hay en el Tinguiririca y unos fierros viejos que juntaron por aquí en las casas. Después dicen que se pegó sus coliguazos con la guasá, pa ponerla en la güena y salió con sus ataos bien apegualaos por el camino'el pueblo. A la entraíta vienen y se paran callaítos y Don Roiríguez es que le'ijo a la gente:

—Ya'sta, niñitos. Agora vamos a meterle mieo a estos godos alvertíos. Hay que gritar como safaos y a toíto pulmón y meterle mucha puya a los mancos. Vamos a pasar a re too caballo hasta l' otra punta' el pueblo y diai nos arrejuntamos de nuevo.

Y partieron rajaos con la tremenda salagarda' e gritos igualito que los indios, y los ataos de pieiras dando bote que daba gustito la sonajera que metían. Como era tarde y los godos ya habían apagao las luces y no se veidan ni las manos, cuando sintieron la mansa trifulca calle abajo y los gritos de ¡viva la Patria... molecra!, cerraron las puertas a machote y se escondieron debaj' e la cama con perros y polleras. ¡Güen dar que' staban asustaos, hijito' e mi alma! Toditos creían que era el mesmito Ejército' e los Andes robajiándoles por las verijas. Los sordaos qu' estaban en el caurtel no alcanzaron a decir ni ¡Jesús! cuando me los tenían encerraítos, de tranca puesta y echando rendías como condenaos.

Toa la gente qu'estaba por la Patria salió al bullicio y se arrejuntaron con los guasos y jueron a buscar unos cueros de vino pa celebrar la broma de los ataítos de pieiras porque no cabía tanta gente en las chicherías. Por Diosito los cristianos en tomar! ¡Si chuparon vino como rulos costinos! Se la pegaron firmecita y bailaron y zapatiaron hasta que les dios puntá a tirón. Las chiquillas no hallaban donde ponerlos y los muy taimados decían que la de aprovecharse tocan.

De albita se hicieron humo con los pellejos a la rastra.

Después dicen que llegó un regimiento completo a rescatar el pueblo. Es que miraban pa toos laos con los ojos como patacones por ver si encontraban un sordaito chileno paa muestra que fuera. ¡Quién sabe la armonía que les habrían armao del tremendo ejército conquistaor! Lo malo jué cuando se corrió la verdá. Hubiera sío de oír las chorreras y letanías de garabatos que le deben haber echao a Don Roiríguez. Contra ná lo buscaron: naiden sabía ná. Y si daban razón que había paso pal norte, era por no dejar que iba rajao pal sur. De balde se gastaron los ojos.

¡Lo iban a hallar alguna vez! Por ei andaba disfrazao de pairecito cura, o las había emplumao de arriero o andaba paleando riquezas y riéndose pa callao. No faltó quien dijera que andaba de sordao buscándose el mesmo. ¡Harto tarambana On Roiríguez! Con razón le tenían tantas ganas el apitiguao del Marcó del Pon y el rajadiablos del San Bruno. Pero contra ná pitiaron, porque nunca le pudieron echar mano. Les desparramó toitos los sordaos por los caminos y cuando llegaron Don Bernardito y San Martín los hallaron en pampita, comiéndose las uñas y con las mansa juria embuchá!



EL HUASO MANUEL RODRIGUEZ

Los campos están llorando
la muerte del guerrillero
y los caminos la ausencia
de su galope guerrero;
de su poncho como nieve
que besó un alba el lucero;
como sudario de luna
que supiese su fortuna.

El Taita Dios le quitó
su mano de buena suerte
para que a la tierra Patria
la regara sangre fuerte.
y él caminó por caminos
que van derecho a la muerte,
con la frente despejada
y la mirada nublada.

No hubo cruz sobre su tumba,
—la cruz de sus alas rotas—
pero el viento le besó
una cruz sobre la boca,
donde floreció la sangre
como una amapola roja,
como viene la mañana
por detrás de las montañas.

Brotaron sobre su tumba
romeros y margaritas,
y la luna le plateó
su calavera marchita,
en donde el viento entonó
sus canciones más bonitas:
Y fué el cáliz de consuelo
del llanto triste del cielo.

VIDA SOCIAL

Rositas Urzúa es el más famoso peluquero que haya pasado alguna vez por los Boldos. La caracteriza una gran bufanda que le oculta las cicatrices de la mandíbula y el cuello ocasionadas por el reventón de una escopeta. Con esto el habla sale siseada y apagada por la bufanda. Esto impide a Rositas ser un gran conversador, sobre todo cuando se achispa un poco. No me consta si será cierto pero le corren que como a muchos de su villorrio, cuando se les pasa la sopaipilla, le da por encuerarse. Alterna sus funciones de peluquero con las de gañan y cuidador de siembras y sandiales.

En el medio del callejón que enfrenta su casa planta Rositas su sillón, los días de fiesta, y atiende a la clientela lugareña. Un día domingo le encontramos con un "feligrés" empetrencado en el artefacto y con una borrachera de padre y señor mío. No bien Rositas esgrimía su tijera con el clásico entrechocar profesional, el curado se tiraba panza abajo sobre uno de los brazos del sillón y echaba las tripas. Rositas lo esperaba con santa paciencia y haciendo comentarios filosóficos. Una pasada de manga por la boca y el "cliente" se enderezaba [...] vo esgrimir de la tije[...] Rositas y cuando iba [...] gar el corte, el fiato se [...] a desocuparse para el lado.

Así fue pasando mu[...]to y finalmente el [...] angustiado por el mare[...] incesante girar de los [...] en torno suyo, pregun[...]

—Oiga, Rositas, ¡por [...] ¿A que horas va a term[...] Ahí se cabreó Rositas:

—¿Y cómo quiere que [...] mine, iñor, si usté no [...]ga nunca la caeza?

Consejos de Ña María la Negra

Ahora que hace poquito me pegué una vuelta por el norte, escuché hablar bastante del Culebrón. Por lo que me contaron no quisiera ver uno de cerca ni por nada: es una culebra grande y rabona, como de unas ocho cuartas, con melena en el lomo y el cuero manchado. Cuando quiere volar, la melena se le parte en dos y le sirve de alas. Vive cerca de los corrales de cabras y ovejas a las que les chupa la leche. Para esto las mira en los ojos, fijamente, hasta que las otras, que no son muy vivas de más, quedan hipnotizadas y el culebrón les mama hasta que le da puntada y tirón. Cuando empieza a escasear la leche es seña que el discretito anda haciendo de las suyas. Lo malo es que no es bueno mermarle la leche porque entonces le chupa la sangre a los cabritos nuevos.

Por Elqui también escuché mentar al Culebrón: pero la gente dice que no tiene melena sino alas y que en vez de ser rabón tiene otra cabeza mirando para atrás. Como le gusta salir de noche es en el día que se puede terminar con él, porque anda muy despacito. Claro que no es fácil porque es del grueso de una pierna de hombre, para la que haya tenido el gusto de tantearla. Parece que, después de todo, es cosa cierta porque yo he [...] que los indios diaguitas del norte [...]tabán muchos cacharros de greda [...] la figura del Culebrón, igualito [...] lo mentan ahora. ¿Y me vienen [...]cir que estos son cuentos de [...] Tendría que ser que las viejas ha[...]do siempre igual de lesas, en los [...]pos de los indios y de ahora. [...] estoy pa la cartera de conform[...] con cosa semejante. Siempre hay [...] de cierto en lo que piensa la gen[...] por último, ¿cómo nos vienen a [...]car que le falte la leche a los ani[...] cuando hay pasto y agua sufic[...] para que se alimenten?

UN FESTIVAL DE TEATRO CAMPESINO

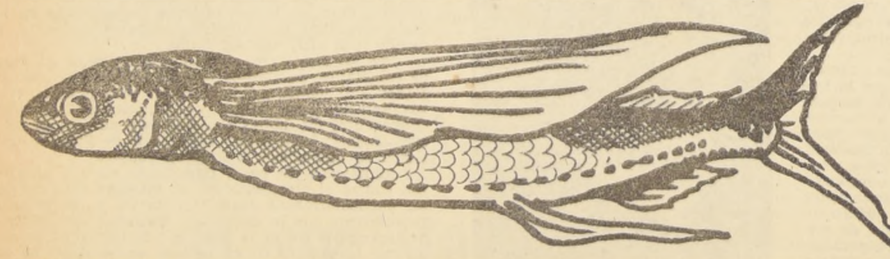
Entre el 16 y el 23 del presente mes de julio, se realizará un festival de Teatro Campesino en la ciudad de Santa Cruz. Participarán en él numerosos grupos teatrales que se han formado en el Departamento, tales como la Escuela de Teatro "El Estribo" de Santa Cruz, "Horizontes" de Peralillo, "Amanacer" de La Estrella y otro grupo local, y los grupos de Lolol y Paredones. Han sido invitados grupos de otras provincias y profesionales de Santiago, y se abrirán foros y conferencias sobre el teatro y la cultura campesinos.

Según nuestras informaciones, este Festival es no sólo el primero de Chile, sino de América Latina. Y tal vez una de las mejores ocasiones para demostrar a nuestra ciudadanía el que nuestro hombre rural es capaz, si le dan la ocasión y el empujoncito inicial, de grandes realizaciones. Vamos en estas próximas fechas a Santa Cruz y comprobemos con nuestros propios ojos y oídos si es cierto que sólo los imbéciles e incapaces merecen el destino de "sembrar papas". Es un hermoso desafío el que hacen los campesinos y pobladores de los pequeños pueblos santacruzanos al resto de sus conciudadanos: —"Vengan a ver qué es lo que somos capaces de realizar".

En este país, en que las opiniones son siempre negativas se ha dicho que primero hay que llenar los estómagos y luego la mente. Esto es porque no se ha viajado por países donde se ha aplicado el axioma. Ellos han comprobado que, o se hace simultáneamente, o jamás se logra emparejar las metas. El hombre, cuya mente ha sido cultivada y ha visto florecer en ella los anhelos del espíritu es el que con mejor voluntad se entrega al trabajo, pues sabe muy bien el uso adecuado de sus frutos. Así la emulación se despierta con amplitud de miras en lugar de con odio. La cultura nivela las clases y los intereses. Los grupos teatrales santacruzanos han logrado eso y ser además el primer esfuerzo cultural y reunitivo de las gentes, cualquiera sea su extracción y su cultura, en pueblos donde no hay cine, bibliotecas ni clubes. Han servido, incluso, de incentivo para aprender a leer y escribir, pues, dentro de los grupos hubo en un principio miembros analfabetos.

Vamos, señores, a Santa Cruz, entre el 16 y el 23, a comprobar la realidad mental de nuestros campesinos y sus posibilidades en el futuro de Chile.

PLANTAS Y ANIMALES



EL PEZ VOLADOR DE JUAN FERNANDEZ (Cypselurus Lineatus-Valenciennes)

Clase Teleostomos, Orden Beloniformes, Fimilia Exacoetidae.

Este hermoso pez es habitante del Océano abierto que rodea la Isla de Juan Fernández. Los adultos miden hasta 50 cms. y son de un color café verdoso en el lomo y más claro en el vientre. Sus aletas ventrales, de gran desarrollo, son de un tono acerado gris-azul.

Nada en grandes cardúmenes y cuando va a volar toma gran velocidad la cual quiebra súbitamente en un ángulo de 45º, elevándose sobre las aguas entre dos y cuatro metros y desplegando sus dos pares de aletas y logra planear 20 y hasta 200 metros. Baja entonces a la superficie del agua y con un rapidísimo culebreo de su aleta caudal logra elevarse nuevamente.

El secreto de cóo este pez logra respirar tanto rato fuera de su medio está en la cantidad de agua que logra almacenar entre las opérculos branquiales y la boca, todos de cierre absolutamente hermético.

Además de su velocidad y enorme dimensión de las aletas, le permite planear la gran liviandad que logra con un dilatada vejiga natatoria llena de aire.

El pez volador se alimenta del plancton marino y de pequeños pecesitos. Sirve a su vez de alimento a Dorados, Delfines y Atunes, teniendo por ello bastante importancia económica. A pesar de ser su carne muy buena, no aparece en los mercados debido a su distribución en mares abiertos.

EL SAPO DE CUATRO OJOS (Paludicola Bribronii)

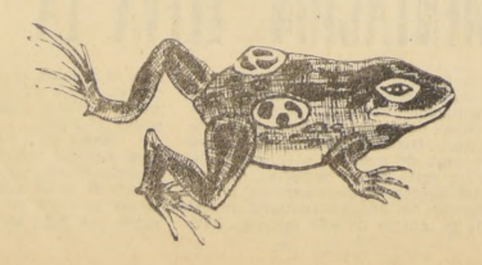
Este sapito, sumamente común en el campo, se distingue por dos glándulas salientes y negras con anillos blancos que posee a ambos lados del lomo. Mide hasta unos 5 cms. de largo y es de color verdoso-pardusco con pintitas negras y con el vientre blanquecino. Posee cuatro dedos en las extremidades anteriores y cinco en las posteriores, desprovistos de membrana natatoria.

Vive en lugares húmedos y busca su alimentación de noche, la cual consiste en gusanos e insectos, por lo cual es muy beneficioso; aunque suele ser tan sobrio que no le importa aguantar el hambre años enteros.

Las hembras ponen sus huevos en el agua, los cuales se desarrollan por medio de la metamorfosis, dando nacimiento a un renacuajo o guarisapo que respira por branquias externas y posee cola. Con el tiempo las branquias se hacen internas y más tarde pulmones. Durante el proceso le nacen patas y pierde paulatinamente la cola.

El carácter del sapo es tímido, aunque no es difícil lograr que se deje tomar y jugar con él. Los machos poseen un canto repetido y vibrante que está entre los rumores agradables y característicos del campo. El tamaño de sus ojos falsos ha hecho nacer la siguiente copla popular:

—¡Güena cosa de hombre guapo!
le dijo el pequén al sapo.
—¿Creís que porque tenís cuatro ojos
me mirai de arriba abajo?



LIRA SANTACRUZANA

Verso por geografía de Concepción a Cautín, enviado por Ciriaco Pérez, representante de la Zona.

No hay ni uno como este
[suelo
oloroso a hierba buena,
dice la gallá sureña
aficionada al pihuelo.
Hasta acá duró mi vuelo,
muy cerquita del Confín,
no lo hago con ningún fin
pero digo que es bonita
esta región marcadita
DE CONCEPCION A
[CAUTIN.

Lindas tierras, ¡por la
madre!
regadas por el gran río.
¡Quién no sabe, el Bío-Bío
con él no se pone naide!
Tampoco con estos aires
que entonan a la gallá
pa pasar la temporá
trabajando re aperrao,
y digo a grito pelao:
ES ZONA PRIVILEGIA.

Pa arriba en la cordillera
los grandes volcanes hay:
el Tolhuaca, el Lonquimay,
re blanquita la sesera.
Como lindos de primera,
Villarrica: una moná;
del Llaima no digo ná,
lo mesmo de industrias,
[minas
ganados, maderas finas:
ES RIQUEZA NO IGUALA.

De pueblos mejor ni
[hablar:
ahí tan Victoria, Traiguén,
como Angol y Pitrufquén,
el gran Temuco, Imperial,
Carahue —juntito al mar—,
Lautaro, Curacautín,
Collipulli pondrá fin
a esta cadena de amores
de ciudades, lindas flores
Y DE ENORME
[PORVENIR.

Y, al despedirme, patrón,
le digo que en estos mundos
he visto re lindos fundos;
es por eso y con razón
han causado admiración
a destacadas visitas:
grandes hombres, princesitas
que han venido a descansar,
también un poco a pescar
y ver cosas tan bonitas.

Verso por Historia, en que el Conde Oliveros vence al gigante Fierabrás, del repertorio de Nolasco Dueñas, recogido por Don Julio Vicuña Cifuentes a principios de siglo.

Los doce pares de Francia
con Carlomagno, ese rey,
fueron a vengar la ley
con gran valor y constancia.
Vencieron con arrogancia
a los turcos además;
no los dejaron en paz
hasta que los derrotaron
entonces ellos mandaron
AL GIGANTE FIERABRAS.

Salió contra el enemigo
Oliveros prontamente,
y cuando lo vio presente
Fierabrás le dijo: —Amigos,
si yo he de pelear contigo
dime tu nombre primero
y si no eres caballero
retírate en este instante.
Pero dicen que al gigante
LO VENCIO EL CONDE
[OLIVEROS.

Oliveros, de primera,
le dijo que era Guarín,
pero tuvieron al fin
una batalla muy fiera.
Encima de la mollera
le pegó un golpe al pagano;
entonces el inhumano
cayó en tierra muy herido,
pero le volvió el sentido
Y QUISO HACERSE
[CRISTIANO.

Oliveros lo terció
en su silla pa llevarlo,
pero tuvo que dejarlo
porque un turco le salió.
Después de que lo venció
lo hicieron su prisionero;
pero Carlomagno, infiero,
se lo quitó al enemigo,
y se juntó con su amigo
EL PAGANO CABALLERO.

Al fin, con fervor y celo
al obispo dieron cuenta,
al que mucho le contenta
ganar un alma pal cielo.
El mismo le dio el consuelo
con gran cuidado y afán
en la iglesia de San Juan,
donde los padrinos fueron
el buen padre de Oliveros
y el valeroso Roldán.

Verso por ponderación, enviado por Daniel Espinoza Cornejo, de Peumo.

La mitá'el cuero cortao
me dio cinco mil cuartones,
más cuatro mil cabrestones
y seis mil lazos trenzaos.
Del cuero que me ha quedao
siete mil cuartas corté,
un costalaje saqué
pa cubrir ocho mil piaras;
toavía me quean garras
DE UNA PULGA QUE MA-
[TE.

La carne que se charqueó
fueron las presas más gran-
[des;
llené quince mil costales
y la demás se vendió.
El huesamento quedó
para mandarlo al fondero;
con catorce mil vaqueros
no la podían manear,
y diez mil, no es ponderar
FUIMOS A SACARLE EL
[CUERO.

De la grasa que me dio
de la que llaman verija
llené quince mil vasijas
y la demás se fondeó.
¡Tan gorda que me salió!
estaba en muy güen potrero;
con catorce mil vaqueros
no la podían pillar,
y toos sin ponderar
PALANCAS Y MATANCE-
[ROS.

Lo que me dio de la tela
puse mi güen bodegón;
diez mil pesos de jabón,
veinte mil pesos de vela;
el sebo para candelas
para mis gastos dejé;
el pueblo lo abarroté,
esta no es ponderación,
con diez mil en opinión
Y OCHENTA MIL QUE
[BUSQUE.

Verso por el amor de [...] cantores de la Orilla de [...]cahue, de San Vicente de [...]gua Tagua, recogido por [...] Manuel Dannemann.

No les quisiera contar
la mano que me ha pas[...]
que por botarme a tem[...]
a la cárcel fui a parar.
A nadie quise explicar
la historia que me pasó;
vino el juez, me pregun[...]
si me gustaba el amor;
yo le dije —Sí, señor,
Y UNA VIEJA ME LO [...]

El juez también era lad[...]
no me dijo la verdad
ni me dio la libertad
por lo ratero y borrach[...]
A más de rasparme el [...]
el magistrado bribón,
con un tono de patrón,
castigó mis picardías
y estuve más de seis días
EN UN OSCURO RIN[...]

A los seis días cabales
salí a la calle de nuevo
tirillento como sebo,
para descansar mis males
Tan solo con cuatro rea[...]
dormí en un rico colchón
en un catre'e pabellón
al lado de mi consuelo,
¡Y ella me mandó pal [...]
Y DEL PRIMER [...]
[LLO[...]

Es malo ser muy templa[...]
ya lo tengo bien sabío;
causa de ser tan quer[...]
¿no ven lo que me ha pa[...]
La vieja a mí me ha re[...]
y a su pecho me estrech[...]
y de yapa me mordió
con un diente que tenía
Tal vez no le gustaría
DE UN CORCOVO [...]
[VOL[...]

Por fin, para terminar,
a la salida'el despacho
me pegó una patá un [...]
y el... grito me hizo [...]
Por ahí tiré a arrancar
a paradillas y a locas,
me mordió una perra [...]
todos soltaron la risa,
y de yapa una chusqu[...]
se paró y me... dio [...]

LIBROS

Cuentos Infantiles de Amalia Rendic

MARCELA PAZ, la prestigiosa autora de "Papelucho", prologa estos "Cuentos Infantiles" de Amalia Rendic (Ed. Orbe, Santiago), y se duele de que entre nosotros haya pocos escritores que se interesen por acercarse a los niños. "Quizás comprenden de antemano lo difícil que es hablarles en su idioma", reflexiona.

Lo dice con toda razón. Y con experiencia.

Porque donde más se pone a prueba la capacidad de un escritor para expresarse directamente, traspasando la barrera del sonido del lenguaje literario, es en los cuentos infantiles.



Amalia Rendic.

Los recursos y artilugios con que se suele encantar a la gente grande —la prosa muy trabajada, el empleo de palabras no comunes, el uso de metáforas, por ejemplo— no operan cuando se trata de producir fascinación en los niños. Al hablarles a ellos, el lenguaje ha de ser transparente como un cristal: no ha de advertirse sino por sus inesperados brillos. El niño pide cuentos (acción inteligible) y no bellas palabras de cuya experiencia casi siempre carece.

Los cuentos de Amalia Rendic son, todos, muy bellos en su fondo. Su forma es correctísima, y, a nuestro juicio, esa corrección en que la autora se ha empeñado, puede actuar como una cortina ante los ojos del niño. Más que a la anécdota en sí, su lenguaje lo llevará, pensamos, al diccionario. Aumentará sus conocimientos del idioma, pero tememos que no penetre en la belleza de fondo. En este caso, el propio lenguaje —demasiado pulcro y "para grandes"— tiende a ocultársela. Algunas imágenes, aunque poéticas, aunque sencillas, no aclararán la visión del niño, sino más bien la dificultarán. (Por ejemplo: "sus caricias, vértigo de arena y piedras"). Las palabras nuevas, hay que dosificarlas en frases con sentido obvio.

No se crea, eso sí, que el lenguaje de Amelia Rendic está extremadamente lleno de imágenes. Por el contrario, es una prosa más bien directa, pero enmarcada en un modo de escribir que para el niño no puede ser natural, pues se parece poco al habla habitual: se nota que es algo que "está escrito". El niño advierte de inmediato algo artificial en la prosa literaria y sus amaneramientos, a los que los grandes nos hemos acostumbrado, pero que coloca a los pequeños en una posición de suspicacia, más que de comprensión. Los mejores cuentos eran los que contaban las abuelas y las "mamas", con palabras habituales de los niños.

De ninguna manera pretendemos que al escribir para niños haya que ser vulgar. ¡Nada de eso! Todo lo contrario. Se puede ser poético presentando la pura acción, siempre, por cierto, que la acción sea poética en sí. La gran dificultad de escribir cuentos infantiles estriba en que el escritor debe olvidarse más que nunca de que es un escritor, tirar lejos las palabras y los tics del lenguaje escrito, convertirse en niño y ponerse en disposición de hablar como niño a otros niños.

¿Es mucho pedir? Sin duda. Es como pedirle a un orquestador que "desorqueste" una sinfonía y haga de reducidor melódico de la masa orquestal, vertiéndolo a un solo y primitivo instrumento con escalas compuestas de menor número de tonos que la octava. Es decir: un imposible, a menos que inicie la composición de nuevo, partiendo del instrumento pentatónico. Eso da una música distinta.

Un trabajo de reducción de esta especie le pediríamos a Amalia Rendic. Creemos que el mensaje de gracia que lleva cada uno de sus cuentos no tiene derecho a perderse, precisamente en aquellos a quienes están destinados. Esperamos que la autora tome nuestra petición en el mejor sentido. Nos interesan sobremanera los cuentos infantiles, y veríamos con sumo interés los resultados de su experiencia. Quizás la fórmula sea: "escribir como si el autor fuera un niño que está contando algo, pero que, de vez en cuando, usa palabras que los otros niños no conocen".

J. T.

Antología de Juvencio Valle

DESDE EL principio al fin de esta Antología (Ed. Zig Zag) nos recuerda que el papel del poeta no es solamente negativo. Porque en la voz de Juvencio Valle la tierra habla, tiene un alma. Es la voz del poeta que labra, edifica y crea. Puede ser a veces una sola palabra. Una sílaba. Pero tan [illegible] y tan ardiente. Tan [illegible] que logra el arte perfecto, sólo comparable a la naturaleza misma.

Aquí el poeta descubre para nosotros la naturaleza [illegible]da, largamente contemplada y poseída por él. Al leerlo, nos sentimos llevados de la mano, bajo el [illegible] de una mañana pura, en un paseo bajo los árboles de la montaña austral. Nos viene el murmullo mágico de las hojas más altas, movidas por el viento, junto al cálido olor de la madera recién cortada. Recibimos la [illegible] del arroyuelo, saltando entre las peñas, en la alegría de los peces de colores. Nos mecemos en la danza [illegible]uecida de todos los árboles, de todos los seres que habitan la montaña.

Así nos entrega los paisajes de su infancia, impregnados en música y color. Porque el poeta Juvencio Valle posee el verdadero sentido del misterio que esos paisajes encierran. Sus poemas nos dan un sentido profundo del misterio de la existencia, del orden en que el poeta ha sabido coger los seres y los objetos cotidianos. Y este misterio aflora en toda su grandeza a la superficie de la realidad. El [illegible] tiene el poder de llevar al más alto plano de belleza, lo más próximo, lo familiar. Gestos del trabajo, del amor, de la vida simple, emergen únicos, como tocados por una varita mágica. Y de ellos brota luz.

"Por las junturas de las [tablas
se asoman flores a la casa.
Plumas brillantes en el te[cho,
pasto lustral sobre las te[jas.
Como un zafiro en cofre de [agua,
sueña una estrella color [menta
en el corazón de la gotera".

Nos vienen palabras antiguas, como cristalizadas en los nudos de la madera, en las cerraduras de las puertas. Signos humanos perdidos en el olvido, vuelven con fuerzas invisibles, sumidas en un pasado lleno de secretos.

"Esa saliva dulce,
esa salmuera ardiente,
ese alcohol con guindas
derramado y alegre.
¡Sobre la llama virgen
esa siembra de aceite!"

Juvencio Valle sabe arrancar su secreto a cada objeto. Los objetos le hablan del hombre. Porque la fuente y el fin de esta poesía lírica, plena de realidad, es el hombre.

Lo que hace grande al hombre es el ser capaz de crear, como la naturaleza, esos objetos definitivos y necesarios: un vaso, una casa, un poema, un cuadro. El fin del hombre es dejar caer de sí, como el árbol sus frutos, objetos perfectos.

La tierra es también la expresión del hombre, a través de la imagen. Y Juvencio Valle, en sus poemas, nos da la visión de una vida entregada a la tierra, la imagen de un hombre que ha vivido familiarmente en contacto con ella, para saber sus secretos.

Juvencio ha sido hecho para ver, para tocar, para sostener en su mano los objetos. Hay en él un placer por todo lo que tiene color y forma, contornos precisos. Una piedra, un caracol, un trozo de leño, para él significan belleza, amor.

El poeta Juvencio Valle da espontáneamente, a todo lo que ve y a todo lo que dice, valor y grandeza. Da el sentimiento de lo que hay de más sagrado en el hombre.

Cuando llega al humor más irónico, hay en su verso una gracia insinuante que persigue un esfuerzo de liberación y esta liberación alcanza al hombre, en su realidad más universal y más fundamental. Rebelión contra rutinarias leyes establecidas. Contra la necesidad de plegar las alas, cuando, por sobre la vulgaridad del ambiente, el aire se abre puro y azul, llamando con todas sus voces. La poesía de Juvencio Valle está cargada de tal potencial humano que, aun desnuda del encanto de su lenguaje, toma cuerpo. Y llega a nosotros con toda la frescura de su resonancia afectiva.

Juvencio Valle ha sabido elevar su concepción del mundo a un nivel superior. Y la emoción que trasciende su obra se debe a la calidad de sus sentimientos, enteramente proyectados hacia el amor a la vida. Entonces nos da la expresión profundamente humana de las aspiraciones comunes a todos los hombres. Por esto adquiere el valor de una verdad permanente y universal. Por esto es grande. —

MARIA URZUA.

Conozcamos Nuestros Premios Municipales

Terminamos hoy nuestra pequeña antología de los libros premiados por la Municipalidad de Santiago, reproduciendo un trozo de "Novela de Navidad", de Enrique Lafourcade, obra que había obtenido anteriormente el Premio "Crav".

El trozo que reproducimos muestra una conversación entre un grupo de "pelusas", en la noche de Navidad, bajo los puentes del Mapocho.

El Juanito saltó la baranda de hierro del puente Pío Nono. De otro ágil salto llegó al montón de piedras. Y de allí al lecho del río. Estaban calentando unas empanadas sobre una lata puesta en las brasas.

—¿No trabajai naa, hoy?

El Juanito hizo un gesto de fatiga.

—Hoy es rebuén día, Juanito.

—Me estoy quedando ronco —explicó.

—Me hice como cuatro lucas, en la pura mañana. Y eso que sólo me sé **El Puente Pezoa.**

El Juanito miró al Aristeo, que reía observando la superficie amarilla y tierna de las empanadas.

—¿Queris una?

—Tengo sed... Me duele la garganta...

—Estoy como bala pa'l **Puente Pezoa...**

—¿Y el Coco?

—Por ahí anda. Más abajo: con el Rubí y el Homero.

—¿Sabís que más, Juanito?

El Cara de Niño Rico vacilaba entre contar o no.

—¡Suéltala!

—El Rubí... ¿Sabís que más?

—¿Qué? ¿Le pasó algo?

—No. ¡Tiene una abuela!

—¿Quién te dijo?

—El Homero. No habla nunca, pero ayer nos contó Tiene una abuela el Rubí.

—¿Y eso qué?

—Nada... Pa decirte no más...

—Yo creo que también tengo una abuela —murmuró el Triste.

—¡Qué vai a tener abuela, vos, Triste!

—¡Córtala, Aristeo!

—Pa tener abuela hay que ser pije... Me creo que el Rubí es pije... Debe ser. ¿No te hay fijado que es rubio y blanco?

—Tengo una abuela —insistió el Triste, desafiante.

El Cololiso se aproximaba por entre los matorrales con el Rubí y el Homero.

—Le pegamos una bañada al Rubí, en la poza. ¡P'tas que chilló el tonto! Nos bañamos todos, con los perros.

El Juanito se tendió en las piedras tibias del sol poniente, sin responder.

—Si tiene una abuela habría que ir a... —sugirió el Aristeo.

—Si no sabe dónde cresta la dejó, ho...

—Homero, ¿es cierto que tiene una abuela? —El Juanito señaló al Rubí.

—Sí.

—Habría que buscarla...

—¿Está en Santiago...

—¡Yo también tengo una abuela! —reiteró el Triste.

—¿Y quién te pregunta a vos, h'on?

—¿Y no sabís dónde cresta vive?

—Yo sé donde vive mi abuela... ¿Te creís que no se, ho?

—Cabréate, pus, Triste... ¿Pa qué queris abuela tú? Las abuelas son pa los cabritos, como el Rubí...

—Vive en el centro —explicó el Homero.

—¡P'tas, el medio dato!

—Yo, cuando sea grande, voy a...

—¡Cállate, ho!

—¿Qué te pasa, Juanito?

El Cocoliso miró a su camarada con extrañeza. El Juanito había cambiado desde que se accidentó el Carlitos Gardel. No hablaba con nadie. No quería ver a nadie. Y con lo de don Jaime, que alcanzó a salir hasta en el "Clarín", anduvieron todos más asustados como una semana, escondidos allá abajo, entre los sauces, pero El Juanito...

—Mejor comemos las empanadas.

Los niños y los perros se aproximaron a la lata y partieron las empanadas, devorándolas lentamente. Al poco rato llegaron el Alelí y la Rapuncel, traían huevos duros, y unos plátanos. El día iba bajando. Otro día cálido.

—Me hice siete lucas y media...

—Con la Rapuncel, hasta quién no, ho...

—¿Sabís que más, Rapuncel?

—Debíamos ir a la Alameda... ¡P'tas que está bonito!

—Toma, Rubí. Te traje una corneta.

—Y yo compré esta araña... Es de mentira. ¿Te gusta?

La Rapuncel balanceaba la araña de un elástico. Uno de los perros le mostró los dientes. La araña dio un salto.

—Hay que subir, cabritos —agregó el Aristeo.

—¿Sabís que más, Aristeo?

El Juanito, sombrío, no quiso comer. Una luz violeta se adelantaba por el aire. La ciudad tenía sus rumores, bocinas, gritos de traficantes, charlatanes, suplementeros, o alas por el aire, pájaros que iban hacia el Parque Forestal, o un avión en lo alto. Los niños le seguían con los ojos.

—Hay que buscarle la abuela al Rubí —decidió el Juanito.

—¿Y cómo?

—Hay que preguntar. ¿Te creís que es muy bueno tener una abuela y no verla? ¿Te creís que es igual que...?

—Juanito, córrete, ho...

—¿Te creís que no sé qué día es hoy? ¿Ah? ¿Te creís que no sé que mataron al Carlitos, h'on? ¿Te creís que no lo vi todo coloreando, al Carlitos?

Los niños se pusieron serios.

—Por giles, nos pasa...

—Lo del bote, por giles.

—Tú nos metiste al túnel, h... Fue idea tuya...

—¿Te creís que hoy día no es el día cuando...? ¿Ah? ¿Eso te creís?

El Juanito se interrumpió, exaltado.

El Rubí, de pronto, comenzó a hacer pucheros, a extender los labios rojos, ante la desesperación del Homero, que le tenía tomadas las manos.

—¡Que no llore, Juanito! ¡Que no vaya a llorar! —imploró el niño-viejo.



Enrique Lafourcade en 1964, cuando escribió "Novela de Navidad".

NOVELA DE NAVIDAD

ENRIQUE LAFOURCADE

ZIG-ZAG

Portada de "Novela de Navidad".

Pero ya el Rubí daba gritos. Un grito, un sollozo lento, persistente, agudo, como el de un pájaro en duelo; un llanto epinicial, sonoro y lúgubre, triste, triste alimento del mito de la inocencia, primera voz ante la luz, un llanto roto, detenido sólo para respirar, y que surgía por ojos y narices y bocas. El Rubí lloraba con todo el cuerpo.

El Homero se puso a llorar. Con su cara amarilla, pequeña, pálida, surcada de finas arrugas, se puso a llorar.

—¿Y por qué crestas llorái, vos, Homero? —gritó el Aristeo.

—Lloro porque el Rubí llora...

Y el llanto, doblado, era un dolor, la multiplicación, la suma del dolor.

Y el Cocoliso se puso a llorar.

—¡Por la p'ta! ¡Otro que la larga!

—Lloro porque el Homero llora —explicó el Cocoliso, mirando a lado y lado.

—¡No habíai llorado nunca, Cocoliso, por la p'ta! —chilló el Aristeo, poniéndose a llorar.

Ya la Rapuncel se puso a llorrar. Y el Alelí se puso a llorar. Y el Cara de Niño Rico. Y el Juanito. El Juanito, de pronto, sintió la cara llorando, independiente de su voluntad. Sintió sus ojos llorando, sus labios, su garganta llorando. Sintió que no podía detener eso, que lo acosaban las imágenes, la de Celeste, y la del Carlitos, destrozado, y la de don Jaime, y la del Rubí; sintió que la injusticia era de este mundo, que era para ellos. Que la Navidad había llegado, que estaba allí, y que la iban a pasar allí, debajo del puente. Y que Coquimbo, lejano, dorado, mágico, se desvanecía para siempre. Gritaban todos entre lágrimas, unidos, juntos, bajo el puente. Y los perros lloraban. Era el "todo es dolor", la gritería del pánico y la desesperanza. Demasiado puros, con su capacidad de deslumbramiento intacta, establecían el orden secreto de las cosas, incorporándose en la sociedad clandestina del dolor, cuando este orden se advertía roto, exterminado. Era el orden de unos cuantos sueños de niños, el orden de lo inasible, de la felicidad amenazada, de la felicidad puesta a prueba. Desposeídos, junto al agua, en la tarde de color, entraban en una nueva comunión, la del dolor que se reparte como panes y vinos y peces. Un nuevo canto para los de corazón limpio. Bienaventurados los niños que lloran, porque ellos verán a Dios. Un canto que los destrozaba. Bienaventurados los niños cantores de Santiago, la noche de Navidad, porque ellos verán a Dios. Porque ellos verán a Dios.

HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

UN LIBRO SOBRE EL DRAMA

El Dr. Raimundo Kupareo, catedrático de Filosofía del Arte y Axiología de la U. C., nos entrega su segundo volumen sobre "Creaciones Humanas".

Es un completísimo ensayo sobre el Drama, en el que se estudia con erudición y pensamiento el conflicto dramático a través de sus diversas manifestaciones como la tragedia, el misterio el drama, la comedia, y sus medios de comunicación por medio del teatro: sala, escena, público, actor, director, autor. Una tercera parte estudia la "pureza de la expresión dramática".

El ensayo se complementa, en el mismo volumen, con una bibliografía muy extensa y con un estudio de Radoslav Ivelic sobre "La vida que te di", de Pirandello.

La obra ha sido editada por el Centro de Investigaciones Estéticas de la U. Católica de Chile, Dieciocho 102, Santiago.



Esquema de los elementos de una obra dramática, según el Dr. R. Kupareo.

El Dr. Florencio Durán y la superpoblación

Conjuntamente con el libro del Dr. Benjamín Viel sobre explosión demográfica, ha aparecido otro volumen que trata del mismo tema y se extiende a la reforma agraria. Su autor es el Dr. Florencio Durán Bernales, médico y antiguo político radical. Su título, "Población, Alimentos y Reforma Agraria". (Impreso en los talleres de la Ed. Universitaria, Santiago)

El índice revela un esquema de trabajo sólido; pero el rigor expositivo que hace suponer, se ve desvirtuado por la inclusión de algunos elementos que extrañan en una obra de esta índole:

a) una especie de complacencia en los aspectos político-jurídicos y aún en detalles administrativos, que le quitan a la obra gran parte de la concisión que debería tener;

b) una tendencia oratoria irrefrenable. Por ejemplo, el Dr. Durán escribe: "en las páginas de este trabajo, porque trabajo es tomar el pulso a un enfermo, defender un derecho ante los tribunales, pintar un cuadro, colocar una viga en un edificio, escribir un libro..." Esta disquisición, así como otras interpolaciones oratorias de la misma especie, añaden al libro, entre frase y frase, numerosas páginas innecesarias;

c) una inclinación a evocaciones personales sin sabor anecdótico, que no aclaran nada y están de más. Por ejemplo: listas de familias o personas a quienes conoció, homenajes a personalidades admiradas, etc.

Todo esto lo decimos en cuanto a la forma expositiva, que no nos parece la más indicada para un ensayo científico o técnico, o por lo menos de divulgación, ya que obliga a escarbar mucho para llegar al grano.

En cuanto al fondo, podemos informar que el Dr. Durán (contrariamente al Dr. Viel) tiene fe ciega en que la ciencia y la tecnología nos entregarán en un futuro más o menos cercano toda clase de recursos alimenticios y cree que, por otra parte, las catástrofes, las guerras, las bombas, etc., están produciendo un control efectivo de la población. Y se pregunta: "¿No deberían ser consideradas tan inmensas y eventuales pérdidas de vidas como controles del crecimiento humano? ¿El mundo actual, aún reclama nuevos controles?".

En síntesis, en lo que respecta a alimentos, el Dr. Durán tiene confianza, y en lo que respecta a control de la natalidad, lo cree innecesario.

Lo cree, aún más, muy inconveniente, porque piensa en países y no en términos de población mundial. O sea, representa una posición nacionalista que mira exclusivamente hacia el crecimiento de la población como una defensa potencial en contra de agresiones extranjeras, sin pensar en que si en todo el mundo se pensara lo mismo, la guerra vendría no sólo por el lado de las agresiones internacionales, sino de clases económica y humanamente asfixiadas dentro de cada país.

En la tercera parte de su libro, se muestra partidario de una reforma agraria, pero con "peros", es decir, una reforma que esté de acuerdo con la actual Constitución y con el actual Código de Bello y que sea "diferente de los esquemas foráneos concebidos, proyectados o implantados en otros lugares bajo las modalidades de ejidos, asentamientos, koljoses, sovjoses, trabajo comunitario u otras martingalas, que no son otra cosa que fórmulas de explotación de la tierra y de los trabajadores mismos en los tramos del subdesarrollo por burocracias comunizantes y funciones de los organismos internacionales de extracción marxista..."

El Dr. Durán es don Pedro Enrique Afonso redivivo.

"EN LA NOCHE DEL FESTIVAL"

Ediciones "Mimbre" ha dado a publicidad este nuevo libro de poemas de Andrés Sepúlveda (500 ejemplares). Portada y grabados de Guillermo Deisler. Sepúlveda ha públicado "El Reino Perdido" y tiene en preparación otro volumen de poemas que editará con el título "La marea viene del bosque".

"Frei y la Revolución Latinoamericana"

"Frei y la Revolución Latinoamericana" es un luminoso libro de Gerardo Mello Mourao, poeta y político brasileño. Acaba de ser públicado por Ed. del Pacífico, Santiago, en traducción de Jorge Mellado. Lo comentaremos en una próxima edición.

"CIRIOS ANIMICOS"

CIRIOS ANIMICOS



El poeta Juvencio Valle.

"CIRIOS anímicos", de Manuel Santa María Campos, libro de poemas, Ed. Carabela, Santiago, nos da una extraña muestra de poesía para esta época. El autor parece un cazador de palabras, a las que persigue entusiasmado por un anhelo de recuperación del idioma gastado, y de rehacerlo, de constreñirlo en normas métricas y rítmicas, de resucitar la erudición mitológica, de rejuvenecer lo vetusto. Culterano y conceptista, escribe así "A un diablo cojuelo santiaguino":

"...rata de inventariales expedientes judiciales / donde figura el pensamiento ajeno / de las dormidas heredades; / limbo de la tipografía ilustre; / cernícalo del cuerno de Amaltea;
mico sofístico con el áureo casquivano; / cócora cachafaz del éneo nimio; / nequicia de polvorienta contumelia..."

Y en "Supervivencia agónica":

"El diabólico Mago, nos inventa / con su alquimia, prolongarnos la vida, / al par que la infelicidad sustenta.

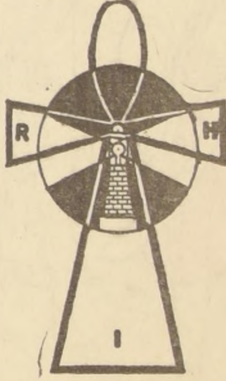
Quedamos en la penumbra y sumida / en la apostasía del adelanto / sin cumplir, ¡ay! con la paz prometida.

La Atalanta, en su triunfo sacrosanto, / aflige al Orco, borrascoso y tétrico, / que rige el infortunio con el llanto.

El átomo incógnito en lo eléctrico / deshuella, en la cuna del Firmamento, / su ígneo Génesis y Tabú patético.

Con vértigo terrífico del viento / Jesús se altera; Jehová, impotente, se abraza fuerte al sideral tormento..."

De los doscientos ejemplares numerados de que consta la edición, ¿cuántos serán realmente leídos y gozados con el gozo que se advierte en este apasionado resucitador de vocablos? Por el momento, nos parece un experimento útil para el poeta y el lector, pues pretende expresar cosas de hoy en odres viejos, en los cuales, quizás, no caben.



"Los brujos hablan".

CARTAS DE UN LIBRERO

Héctor Suánez nos entrega su 2ª edición (puesta al día) de "Cartas de un librero a un escritor joven".

Es un libro fuertemente polémico que esperamos comentar en detalle el próximo domingo.

Algunos de los temas que trata: El escritor como periodista. El periodista como crítico literario. Sugerencias a un joven novelista. ¿Debe el escritor tomar en cuenta a la crítica? Los críticos literarios ¿son independientes? Alone y el porqué de su admiración a Proust. ¿Para qué sirve la crítica literaria? Las ediciones "piratas". Idea para el control de tiraje de cada edición.

LOS BRUJOS HABLAN

"Los Brujos Hablan", es el título de este libro de John Baines (Editorial Hermética, Santiago) "dedicado a los buscadores sinceros de la verdad y a todos los que anhelan liberarse del error, la ignorancia, la mentira y el dolor".

Es un libro de carácter esotérico que trata de filosofía Rosacruz y, según su autor, "puede ser para muchos la puerta de entrada a una nueva vida, infinitamente más elevada y más humana".

La obra, dividida en 2 partes, trata los siguientes temas:

1º — ¿Qué es el ocultismo? El hombre. El espíritu y el alma. La mente. Los deseos. El sexo. Dios. Misterios de la vida y de la muerte. Angustias y problemas humanos.

2º — El dominio de sí mismo o la conquista del propio universo. Desarrollo de la conciencia. Educación de la voluntad. Educación y dominio del sexo. Educación y dominio del corazón. Educación y dominio de la imaginación. Uso de los poderes de la mente. La conquista de la felicidad. El camino de la iniciación.

El libro ha sido editado bajo los auspicios del Instituto Rosacruz Hermético, Clasificador 344, Correo Central, Santiago.

CORRESPONDENCIA

La correspondencia y obras destinadas a esta página, se ruega enviarlas a J. T., Diario LA NACION, Santiago.

Exposición de Boris Grigoriev

por Ricardo BINDIS

Retrato de María Tupper, por el pintor ruso Boris Grigoriev

EN EL INSTITUTO CULTURAL de Las Condes se presenta una exposición singular. Se trata de la exhibición más importante que se ha realizado en el país de pinturas y dibujos del artista ruso Boris Grogoriev, que estuvo vinculado a nuestra enseñanza artística en 1928, cuando nuestro primer plantel de arte estaba bajo la dirección de Carlos Isamitt, que lo contrató como profesor para nuestra Escuela de Bellas Artes. El país vivía, por ese entonces, un momento de gran confusión política y la enseñanza artística sufrió también los vaivenes de un instante de inestabilidad y transición. El año 1929 se cerró la Academia y veintiséis pintores y escultores fueron enviados a Europa. Poco pudo hacer el pintor foráneo en tan breve lapso, pero la amistad se le brindó aquí generosa y se le reconoció su calidad. No extrañó, por lo tanto, su retorno al país en 1936 —en esa ocasión ejecutó unos excelentes apuntes a la gouache del cerro San Cristóbal, con un dibujo reducido a la síntesis más absoluta.

La obra de Grigoriev está presidida por la magnífica calidad de su dibujo, que destaca un trazo certero y fino en el delineamiento de sus figuras, junto a los tonos vivos y sencillos. El colorido, sonoro y libre, lo aproxima a los planos sumarios y los fondos ricos en arabescos de los "fauves", pero sin caer en el trazo espontáneo, en el desprejuicio en la ejecución, tan típica en los artistas que actúan en la órbita "matissiana". Hay probidad de oficio en este pintor que elabora el colorido con tranquilidad. Las áreas están bien trabajadas, la capa de pasta está puesta con seguro "métier", pero no es un academista frío ni mucho menos. Las amplias zonas de color están enriquecidas por los diseños de guirnaldas, por los adornos geométricos que les dan variedad a sus planos, ricos en texturas diversas.

El artista tiende a la variedad de tratamientos en la aplicación de la pincelada. En el retrato de María Tupper, su dilecta discípula, trata el vestido con un colorido plano y bien decantado, aplicando encima un ponceado de breves toques. El candelabro de fondo está realizado con un trazo amplio y en el sentido dibujístico tan caro al artista moscovita, al igual que el diseño de la cara. Esta variedad también se advierte en el respaldo de la silla y los objetos de la mesa, que denotan el amplio repertorio colorístico de su paleta. Las gamas altas y vivas están siempre presentes en sus obras, que adeudan mucho a Cézanne y los grandes postimpresionistas franceses. "La Escuela de París" está presente con la fuerza tremenda con que tomaba a los pintores que frecuentaban los medios artísticos de la capital de Francia en la década del veinte.

El dibujo definido, la inclinación gráfica está en toda su producción, que lo acerca al espíritu oriental, por eso hay cierta rigidez en sus cuadros, que tienen un no sé qué de narración, de encanto de fábula. No hay complejidad formal, no hay agresividad primitiva en su obra, que posee la placidez de la ilustración, cierto frescor popular muy particular. Por eso resulta tan difícil encasillarlo en alguno de los "ismos" con que se ubica a casi todos los artistas de su generación. Esto no quiere decir que no tenga sabor moderno y se haya alimentado de las mejores conquistas de la vanguardia de su tiempo, inquieto y pleno de innovaciones, sino que prima la gracia ilustrativa en sus cuadros.

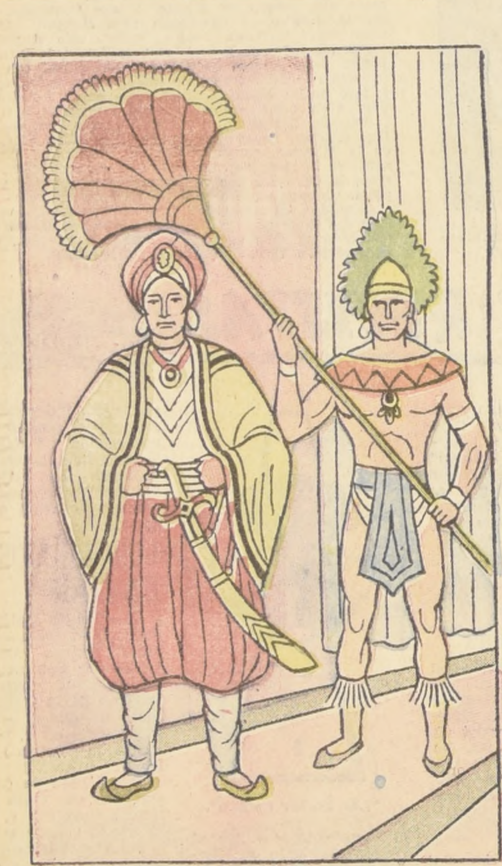
El dibujo entero, la macicez de sus formas, es muy destacable en la excelente academia al pastel de dos desnudos femeninos, que revelan su seria formación plástica. En "Autorretrato", de 1931, existe igual definición dibujística y la riqueza ornamental en diversas superficies nos atrae con su candor tan especial. El dibujo acentúa los rasgos con firmeza y le agrega la atmósfera irreal que tanto llama la



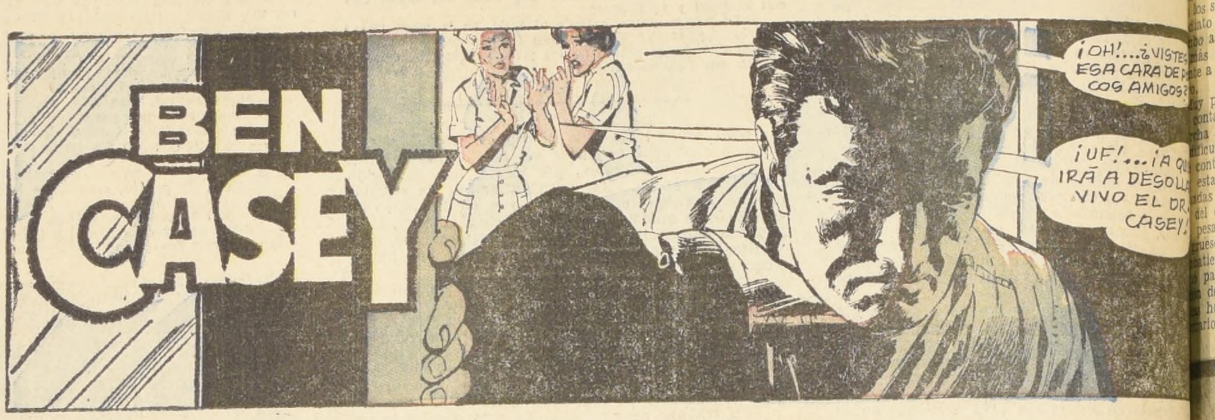
"Autorretrato" de Boris Grigoriev.

atención en su obra, de gran calidad ar... Esta muestra de Boris Grigoriev, que h... nificado esfuerzos muy especiales de p... los organizadores, es una demostración d... devoción técnica y pone de actualidad a ... tista que tanto pudo haber significado en ... tro ambiente, de haber existido una ... tranquilidad en el tiempo en que le to... tuar.

En Santiago Cayeron Esta Semana los 5 Escudos por el Mejor Dibujo



GLORIA MAKUC S., calle Pedro Mariño 6151, Población Dávila, ganó esta semana cinco escudos de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



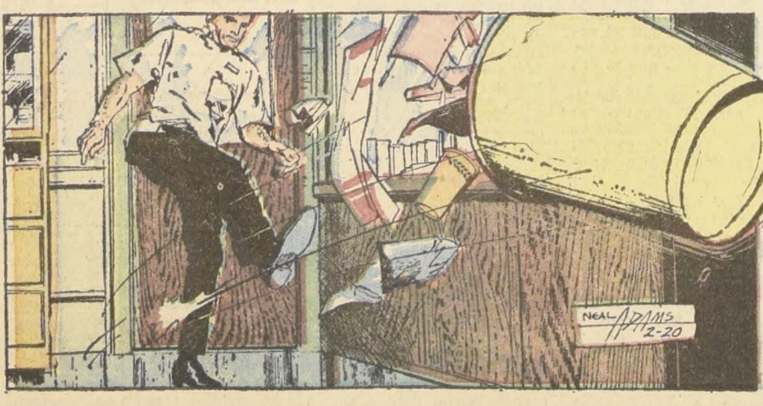














Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 10 DE JULIO DE 1966

Precio: Eo 0,35

Combates de Marcabal y La Concepción

9 Y 10 DE JULIO DE 1882

por Víctor OTAROLA C.

SIGUIENDO un definido plan táctico, el Ejército chileno de ocupación en el Perú había creado una serie de pequeñas guarniciones a través de la sierra peruana, con el objeto de proteger a las poblaciones indígenas del interior de las depredaciones que continuamente cometían las guerrillas del coronel Andrés Avelino Cáceres y otros caudillos, y también como un medio eficaz de evitar que éstos incrementasen con nuevos efectivos y pertrechos sus agresivas fuerzas.

Con este objeto se envió al pueblo de Huancayo una división del Ejército al mando del coronel Estanislao del Canto, para que sirviese de base de operaciones y apoyo a los diversos destacamentos diseminados en la sierra, ninguno de los cuales sobrepasaba los 100 hombres, con el agravante de carecer de las municiones suficientes para rechazar un sostenido ataque enemigo. Para colmo de males, se había olvidado dotar de medios de comunicación a estas reducidas fuerzas, bastando para ello haber agregado unos pocos mensajeros con sus respectivas cabalgaduras.

El día 9 de julio al atardecer, llegó un nativo de los contornos a revienta caballo hasta el cuartel del coronel Del Canto, en Huancayo, a avisar que tropas numerosas, posiblemente de tres o cuatro mil hombres, estaban atacando furiosamente las guarniciones de Marcabal y Concepción.

El coronel Del Canto reunió a todos los soldados disponibles y de inmediato salió a marchas forzadas rumbo a Marcabal, que era el punto más cercano, pues estaba solamente a 16 1/2 kilómetros de Huancayo.

Muy pronto sus tropas entraron en contacto con el enemigo y la marcha se fue tornando sumamente dificultosa a medida que el ataque contrario arreciaba en violencia. Estas fuerzas eran bien disciplinadas y luchaban bajo las órdenes del coronel Avelino Cáceres.

A pesar de la tenaz resistencia, el grueso de las tropas chilenas, batiendo palmo a palmo, se abrió paso hasta la sitiada guarnición de Marcabal y luego de algunas horas logró dispersar a los contrarios. Su llegada no pudo ser más oportuna, pues de haber demorado algún tiempo más el reducido destacamento habría sido aniquilado totalmente. De los 67 soldados que componían esta 3ª Compañía del batallón Santiago, comandados por el capitán Ríos, habían muerto 21 hombres incluyendo 2 oficiales, el teniente José de la Cruz Retamales y el subteniente Elías Garay.

En vista de las trágicas proporciones que había adquirido el ataque a esta guarnición, se temió lo peor para los distantes defensores de "La Concepción"; este caserío, enclavado en el corazón de la sierra peruana, estaba defendido por 77 hombres de la 4ª Compañía del Chacabuco. Su jefe era el capitán don Ignacio Carrera Pinto, secundado por 3 subtenientes, ninguno de los cuales alcanzaba los veinte años de edad: Julio Montt Salamanca, Arturo Pérez Canto y Luis Cruz Martínez. Teniendo presente la importancia que tenía cada minuto, se redoblaron los esfuerzos para poder llegar a tiempo a socorrer la sitiada guarnición, distante unos 28 kilómetros de Marcabal.

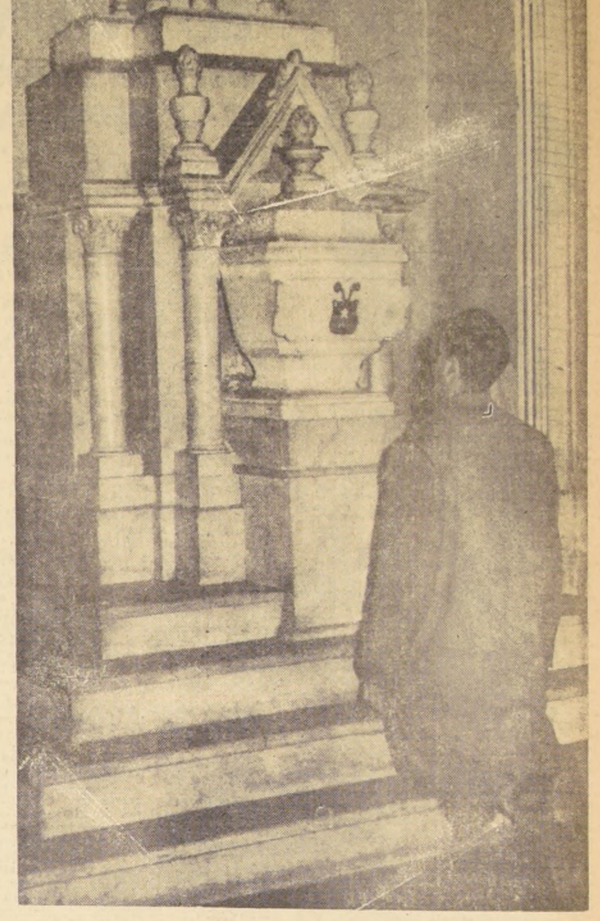
Las primeras avanzadas en llegar a "La Concepción" fueron los remanentes de dos compañías, la 2ª del "Chacabuco" con 20 hombres y 19 hombres del "Lautaro", al mando del capitán Jorge Boonen. Este oficial de inmediato captó la gravedad de la situación; no se escuchaban ruidos de disparos y a lo lejos en el pueblo turbas de indígenas, armados de palos y lanzas, recorrían su interior, en medio de una ensordecedora gritería; considerando una imprudencia avanzar con sus 39 hombres, se retiró una distancia aproximada de 1 kilómetro a esperar el grueso del Ejército. Pronto aparecieron los soldados del regimiento Chacabuco, con su comandante Marcial Pinto Agüero a la cabeza, a quien informó el capitán Boonen de lo sucedido en el pueblo. Sin la menor dilación el comandante Pinto ordenó atacar al instante y la tropa casi a la carrera se lanzó a cumplir su objetivo. En su embestida lograron aniquilar decenas de enemigos, tomando más de 60 prisioneros mientras los demás huían a la desbandada.

El cuadro que presenciaron las tropas chilenas fue ciertamente dantesco; los 77 mártires habían sido literalmente despedazados, se les había despojado de sus uniformes, dejándoseles desnudos con el sádico propósito de que sus camaradas pudiesen observar más tarde las horribles mutilaciones a las cuales los habían sometido. Igual procedimiento habían aplicado a tres mujeres, esposas de soldados, a un pequeño niño de 5 años, hijo de una de ellas, y a un recién nacido durante las horas del combate.

El coronel Del Canto, dominando su indignación y sus justos deseos de represalias, con el sereno valor del soldado y el frío raciocinio de un verdadero jefe dictó ese mismo día la siguiente proclama:

"Millares de manos salvajes fueron autoras de tamaños crímenes, pero es necesario que tengáis entendido que los que defendieron el puesto que se les había confiado eran chilenos y que fieles al cariño de su patria y animados por el elevado ideal de no ver mancillada su bandera, prefirieron todos morir antes que rendirse..."

El 18 de marzo de 1923 se inauguró en Santiago el monumento a los héroes de La Concepción, obra de la escultora Rebeca Matte. A este acto asistió el capitán-ayudante del Batallón Chacabuco, 6º de línea en 1882, don Arturo Salcedo Rivera, junto con soldados del Batallón que hicieron la campaña de 1879-1884 en la Guerra del Pacífico.



Desde 1911 los corazones de los héroes de La Concepción se encuentran en la Catedral de Santiago.

La pequeña aldea de La Concepción, mientras se luchaba sin dar ni pedir cuartel.

Los 4 Oficiales de La Concepción

por Manuel VIVAR ECHEVERRIA

EN ESTE relato trataremos de hacer un bosquejo de la vida de 4 muchachos, de 4 soldados, de 4 chilenos, que, con el ejemplo inmortal de su coraje, señalaron una ruta luminosa a seguir a todo un pueblo...

El capitán Ignacio Carrera Pinto nació en Santiago, el año 1848. Fueron sus padres don José Miguel Carrera Fontecilla y doña Emilia Pinto Benavente, siendo nieto directo del prócer don José Miguel Carrera. No era un militar de profesión y su ingreso al ejército se debió al inmenso fervor patriótico que despertó el heroísmo de Prat y los tripulantes de la Esmeralda en el Combate Naval de Iquique. A consecuencias de este glorioso hecho de armas, se reorganizó el 7º de Línea el día 9 de junio de 1879 y fue bautizado con el nombre de "Esmeralda", con el objeto de rendir imperecedero tributo a la gesta sublime. Carrera Pinto de inmediato se alistó en este regimiento con el grado de sargento 2º, ascendiendo a subteniente en 1880, a teniente en 1881 y, finalmente, a capitán el 20 de mayo de 1882. Combatió con denodado valor en las batallas más decisivas de la guerra, destacándose por su heroísmo en Chorrillos y Miraflores. Pero su estrella de gloria iba a brillar sempiternamente en el épico combate de "La Concepción" al mando de la 4ª. Compañía del Regimiento "Chacabuco", aquel memorable 9 y 10 de julio de 1882... Al intimarle rendición las abrumadoras fuerzas enemigas que lo acosaban y sin tener la más remota esperanza de salir con vida de esta lucha absurdamente desigual, respondió: "Por mis venas corre la sangre de un general ilustre que dio libertad a Chile, y yo ¡jamás! mancharé con una acción innoble su límpida memoria..."

—oOo—

JULIO MONTT SALAMANCA, joven subteniente del Regimiento "Lautaro", había nacido en Casablanca, provincia de Valparaíso, el 26 de septiembre de 1861. Sus padres

(PASA A LA PAGINA 8)



El capitán Ignacio Carrera Pinto, descendiente de la familia Carrera, que comandaba la pequeña guarnición de La Concepción en la batalla del 9 y 10 de julio de 1882.

Casi a los Dieciséis Años... Murió en La Concepción

Historia de Luis Cruz Martínez, el subteniente niño que cayó en el Combate de la Concepción

por Ruperto CONCHA VARAS

(Extracto de su libro en prensa: "El héroe Luis Cruz Martínez")

EL HEROE nació en Molina, capital del departamento de Lontué, provincia de Talca, el 5 de agosto de 1866, como consta en el Libro de Bautismo de la Parroquia de esa ciudad. Su madre hizo bautizarlo el día a los dos días de nacido. Fueron sus padrinos don José Tomás Anríquez y doña Cruz Jerez. Su madre figura con el nombre de Marta Martínez, feligresa de esa parroquia y expresa que es su hijo natural.

Doña Martina crió con abnegación y sacrificio a su hijo. Bien alimentado, bien orientado espiritualmente, bien educado e instruido. Se distinguió en su niñez por su destreza, resolución e independencia. Físicamente era superior a todos sus compañeros de juego, por su buen desarrollo, bueno para los "combos", para la piedra, natación, trepar a los árboles, en fin, todo aquello propio de las pandillas infantiles que formaba con sus vecinos, especialmente los del frente, compañeros de escuela y mejores amigos, Salvador y Jorge Concha. Se iba a menudo al Monte de la [illegible], selva virgen que se extendía desde donde está actualmente el cementerio hasta más al oeste de la vía férrea. Los cerros y las quebradas de San Pedro no tenían secretos para él; iba a buscar maqui, boldo y peumo. El río Claro era su baño de verano, junto con sus amigos.

A una cuadra al oeste de donde vivía Luis había una herrería donde se daban cita los guapos. Cada vez que divisaba arremolinarse la gente allá abajo, corría a la novedad. Le gustaba ver pelear a mano limpia. A veces brillaban los cuchillos. Luis volvía jadeante a contarle a su madre lo que había visto. Por esto fue precoz y prematuramente adulto.

Había un huaso de muy hermosa estampa, que vivía a una cuadra de Luis. Era arriero profesional y viajaba a menudo a Argentina a dejar ganado. Nosotros íbamos donde él para que nos contara aventuras cordilleranas y él venía a casa de mis padres. En una de esas visitas, haciendo recuerdos con mi padre sobre la vida de Luis Cruz, contó que el niño Luis, como de 12 años de edad, en unas vacaciones, época de arreos, pidió permiso a su mamá y lo acompañó en un arreo, como el más experimentado arriero, haciendo fuego, durmiendo en los pellones y contando sus pequeñas correrías.

A dos cuadras de donde vivía Luis había un veterano del 79, del Curicó, a quien llamábamos Cachenco, quien nos embelesaba con las anécdotas de la guerra, especialmente cuando se refería al Cabo "Tachuela", el muchacho regalón del Curicó, por "gallo" y hombrazo.

Luis Cruz hizo sus estudios preparatorios en Molina, hasta que en 1878 su madre lo matriculó en el Liceo de Curicó. En el libro Registro de Matrículas, página 32 de 1878, está la matrícula de Luis Cruz, natural del "departamento de Talca", hijo de padres desconocidos.

Apoderado, doña Martina Martínez. Ella todavía ocultaba su calidad de madre. Al año siguiente figura con el nombre de Luis Cruz Martínez. Su madre le agregó Cruz, como segundo nombre, en recuerdo de la madrina, doña Cruz Jerez.

Durante el primer año de Liceo, Luis viajaba de Molina a Curicó a caballo; se iba los lunes y volvía los sábados. Lo llevaba un joven que después, ya viejo, fue jardinero en Molina en casa de don Luis Ramos Varas. Al 2º año de liceo se trasladó con su madre a vivir en Curicó, en 1879. En el liceo, Luis Cruz se distinguió por su clara inteligencia, su aplicación al estudio y altas notas obtenidas.

Vino la guerra del 79. El niño Luis andaba en 14 años. Medía 1,55 metro de estatura y pesaba 50 kilos. Guiado por su viveza y espíritu aventurero, ingresó al Batallón Curicó, que se movilizaba en esa ciudad a principios de 1880.

Pasaba con su madre frente al cuartel, donde el entusiasmo patrio se manifestaba en alegría y en competencia entre los mocetones para no quedar fuera de la fila. Eso era una vergüenza para los guapos curicanos. Luis Cruz vio con sus ojos y sintió en el alma el ancestro de su raza y se dijo a sí mismo: ¡¡Me voy a la guerra!!

Sorpresivamente huyó del lado de su madre y se introdujo corriendo al cuartel, a esconderse en el rancho de tropa, seguramente con la complicidad de los rancheros.

Doña Martina entró al cuartel a reclamar a su hijo al Comandante Cortés, el que le respondió que no necesitaba niños, sino hombres capaces de combatir y le prometió que si encontraba a su hijo sería devuelto a su casa. Horas después el niño fue puesto a disposición del capitán don Anselmo Blanlot, que lo interrogó detalladamente. Luis manifestó y porfió que deseaba defender la Patria. El capitán le dijo: "Te probaré si eres capaz". Le terció un fusil Comblain, mucho más pesado y más grande que los de ahora, a ver si resistía 20 minutos. A los 15 minutos el niño se manifestó cansado, pero protestó diciendo que si no llevaba un fusil podría llevar una corneta o un tambor. El capitán le halló pasta y recordó que el clásico corneta o tambor en todos los Ejércitos del mundo, eran muchachos así, robustos, despiertos, valientes. El niño fue aceptado. Su madre se resignó y hasta fue a despedirlo a la estación de Curicó, de donde partía con lo mejor de la juventud curicana, rumbo a la gloria y a la inmortalidad.

El Batallón Curicó se concentró en San Bernardo para recibir la instrucción necesaria para el combate. Luis se desarrolló muy bien; era buena materia prima y pronto sobresalió por sus conocimientos generales, que estaban muy por encima de la gente rústica y analfabeta que en ese tiempo constituía casi la totalidad de los soldados.

El joven Luis Cruz figura por primera vez en Revista de Comisario el día 5 de abril de 1880, con su nombramiento de Cabo 1º en el Batallón Curicó. Esto fue el premio a su calidad de soldado sobresaliente, en las festividades del aniversario de la Batalla de Maipo, en que el Curicó, junto con otras unidades de Santiago concurrió al campo de batalla de ese hecho de armas que selló nuestra Independencia.

Antes de esa fecha, el niño ignorado no figura sino en las listas internas de su compañía. No tenía rancho ni sueldo. Comía de las economías del fondo y para sus necesidades extras: útiles de aseo, refrescos, frutas, pan, etc., disponía de la chaucha que le regalaba su capitán Blanlot, y de la colecta de a cobre o de a ficha que se le hacía en su Compañía.



El Subteniente Luis Cruz Martínez, muerto el 10 de julio de 1882 en el Combate de La Concepción.

El 12 de agosto de 1880 el Batallón Curicó se elevó a Regimiento con 1.150 soldados.

El 20 de agosto de 1880 se organiza el Ejército de Operaciones en Tacna, al mando del Gran Baquedano.

El día 10 de septiembre de 1880, es decir, cinco meses y cinco días después de su nombramiento de cabo 1º, Luis Cruz Martínez ascendió a sargento 2º en campaña.

¿Cómo era este sargento de 14 años, 1 mes y 5 días?

Ya era un muchacho macizo, de 1,65 m. de estatura, con 60 kilos de peso, muy bien distribuidos. Era robusto, mandíbulas fuertes, mentón prominente, manos grandes y duras como garras, gracias al manejo del hacha, la picota y el fusil. Labios voluntariosos, mirada desafiante; pies anchos y robustos de 41; piernas musculosas. Tipo blanco quemado por el sol; pelo castaño oscuro, ligeramente ondulado. Solamente le faltaba, por su escasa edad, mayor amplitud torácica, aunque el ancho de espaldas ya era muy superior al de sus caderas, tipo atlético triangular. Su estado de salud y resistencia física eran admirables.

El 15 de septiembre de 1880 el Regimiento Curicó zarpó de Arica, para ir a desembarcar en la desierta caleta de Curayaco, al sur de Lurín, Lima y Callao.

El Curicó, a las órdenes de su comandante, don Joaquín Cortés, formaba la II División, 2ª Brigada, bajo las órdenes del coronel don Orocimbo Barboza.

En la concentración esta División quedó escalonada a la derecha, al este del cerro Pachacamac. Aquí viene el primer hecho de armas de Luis Cruz, su bautismo de fuego: el Combate del Manzano, en la noche del 27 al 28 de diciembre de 1880, en que Luis Cruz se distinguió.

Su segundo hecho de armas fue el combate en el Portezuelo de Ate, en la noche del 8 al 9 de enero de 1881, y el tercero, la Batalla de Chorrillos, al amanecer del 13 de enero de 1881.

Intervino en la Batalla de Miraflores, en la tarde del 15 de enero de 1881 y en el Combate de Curayaco, cerca de San Pedro, en Lurín, en la mañana del 17 de enero de 1881, mientras las tropas chilenas entraban triunfantes en Lima.

Durante la ocupación de Lima, en su Regimiento Curicó, el sargento 2º Luis Cruz Martínez ascendió a subteniente provisorio el 9 de abril de 1881.

El 17 de mayo del mismo año, el Batallón Curicó pasó a Pisco, Ica y Cañete, a combatir las montoneras que asolaban la zona. En esta etapa, Luis Cruz no combatió; ocupaba las Guarniciones organizando los servicios, el orden y la producción. Merecido descanso después de haber combatido en cinco hechos de armas. Su comandante lo guardaba para mayor gloria de la Patria.

El 13 de diciembre de 1881 Luis Cruz Martínez es ascendido a subteniente movilizado, en el Curicó, y el 14 de enero de 1882 pasó al Batallón 6º de Línea "Chacabuco", que el 19 se embarcó en Lima para ocupar la Sierra.

En su 4a. Compañía le corresponde ocupar el caserío de La Concepción, el 1º de marzo de 1882, y el 14, Luis Cruz ascendió a subteniente.

Hasta ahí vino la Gloria a buscar al muchacho, subteniente Luis Cruz Martínez, en el Combate de La Concepción, hecho de armas que todos conocemos y calificamos como el más sublime de todos los siglos: no hubo sobrevivientes ni prisioneros.

El cadáver de Luis Cruz, desnudo, hecho pedazos a lanzazos y horriblemente mutilado, fue hallado en un montón de cadáveres.

Su sacrificio fue el verdadero valor, conciencia del deber hasta la muerte.

Murió a las 10.30 de la mañana del día 10 de julio de 1882, a la edad de 15 años, 11 meses y 5 días.

¡¡Pobre muchachito colegial!!

PARA EL HOGAR Y LA MUJER

Por Georgette

Presentamos un bonito modelito de París, debido al gran modista Jean Patou, confeccionado en una tela de lana en color claro.

El molde a escala de 10 cm. para talla Nº 46, va en esta página.

Molde a escala de 10 cm. talla Nº 46 del conjunto presentado en Ventana de la Moda.

SUS ENCAJES

LA LIMPIEZA de los encajes es algo que merece especial atención. Un procedimiento eficaz consiste en colocarlos sobre un papel secante y cubrirlos con magnesia en polvo. Encima se coloca otro papel y la plancha fría. Al cabo de unas horas se sacuden perfectamente. Este método permite que los encajes queden como nuevos.

Los encajes negros suelen desmerecer pronto. La tarea de remozarlos es sencilla. Se disuelve una cucharadita de bórax en medio litro de agua y se sumerge el encaje en ese líquido. (Si es un vestido se prepara la cantidad de agua y de bórax en proporción). Cuando todavía está húmedo se plancha interponiendo un paño negro. Su colorido adquirirá nuevo vigor.

Los encajes antiguos suelen presentar manchas amarillas, con un poco de paciencia pueden eliminarse. Para ello se envuelve el encaje alrededor de una botella, sujetándolo por medio de una tira de tela adhesiva· se sumerge entonces la botella en leche, en la cual se habrán desleído escamas de jabón, y se deja hervir 10 minutos. A continuación se retira del fuego y se pone en agua jabonosa templada, a la que se habrá adicionado una cucharadita de vaselina líquida. El encaje deberá permanecer en esta solución unas horas. Después, sin quitarlo de la botella, se pone a secar al sol.

ROMPA LA PESADEZ DE LA MONOTONIA

UNA AMIGA me decía, hace pocos días, que en realidad vivía sólo cuando estaba de viaje; de regreso, se animaba algunos días al pensar en las hermosas horas pasadas, pero después tenía la impresión de sumergirse en lo cotidiano, hasta que se presentaba la ocasión de hacer los preparativos de un próximo viaje, que la despertaría. Según ella, sólo un mes de vida de cada once.

Pero nada impide vivir también los otros meses. Lo que agrada no es en realidad el viaje, sino lo que trae de imprevisto. Ahora bien, en vez de hundirse en una cotidiana monotonía, hay que darle a cada día algo de variado, de inesperado.

Hay que tratar de que el hogar no sea siempre el mismo. Basta cambiar de tiempo en tiempo, el lugar de los sillones, de las carpetas. Si se tomaba el desayuno cerca de la chimenea, ahora se hará frente a la ventana. La lámpara que estaba cerca del piano puede ponerse en otro ángulo.

En las murallas bastará aumentar o disminuir el número de los cuadros para trasformar en forma parcial la habitación. Haga cubrecamas nuevos lo que transformará el aspecto del dormitorio.

Debemos huir de la monotonía, aún en los trayectos. No debe irse siempre por las mismas calles. Los libros también transportan a lugares no imaginados.

Todo esto ayuda a que se pueda vivir los doce meses de cada año.

Pasta de Almendras

Medio kilo de pasta de almendras.

Cuatro claras de huevo, azúcar pulverizada.

Ablándase la pasta de almendras junto con las claras de huevo que no se habrán batido previamente y bátase hasta que se forme una pasta lisa y suave. La mejor manera es trabajar la pasta con los dedos usando la suficiente azúcar pulveriada para que no se pegue la preparación. Untese en el bizcocho.

CURIOSIDADES

El anillo nupcial se lleva en la mano izquierda, porque la mano derecha simboliza la autoridad y la izquierda la obediencia.

Si se juntaran todos los hilos que hay en una telaraña en un solo hilo, éste alcanzaría una longitud aproximada de doscientas millas.

PARA MANTENER LAS MANOS SUAVES

La tierra, la humedad, ponen las manos ásperas y agrietadas, y llega un momento en que se hace desagradable hasta tocar las cosas según es la sensación que se siente en las palmas de las manos y en las puntas de los dedos.

Esta sensación molesta desaparecerá con un poco de cuidado de la mano, cuidado que no requerirá más que unos minutos diarios, pues los resultados de la preparación son excelentes y duraderos.

Mézclense en un frasco 100 gramos de glicerina pura, 20 gramos de tintura de benjuí, 20 gramos de jugo de limón y unas gotas de agua destilada, de rosas.

Se agitará bien el frasco, y diariamente, después de lavarse, se dará un masaje en toda la mano, operación que deberá durar algunos minutos para que sea eficaz.

Por la noche deberán dejarse las manos untadas en esta preparación, poniéndose guantes para no ensuciar las sábanas.

Cupón

Sorteo 10 Cursos Moda Infantil

A efectuarse el 13 de Septiembre

Nombre ... ...

... ...

Dirección ... ...

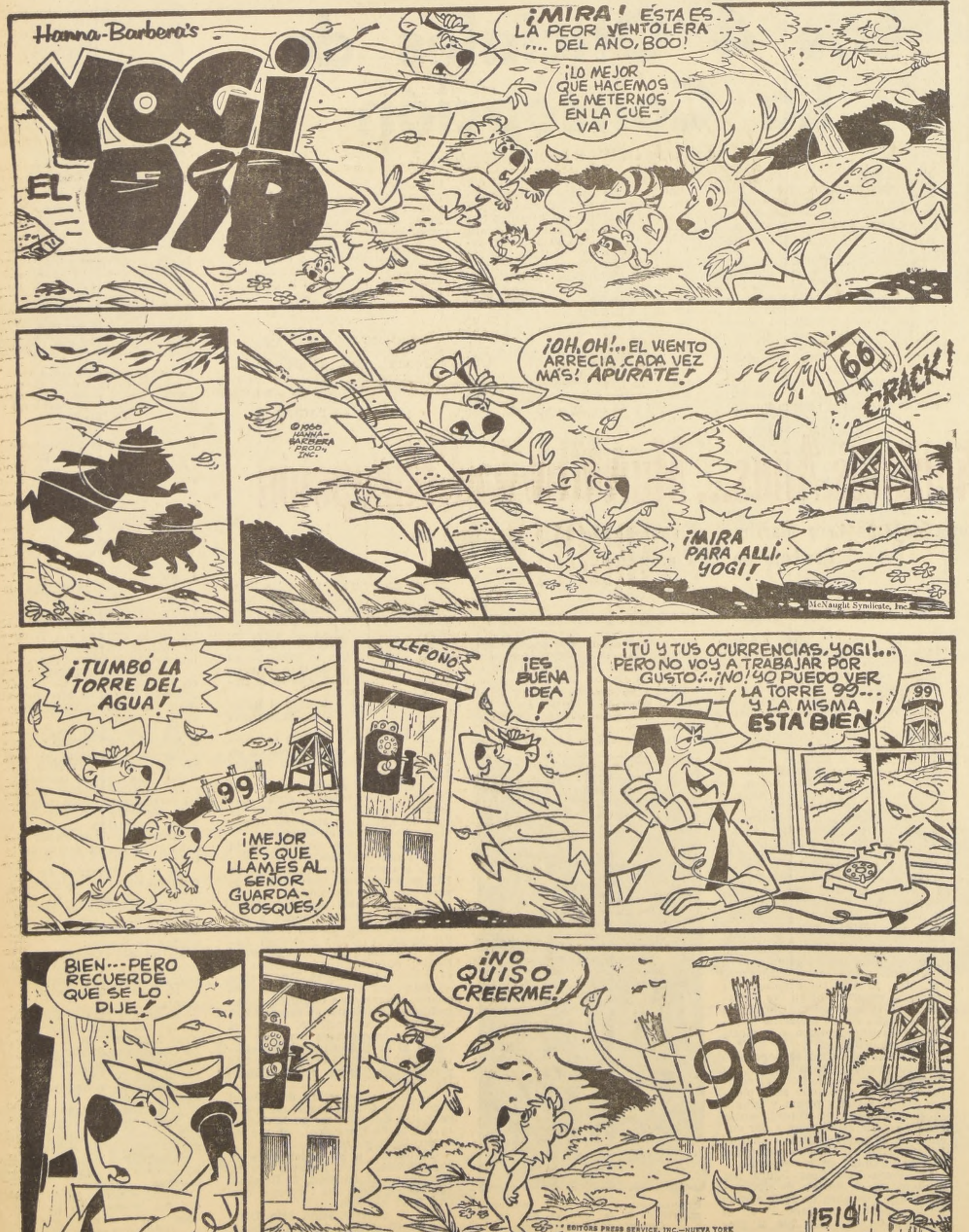
... ...

CLASES DE CORTE Y CONFECCION

Las clases correspondientes al 5º grupo comenzarán el jueves 14 del presente, a las 18 horas, en el 4º piso de este diario.

Se recomienda la asistencia de las personas favorecidas en el sorteo del 13 de junio y cuya lista salió publicada el domingo 19 de junio.

1.— Mitad falda delantera
2.— Mitad chaqueta espalda
3.— Mitad pieza canesú del delantero de la chaqueta
4.— Pieza de abajo de la chaqueta delantera
5.— Mitad de la falda de atrás
6.— Mitad de puño
7.— Mitad del cuello.



LA JORNADA DEL ESPOSO

MUCHAS esposas ven llegar al marido fatigado, nervioso, molesto y al ...ar una conversación ven que ésta languidece, entonces se cierra ... silencio hostil mientras que con la imaginación se hacen un drama ... actitud.

No se detienen a pensar con generosidad que el desánimo del marido ... fatiga al final de la jornada de trabajo, es el fruto de la lucha sin tregua ... la conquista del pan, del pan de ella misma y de los hijos; porque, desde el ... mento mismo en que traspone el umbral de la casa camino de su trabajo, ... mienza la serie de sus luchas morales, al contacto del egoísmo que esgrimen ... hombres como arma en la rivalidad que los opone. Esa labor incesante tiene ... secuela de contrariedades, porque son muchas las personas cuyo trato debe ... tar. No es extraño que se sienta descorazonado y que llegue a su casa ... morado y amargado.

Por todo esto la esposa debe comprender que cuando el esposo ... regreso a su hogar, piensa en éste como un refugio tranquilo donde podrá ... cobrar el perdido sosiego y siente la necesidad imperiosa de una frase ... cálida, afectuosa; una sonrisa sin doblez y de un halago desinteresado.

EL LENGUAJE DE LOS NOVIOS

EN LAS relaciones humanas, ningún lenguaje mas encantador que el de los novios. Los diminutivos cariñosos y los poéticos sobrenombres abundan en la boca de ambos. Cualquiera que sea el grado de educación y de cultura que posean los novios, su lenguaje es siempre más pulcro que el que utilizan con el resto de las personas. El novio habla a la novia con mayor mesura y delicadeza que el hermano a la hermana. Otro tanto le ocurre a la novia... ¿Por qué el lenguaje de los esposos no es el mismo que el de los novios? ¿Es que el hombre y la mujer, al casarse sufren un descenso en su nivel espiritual?

Parece que a medida que ... transcurre y se acrecienta la ... za entre los cónyuges, su lenguaje ... haciéndose más vulgar y torpe. ... guaje mesurado y culto de los ... debe mantenerse durante el ... la vida matrimonial. La ... las expresiones, índice de la ... ción que deben dispensarse los ... ha de mantenerse inalterable, ... el fundamento sobre el que ... paz del hogar y la armonía de ... milia.

No debe olvidarse jamás que ... labra es el fiel reflejo de la ... ción moral y espiritual.

LOS 4 OFICIALES... (De la Pág...

fueron don Manuel Montt Goyenechea y doña Leonarda Salamanca.

El día 7 de julio de 1882, el capitán Ignacio Carrera Pinto se dirigió al pueblo de "La Concepción" al mando de la 4ª. Compañía del Regimiento "Chacabuco", compuesta por 68 hombres; cumpliendo la orden de relevar un destacamento que allí se encontraba, al llegar a su destino se encontró con 8 soldados convalecientes de tifus, entre ellos el subteniente Julio Montt Salamanca. En vista de su delicado estado de salud, se decidió que permanecieran algunos días más en este puesto, hasta lograr su restablecimiento.

Mas el destino, con sus leyes inescrutables, había dispuesto de esas vidas, para que se consumasen en la hoguera del martirio.

Al empezar el combate el día 9, alrededor de las 2 1/2 de la tarde, el capitán Carrera Pinto hizo llamar al subteniente Montt y le dijo: "Considerando que su salud está muy quebrantada, repliéguese al cuartel y quédese con algunos hombres a cargo de las municiones". Este replicó: "Mi capitán, mi deber es estar en el frente de batalla y tengo las fuerzas suficientes para defender mi bandera".

Algunas horas más tarde, al encabezar un ataque a la bayoneta, el capitán Carrera Pinto encontró la muerte, pasando el subteniente Julio Montt a asumir el mando. Su energía milagrosamente se multiplicó, luchando con indomable coraje hasta que finalmente sucumbió como un valiente.

—oOo—

ARTURO PEREZ CANTO, uno de los más jóvenes de los oficiales que combatieron en "La Concepción", había nacido en 1864 en Valparaíso. Fueron sus padres don Rudecindo Pérez y doña Delfina del Canto. A la temprana edad de 16 años se fugó de la casa paterna, abandonando sus estudios para ir a defender su patria en el escenario de la guerra; después de varias peripecias, debido a su corta edad, logró ser admitido en el Ejército, sirviendo de ayudante del Teniente Coronel Toro Herrera, 2º Comandante del Regimiento "Chacabuco"... Horas antes de empezar la batalla de Miraflores, este jefe, viéndolo casi un niño y temiendo por su vida, le dijo: "Usted, subteniente Pérez, durante el combate se quedará a cargo del equipaje del cuerpo..." Cuadrándose enérgicamente ante su superior, con digna altivez le respondió: "Mi coronel, cuando vine a ocupar las filas del Ejército, fue para estar siempre al lado de mi regimiento y así poder participar en todas las acciones; en consecuencia, considero que sería ridículo e indigno que un oficial, mientras sus compañeros están en el fragor de la batalla, él con toda sangre fría esté cuidando que no le roben una manta u otra prenda". "¡Se olvida, subteniente, con quien habla!", gritóle el comandante; "parece que usted ignora que la ordenanza militar manda obedecer sin protestar las órdenes de un superior". Dos lágrimas fueron su única respuesta... El coronel le mandó retirarse y emocionado les dijo a varios oficiales que habían presenciado la escena: "Si Chile me diera un regimiento de niños como éste, tendría bastante para batir a todo el Ejército peruano..." Luego revocó su orden, permitiendo ... joven subteniente luchar ... codo con los demás soldados ... dio muestras de un valor ... plar... Al caer herido de ... subteniente Julio Montt, ... mando el subteniente Arturo ... Canto, logrando prolongar ... gual combate hasta el día ... lio, cayendo también víctima ... arrojo, en una de las frecuentes ... gas al arma blanca que ... reducidas tropas chilenas ... viar el constante asedio al ... sometidas...

—oOo—

El subteniente LUIS CRUZ ... TINEZ era sólo un mucha... cumplía los 16 años de edad ... nacido en Curicó, y sus ... había perdido siendo muy ... ciéndose cargo de él una ... na, doña Martina Martínez ... co. Estudiaba 4º año de ... des en el Liceo de su ciudad ... do escuchó el llamado ... la patria. Abandonó sus ... marchó a ocupar un puesto ... defensa.

Ingresó como soldado ... muy pronto su temple ... le hizo destacarse, ascen... cabo, después a sargento ... tiendo con este grado en ... de "Chorrillos", y por ... los despachos de subteniente ... prender la campaña del ... Perú. Fue el último de los ... que murió en la epopeya ... Concepción", dando prueba ... ponderable bravura.

En los postreros instantes ... bate, cuando apenas queda... 4 soldados, el enemigo le of... donarle la vida, siempre que ... diese. Al escuchar este ... to les gritó: "¡Un chileno ... ro no se rinde!" Enseguida ... sus soldados y luego de ... conversación con ellos, se ... ron los botones de sus ... ajustaron las correas del ... y con sus bayonetas caladas ... zaron como un torbellino ... de las hordas que los ... Con este gesto pleno de ... sellaron una de las páginas ... riosas del Ejército Chileno.

Dos horas después de ... cluído el combate, llegaron ... zadas del coronel Estanislao ... Canto; el cuadro que se ... ante sus ojos fue de ... panto; se habían cometido ... yores atrocidades con los ... los heroicos defensores y ... ellos eran tan sólo masas ...

En vista de esta situación ... imposibilitaba el traslado ... cuerpos, el teniente coronel ... Pinto Aguero, comandante ... gimiento "Chacabuco", ordenó ... los corazones de los 4 oficiales ... lenos y guardarlos en un ... alcohol.

Este receptáculo se guarda ... una reliquia en la Catedral ... tiago y en el mármol que ... ra lleva la siguiente leyenda:

"Aquí en el primer templo ... le, a la vista del Dios de los ... tos para perpetuo ejemplo ... triotismo, se guardan los ... de Ignacio Carrera Pinto ... Montt Salamanca, Arturo ... Canto y Luis Cruz Martínez ... ligión bendice su heroísmo ... tria graba sus nombres ... héroes y los entrega a la His... 9 y 10 de Julio 1882."

EL HOMBRE SIN... (De la 1a. ...

lado, por primera vez, y bajó la ventana más próxima a su asiento; el inglés se puso de pie y aflojó la correa de la que estaba cerca de mí; y cuando una corriente de aire fresco penetró en el departamento y aventó la niebla, me dí cuenta de que habíamos salido del túnel y que el alemán estaba todavía en su rincón con los labios temblorosos y los ojos abiertos de par en par.

El inglés tomó su maletín, me miró y guiñó los ojos.

—Es indudable que he ganado aquella apuesta —dijo riendo—. ¡Nuestro amigo alemán no ha dormido ni una pestañada, ni ha roncado en absoluto, a través del viaje!

Le miré cohibido, comprendiendo recién lo que había ocurrido, pero demasiado impresionado aún para comenzar a hablar, y después, con gesto mecánico, llevé la mano al bolsillo interior de mi vestón. El tren disminuía la marcha y recordé lo que el inglés había dicho con respecto a su destino.

—Bien, ganó usted —dije—, por fin, y saqué mi cartera.

—No, no me pague —replicó él apresuradamente—. Lo he ganado, sin duda, pero... envíe esa suma como una donación al Establecimiento del doctor Barnardo. De algo servirá allá. Estoy cierto de poder confiar en usted... ... ma palabra: no haga apuestas ... pitadas en el futuro. Usted ... encontrará a alguien dispuesto ... aceptarlas... Adiós.

El tren se había detenido ... guarda estaba en la puerta ...

—Su estación, señor —... zó la mano para tomar el ... del inglés.

Entonces, por vez primera ... el alemán.

—¡Ach! —exclamó ... se mientras el inglés salía ... dole una mano sobre la ... ¿Se marcha usted, sin más ... Señor, usted no nos dice si ... ba realmente de un ladrón ... fantasma... ¿Es ése el término ... la historia?

—Déle el término que ... plazca, señor mío —repuso ... dido—. La historia empezó ... sombrero, y nada prohibe ... mine bajo el suyo. ¡Adiós!

—Volvióse y me tendió la ... En todo caso, los muchachos ... nardo serán los gananciosos ...

—Adiós —respondí, ... trechaba su mano—. Es ... muy interesante en su ... que usted debiera escribir ... gún magazine.

El me miró y rompió a ...

—Es justamente lo ... —dijo, y se marchó tranquilo.

AUNQUE PAREZCA RARO por ELSIE HIX

¡LOS INDIOS CHEROQUIS, DE LAS GRANDES "SMOKY MOUNTAINS", TIENEN UNA LEYENDA DE PASCUA, QUE LAS "CRUCESITAS MÁGICAS" QUE ENCONTRARON EN LA REGIÓN, SON LÁGRIMAS DE LA GENTE HUMILDE CONVERTIDAS EN PIEDRA CUANDO SE ENTERARON DE LA MUERTE DE CRISTO!

GALILEO-- FAMOSO ASTRÓNOMO, TRATÓ DE MEDIR LA VELOCIDAD DE LA LUZ PERO FRACASÓ... NO TENÍA LOS INSTRUMENTOS INDISPENSABLES...

¡LA PALABRA "PASCUA" ES MENCIONADA SOLO UNA VEZ EN LA BIBLIA!

4-10

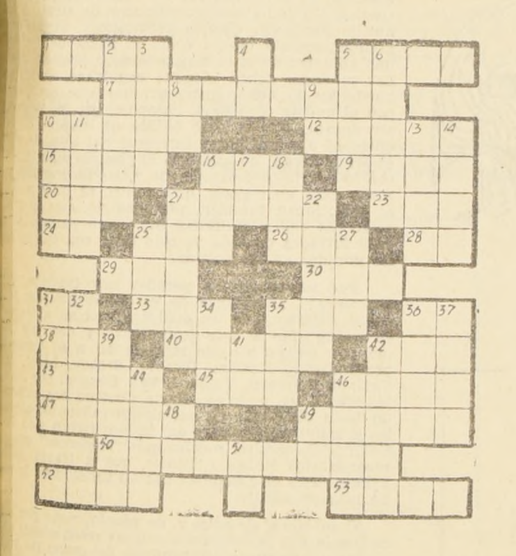








PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

Te dirigirás de un lugar a otro.
Mamífero roedor.
Qué tiene o produce goma. Pl.
Linaje.
Epoca.
Conversación engorrosa.
Contrario al bien.
Criba grande para aventar el trigo.
Amarra, enlaza.
Hundir o meter debajo de la tierra o del agua.
Aféresis de ahora.
Negación.
Existo.
Gracia, donaire.
Naipe.
Contracción.
Personaje bíblico, célebre por su paciencia y abnegación.
Nota musical.
Río de Suiza.
Yunque pequeño para plateros.
Abrev. de Usted.
Reza.
Sortear.

42.— Asidero.
43.— Defecto.
45.— Prefijo que indica nuevo.
46.— Antigua canoa mexicana.
47.— Orilla embaldosada de la calle.
49.— Madriguera en la que se refugia el oso.
50.— Ponerse pálido.
52.— Novillo que no pasa de dos años.
53.— Sitio poblado de matas, malezas y árboles.

VERTICALES:

2.— Extrae, gasta, consume.
3.— Ciudad de Rusia.
4.— Interjección que denota cansancio.
5.— Derrota.
6.— Planta de la familia de las aristoloquiáceas.
8.— Pronombre.
9.— Nota musical.
10.— Altura o nivel.
11.— Momento de corta duración
13.— Fruto del peral.
14.— Miembro de que se valen las aves para volar.
16.— Mucho.
17.— Abrev. de Ante Meridiano.
18.— Lirio, flor heráldica.
21.— Predio de terreno.
22.— Dividir en rajas.
25.— Exista.
27.— Artículo pl. masc. determ.
31.— Nudillo que se forma en el paño
32.— Estado del Asia.
34.— Río de Alemania.
35.— Letra griega.
36.— Ejercitar.
37.— Adala.
39.— Torta de maíz.
41.— Una de las virtudes teologales.
42.— Producto siderúrgico en que el hierro está combinado con pequeñas cantidades de carbono.
44.— Lago de Rusia.
45.— Dioses bienhechores de la mitología escandinava.
48.— Contrac. de prepos. y artículo
49.— Antiguo dialecto provenzal.
51.— Nota musical.

RESULTADOS DEL PUZZLE ANTERIOR

ERA SE VA ASA
CERDOS ELEGIA
OB ENE SOR ES
AMBO LITERAR
ASEA ALI OIRA
DESTINABA RAE
ABETUNA
LOS AFILADERA
AYER AVO AMEL
ATISBO ORAL
AC SOL ERG AT
CURALE LLANITA
AAR OS EA ION



PATRULLA JUVENIL

¡ES SU DEBER!

SI UD. SE ENTERA DE QUE UN NIÑO ES MALTRATADO O ABUSAN DE ÉL, AVISE INMEDIATAMENTE A LA POLICIA.—

¡TU DEBERÍAS ESTAR MUERTO HACE CUARENTIOCHO HORAS! ¡ALGO DEBE HABERLE PASADO A ESE INDIO!

LOS ENCOGEDORES DE CABEZAS

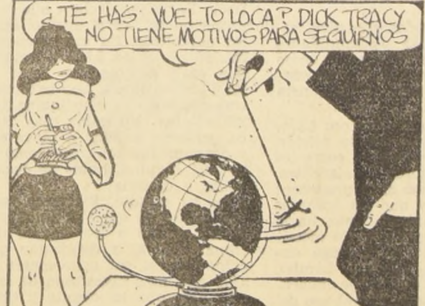




SR. SOBORNO, SU HERMANA FEA CRISTINA ESTA AQUÍ

















El Arte es una Opinión de la Vida

CONVERSACION CON EL PINTOR Y GRABADOR CHECO IVAN STRNAD.

¿DICE usted una historia interesante para comenzar? Tal vez le baste el hecho de que, como pintor, nací dos veces."

"¡...!"

"Naturalmente, como lo hacen todos, comencé a dibujar en mi niñez. Si bien la mano rígida de papá me guiaba más al latín, pero yo en lugar de traducciones de Ovidio entregaba dibujos."

"¿El resultado?"

"Pues, naturalmente, me expulsaron del gimnasio. Y así me pude dedicar por entero a la pintura. Esto fue en el comienzo. Usted conoce los problemas de los jóvenes de dieciocho años. Apenas comencé en la escuela de pintura, durante la guerra; apenas desperté la atención de los profesores, llegó a mí el amor. Con todos los fenómenos que lo acompañan. Bastó para absorberme por completo. No sobraba tiempo para la escuela. Cuando después de un tiempo regresé, me dijo el profesor, de quien fui favorito, mirando mi trabajo por encima del hombro:

"Pero en usted se puede ver muy bien que por mucho tiempo no estuvo aquí". Dijo la verdad y yo lo sabía. Desde aquel entonces, ya nunca abandoné el trabajo.

"Este mismo profesor vio en mí al futuro panoramista-impresionista. ("Las figuras no te salen, muchacho. Estas, probablemente, nunca sean para ti").

Esto me hizo rabiar terriblemente. Y el programa personal, aquel que seguía, era claro; debía ser pintor de figuras. Y esto, desde aquel tiempo, lo pretendo continuamente."



Ilustraciones para "Metamorfosis" de Ovidio. Ivan Strnad

Concentración. Pertenece al ciclo sobre el tema de la idea humana (hojas gráficas).

Interrumpo sin gusto, pero quisiera saber algo sobre las influencias.

"En un comienzo, fue el impresionismo, y el impresionismo fue el de Gogh, para decirlo un poco bíblicamente. Luego, el surrealismo. La dirección que permitía soñar, escapar fuera de la guerra. Aunque, con seguridad, tenía un contenido social mucho más serio. Con él es posible expresar problema, sentimientos, aguza la fantasía. Y por esto, hoy, a los cuarenta años, algunas veces con gusto vuelvo a las ideas y concepciones juveniles, aunque mi trabajo profesional no era perfecto. Algunas veces, al hombre de mi edad se lo traga el trabajo cotidiano, y de esto es necesario esquivarse. Creo con Jan Bauch que el arte es una opinión de la vida. Que con él no sólo es posible, sino que es necesario transmitir ideas profundas, creencias, programas, convicciones políticas. Porque —pienso— para esto le fueron dados al pintor el talento y la inteligencia."

Entonces, ¿es por esto que Ud. últimamente trabaja en "Ideas y Conversaciones"?

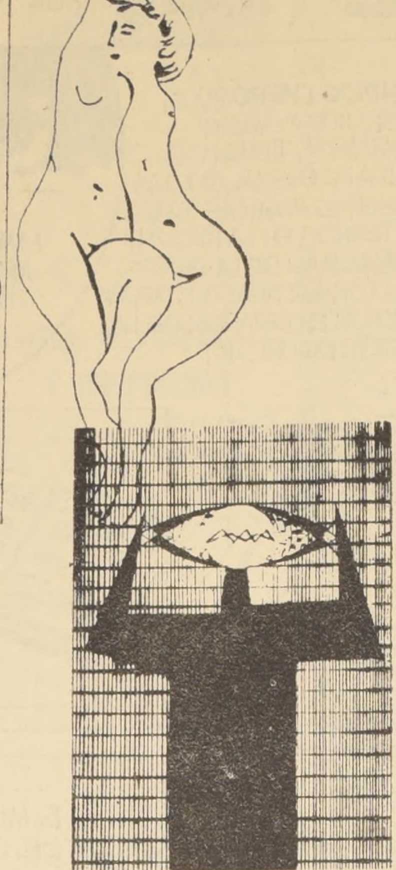
"Por esto. Pero a la misma variación de la idea llegué casi casualmente. Pues, para que pudiera retratar, obligué a andar a la modelo. A la modelo sentada, nada la defiende de tener que dirigir algunas miradas, mientras tanto la modelo que camina siempre puede pensar en algo. Busqué la posibilidad de representar la marcha en el pensamiento. Y así el artista, de repente, encuentra la medida en la que el hombre es otro que aquel que se presenta exteriormente.

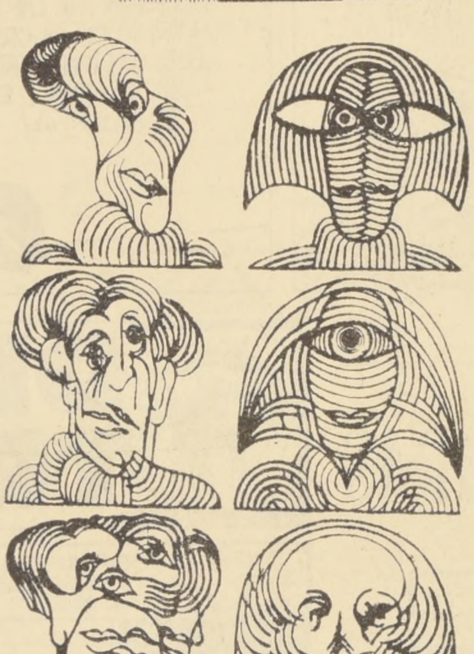
Empero, con gusto quisiera más. Con gusto mostraría la fuerza de la idea humana. Los resultados de esa fuerza. La electricidad. El polarógrafo. El registro del polarógrafo es tan artístico que el hombre cree que en lugar cercano a él está el límite donde el arte se une con la ciencia. Y, a más de esto, si existen polarógrafos así, también deben existir gentes así. Y a éstas es necesario pintarlas. Para que pudiéramos mostrar la fuerza de la ciencia y la especialización, frente a lo chabacano, para que pudiéramos colocar la disciplina frente a la holgazanería, para mostrar la superfluidad de las frases. Y, naturalmente, por muchos otros motivos."

Esto casi ya es política...

"No, con seguridad, esto es política. Pero ésta es también una idea en el juego. Si, como dice Jan Bauch, y como yo lo creo, el arte es una opinión de la vida."

Marie Papousková





Conversación con la muerte.

AFICION A LAS DROGAS ES UNA AMENAZA PARA LAS NACIONES EN DESARROLLO

Preocupación en las Naciones Unidas por el rápido aumento en la afición a las drogas que –especialmente entre los jóvenes– es tan grande en América Latina, Africa y Asia, como en las áreas más industrializadas del mundo

por Enoch WATERS

ESTA ES LA conclusión sacada en un nuevo informe sobre narcóticos llevado a cabo por las Naciones Unidas.

Los encargados de las investigaciones usualmente consideran la afición a la droga como enemigo social confinado a grandes centros urbanos y como un vástago de una sociedad altamente desarrollada. La División de Drogas Narcóticas del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la ONU señala, sin embargo, que la afición a la droga es un problema universal que se remonta a miles de años.

Setenta y cuatro gobiernos participaron en la celebración de una Convención sobre Drogas Narcóticas en 1961. Este fue un esfuerzo para alcanzar un control uniforme e internacional de las drogas. La preocupación sobre la afición a las drogas no tiene medida en tamaño o complicación. Trinidad-Tobago, con sus menos de un millón de almas, encuentra el problema tan difícil como la India con sus 458 millones. Shri C. Dwarakanth señala en la encuesta de la ONU que el cáñamo (marihuana) y el opio han sido usados en la medicina tradicional en el tratamiento de enfermedades desde el siglo cuarto A. C., y son todavía usadas para ese propósito en muchas áreas donde la medicina moderna no ha llegado. La misma situación se dice que existe en Africa y América del Sur. Dependiendo de las circunstancias, estos usos son considerados como legítimos, como el uso de narcóticos en las prácticas médicas modernas.

Aún el uso de narcóticos en las ceremonias rituales primitivas no es considerado como causa de la afición que ha conducido a la preocupación mundial.

El uso de drogas para "endrogarse" según es reconocido, se produce de la venta y uso ilegal del narcótico que originalmente podría haber sido fabricado para el uso médico y su producción clandestina inspirada por la tentación de las altas ganancias que produce a los traficantes sin escrúpulos.

Una de las drogas más difíciles de controlar es la marihuana, que es conocida bajo una variedad de nombres tales como hashish en el Medio Este, bhang en la India, manzoul en Turquía y dagga en Africa del Sur. Es un producto de la planta del cáñamo que es cultivada en grandes cantidades en muchos países de Africa, Asia y América Latina para la producción de hilo de bramante y textiles. El reporter de la ONU señala que no tiene valor médico, aunque sería difícil convencer a los practicantes de la medicina primitiva sobre ello. Sorprendentemente, la encuesta de la ONU sobre narcóticos cubre también el alcohol.

El problema de la afición a la droga en Africa Occidental es un fenómeno reciente, según el profesor T. A. Lambo, de Nigeria. En todas partes, dice, la marihuana es el más popular de los narcóticos. El uso del alcohol es bastante común, en las grandes ciudades, especialmente en las comunidades deprimidas. El describe esto como una enfermedad social de gran preocupación a causa de su influencia en la producción.

Los estudios conducidos por Lambo han descubierto que la afición a la droga es más notoria entre los jóvenes trabajadores inmigrantes, que los solteros son más propensos que los casados y que los hombres polígamos se inclinan más hacia el uso de las drogas que los monógamos. La afición a la droga entre las mujeres, declaró Lambo, es muy baja, pero cuando se encuentra está acompañada por el uso del tabaco, alcohol y prostitución, todo lo cual son enemigos urbanos.

En la India, la popularidad del bhang es trazada por el hecho de que crece silvestre. Las áreas donde se cultiva son mucho más pequeñas y el propósito es casi exclusivamente para obtener fibras de cáñamo. Uno de los factores a ser considerados es cualquier decisión para controlar el uso de narcóticos en la India, según Dwarakanth, es el hecho de que el 80% de la enorme población de la India vive en 500.000 villas donde las necesidades médicas del pueblo son atendidas no por médicos entrenados en la medicina moderna sino por el Unani kakims (practicantes o curanderos). A los médicos en ciencia moderna les gusta establecerse en las grandes ciudades. Careciendo del entrenamiento para administrar las drogas de sulfa, antibióticos, hipnóticos, y tranquilizantes, los practicantes rurales todavía confían en las pociones tradicionales que utilizan cáñamo, opio y afrodisíacos.

Discutiendo un censo de afición a la droga en Brasil, el profesor Decio Parreiras declara que el gran problema allí es el alcoholismo, no los narcóticos. En una encuesta de 225.198 pacientes, 9.992 se determinó que eran adictos. De éstos, 9.385 eran alcohólicos. Los barbitúricos, tranquilizantes y marihuana tenían 508 adictos. No había más de cinco personas adictas a otras drogas y ninguna fue señalada como adicta a la heroína, hojas de coca, codeína y dionine.

De su estudio, Parreiras saca la conclusión de que "el hombre brasileño, sujeto a los rigores de un clima tropical y deprimido por el calor intenso por ocho meses en el año, está más necesitado de encontrar algo que lo levante y estimule que algo que lo deprima como las llamadas drogas-narcóticas.'

Aplicando su opinión a un amplia área, él continúa: "En la parte sur del continente americano, hay dos problemas completamente diferentes que requieren soluciones separadas: los problemas de los moradores de las tierras bajas —incluyendo los brasileños— que necesitan ser estimulados por el alcohol, pervitine o cáñamo, con el propósito de poder trabajar y el de los moradores de las altas planicies de los Andes, que encuentran en la hoja de coca y sus derivados un medio de mitigar el rigor de la vida a altas latitudes.".

EXPOSICION DE LOS AÑOS LOCOS

en el "Pavillon de Marsan", del Louvr

por Damián Carlos BAYON

SOY LO BASTANTE viejo como para acord de los años veinte en que transcurrió m fiez. Soy lo bastante joven como para no haber frutado realmente de ese momento histórico, la **belle époque**, del 1900, tan divertida como mos? Hay quien dice que fue de un aburrim mortal para la mayoría de los humanos. ¿Fuero años locos tan locos como hoy queremos supo Ya lo sabía el poeta: "Todo tiempo pasado mejor". Contentémonos hoy con visitar la exp ción, describiéndolo todo minuciosamente com una composición escolar la verdad se filtrará, de guna oscura manera, en el torrente de las palab

Llegamos a la sala de exposición: en lo alt una escalinata nos espera un **Citroën**, del mod llamado **doble faetón**, o sea, un coche al que podía bajar la capota. Su aparición en el me la constituyó la segunda revolución francesa, l produjo ese hombre genial que fue André Cit cuando puso en circulación un coche pequeño, pular, bien diseñado con el que la multitud descubrir el turismo, pero también la velocidad emborracha y que mata a la vuelta de la pri curva. Tenemos ya un elemento capital para prender los años veinte: la velocidad, esa esp de angustia de querer disfrutarlo todo que nos todavía.

Pasamos ahora bajo un pequeño arco que cierra una cortina floreada de esas que no se ve más que en ciertos locales cursis. Pero, aten como aquí estamos para mirarlo todo con micro pio, digamos que la tela estampada lleva un d chillón en que dominan el rojo, el amarillo, el ranjado... diseño que, por cierto, no deja de cerse —como dos gotas de agua— al último gri la moda.

Sigamos haciendo el inventario, pero con todo, yendo de abajo hacia arriba: el piso, cu de alfombras, cuyo motivo son unas grandes estilizadas, redondas, concéntricas, de colores vaídos, subrayados por un reborde más oscuro. esas alfombras se acumulan los almohadones **pufs** para sentarse en el suelo. Negros, de lamé rado, circulares o alargados representan con su cos y borlas el triunfo de la pasamanería lab sa, inútil, incómoda.

Las vitrinas son pesadas, verdaderos masto tes que encierran platería **martelinada** —de bas mejor diseño que el resto de los objetos expu sin duda por la influencia escandinava— o c les no transparentes sino opalinos, que con formas naturales con una torpe geometrizació na de ángulos gratuitos. Sillas y sillones, en c bio, juegan con las líneas en S, y están tap con unas telas que a primera vista parecen de chón, pero que en realidad se revelan como sas y rebuscadas. Hemos dicho al fin la p clave: rebuscado. Todo aquí es rebuscado, que do ser precioso y raro.

Entre esos muebles amanerados, algunos quíes metalizados oscuros ostentan las modas desde 1919 inventaban el barbudo Paul Poi Jeanne Lanvin, tiranos de esa moda que nos p absurda, y, sin embargo, nos conmueve. Ve camisa, sin talle, sueltos, bordados de **strass**, c nutillo formando dibujos geométricos, algunos prendentemente **op-art** como la moda de 196 una palabra: nada es simple aunque pretenda Las maderas deben elegirse exquisitas, cuand puede ser el ébano macasar, hay que conte con el vulgar roble que, entonces, eso sí, tiene ser **decapé**, con el poro teñido de blanco. S entre el alto snobismo internacional está de el **art nouveau**, no sólo con lo positivo sino ta con lo que tiene de incómodo y feo, no hay ni razón para no suponer que, dentro de muy po se coleccionen también, por ejemplo, esos hor veladores cuyas pantallas son como paracaíd gasa forrados de seda de otro color con cuatro las doradas en las puntas.

Por suerte en las paredes hay también, consolarnos, los cuadros de los buenos pintores época —algunos de los cuales se habían antic en veinte años al arte decorativo— y, que, por mo, son los únicos que representan a su época profundidad: Matisse, Picasso, Braque, Léger, digliani, Bonnard, Vuillard, Van Dongen, por tar sino a los mejores. Hasta Cocteau era ent un buen dibujante de cartelones callejeros, a los grandes renovadores del género hayan sido Colin y Cassandre, mucho más "modernos" qu escenógrafos Bakst y Benois, que a través de ballets rusos de Diaghilev habían influido en la da más decadente.

Cambiamos de sala, y, de pronto, como por de magia nos encontramos con las realizaciones manas del **Bauhaus** y holandesas del grupo De S En Alemania y Holanda —quizá con menor trad refinada que en Francia— la buena arquitec Gropius, Mies van der Rohe, Breuer, Oud, Rie se da la mano con la mejor pintura: Kand Klee, Mondrian, Van Doesburg, Albers, y con el jor diseño: Moholy-Nagy, Bayer. El blanco tri sobre los muros, se diría que a partir de ese niv **cromático** puede elevarse el andamiaje geomé negro de Mondrian que delimita esos espacios vendrán a llenar obedientemente los colores p rios: amarillo, rojo y azul. Las sillas cromadas iban a hacer furor— aparecen también entonces Alemania y están firmadas por **Mies van der R** Gropius, Breuer.

En Francia los arquitectos Le Corbusier y M Stevens, los pintores Sonia y Robert Delaunay excepción a la mediocridad del ambiente. Alre de Le Corbusier se van agrupando sus amigos: Ja neret, Ozenfant, Charlote Perriand, Jean P Los Delaunay desarrollan su teoría de los cír cromáticos concéntricos, antepasados del arte a tracto geométrico. Sonia Delaunay había ya tado en 1913 los **vestidos simultáneos** que ge zaban la figura femenina y que si entonces parecer absurdos hoy nos resultan normales y encantadores.

Como crítico que cree en la didáctica, cons que esta exposición —que no es perfecta ni menos— nos aporta una lección digna de ser en cuenta. Y es la de comprobar que en el mágnum de lo caprichoso, de lo arbitrario, gratuito sobrenadan unos cuantos aciertos que ralmente nos han cambiado y que nos han hoy somos. Y —para bien o para mal— lo que aciertos provienen infaliblemente de los grandes tistas inquietos que demuestran, una vez y p hiciera falta, hasta qué punto tenían razón. ellos encontraron en todos los órdenes: líneas ma, color, materia, textura pertenece al mundo dustrializado y en serie en que nos movemos. la única artesanía que aún admitimos en días es la que practican el pintor, el escultor, tores de obras impares. ¡Ojalá hayamos sido de haber aprendido esta lección!

LA SEMANA CIENTIFICA

por el doctor Fernando CASASBELLAS, Miembro Honorario de la Sociedad Científica de Chile

Nueva Espuma de Alta Expansión que Domina los Incendios

- ACCION DRAMATICA DE LA RECIENTE ARMA
- ALCOHOL Y MEDICAMENTOS SON INCOMPATIBLES

LOS BOMBEROS de la ciudad de Filadelfia acaban de convertir la pesadilla de un incendio, en un agradable ensueño, mediante un nuevo arma que asfixia el humo y las llamas, sin recurrir a una gota de agua.

Unos meses antes de esta prueba, una locomotora Diesel chocó contra un camión gasolinero en un cruce ferroviario, en California, matando al chofer y sus cuatro ayudantes, en el infierno consecutivo. El líquido incendiario se extendió a cien metros, con operaciones detenidas por el incendio y los cortocircuitos de las líneas de alta tensión. Pero el mayor problema era el furioso fuego del camión destruido. Los procedimientos de la neblina standard estaban haciendo muy poco progreso, cuando entró en juego la nueva Unidad Nº 3, de Los Angeles. En exactamente dos y medio minutos todo quedó apagado.

Experiencias similares en Cleveland, Pittsburg y otras ciudades, han producido la admiración de los bomberos ante la nueva arma, que no es otra cosa que un nuevo detergente altamente espumoso denominado científicamente: "Espuma de alta expansión".

Quizás el más dramático ejemplo de cómo actúa en un incendio, fue producido en Dayton, Ohio, donde el Departamento contra Incendios se inició con una prueba difícil. Se trataba de una iglesia grande de cemento y ladrillo que iba a ser eliminada para permitir un cambio en la urbanización local. El edificio era perfecto para dar

El agente espumante, mezclado con agua, dentro de un "Proporcionador mecánico", es lanzado a los incendios mediante una enorme manguera de nylon, con sorprendente buen resultado.

a la burbujante espuma una real demostración en la más complicada construcción no industrial: el templo con grandes áreas no tabicadas.

LOS INCENDIOS ARTIFICIALES

Se iniciaron dos incendios en el sótano, permitiéndoles arder durante 30 minutos. "Ahora está completamente fuera de control", dijo un bombero jefe. "Veamos cuán buena es la nueva espuma asfixiante".

Dentro de la bomba automóvil, un proporcionador mecánico, cuidadosamente mezcló agua con uno y medio por ciento de un agente químico espumante que fue lanzado a través de varios pistones a una fuerte red de nylon para generar burbujas uniformes. Poderosos ventiladores forzaron en seguida estas burbujas a través de una manguera de algodón, en proporción de mil galones de espuma por cada galón de agua. Por comparación, la espuma empleada hasta ahora en los incendios, especialmente en incendios de gasolina, tienen un tenor de expansión de 8 ó 10 a 1.

Una mareante ola de espuma rodó a través de la manguera hacia la iglesia, borboteando a través del primer piso hasta derramarse en el sótano, amontonándose rápidamente alrededor del combustible incendiado, desde el piso hasta el techo. En 36 minutos la gigantesca área comprometida quedó completamente llena con esta espuma que ahogó las llamas. Pero las bombas continuaron produciéndola para evitar la posibilidad de un rebrote.

Este intenso siniestro fue extinguido usando solamente 4 mil galones de agua mezclada con 360 dólares de agente espumoso. Cualquiera podría considerar estos 20 mil litros una inmensidad de agua. Sin embargo, en este mismo tiempo, una sola manguera standard hubiera lanzado 50 mil litros, y no habría producido sino daño al no llegar directamente al núcleo de tan intenso incendio. Es una experiencia corriente, en templos incendiados, que los bomberos trabajen 7 a 8 horas, lanzando millones de litros de agua, para terminar con un esqueleto de edificio.

NO ES UTIL PARA AMAGOS

Con respecto a la aplicación de este método a un incendio en su hogar, la respuesta es negativa. En la actualidad, los bomberos controlan las tres cuartas partes de estos amagos con extinguidores portátiles que usted debiera tener, pero que no los tuvo. Sin embargo, los incendios potenciales que suelen ocurrir de noche, son especiales para la nueva espuma: calderas de calefacción sobrecalentadas, quemadores de petróleo que se inflaman, cocinas a parafina volcadas, etc. Aquí es donde la espuma detiene el infierno antes de que abarque el hogar entero.

Por cierto, para siniestros en escuelas, iglesias, supermercados y cines, el método es ideal, lo mismo que en áreas rurales, donde es tradicional la falta de agua y de equipo bomberil. Con un mínimo de agua, la espuma de alta expansión resulta una bendición en muchas zonas donde un típico incendio termina en pérdida total.

¿DE DONDE PARTIO LA IDEA GENIAL?

La idea de la espuma de alta expansión fue concebida originalmente en Inglaterra, para asfixiar los incendios en las minas. En los Estados Unidos, no menos de 400 diferentes "surfactantes" fueron ensayados antes de encontrar el agente espumoso ideal.

Ahora, hasta la Comision Norteamericana de Energía Atómica está instalando un "Hi-Ex" (sigla de la nueva espuma), en su Laboratorio Lawrence, de California. El sistema está diseñado para inundar, en minutos, el área entera, desde el primer piso hasta el techo, sin dañar al equipo electrónico, que vale millones de dólares, ni al reactor, ni al personal. Esto último es vital para las personas que pueden ser atrapadas en una descarga automática de la espuma, o que se ven forzadas a buscar refugio en ella, pues las burbujas forman una poderosa barrera contra el mortal calor y el humo tóxico de un siniestro. Como cada burbuja, al romperse en la cara, contiene aire con 21% de oxígeno, la respiración no es problema.

Las operaciones de limpieza con los antiguos métodos bomberiles quedan reducidas a un mínimo por este tipo de espuma, pues el enorme volumen de burbujas desaparece en pocas horas. O se puede soplar hacia afuera con el mismo aparato productor, quedando todo limpio por la acción misma de la espuma detergente.

Como sucede a las tres cuartas partes de todos los incendios, los bomberos son llamados cuando está muy extendido el siniestro, y habría que lanzar miles de toneladas de agua, 75% de las cuales se pierden y vuelven a la calle. Ahora, sin entrar al edificio, el bombero dirige el chorro de espuma a la parte más caliente del fuego. Al convertirse las burbujas en vapor, que se expande en un volumen 1.700 veces mayor, esta terrífica expansión fuerza el aire fuera del área hasta que el contenido en oxígeno es menos de 7,5%, esto es, bajo la proporción para alimentar llamas: este es el "Efecto Asfixiante".

Simultáneamente, la conversión de agua en vapor, consume tantas calorías que el fuego se apaga solo. Es el "Efecto Refrigerante" del agua, y tal conversión quiebra el espinazo de un incendio.

La espuma superexpansiva está especialmente indicada contra incendios de gasolina, aceites o grasa, lo mismo que en matorrales, bosques y graneros.

NUNCA MEZCLE BEBIDAS ALCOHOLICAS CON SEDANTES

Sólo hasta hace poco se logró revelar el misterio de la muerte súbita de un hombre de 45 años, completamente sano. La víspera había bebido mucho, y el médico pensó en una intoxicación alcohólica. Pero, al indagar que había tomado asimismo unas tabletas, el doctor tuvo una sospecha confirmada por la autopsia: intoxicación por la combinación de alcohol con el ácido barbitúrico de los comprimidos.

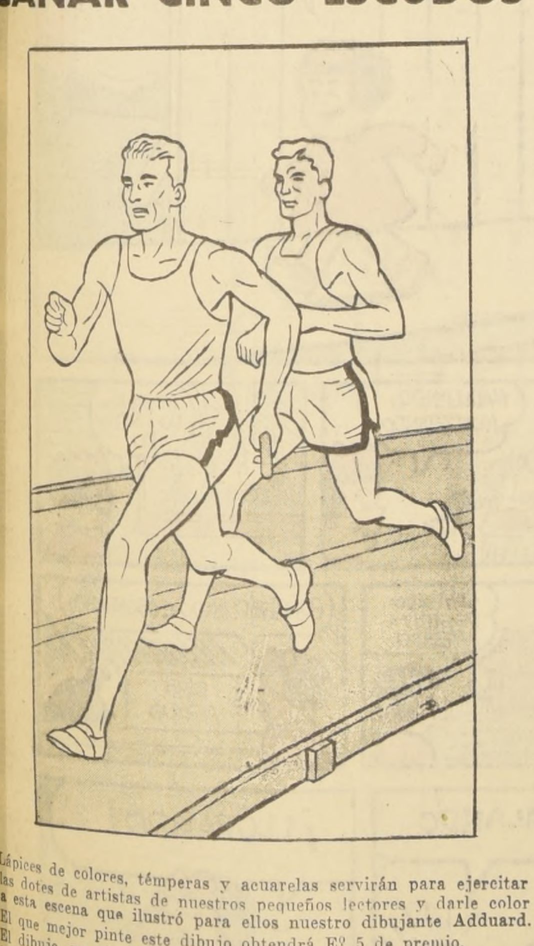
En un congreso reciente, en Hamburgo, se ha discutido una serie de casos semejantes, algunos que parecían suicidios. La presencia simultánea de alcohol y barbitúricos impide que las enzimas conviertan el alcohol en dióxido de carbono y agua, por lo que se acumula en la sangre, reforzando a tal punto el hiptónico o dormitivo, que se paralizan la respiración y la circulación sanguínea.

Algo semejante ocurre con la combinación de penicilina-alcohol, nitroglicerina-alcohol y antidiabéticos-alcohol. El efecto de la penicilina es anulado por completo. Y en el caso de la nitroglicerina-alcohol, se producen ataques de furia y excitación maniaca.





PARA PINTAR Y GANAR CINCO ESCUDOS



Lápices de colores, témperas y acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá Eº 5 de premio. El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre: ... ...

... ...

Dirección. ... ...

... ...



Modelo del "Homo Krapiniensis" que será colocado este otoño en la entrada de la caverna de Krapina, ubicada en la región noroccidental de Yugoslavia.

El Hombre Prehistórico Ante su Caverna

por Víctor KNIVALD

EL LUGAR donde a comienzos de este siglo fueron encontrados los restos del "hombre primitivo de Krapina" —uno de los lugares prehistóricos más significativos del mundo— tendrá próximamente una apariencia similar a la existente hace más de 100.000 años. El "Homo Krapiniensis" se encontrará nuevamente ante su caverna, pero esta vez construido en material plástico de tamaño natural y en posición de expectativa con un garrote en la mano.

La reconstrucción de la localidad de Krapina que comenzó este año deberá llegar a ser una atracción científico-popular y turística. En el otoño serán colocadas en este lugar las esculturas en plástico del hombre primitivo y el oso de caverna. Luego, con la misma técnica —desarrollada en Yugoslavia por el escultor Stanko Tucakovic, de Zagreb— se realizarán las esculturas de la familia del hombre prehistórico: la mujer y los hijos en posición sentada en torno al fuego, repartiéndose la caza. Las figuras de los hombres primitivos podrán ser reconstruidas fielmente, en base al rico material científico encontrado en este lugar.

Krapina, ubicada en la Yugoslavia noroccidental está considerada como la localidad prehistórica más rica y más completa de tal tipo en el mundo desde que en 1905 fueran encontrados los restos de los más lejanos antecesores del hombre. Esto se menciona en todos los manuales, precisamente por dos razones: el descubrimiento se realizó justamente en el momento cuando en la ciencia mundial se desarrollaban polémicas particularmente violentas sobre la teoría de la evolución de Darwin, y cuando en todas partes se buscaban demostraciones y contraargumentos. Restos del hombre primitivo fueron encontrados antes de esto en Neanderthal, Alemania, y en Spa, Bélgica. Pero en ambos casos se trataba de fragmentos bastante defectuosos. Los adversarios de la teoría de la evolución rechazaban aceptarlos como el "eslabón" que confirmaría que el hombre se desarrolló también de los seres primitivos.

Recién entonces los descubrimientos en Krapina, donde fueron encontrados más de quinientos huesos de personas de diferentes edades, alturas y sexo —un total de 28 hombres, mujeres y niños— ofrecieron suficientes datos sobre la existencia, apariencia y las condiciones fundamentales de vida de los lejanos antecesores del hombre.

En torno a la caverna y al pie de la colina donde habitaban los hombres prehistóricos, se colocarán también las esculturas de variados animales de los cuales se sabe que eran sus contemporáneos: algunos tipos ya desaparecidos de rinocerontes y leones de caverna, ganado salvaje, ciervos gigantes, cerdos salvajes, castores y algunos otros animales. La juventud escolar de Krapina comenzó ya con la plantación de un cerco de vegetales que rodeará todo este complejo. Dentro del mismo, los expertos horticultores cultivarán la encina roja y algunas otras especies de árboles y arbustos que existían en este lugar en la prehistoria.

PANICO EN LA SELVA

Se ha localizado una tribu desconocida en el interior del Brasil, cuyos integrantes miden dos metros de altura

por Osvaldo NERY DE SA

TRIBUS aterrorizadas fueron encontradas en las selvas del Brasil Central, por 100 cadetes aéreos que participan en una Operación organizada por la Patrulla Aérea de Salvamento (PARASAR) en la región del Xingú. "Allí existe una nación indígena cuyos guerreros, conocidos como Kren-Aokarore, poseen más de dos metros de altura y masacran a los habitantes de las aldeas rivales."

La información oficial del Ministerio de Aeronáutica esclarece que el contingente de cadetes, partió en cuatro aviones para Piracununga, con destino al Paso Xingú, teniendo la operación como campo de desarrollo el Parque Nacional confiado a los selvícolas.

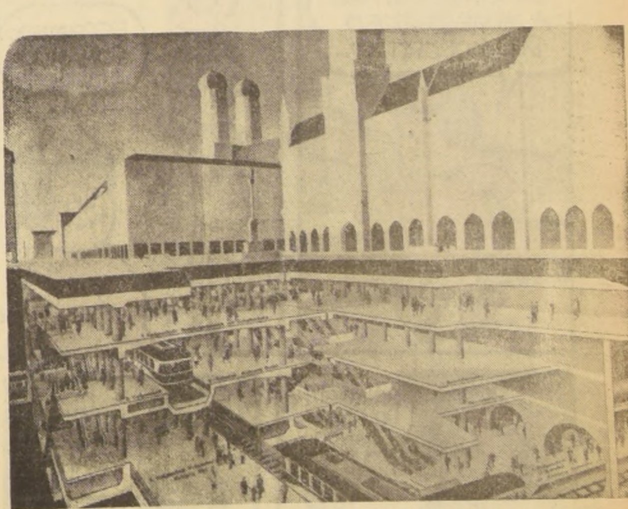
Los cadetes escucharon de los indígenas las espantosas historias sobre los kren-Aokarore, nación salvaje, incivilizada, irascible y feroz. Las tribus de los Ualapitis, Cajabis, Cuicurus, Calapalos, Caimafuras y Tucaramanos, revelaron que los guerreros Kren-Aokarore poseen más de dos metros de altura una gran fuerza, y emplean armas descomunales para infundir terror en las aldeas rivales.

En una de las aldeas de los Calapalos relataron la historia de un niño Kren-Aokarore, que fue tomado prisionero y creció en esa tribu hasta alcanzar la edad adulta, en la cual medía 2,20 metros de altura, fuerte y rebelde. El joven Kren-Aokarore diseminaba la discordia en la aldea y agredía a toda la población. Fue asesinado por orden del rey de los Calapalos, por los disturbios que provocaba.

En virtud de la situación de terror implantada en la selva por los guerreros de más de dos metros de altura, grupos de combate del 1er. Batallón de la Patrulla de Salvamento Aérea, están tratando de localizar la aldea de los Kren Aokarore en pleno Centro del Brasil.

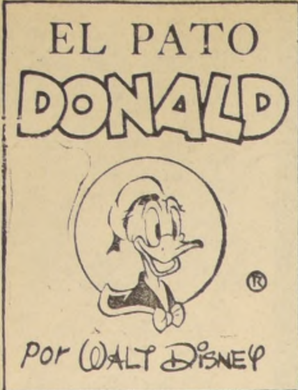
Los primeros contactos ya fueron establecidos. Los Kren-Aokarore probaron su presencia en el lugar determinado por el PARASAR, pero no se dieron a conocer. El hecho deberá ser cuidadosamente llevado, ya que es posible que algunos blancos puedan haber hostilizado a la tribu y éstos puedan atacar al cuerpo de cadetes aéreos. La nación guerrera de los Kren-Aokarore tendrá que ser civilizada o diezmada.

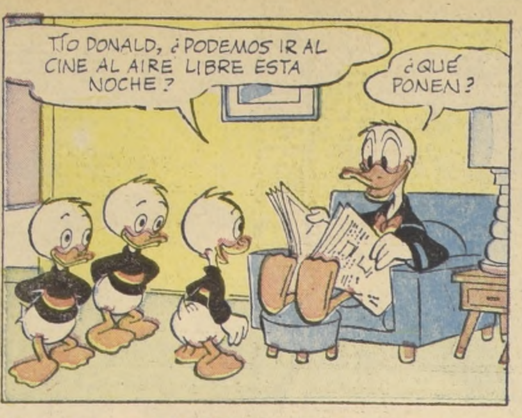
Con Seis Años de Adelanto



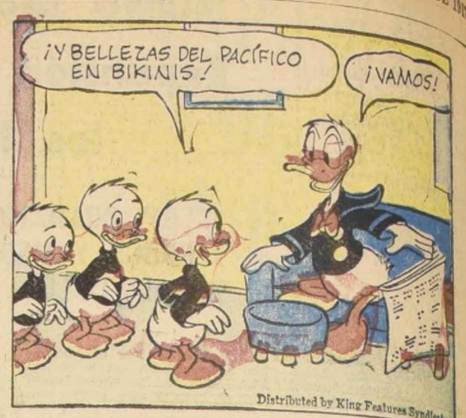
UNA CIUDAD SE PREPARA PARA SUS JUEGOS OLIMPICOS

MUNICH, la ciudad de los Juegos Olímpicos de 1972, está realizando su proyecto de construcción más alto, más extenso, de mayor superficie y de mayor profundidad. Aún en este año, la torre de televisión más alta de Europa (290 metros) alcanzará su altura máxima. Del tramo de 11,5 kilómetros del subterráneo proyectado serán terminados 7 kilómetros. En otoño se acabarán las primeras casas de una ciudad satélite prevista para 80 000 habitantes. Y en el centro se está trabajando a una profundidad de 30 metros para construir un complicado sistema de túneles para automóviles y peatones, para el citado subterráneo y para un ferrocarril de empalme entre la Estación Central y la Estación del Este. Esta lucha en el subsuelo constituye el proyecto de construcción más urgente de esta ciudad de 1,2 millones de habitantes. Por el "Stachus", una plaza relativamente pequeña en el centro, pasan diariamente 5.400 tranvías, 97.000 automóviles, 21.000 ciclistas y motociclistas, así como 90.000 peatones. No hay ningún lugar en Europa que tenga una densidad de tráfico mayor, por cuyo motivo se quiere trasladar la conglomeración del "Stachus" al subsuelo, donde se desarrollará en el futuro en seis pisos. Las principales arterias del tráfico a corta distancia (subterráneo y ferrocarril de empalme) se cruzarán en 1971, es decir, un año antes de los Juegos Olímpicos, junto al ayuntamiento, debajo de la Marienplatz (nuestra foto). El piso subterráneo superior quedará reservado para los peatones, lo mismo que la citada plaza.











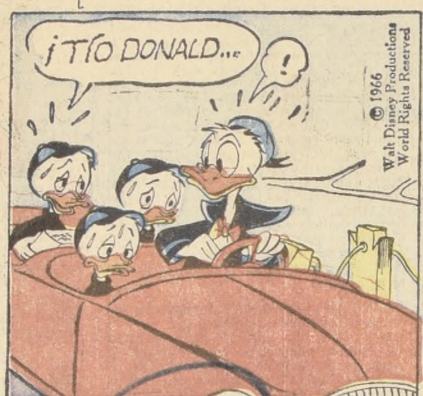


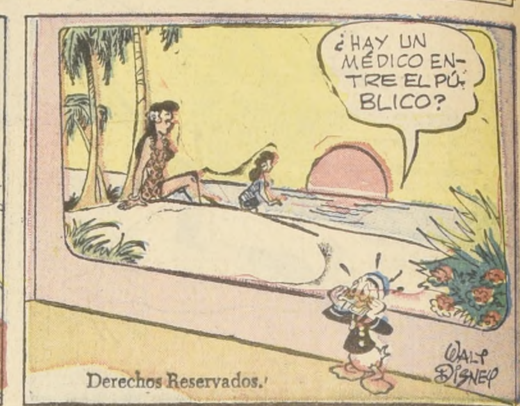




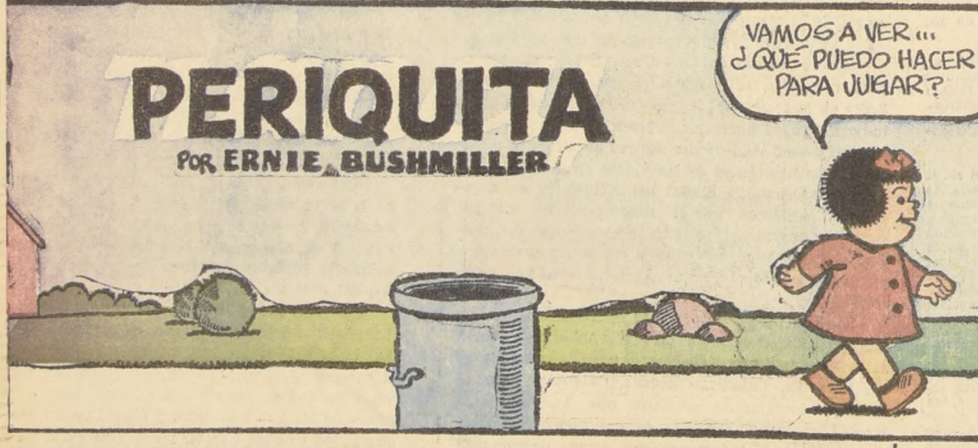








Derechos Reservados.





























TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 10 DE JULIO DE 1966

TIEMPO PARA SANTIAGO: Cielos cubiertos y lluvia al mediodía.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 7,2 grados, a las 7.30 horas. Máxima, 13,6 grados, a las 13 horas.

Cartel editorial:

Trabajo y Reformas

Palabras del Presidente Frei:

..."¡Cuánto esfuerzo popular detrás de estas ideas; ¿Saben ustedes que las comunidades campesinas de Chile, con su trabajo y sin el aporte de un peso por parte del Estado, han construido en este año y medio más de 1.500 kilómetros de caminos, o sea, un camino que iría desde La Serena hasta Puerto Montt con el trabajo y el esfuerzo popular?

Yo pregunto: ¿Ha medido el país lo que este esfuerzo significa? ¿Ha medido el país lo que significan los cientos de escuelas construidas con el trabajo comunitario y con la participación de la juventud?

¿Ha medido el país lo que significa haber construido 40.000 casas extras para afrontar el terremoto, sin pedir un préstamo al exterior?

Yo creo que un Gobierno que impulsa la Reforma Agraria y la Reforma Constitucional, tiene derecho a pasar a la historia y a llamarse revolucionario, porque eso es cambiar las estructuras más básicas de la República. Sin embargo, hay mentecatos que preguntan: ¿Dónde está la revolución en libertad?

Yo les digo: ahí está la Reforma Constitucional, ¡despáchenla! ¡Ahí está la Reforma Agraria, y cambiaremos la estructura de la producción agraria en nuestro país!"

Presidente Frei Inspecciona Obras Realizadas en Portillo

EN ESCUELA DE ALTA MONTAÑA PRESIDIRA JURA A LA BANDERA

PORTILLO.— (Por Julio Salviat, Enviado Especial).— Procedente de la capital, llegó a este lugar cordillerano el Presidente de la República, Eduardo Frei, acompañado de los Ministros de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zujovic, y de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona.

Un conjunto de obras camineras cuya ejecución demandará una inversión total de 33 millones de escudos y el edificio —en plena cordillera— destinado a la Escuela de Alta Montaña, son las obras públicas más importantes que inspeccionará el Jefe del Estado durante su visita a la zona en donde tendrá lugar el Campeonato Mundial de Ski.

Durante el trayecto el Presidente Frei se detuvo en el túnel Chacabuco, en donde era esperado por el Director General de Obras Públicas, Alfonso Díaz Ossa; el Director de Vialidad, Luis Erazo, y el jefe del Departamento de Construcciones, René Birke. Estos ingenieros proporcionaron los antecedentes técnicos requeridos por el Primer Mandatario sobre este túnel que forma parte importante en el plan caminero desarrollado con ocasión del certamen mundial y que integra la ruta internacional de Valparaíso a Mendoza, Argentina.

El túnel Chacabuco será entregado provisoriamente por el Ministerio de Obras Públicas, mientras dure el torneo mundial de ski, con media calzada utilizable en un solo sentido, con horarios que serán fijados de acuerdo con el desarrollo de la competencia.

El Presidente Frei visitó las obras camineras que se están ejecutando en los sectores de Los Andes a Estero Vizcachas; de Vizcachas a Río Blanco; Río Blanco-Guardia Vieja-Juncal; Juncal-Juncalillo-Portillo. El total de la inversión asciende a 33,2 millones de escudos, cantidad que no incluye los costos del plan de conservación del tramo entre Los Andes y Santiago.

El Presidente Frei, no se detuvo en Los Andes, si-

(PASA A LA PAG. 18)



EL PRESIDENTE FREI durante su visita a Portillo recorrió ayer la ruta que une a este centro de deportes de invierno con Caracoles. En esta oportunidad dialogó con los trabajadores que se acercaron a saludarlo y a expresarle su adhesión.

CORDIAL DIALOGO DE FREI CON LOS TRABAJADORES

PORTILLO (Por Julio Salviat).— El Presidente Eduardo Frei recordó ayer que cuando fue Ministro de Estado se vio obligado a recorrer a lomo de mula el camino que une a Portillo con Caracoles, trayecto en el cual empleó dos horas. Ayer hizo el mismo viaje en automotor, y en sólo ... minutos.

El Mandatario almorzó en Río Blanco y llegó a este centro de deportes invernales que será escenario del próximo Campeonato Mundial de Esquí, a las ... horas.

En Río Blanco detuvo su automóvil para saludar a los trabajadores que están construyendo una de las rutas que une a Los Andes con Portillo y dialogó con los obreros con afectuosa cordialidad.

Uno de los trabajadores le dijo:

—Gracias, Presidente, por haberse detenido a saludarnos.

—Ustedes fueron los que me eligieron —respondió Frei— y no podía pasar aquí sin detenerme para saludarles y agradecerles la colaboración que con su trabajo están prestando al país.

Al llegar a la Estación de Caracoles y al saludar a uno de los viejos "carrilanos" que prestan su servicio en el ferrocarril Transandino, éste le preguntó:

—¿Cuántas manos ha estrechado usted, Presidente, desde que asumió el mando del país...? ¿Tal vez unos dos millones...?

—Creo que más, respondió el Jefe del Estado, por lo cual ustedes pueden comprobar que tengo la mano firme...

En Caracoles, el Jefe del Estado recorrió sus instalaciones y observó que mientras el refugio construido por don Ambrosio O'Higgins aún se encontraba en perfectas condiciones, no pasaba lo mismo con algunas construcciones levantadas en las últimas décadas.

El Presidente Frei en la mañana de hoy visitará las pistas de esquí que serán escenario del próximo Mundial y almorzará en Portillo, donde presenciará el tradicional Juramento a la Bandera de los conscriptos del Regimiento Guardia Vieja y de su Batallón de Alta Montaña.

Respaldo Total a Ley de Juntas Vecinales

ACUERDO DE LA CORPORACION VECINAL DE SANTIAGO, QUE AGRUPA A 650 MIL POBLADORES

La Corporación Vecinal de Santiago, organismo que agrupa a las 92 Juntas de Vecinos de la comuna, con una población aproximada de 650.000 habitantes, manifestó su total apoyo al proyecto de ley que legaliza las Juntas de Vecinos y que se encuentra en el Congreso.

El acuerdo fue tomado en la primera reunión que celebró la nueva directiva de la Corporación.

Los pobladores resolvieron además, solicitar una entrevista al Ministro del Interior, Bernardo Leighton, para darle a conocer su adhesión al proyecto de ley y hacerle presente la necesidad que se reconozca en esa iniciativa a la Corporación Vecinal de Santiago, que se constituyó el 25 de junio de 1965, con la asistencia del Presidente de la República.

Los pobladores de Santiago desean además, que el proyecto considere la actual división de la comuna en cinco sectores, como una manera de resolver mejor la aspiración de los vecinos y concretar los planes de adelanto.

Integran la Corporación, representantes de los cinco sectores, que han llevado al seno de ese organismo la inquietud de los barrios y poblaciones. Con estas peticiones se elaborará el plan de adelanto de la comuna para 1967, que debe ser presentado al Alcalde el 25 del presente mes.

La Municipalidad de Santiago inicia en agosto el estudio del presupuesto para el próximo año, el que debe estar listo en octubre.

La Jefa de la Oficina de Desarrollo Comunal y Vecinal, arquitecto Aída Ramírez, informó que los pobladores solicitan una mayor vigilancia policial y que se les resuelva el problema habitacional. Estos dos aspectos no son de resorte municipal, pero las autoridades edilicias los pondrán en conocimiento de los organismos respectivos, para una pronta solución.

En los planes netamente municipales, los vecinos piden que se amplíe el plan de alumbrado público, que se iniciará en los próximos días y el de forestación, que está en marcha desde el año pasado, que se construyan plazas de juegos infantiles y creación de lugares de esparcimiento para la juventud.

La Corporación vecinal, en sus reuniones semanales, continuará estudiando y fijando prioridades a las peticiones de los pobladores y se preocupará de redactar el reglamento de sala y los estatutos definitivos, basándose en la experiencia de un año de labor.

CRECE EXITO DE CAMPAÑA DE AHORRO:

Banco Central Recibió en Junio Eo 200 Mil Diarios

AL 6 DE JULIO DEPOSITOS TOTALIZAN MAS DE Eº 4 MILLONES SOLAMENTE EN EL BANCO CENTRAL

El público ha superado las expectativas que se habían cifrado en la Campaña de Certificados Reajustables emitidos por el Banco Central. En los días hábiles los depósitos totalizan un millón de escudos. Solamente el Banco Central recibió en junio depósitos por doscientos mil escudos diarios.

Según los cortes en que se han dividido estos documentos, en razón de su valor, el movimiento de subscripción de Certificados arroja los siguientes resultados:

Certificados de Eº 10, se han suscrito 1.509; de Eº 50, 809; de Eº 100, 1.426; de Eº 500, 83; de Eº 1.000, 1.068; de Eº 10.000, 4; de Eº 50.000, 55.

Valor total de estas subscripciones, según computación IBM al 6 de julio, Eº 4.097.640.

Si consideramos que los días hábiles bancarios del mes de junio fueron solamente 21, llegaremos a la conclusión de que el ahorro encauzado por esta vía alcanza a un promedio de Eº 195.126 por día, lo que por sí ya es bastante expresivo.

También es digno de mención el hecho que la aceptación de esta campaña tiene en los sectores obreros y más modestos de la población a los más entusiastas admiradores. Es así como grupos de trabajadores, en algunos casos por intermedio de sus sindicatos, han solicitado algunas facilidades para sumarse a esta campaña del ahorro en que se encuentra empeñado el Banco Central. Han sugerido, por ejemplo, que se hagan descuentos por planilla de salarios, o bien que se habiliten las Oficinas de Correos y Telégrafos para recibir el ahorro popular en las horas que los bancos se encuentran cerrados.

CAMPAÑA DEL COMITE NACIONAL DEL AHORRO

El Comité Nacional del Ahorro hizo un análisis de prioridades para el desarrollo del Plan General de Comunicaciones para el Ahorro, el cual quedó aprobado.

Se sostuvo en esa oportunidad que profundizar prácticamente la mentalidad de toda una población para difundir las ventajas y conveniencias del ahorro será posible en la medida en que la acción de comunicaciones sea intensa y sostenida. Para ello es indispensable que el plan comience su acción integral cuando todos los elementos del programa estén preparados y listos para un adecuado funcionamiento.

Por lo que concierne a la formación de la conciencia del ahorro, la campaña destacará los ejemplos universales que demuestran cómo países de gran desarrollo económico han logrado su grandeza a través del esfuerzo de

(PASA A LA PAG. 18)

CHILE EN EL MUNDIAL:

"Temo a Italia Más Que a Cualquier Otro Equipo"

"JUEGAN UNA PELIGROSA MEZCLA DE FUTBOL EUROPEO Y SUDAMERICANO", DECLARO ALAMOS EN DURHAM

DURHAM. Inglaterra, 9. Por Jim Ward (UPI).— Los miembros de la delegación chilena al Octavo Campeonato Mundial de Fútbol fueron hoy a la playa y después resultaron los invitados de honor en una boda local.

Disfrutando de un rato de descanso ordenado por el entrenador Luis Alamos, los chilenos visitaron un viejo castillo inglés cerca de Whiteley Bay. Cuando llegaron a la bahía, sin embargo, la temperatura estaba relativamente baja y el agua muy fría, por lo cual ninguno se decidió a tomar un baño. Las condiciones de una piscina cerca de la playa fueron igualmente desalentadoras.

Cuando viajaban de regreso a Gateshead, la pequeña población en donde están alojados, tropezaron con un cortejo nupcial, y se invitaron ellos mismos o los invitaron, pero lo cierto es que terminaron mezclados con la boda.

En medio de gran algarabía, los chilenos firmaron autógrafos para la novia y se robaron la atracción de la fiesta, hasta cuando Alamos dio la orden militar de ir a casa.

"Fue una variación de la rutina que resultó muy agradable", dijo el entrenador.

De regreso al Five Bridges Hotel de Gateshead, los jugadores almorzaron según el reglamento y durmieron su siesta. Alamos dijo que la tarde estaría dedicada a una conferencia sobre táctica y a una sesión de entrenamiento en el Gateshead Football Club.

El arquero Juan Olivares viajó hasta Sunderland, para recibir tratamiento de la lesión del tobillo que sufrió hace un par de días. Honorino Landa fue atendido en el hotel por una cortada que sufrió arriba de la rodilla cuando entrenaba anoche. Olivares es nuevo en un campeonato mundial, pero Landa es veterano de 1962.

No se espera que ninguno de los tres, ni Humberto Donoso, Elías Figueroa o Roberto Hodge formen en el equipo que presentará Chile para su match inicial con Italia, el miércoles 13, pero Alamos es hermético, cuando se le pregunta al respecto.

Sin embargo, sobre el partido en sí, el entrenador es un poco más explícito. "Temo a los italianos —dijo—, más que a cualquier otro de los equipos del grupo. Juegan una mezcla peligrosa de fútbol europeo y sudamericano. Conocemos a la defensa italiana y sabemos que será difícil de romper, pero temo más la maleta llena de trucos que tienen individualistas como Pascutti, Rivera y Mazzola. Ellos pueden brincar, de un segundo a otro, de la defensa más cerrada a un ataque fulminante".

Alamos volvió a manifestar pesar por el hecho de que se hubieran cancelado los partidos que se habían programado para hoy y mañana, con equipos amateur de la región.

"Estos partidos nos hubieran servido muy bien para agudizar nuestro apetito, —dijo—, y para nuestros jugadores hubiera sido un cambio, pues les hubiera permitido ver caras nuevas, en lugar de tener que seguir jugando unos contra otros."

La cancelación de los partidos fue explicada oficialmente como una interpretación de la FIFA de los reglamentos del fútbol. No obstante, se ha observado con sorpresa que Hungría jugó anoche con Southport y Bulgaria con Chester, dos clubes locales de la región de Birmingham, en donde ambos equipos están concentrados.

En conferencia de prensa, el Director General de Prisiones, Julio de la Meza, dio a conocer ayer los detalles de los lamentables sucesos ocurridos en la Cárcel de Valdivia, en los que murieron dos reos. Se refirió también al mal estado en que se encuentra el viejo edificio de madera de ese penal, el que no reúne las condiciones mínimas que eviten que los reos protagonicen hechos de esta naturaleza. (Información en Pág. 18).

Una Estrella en el Museo



Senta Berger, la encantadora actriz austriaca, durante una visita que realizó al novísimo Museo Nacional de Israel. La estrella austriaca fue compañera en una de sus películas de Kirk Douglas y del viejo y siempre taquillero John Wayne.

Incorporación del pueblo al desarrollo económico, meta esencial de este Gobierno

DETALLADO ANALISIS DEL MENSAJE PRESIDENCIAL, HACE EL SENADOR IGNACIO PALMA.— DISCURSO PRONUNCIADO EN EL SENADO

Los que viven de rumores y caminan mirando hacia atrás son generalmente los que magnifican los detalles, abultan las cifras y las emplean de manera trunca con el fin de sacar un determinado provecho ante la opinión nacional. Con estas palabras el senador Ignacio Palma, del Partido Demócrata Cristiano, resumió la actitud que algunos parlamentarios de Oposición mantuvieron frente al análisis que se hizo en el Senado sobre el Mensaje Presidencial pronunciado por el Presidente Frei en mayo último.

Nuestro diario dará a conocer el texto completo del discurso pronunciado por el senador Palma respecto del Mensaje Presidencial donde, al mismo tiempo analiza los infundados ataques que trataron de hacer los parlamentarios de Oposición a la cuenta presidencial. En esta primera parte el senador hace un completo análisis del desarrollo histórico del proceso económico, atestiguando sus palabras con cuadros estadísticos.

Señala el senador Palma:

"Aunque ha transcurrido tiempo desde que el Presidente de la República pronunció su Mensaje el 21 de mayo, y también han pasado varios días desde que en este hemiciclo se hicieron diversos comentarios al respecto, debo, en esta oportunidad, referirme a ambas materias y recoger dichos análisis porque, en realidad, ellos implican juzgar la obra completa del Ejecutivo.

Analizar el Mensaje Presidencial ha sido tradicionalmente la manera de someter a juicio la labor íntegra de un gobierno. Quien lo hace, en especial si es un político, tiene la obligación de situarse en la perspectiva histórica que se está viviendo penetrarla a fondo; aceptar, rechazar o criticar las ideas fundamentales del proceso; opinar sobre la actuación de los hombres que lo dirigen; prever las consecuencias de lo que se analiza y, eventualmente, plantear las alternativas.

METODOS ANTICUADOS

Pero tergiversa sus funciones quien insiste en formalismos, usa cifras al bulto, magnifica detalles, los emplea de manera trunca y, como sucede con frecuencia, no comprueba los datos que sirven de base a su argumento. Es ésta una manera muy socorrida, pero anticuada, de analizar un cuadro social, lo que suele tener cierto éxito entre los que viven de rumores y caminan mirando hacia atrás; pero, sin duda, no conduce a orientar en medio del cambio del mundo y del país.

Chile, como toda democracia estable, es una creación continua en la que los acontecimientos de hoy tienen siempre antecedentes en el ayer. Sin embargo, hay momentos en que, dentro de esta continuidad, hacen crisis demasiados valores simultáneamente, hasta llegar a un punto en que la crisis es verdaderamente integral. Son los momentos que Encina describe como el instante en que "el régimen político tiene una urdimbre espiritual ya desvanecida y vive de prestado los días que le concede de gracia la gestación de las nuevas fuerzas que van a sustituirlo". (Tomo XX, página 352). El observador o estudioso de la política que no observa esta gestación, simplemente no es capaz de percibir los horizontes que la historia abre ante sus ojos, y cuando emite juicios, resultan siempre obsoletos para la nueva realidad.

TRANSFORMACIONES

En el año 1964 se inicia en Chile una época que tiene objetivos más profundos que otros procesos realizados durante este siglo y, concretamente, que el iniciado en 1938, pues ese ciclo no comprendió la incorporación de nuevos sectores sociales a la participación activa en la vida social y económica del país, sino sólo —por el desarrollo de la economía estatal— logró la consolidación de la clase media, cuyo ascenso se había iniciado en 1920, pero a la cual no se le había traspasado un verdadero poder en la dirección y desarrollo de la economía. Ahora, junto con usar el poder del Estado para promover el desarrollo económico, se procura simultáneamente la incorporación real del trabajo, en especial del campesinado y otros sectores marginales —más del 40% de la población de Chile— a una mayor y efectiva participación en las ventajas de la civilización técnica de nuestro tiempo. Esta tarea, ciertamente, no es sencilla ni está destinada a concretarse en 18 meses. Hay demasiados problemas culturales que vencer, formas políticas, sindicales y sociales estratificadas que cambiar; hay que modificar una estructura económica habitualmente destinada a servir a grupos reducidos, carente de dinamismo propio y aun de capitales adecuados.

PLANIFICACION DEL DESARROLLO

Para modificar todo este cuadro y servir realmente al hombre común, se requiere una planificación del desarrollo, aceptada por el pueblo y dirigida por un pensamiento coherente y continuo. Realizar esta tarea dentro de la libertad es el objetivo de la Democracia Cristiana. Lo va hecho por el Presidente Frei, y la cuenta de su último Mensaje señalan avances claros tras las metas buscadas y justifica los caminos elegidos.

En el curso de los últimos años, el país ha sido objeto de variadas tentativas de ordenación económica, ninguna de las cuales ha producido resultados positivos y estables. De entre las numerosas razones que han conducido a tal situación, se puede destacar claramente la improvisación de algunas, la discontinuidad de otras y, en todas, una limitación apriorística de los factores considerados decisivos.

Tal es el caso típico de la agricultura y de los precios políticos que han dominado su desarrollo.

REALIDADES ECONOMICAS

Tratando de mantener estático el cuadro de distribución de los ingresos, especialmente los bajos salarios del sector agrícola, no era posible dar a los productos agropecuarios su valor real sin disparar el costo de la vida para vastos sectores de la población; por otra parte, un sistema tributario privilegiado obligaba a buscar en los ingresos aduaneros que gravaban los equipos e insumos agrícolas, parte de los fondos que deberían originarse por la vía de la tributación directa sobre rentas reales que permanecían exentas. Estas consideraciones, agregadas al hecho principal de una estructura anticuada de la propiedad agrícola, que tendía siempre a la extensión en vez de a la capitalización, han concluido en un deterioro real de nuestra agricultura, que la inflación continúa y el endeudamiento fácil hacían difícil de apreciar al empresario agrícola corriente, pero que ha terminado por hacernos depender más y más del exterior.

LA REFORMA DEL AGRO

Modificar el cuadro económico y social de la agricultura es una necesidad aceptada por el país a la que el Gobierno ha dado la primera prioridad. Con este fin sigue dos líneas claramente diseñadas en el Mensaje:

a) Política racional de precios para los productos agrícolas y de costos de los equipos e insumos para dar verdadero y sólido estímulo a la producción actual, y

b) Reforma Agraria que, en último término, dimensione la empresa agrícola individual a las condiciones chilenas de mayor eficiencia económica y social.

Siguiendo estas líneas, se ha coordinado con la política antinflacionista un plan especial para la agricultura y los precios agrícolas básicos. Es así como, mientras el índice del costo de la vida subió sólo 25,9% en 1965 respecto de 1964, el precio del trigo aumentó en 43.5% en 1965 con relación a 1964; el de la leche, en 60,16%; el de la maravilla, 50,83%; el del raps, 48,83%, en el mismo período. Y cuando se prevé un alza en el índice del costo de la vida de 15% en 1966 respecto de 1965, el precio del trigo se ha reajustado en 32,8% en 1966; el de la leche, en 50%; el de la maravilla, en 20,69%; el del raps, en 23,82%.

PRECIOS ADECUADOS

Si agregamos a lo anterior el alza de precio que ha tenido el ganado en pie, se concluye que el actual Gobierno ha estimulado como nunca al buen agricultor, dándole precios que se acercan a un nivel adecuado. Por lo demás, los informes públicos de algunas cooperativas cerealeras, en las que hay grandes y pequeños empresarios, y de otros organismos, destacan la importancia y utilidad de las medidas adoptadas. El Mensaje del Presidente y las declaraciones del Ministro del ramo en todas las reuniones con agricultores precisan que tal política se continuará para llevar al país a su independencia alimentaria. Con el mismo fin se ha rebajado el precio real de la maquinaria agrícola y los abonos, desinfectantes e insumos en general, no obstante lo limitada que es la flexibilidad de nuestro sistema aduanero, asunto que este Gobierno también está modificando. Un sólo ejemplo basta. Y aunque sea majadero repetirlo, debo decir que un tractor valía, en julio de 1965, 690 quintales de trigo, y en enero de 1966 sólo 557 quintales; los superfosfatos fueron rebajados de E° 430 la tonelada a E° 390 la tonelada, a partir de junio de 1965.

POLITICA RACIONAL

Con tal política de precios estimulantes, y no de precios políticos, dentro del usual ritmo de inflación descontrolada que ha vivido el país y que en el año 1964 llegó a 38.4%, los precios de los productos agrícolas y sus derivados, comercializados e industrializados, habrían llegado al consumidor a valores imposibles de prever, si simultáneamente no se hubiera obtenido el control de la inflación, un uso adecuado y oportuno del crédito y una racionalización y reducción de los márgenes de comercialización o de intermediarios en todo el proceso de abastecimiento, y si no se estuvieran llevando a cabo planes efectivos para mejorar la productividad, como el cambio de política de bonificación de abonos, que ahora se hace por unidad de fósforo efectivamente aprovechable, y no simplemente sobre el precio, lo que, como todos saben, constituía una historia bastante oscura.

PRECIOS AL CONSUMIDOR

Es dentro de este cuadro de cambios profundos en la economía agrícola y del conjunto de la política antinflacionista, donde debe situarse un analizador de los precios, salarios y otros valores que inciden, desde este sector, en el índice del costo de la vida. De otro modo se corre el riesgo de medir el valor de las cosas y de la vida no por el "canasto de la señora", sino con el conocimiento científico de una "señora canastera".

Toda comparación requiere considerar el curso de la economía según los datos disponibles y los antecedentes históricos. Así, si consideramos el ritmo inflacionario que el país tradicionalmente ha tenido y que en 1964 alcanzó a 38.4%, en 1965 habría sido más alto —tal vez, 50%—, de continuar la política tradicional, y en 1966, de un monto imprevisible. Comparemos, dentro de este cuadro, la curva de un solo producto en moneda de 1964. El kilo de lomo, que costó $ 3.700, en 1964, habría alcanzado a $ 7.500 en 1965, y, tal vez, a algo más de $ 10.000, en 1966.

ECONOMIA PARA EL PUEBLO

Al rectificarse y controlarse el proceso inflacionista y al procurarse una comercialización mejor, el mismo producto ha alcanzado un valor de sólo $ 6.600 en 1966, según datos proporcionados en esta Sala. Es decir, el cambio de política significó a cada uno de los consumidores una economía de $ 3.400 en cada kilo, junto con permitir mayor ganancia al productor, con desmedro, es cierto, del intermediario. Igual cosa se podría decir de muchos otros productos alimenticios además de agregar que algunos, como el pescado en general —y, en especial, la merluza—, el pan, las papas y otros, han bajado con relación al aumento del poder adquisitivo medio. Aceptando los datos aquí presentados, en los valores que se indican: en 1964 el pan costaba $ 415 el kilo y cuesta en 1966 $ 650, en circunstancias de que según los índices de inflación en 1964 y 1965 podía haber llegado a valer $ 840; en igual período, las papas han subido de $ 210 a 380 pesos el kilo, cuando podrían haber subido más, y la merluza de $ 850 ha pasado a costar mil, y no $ 1.450, que debería ser su precio. Para esto se han considerado los índices oficiales entre 1964 y 1965 —38,4%— y 1965 y 1966 —25,9%—.

TECNICA Y CREDITOS

Pero el cambio en la economía agraria chilena va más allá que el cambio de precios y de estímulos. Se está introduciendo toda una nueva técnica que acelerará la independencia alimentaria, aumentará los ingresos de los productores y mejorará la dieta nacional. En la revista "El Campesino", de la Sociedad Nacional de Agricultura, hemos leído las proyecciones que tendrá para el país el desarrollo de la industria avícola como fuente de proteínas de origen animal, la que en plazo breve puede desplazar casi totalmente la importación de ganado o carne junto con significar una economía de divisas que fluctuará entre 18 y 25 millones de dólares al año, sin considerar para nada el trabajo que por estas líneas tendrán miles de chilenos.

HECHOS IRREVERSIBLES

Es cierto que la reforma agraria y el despertar del campesinado provocan inevitables inquietudes en un país acostumbrado a un estatuto patriarcal para su agro, pero estamos frente a un hecho irreversible, que, como se dice en el Mensaje, "no tiene por objeto desconocer el derecho de propiedad ni destruir la producción... sino, al revés, es la condición esencial para aumentar la producción y para que el derecho de propiedad se prestigie "y consolide definitivamente. Todo empresario agrícola que se adapte a esta nueva realidad con su espíritu moderno puede mirar confiado el porvenir, pues el cambio en la economía agraria misma, en la política de precios, de abonos, de insumos, de equipos, de ayuda técnica, corregirá errores acumulados por más de 35 años —desde la crisis mundial— y permitirá que la tierra compense su esfuerzo como no lo ha hecho durante toda una generación.

AUMENTO CREDITICIO

Finalmente, vale la pena destacar que el crédito para el sector agrícola ha crecido extraordinariamente en las operaciones a corto, mediano y largo plazo. Naturalmente, este crecimiento ha seguido la línea de la nueva política, que orienta el crédito hacia producciones de prioridad no discutida, y que lo ha hecho extensivo a todo el sector agrario del país: grandes, medianos y pequeños propietarios. Pero esta función crediticia no ha sido ejercida únicamente por intermedio de los bancos, y en especial del Banco del Estado, como siguen creyéndolo y analizándolo quienes sólo miran los hechos con criterios anticuados y siguen considerando como agricultores sólo al sector más pudiente de esta actividad. El Banco del Estado, ECA, CORFO, INDAP no son ahora instrumentos sueltos y sujetos a criterios diferentes; por lo contrario, constituyen un todo que se maneja orgánica y programadamente. Un cuadro sobre el número o monto de las operaciones realizadas por estas instituciones refleja mejor que otras explicaciones la asistencia crediticia para los agricultores y demuestra cómo ella fue, en valores reales, 25,4% mayor en 1965 que en 1964.

DOCUMENTOS DECIDORES

Deseo pedir, que se incluya en mis observaciones el cuadro por medio del cual se detallan las colocaciones agrícolas del Banco del Estado y de INDAP, y las informaciones de ECA y CORFO.

COLOCACIONES AGRICOLAS DEL BANCO DEL ESTADO (1)

(en miles de escudos)

	1964	1965	Aumento porcentual en 12 meses.
ENERO	171.768	225.710	31,4%
FEBRERO	166.323	230.238	38,4%
MARZO	168.377	237.638	41,1%
ABRIL	172.314	247.175	43,4%
MAYO	176.680	250.272	41.7%
JUNIO	181.899	252.161	38,6%
JULIO	191.520	261.974	36,8%
AGOSTO	194.803	271.295	39,3%
SEPTIEMBRE	198.586	274.008	38.0%
OCTUBRE	202.361	287.897	42,3%
NOVIEMBRE	212.116	301.782	42,3%
DICIEMBRE	223.338	304.910	36,5%
PROMEDIO:	188.340	262.088	39,2%

(1) Saldos vigentes a fines de los meses que se indican. Alza promedio costo de vida de 1965 sobre 1964, 28,8%. Aumento real de créditos al sector agrícola (% referido a moneda constante), 10,4%.

ANTECEDENTES DEL PROGRAMA CREDITICIO DE INDAP

	1964	1965
Número de campesinos atendidos con créditos	20.000	48.000
Monto total de los créditos otorgados	E° 12.000.000	E° 25.000.000
Comparaciones en términos físicos (sólo algunos insumos)	72.482 qq.	112.876 qq.
Salitres	105.875 qq.	156.499 qq.
Forrajeras	55.354 kgs.	163.064 kgs.
Alambre para cerco	7.139 rollos	72.437 rollos
Mallas para cerco	—	6.657 rollos
Planchas zinc y pizarreño	4.577	103.352

POBLADORES DEL PRIMER DISTRITO APOYAN POR UNANIMIDAD PROYECTO QUE LEGALIZA JUNTAS VECINALES

Más de 600 pobladores asistieron a foro público efectuado ayer

Un extraordinario acto de apoyo al proyecto de ley que otorga legalidad a las Juntas de Vecinos se efectuó ayer, por parte de los pobladores y centros de la comunidad del Primer Distrito de Santiago. Al acto asistieron los senadores Rafael Agustín Gumucio, José Musalem y los diputados Sergio Fernández y Rodolfo Werner. También concurrieron la regidora Sara Guajardo y el secretario general del Primer Distrito, Humberto Petridis.

Los pobladores del Primer Distrito que realizan su primer foro público sobre el proyecto, acordaron por unanimidad otorgar todo su apoyo a la iniciativa del Gobierno, como también luchar tenazmente contra las fuerzas que quieran impedir su aprobación.

HOMENAJE

Al comienzo del acto que presidió el Director provincial de pobladores del Primer Distrito, Hugo Sepúlveda Rey, se rindió un homenaje al actual Embajador de Chile en Washington, Radomiro Tomic, por ser uno de los precursores de la iniciativa, junto al actual Presidente de la República.

En el foro participaron la totalidad de los pobladores. Muchas indicaciones de distintos centros comunitarios fueron aprobadas.

REGRESO PRESIDENTE DE LA CAMARA



Procedente de Guatemala arribó ayer al país el Presidente de la Cámara, diputado Eugenio Ballesteros. El parlamentario, que viajó acompañado del diputado Fernando [illegible]hueza, presidió la delegación chilena a la Transmisión del Mando Presidencial de Guatemala. EN EL GRABADO aparece Ballesteros cuando es recibido en Los Cerrillos por el Secretario de la Cámara, Eduardo Cañas; el Edecán de la Corporación, Coronel Oscar Vallejos; el Secretario de la Presidencia de la Cámara, Carlos Loyola, y periodistas.

RESPONDE EL PC AL PS:

Basar éxito del FRAP en fracaso del Gobierno es antihumanista y reaccionario

Después de 15 días de espera el Partido Comunista se decidió a responder las críticas formuladas por su aliado del FRAP, el Partido Socialista. Esta colectividad envió el 24 de junio pasado una extensa carta al PC formulando severas críticas a la actuación de los comunistas, tanto en el plano internacional como en el nacional.

Ayer el Secretario General del Partido Comunista, senador Luis Corvalán, dio respuesta a la carta socialista. El documento consta de 12 carillas y está dividido en tres acápites que corresponden, precisamente, a los tres aspectos críticos planteados por los socialistas: la solidaridad internacional en América Latina; el carácter de la Oposición al Gobierno y la marcha de comunistas y socialistas, si existen caminos divergentes entre ambas colectividades.

Los comunistas quizás con más resolución que los socialistas, entran en su carta a analizar de lleno cada aspecto [...]rado, eliminando las generalidades [...]pias de los socialistas.

SOLIDARIDAD INTERNACIONAL

Frente al primer aspecto, los com[...] señalan, a modo de réplica, que sus [plan]teamientos sobre la solidaridad inter[...] en América Latina "son rotundos y [...]". Agregan, luego de hacer unas consideracio[...]nes sobre la actitud del imperialismo [en La]tinoamérica que, "el desarrollo de [la soli]daridad lo concebimos como un mo[...] de masas y ello exige una dedicación [...] y más concreta de ustedes y nosotros".

Luego indican que "no nos op[...] que el Comité de la Organización [Lati]noamericana de Solidaridad esté integ[rado por] otras organizaciones que no forma[n parte] del FRAP. "En esto —dice Luis C[orvalán]— compartimos plenamente sus pos[...]".

¡LOS AVENTUREROS, NO!

Sin embargo, de inmediato, a renglón seguido, acota una frase que demuestra la discrepancia de fondo que existe con los socialistas: "a lo que nos oponemos es a la inclusión en tal organismo de esos grupos y grupúsculos de aventureros que están constituidos por expulsados de nuestro partido y del vuestro, a causa de su aventurerismo y de su permanente, aunque vana, labor divisionista". Cabe recordar que, hace algunos días, los movimientos calificados por el Partido Comunista de aventureros, tales como el MIR, Spartaco, etc., enviaron una nota al PS, felicitándolo por su labor.

Más adelante —Corvalán [...]— señala que "la realidad nos dice que es necesario y posible que participen en este movimiento gentes de las más diversas tendencias, hombres, mujeres y jóvenes de distintas formaciones políticas y extracciones sociales, unidos por el nexo común de la solidaridad".

PS: "POCO CONCRETO

Luego de hacer consideraciones de tipo internacional, el Partido Comunista refuta terminantemente la exposición de la carta socialista frente a la actitud del comunismo, en lo que a solidaridad se refiere.

Dice, textualmente: "Es profundamente lamentable que ustedes, aunque con cierto eufemismo, sigan pensando y presentándonos en forma que no corresponde a la realidad". Y termina diciendo sobre esta materia: "De consiguiente, es absurda y dañina cualquier contraposición que se pretenda hacer entre una y otra parte de este caudaloso todo revolucionario."

EL FRAP EN LA ESTACADA

Sobre el segundo aspecto, relacionado con la actitud del Partido Comunista frente al Gobierno, Luis Corvalán señala que la posición de su partido es definida. Luego de lanzar críticas contra el Partido Demócrata Cristiano, reconoce, a diferencia de los socialistas, que existen en el PDC, en una digna medida a considerarse, modestas mujeres del pueblo, obreros y campesinos.

Agrega el Partido Comunista que "el problema, camaradas socialistas, es cómo liberar a estas mujeres, obreros y campesinos de la influencia de la burguesía". De una manera que demuestra su fracaso en todas las tentativas de poder conseguir al pueblo, el Partido Comunista propone que para tener al pueblo debe tenderle la mano, discutir fraternalmente con ellos, persuadirlos de su error y ganarlo así para las líneas del FRAP.

¡SOCIALISTAS SOLAPADOS!

El Partido Comunista a continuación critica claramente la posición verbalista del socialismo al señalar que ellos apoyar la Reforma Agraria, la sindicación campesina, la creación del Ministerio de la Vivienda y otras iniciativas del Gobierno, "porque estamos cumpliendo con el pueblo y nuestros deberes. En este aspecto, el Partido Comunista refuta los argumentos socialistas al señalar que "Uds. han hecho otro tanto", y por consiguiente, "vuestra crítica de que nosotros nos entendemos con el Gobierno carece de todo fundamento".

ANTIHUMANISTAS Y REACCIONARIOS

El Partido Comunista enseguida, deja en evidencia la actitud reaccionaria que han adoptado algunos personeros del FRAP. El párrafo que damos a continuación y que no cabe duda que encierra de lleno a los socialistas, dice textualmente lo siguiente:

"Ahora bien, es indiscutible que en el movimiento popular existen algunas tendencias malsanas. Hay quienes se guían por el principio de "tanto peor, tanto mejor". En consonancia con él, lo esperan todo del fracaso del Gobierno, del empeoramiento de las condiciones de vida de las masas, con la idea errónea de que éste es el camino que nos llevará hacia el movimiento popular a los sectores políticamente retrasados. Esta es una posición antihumanista y reaccionaria, aunque quienes la sostengan hablen hasta por los codos de la revolución en los cafés.

"Hay otros que se sienten aplastados por la mole del imperialismo y por la base social relativamente fuerte que tiene este Gobierno, y se dedican a un trabajo rutinario, sin perspectivas, sin pasión, creyendo que hay que esperar que amanezca para recién entonces empujar fuerte el carro hacia la conquista del poder.

Estamos contra una y otra actitud. Ambas acusan falta de fe en las masas e incomprensión respecto de las perspectivas revolucionarias de la situación actual del país, de América Latina y del mundo. Consideramos que sería de mucho interés que analizáramos conjuntamente estas cuestiones y viéramos en común todas las posibilidades de avance del movimiento popular".

QUE EL PS. SEA CLARO

Por último, los comunistas abordan el problema planteado por el PS y que se refiere a que el comunismo y el socialismo tienen en Chile caminos divergentes.

El Partido Comunista luego de reproducir algunas afirmaciones de los socialistas, piden una aclaración sobre la materia. Así lo expresa Luis Corvalán:

"Queremos decirles, francamente, camaradas socialistas, que estamos preocupados por esta opinión vuestra, expresada en el párrafo citado anteriormente.

Consideramos que este planteamiento es de extraordinaria gravedad. Sin abordar, por ahora, todas sus implicancias, en espera de una aclaración de vuestra parte, debemos decirles que no entendemos cómo Uds. pueden afirmar que nuestros caminos son divergentes".

EXISTEN DISCREPANCIAS

El Partido Comunista, a continuación, luego de hacer

LA NACION Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269 Tel 82222 Cas. 81-D
Presidente del Consejo. JORGE CASH M. • Director: JUAN GOÑI S.
REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN AGUSTINAS 1269

Madurez Democrática

El recio planteamiento que formuló el Presidente Frei ante los empleados del Banco del Estado, hace pocos días, tiene algunas características de especial trascendencia.

Por tratarse de un acto de amistad y camaradería, no estaba programado que el Presidente pronunciara un discurso. Sin embargo, el imperativo que acompaña al Jefe del Estado y que le impide despreocuparse un momento de los deberes propios de su cargo, llevó al político a tomar la oportunidad, sin que la improvisación restara orden, claridad, macicez y visión al discurso.

El país conoce las realizaciones del actual Gobierno, porque ha estado permanentemente informado. También conoce las dificultades. Ambas cosas se olvidan con frecuencia, y contribuye a ello la incesante y estéril guerrilla demagógica que debe afrontar desde muchos lados.

El Presidente trazó un cuadro certero del estado de su gestión. Enfrentó con reciedumbre muchas de las críticas, exhibiendo hechos contundentes, cuya realidad es inapelable.

Pero, sin duda alguna, lo más importante de la alocución estuvo en el espíritu de auténtico revolucionario que ella revela.

"Si no hay madurez en la democracia y no hay respaldo del pueblo, ¿qué puede hacer un hombre que está en el Gobierno y que quiere gobernar con el pueblo y para el pueblo? Por eso lo declaro: necesito comprensión popular para poder ejercer la autoridad, y estoy convencido que el pueblo quiere que la ejerza, y que la ejerza duramente, porque en este país algunos creen que una revolución se puede hacer aumentando los días feriados, restando las horas de trabajo, dando ventajas y no creando. Ni las casas, ni las industrias, ni la agricultura, ni la educación se van a hacer con menos trabajo. Se harán con más trabajo, porque todas las revoluciones del mundo han sido hechas con esfuerzo, con dolor, con amarguras y hasta con sangre. Bendito sea Dios que nosotros la hacemos en paz. Pero tenemos que tener la resolución para hacerla en el esfuerzo y con dureza. Lo demás sería engañarse y engañarnos."

Palabras, sin duda, vigorosas, que responden a conceptos largamente madurados. El gobernante sabe que debe ejercer su autoridad, pero sabe también que para que dicho ejercicio sea fructífero debe estar acompañado por la confianza del pueblo.

El propio Presidente se refirió también al "sistema clásico" que separaba al Mandatario de quienes lo habían elegido, tan pronto como éste iniciaba su gestión. Y es que la confianza en el pueblo no existía, no se creía posible contar con su comprensión cabal frente a las tareas del poder.

Este solo concepto significa una revolución y, a la vez, sin él carecería de toda posibilidad la revolución en libertad. Pero el actual Mandatario ha demostrado que es posible acometer las más difíciles labores y las medidas más aparentemente impopulares, sin que el pueblo deje de estar compenetrado de sus razones y mantenga su apoyo.

La madurez en la democracia es el signo esencial de su realización. Existiendo madurez no hay temor al diálogo ni hay necesidad de imponer la autoridad desde arriba.

Este es un estilo de gobierno nuevo en Chile. Nace de algo muy simple y muy hondo. Si se tiene fe en un concepto o en un sistema, esa fe debe llevarse hasta sus últimas consecuencias. Si se tiene fe en el pueblo y se procedió con honestidad al ofrecerle un programa, ella debe mantenerse después de aprobado aquél para cumplirlo fielmente. Si se cree en la democracia, no puede olvidarse que ella es la expresión de la soberanía del pueblo y no puede, por consiguiente, prescindirse de esa soberanía después de consumada la elección.

El Presidente sintetizó con acierto estas ideas en una de sus frases: "Dije exactamente lo que iba a hacer y estoy haciendo exactamente lo que dije".

Y en esta frase se contiene el secreto de la fe con que el pueblo le sigue respondiendo.

¿Por qué se le Teme al Pueblo?

La participación de los organismos de base del pueblo, mediante una acción legal y efectiva, es indudablemente un elemento esencial del desarrollo de la comunidad.

Nada de lo que se diga en contrario puede tener validez o vigencia actual. Este fenómeno, exigido e impuesto por la vitalidad lograda por la democracia representativa, ha sido comprobado en numerosos y objetivos estudios practicados por organismos internacionales, tales como la Dirección de Asuntos Sociales, la Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas y la Comisión Económica y Social para América Latina.

No es, por lo tanto, una creación nuestra, aunque sea aquí en nuestro país, por efectos del proceso revolucionario que se vive, donde tenga inmediata e ineludible aplicación.

En el Seminario efectuado por los organismos referidos, en junio de 1964, ya se estudiaba y aceptaba como factor indivisible entre los conceptos de progreso y desarrollo económico y social, la necesidad de una acción promotora de orden social.

No se trata, en consecuencia, tampoco de un invento del actual Gobierno, aunque resulte natural y concordante con su posición socio-económico-política, su adopción como parte fundamental de su programa revolucionario.

El que las masas participen con respaldo orgánico, planificación y coordinación racionales en el proceso de desarrollo es —muy por encima de consideraciones políticas de partido— un imperativo del momento histórico que vive Chile y en general, la democracia de Occidente.

Valioso, por ello, porque situó este proceso dentro de sus justos y exactos niveles superiores, fue la defensa que hizo el diputado valdiviano-osornino, Narciso Irureta, del proyecto que legaliza la existencia de las Juntas de Vecinos.

Nadie, en verdad, consciente de los derechos que asisten al pueblo a influir en las políticas determinadas a pesar sobre su destino, puede —so pretexto alguno— negarle la posibilidad de ejercer directa y eficazmente tales derechos.

Quienes lo hacen, aduciendo el temor de que la entrega de poderes influyentes al pueblo puede significar un apoyo al Gobierno, están revelando la posesión de dos géneros de reservas mentales igualmente subalternas y sintomáticas.

Demuestran, en un primer orden, que anteponen sus intereses ideológico-electorales a los superiores intereses de la masa popular. O reconocen, implícitamente, que los proyectos sobre Juntas de Vecinos y Promoción Popular deben ser atacados no porque ellos sean nocivos o inconvenientes, sino porque la iniciativa fue del Gobierno y del partido que lo apoya.

Ambos casos, que tienen como común denominador el sólo afán de oponerse a la revolución iniciada por el actual Gobierno, ponen en evidencia un desprecio condenable a los derechos e intereses populares. Porque quien expone temores subjetivos y no da razones, demuestra tanto su debilidad como su malicia.

ENFOQUE FEMENINO:

Las Abuelas y los Supermercados

La característica de nuestro siglo es el progreso. El individuo le exige cada día más al ambiente que lo rodea. El deseo de superación invade y atenaza igualmente al que tiene como meta el automóvil último modelo, como al que va haciendo entrega diaria, no sólo de sus bienes materiales, sino que también de sí mismo.

Sería objeto de estudios profundos sentar un juicio sobre los verdaderos valores, ya que las normas que rigen a las personas son variadas y muchas de ellas tendrán, desde algún ángulo, su justa razón de ser. Y precisamente en esta variedad reside el interés de la lucha personal con que el hombre enfrenta la vida.

Pero dejemos en sus manos los grandes problemas y descendamos a un pequeño detalle que nos atañe a nosotras, las mujeres. Porque, dentro de tanta exigencia y de esta vorágine de progreso, en un punto estamos detenidas: en la encarnizada lucha de la mujer como dueña de casa.

Y la comparación nace espontánea. ¿Cómo alimentaron nuestras abuelas a sus numerosas proles? ¿Cómo calefaccionaron sus casas y cómo educaron a sus hijos sin llegar más allá de la vuelta de la esquina? Cuando mi abuela cumplió los 40 años, la familia consideró que era una imprudencia permitirle siquiera exponiéndose a los peligros de los coches de caballo y a la pulmonía que podría provocarle una tarde lluviosa; entonces echaron un manto negro sobre sus espaldas y desde ese momento hasta el resto de sus días, su vida transcurrió sentada en un sillón, resignándose a recibir las noticias que otros le llevaban y vibrando sólo con el latir de muchas vidas jóvenes que la rodeaban.

Actualmente, a esa misma edad, la mujer despliega tan agotadora actividad, que se hacen pocas las horas del día en ese continuo correr tras los elementos necesarios para la mantención del hogar. La vida, en ese sentido, ha adquirido un ritmo acelerado y lleno de constantes preocupaciones.

Los supermercados, por ejemplo. En un comienzo nos parecieron una solución de vida, ya que en ellos encontramos desde el kilo de arroz hasta el regalo para un día de santo. Sin embargo, los inconvenientes que nos acarrean son múltiples. Desde luego, nos han obligado a abandonar la cómoda libreta negra del almacén y, en cambio, debemos participar todos los días en algo similar a ese juego de los parques de entretenimientos: los carros locos. Arrastrándolos de un lado a otro, entre frutas, verduras y conservas, encontramos a la antigua amiga, que sin apuro nos informa de sus actividades; las inquietudes de sus hijos son enumeradas, una a una, haciéndonos perder media mañana. Se agrega la tentación de tanto embeleco al alcance de la mano, desde el tarrito plástico para el aceite hasta las medias del color de moda y un sinnúmero de cosas que no encontraríamos en el despacho de don Pedro.

Hemos gastado varias horas, pero tenemos la satisfacción de saber que la despensa se encuentra surtida. Entonces, empezamos a sentir que el invierno traspasa de manera demasiado intensa las murallas. Caemos en cuenta que el tambor de parafina ha destilado su última gota.

Otra vez a la calle, equilibrando con esfuerzo todos los tiestos que encontramos, ya que se sabe matemáticamente que el camión repartidor de kerosene tardará por lo menos una semana en responder a nuestro angustiado telefonazo.

Llega la tarde y con ella la hora de recorrer Santiago recolectando a los hijos en los barrios más variados, porque unos están resfriados, otros demasiado lejos y no faltará alguno menor que no deba transitar de noche por las calles.

Y cada día trae un quehacer después de otro.

Yo me pregunto: ¿qué elección haría nuestra abuela si viviera? Sin lugar a dudas, elegiría el sillón.

M.

Economías y Racionalización Administrativas

Acaban de cumplirse cincuenta años del día, nada grato para el recuerdo chileno, en que se descubrió la forma de fijar el nitrógeno del aire y fabricar industrialmente productos azoados que deberían reemplazar, en explosivos y abonos, al salitre natural, cuyo monopolio tuvimos hasta esa fecha.

Este descubrimiento provocó una profunda revolución para nuestra vida económica, y alteró en modo substancial las costumbres nacionales. Desde luego, aminorada ya la riqueza fácil que nos daban las pampas nortinas, tuvimos que pensar en la manera de ofrecer trabajo a la población que quedaba cesante en las salitreras y a aquella otra, mucho más numerosa, que vivía en los grandes centros poblados, a la vera de la creciente prosperidad que ese monopolio nos proporcionaba.

La inquietud social que esta revolución sin sangre provocó, hizo la fortaleza de partidos políticos que, con manifiesta irresponsabilidad, pagaron a su clientela electoral con cargos públicos, para lo cual crearon una burocracia que, siguiendo la ley de Parkinson, se tornó cada día más frondosa, intrincada e inútil.

El Gobierno actual heredó de este pasado las condiciones enunciadas, que no pueden eliminarse en un instante, porque, como todo vicio, se encuentran muy hondamente aclimatadas y es tarea ímproba formar un nuevo concepto sobre el particular.

Sin embargo, la empresa ha sido acometida y se proseguirá con la enérgica resolución de llevarla a un término satisfactorio. El ataque al mal se ha iniciado desde diversos ángulos, entre los que cabe señalar como principales, la creación de la Comisión de Desburocratización; el llamado de S. E. a los vicepresidentes de organismos estatales para que racionalicen la administración de sus respectivas dependencias y, finalmente —para no alargar la enumeración—, el proyecto en estudio para modernizar, uniformar y refundir entidades del sistema previsional en actual vigencia.

Está tan eficazmente definida en el término desburocratización la obra que a este respecto se anhela realizar, que no es preciso insistir en mayores explicaciones; tampoco parece necesario hacer alcances aclaratorios hacia el significado de la racionalización de los servicios semifiscales. Tal vez se requería, solamente, extenderse con respecto a la modernización previsional; pero un comentario sobre el tema resultaría, en el momento, fuera de lugar, por lo que nos limitamos únicamente a la mención del proyecto.

Sin embargo, es de interés especial poner de relieve el hecho de que en todo este esfuerzo se encamina a producir una economía considerable en los costos de la administración general del Estado, mediante la eliminación de tareas duplicadas, de organismos en exceso, de personal que no está ubicado en los puestos de mejor rendimiento y hasta en el gasto de locales, alhajamiento de oficinas y consumos de útiles de trabajo o de servicios.

Consciente, por otra parte, el Gobierno de que los funcionarios no pueden ser eliminados sin ofrecerles nuevos y mejores emplazamientos, cuida de eludir toda declaración de vacancia, dejando que ellas se produzcan —cuando no pueda hacerse cambiando de cargo, en mejores condiciones, al empleado— a lo largo de las causales inherentes al devenir humano, como la jubilación o el deceso.

No se vulnerará, pues, ningún derecho adquirido; pero se hará lo necesario para que, en el futuro, desaparezcan los privilegios y, muy singularmente, los gastos prescindibles, que afectan de manera tan pesada a las finanzas públicas y semifiscales, deformadas hasta lo infinito por los cincuenta años en que se practicó dentro del país la creación de parcelas administrativas que, sucesivamente, se adjudicaron los grupos políticos dominantes en el Gobierno.

Es indudable que en la actualidad estamos gastando más de lo que podemos y de lo que corresponde a una nación de nuestro tamaño y posibilidades. Por eso, hay que reaccionar decididamente contra este mal, y a ello se dispone el Gobierno, que, de seguro, contará en esta tarea con la cooperación de los sectores patrióticos, al mismo tiempo que ha de sufrir los ataques de los creadores de este ordenamiento de la Administración Pública en beneficio de su potencia electorera.

El Turista y la Nieve

El Campeonato Mundial de Esquí, coyuntura para atraer la atención sobre este deporte, para hacer intentos de popularizarlo. Ninguna otra capital del mundo tiene tan en sus cercanías una cancha de esquí. Farellones está sólo a 50 kilómetros de distancia.

Los turistas, al internar sus automóviles por la hondonada andina, tendrán un recuerdo inolvidable. De Río Blanco hacia Portillo está el asombro geológico de las rocas, el retorcerse de sinuosidades pétreas. Una crestería de cumbres nevadas que cambian de tonalidad según las horas del día. La rica paleta de un pintor podría extraer de allí una increíble gama de matices. El amanecer es blancura de El Giotto o de Fra Angélico. Las tardes la encienden en arrebol intenso, la nieve pasa del rosa pálido al morado, a los destellos cárdenos de tonalidades imprevistas.

El Cajón del Maipo, a cuyo final se encuentran las canchas de Lagunillas y Lo Valdés, tiene una solemnidad aún más impresionante. La vegetación más tupida recorta en las alturas pinares nórdicos, arrebujados de frío. Ciertos días son de un azul intacto, límpido, con una nocturna proliferación de estrellas. Chile, ya que el viajero a su llegada habrá visto el mar, perdurará en su retina como una nación encerrada en un marco único: entre el azul marítimo y la nieve.

El esquí, el blanco deporte invernal, tiene la magia geométrica de un ballet. En una curva, al caer, quiébranse los diamantes de la nieve, rojo, amarillo y azafrán en pantalones y casacas, los giros rápidos del "slalom" en el escenario inmenso.

La algarabía de los esquiadores quiebra el silencio imponente, casi profanación de la soledad andina. Tras de ellos, el silencio recupera sus dominios, cae como una costra helada. Poco saben los santiaguinos de la maravilla próxima del espectáculo nevado. Allá en la altura, el aire ofrece la salud pura del oxígeno, y la cordillera, la vieja coya incaica, la maravilla de su rostro encanecido.

R.

Concierto que Desconcierta

"El Diario Ilustrado" y "El Siglo", unidos en un frente común, han coincidido con particular virulencia en una serie de ataques contra nuestro diario.

Pareciera que los artículos que se nos dirigen provinieran de una misma fuente.

Aprecie el lector la similitud del tono perdonavidas y la fácil capacidad de insulto:

"A algún escriba de LA NACION... se le ocurrió ayer salir en defensa de su matutino y... publicó algunas inepcias... De lo que este "articulista" escribió, seguramente con mucha ayuda de algún promovido oficioso, se desprende que a LA NACION le molestan nuestras informaciones..." El Diario Ilustrado.

"LA NACION, en su página editorial, publica el siguiente monumento a dos virtudes que forman su cuerpo y su espíritu; la estulticia y la hipocresía... Hace mal el sirviente —en este caso LA NACION— en aconsejar a los amigos de su patrón." El Siglo.

No deja de ser elocuente la identidad emocional que manifiestan ambos autores. Entre la extrema derecha y la extrema izquierda las distancias son inapreciables. Ambas representan un pasado y ninguna un futuro.

Ayer, **"El Diario Ilustrado"** y **"El Siglo"** nos cocearon simultáneamente. A lo mejor, prosiguiendo en su acuerdo, mañana se callan juntos.

Los Frentes de la Política

LA REFORMA AGRARIA

La semana política orbitó alrededor de la Reforma Agraria, cuyo primer trámite comenzó a tratar la Cámara de Diputados el martes 5. La Cámara, en su primera sesión, alcanzó a despachar hasta el título segundo del proyecto. El miércoles continuó la tramitación, quedando definidas las principales líneas políticas de esa rama legislativa.

La iniciativa ha contado con la oposición, en algunos de sus artículos, del Partido Nacional y con reservas en otros por parte de los partidos del FRAP. Sin embargo, su avance es fácil en la Cámara, donde el Partido Demócrata Cristiano tiene mayoría.

La posición asumida por partidos, como el Socialista, que han ofrecido extrañas resistencias al proyecto, parecían alentar esperanzas en la derecha, que espera dar una batalla de más éxito en el Senado. No obstante, hay indicios de que el FRAP apoyará el proyecto en su segundo trámite y que en determinados núcleos radicales hay también la convicción doctrinaria de que la Reforma Agraria propuesta interpreta los imperativos de desarrollo del país.

LA RESPUESTA COMUNISTA

El Partido Comunista respondió al emplazamiento socialista en dos etapas. Primero, se refirió extensamente a la situación argentina, durante el homenaje a Recabarren, y aprovechó la ocasión para deslizar algunos ataques contra el Gobierno y sembrar suspicacias en torno a nuestras Fuerzas Armadas. Sólo ayer el Partido Comunista hizo público el documento en que da respuesta acabada a los planteamientos socialistas. Estos se referían, fundamentalmente, a dos situaciones muy concretas: La actitud de los comunistas frente a la estrategia subversiva patrocinada por la Conferencia Tricontinental de La Habana, cuya exteriorización formal es la Organización Latinoamericana de Solidaridad, y la posición ante el Gobierno chileno, consecuente o no, con las instrucciones de la Tricontinental.

El emplazamiento era claro y se refería a cuestiones definidas. Proponía el abandono de la oposición dentro de los esquemas democráticos por la acción frontal y la insurrección resuelta contra el poder constituido.

En este aspecto, la carta comunista ha querido cumplir una función apaciguadora del infantilismo extremista en que se ha precipitado el Partido Socialista en el último tiempo.

Sobre cada punto en cuestión, el Comité Central del P.C. dice que sí, pero, al mismo tiempo deja entender también que no.

Los comunistas dicen compartir el deseo de los socialistas de que la organización de la OLAS en Chile no sea una simple dependencia del FRAP. Pero, simultáneamente, establecen que no podrían pertenecer a ella elementos expulsados de ambos partidos, a los que califica de "francotiradores aventureros", rechazados por la misma Cuba. En esta denominación entran los espartaquistas, trotskistas, el Partido Comunista Revolucionario y, en general, todos aquellos grupos de tendencia pekinista con que el Partido Socialista debería contar necesariamente para sus asonadas insurreccionales. En cambio, los comunistas dejan abierto un frente de solidaridad hacia elementos no marxistas que podrían coincidir en el enfoque político que ha sustentado la alianza comunista-socialista. Es decir, admitiendo la proposición socialista de no identificar la OLAS con el FRAP, en el hecho, los comunistas ofrecen una fórmula para la OLAS que se confunde de manera absoluta con el FRAP.

Reafirmando la vigencia del FRAP como organismo rector de la extrema izquierda chilena, los comunistas proponen luego una alternativa pacífica a la belicosidad de los socialistas frente al Gobierno.

Hacen ver la conveniencia de que el FRAP atraiga hacia sí elementos heterogéneos y, muy especialmente, erosione las bases de los partidos democráticos. Según la carta comunista, habría que "liberar" a los obreros, mujeres y campesinos de la influencia de la burguesía hecha actuante a través del Partido Demócrata Cristiano y las iniciativas del Gobierno.

Con franqueza bastante cínica, los comunistas aclaran que cuando ellos han planteado el diálogo con otras fuerzas ha sido para acarrear agua a su propio molino. La fórmula que ofrecen a los socialistas es seguir abriendo diálogos de esta índole para someter al dominio del FRAP las masas laborales del país.

Claro que esta descarada confesión comunista acarrea el inconveniente de sí misma. Las fuerzas consecuentemente democráticas han sido cautelosas para entablar diálogos con el marxismo en la actual situación revolucionaria. Luego de esta declaración de principios manifestada por el P.C., no se divisa quién pueda demostrar mayor interés por participar en diálogos de este tipo, aparte, naturalmente, de los "idiotas útiles" vocacionales. Por desgracia para los comunistas, esta confesión puede incluso despertar las resistencias de los propios socialistas, que siempre han padecido los afanes de absorción de sus aliados.

Se ve, pues, que la alianza comunista-socialista está amenazada estructuralmente en su integridad por el objetivo común y excluyente de ambos partidos en cuanto a detentar el control absoluto del proletariado y el campesinado chilenos.

OTRA CARTA SOCIALISTA

Una prueba palpable del grado de enceguecimiento que han alcanzado los socialistas la dieron sus parlamentarios en la carta que enviaron al Embajador de los EE. UU., Ralph Dungan.

En un tono soez en que ningún otro partido chileno osaría dirigirse a ningún Embajador acreditado, los socialistas se remitieron a grotescos antecedentes proporcionados por la derecha para llamar intervencionista al Embajador norteamericano.

Personeros derechistas habían lanzado similar calificación algunos meses atrás a raíz de una entrevista publicada por un semanario nacional donde el Sr. Dungan expresó algunas opiniones sobre las reformas agrarias dentro del contexto ideológico de la "Alianza para el Progreso".

Ahora el motivo del incidente fue igualmente pueril, basándose en el suministro de un material informativo sobre los acuerdos adoptados por el Partido Socialista norteamericano, que el Embajador Dungan envió a los parlamentarios del PS.

Los indignados socialistas hicieron suyas las anteriores expresiones de la derecha y cubrieron, además, de epítetos al socialismo norteamericano. Manifestaron que éstos **"son socialdemócratas, afiliados a la Segunda Internacional que cumple papel divisionista, confusionista y regresivo en el mundo".**

Como el Partido Radical acaba de afiliarse a la Segunda Internacional, las posibilidades alentadas por los comunistas de "abrir diálogos" con otras fuerzas no parece que prosperarán demasiado en la vecindad de los irascibles socialistas criollos.

MUNDO DEL TRABAJO:

Un Sindicato Moderno

(De "Tribuna Alemana")

El último Congreso del Sindicato de la Construcción ha discurrido plácidamente, sin acaloramientos ni sorpresas, tal y como era de esperar.

Sin embargo, sería erróneo incluir a este congreso en la larga lista de los congresos sindicales que se celebran en primavera todos los años y en cuyos debates, puramente rutinarios, los delegados se dedican a bostezar.

Lo que ocurre es que en la opinión pública ha cobrado cuerpo la idea de que los congresos sindicales se celebran casi con el objeto exclusivo, como si fuera una obligación, de criticar al Gobierno. También son muchos los sindicalistas que creen que los congresos están ahí para enseñar los dientes al Gobierno; para hacer obstrucción política. Consideran que la opinión pública no presta atención a un congreso que discurre tranquilo y plácido.

El líder del Sindicato de la Construcción, Georg Leber, llama la atención de la opinión pública de otra forma; a base del valor con que ha sabido desvincular del marxismo a su sindicato —el tercero en importancia de Alemania— y llevarlo por el camino de la democracia y de la libertad. Leber ha vuelto a formular en este congreso las tesis políticas que viene propagando desde hace tres años. En contra de lo que pudiera parecer, los asistentes al congreso no se consideraron decepcionados, sino, por el contrario, satisfechos de su



Georg Leber

jefe sindical. No aciertan, pues, quienes pronostican que un líder sindical pierde el contacto con la masa de los afiliados con sus ideas progresivas. Al menos no ha ocurrido así en este congreso del Sindicato de la Construcción. Es raro que en un congreso sindical se conceda tan espontáneamente la confianza y el aplauso al líder, como ha ocurrido en este congreso.

Leber es un claro ejemplo de que un líder sindical con personalidad está capacitado para reorientar hacia una dirección nueva el pensamiento de los obreros. La raíz de este éxito radica en que resulta provechoso para la "clase gobernante" un orden social libre de reminiscencias marxistas. Dicho orden social ofrece, precisamente, al trabajador las mejores posibilidades de éxito profesional y privado. Leber ha sabido sacar dos consecuencias de este principio: el trabajador debe apoyar con todas sus fuerzas y posibilidades este orden social que le resulta tan útil y provechoso en todos los sentidos. También tiene derecho a exigir la absoluta estabilidad del marco.

De todo esto resulta perfectamente lógico que la atención política del Sindicato de la Construcción se concentrara estos últimos años en dos temas de interés para los trabajadores: la posibilidad que se concedió a los trabajadores para acumular un patrimonio privado y la ley federal de emergencia. El mismo Leber ha calificado de uno de los hechos más decisivos del mundo sindical en los últimos años el convenio colectivo firmado por el sindicato y los representantes patronales. Este es el primer convenio laboral en que se concede a la clase trabajadora la posibilidad de acumular un patrimonio privado.

SINTESIS NOTICIOSA

"EL MEDICO A PALOS"

La Escuela de Teatro de la Universidad de Chile presentará el próximo martes, a las 22 horas, la obra "El Médico a Palos" de Molière, en el Teatro Antonio Varas. A esta función han sido invitados representntes de la prensa, radio y televisión de la provincia de Santiago.

—oOo—

CHARLA DE INGENIERO BRASILEÑO

El Ingeniero brasileño Luis Carlos Barret, Director Ejecutivo de la Empresa Eléctrica de Furmas de Brasil y Director de Planeamiento de los Estados de Guanabara, Minas Gerais y Sao Paulo, ofrecerá el próximo martes, a las 13 horas una conferencia sobre "Política eléctrica brasileña", en el Club de la Unión.

—oOo—

SEMINARIO SOBRE PLANIFICACION

La Sociedad Chilena de Planificación y Desarrollo (PLANDES) organizó un Seminario sobre Planificación Universitaria que se inaugura mañana, a las 18 horas, en la Universidad Técnica del Estado, con la participación de 70 profesionales.

—oOo—

PREPARAN ANTOLOGIA

La Asociación Chilena de Escritores (SIDE) llama a los escritores miembros de ese organismo a participar en una Antología de Cuentos Inéditos. Los trabajos se reciben los días martes de 19 a 21 horas en la Casa del Escritor.

—oOo—

SOLICITA INGRESO A LA ONU

El Instituto Chileno-Alemán Democráticto de Cultura informó que el Primer Ministro de la R.D.A. solicitó el ingreso de su país a la Organizacin de las Naciones Unidas, a fin de participar en el afianzamiento de la paz. Sobre este tema disertará el profesor Dr. Peter Alfons Steiniger, de la Universidad de Humboldt el próximo martes en la Sala Barros Arana (Hueérfanos Nº 1117, 3er. piso).

—oOo—

INVITADO A LAMPA

El Presidente Frei ha sido invitado a Lampa el próximo jueves 21, para asistir a la entrega de la casa de la Subdelegación e inaugurar una sucursal del Banco del Estado.

INSTALARAN SEMAFOROS EN CRUCES DE AVENIDA BUZETA

El Director del Departamento del Tránsito informó que la instalación de semáforos en el cruce de San Joaquín con Buzeta figura en el Plan de Prioridades de esa Dirección.

En la intersección de Arturo Prat con Copiapó se colocarán semáforos cuando el volumen de tránsito de calle Copiapó sea mayor. Por el momento, dijo el Director Mario Montecinos, es suficientes el disco PARE que da preferencia a la calle Arturo Prat.

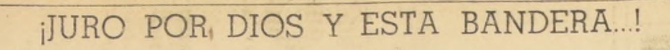
ASEO EN LA VEGA CENTRAL

Durante la noche, una vez que Carabineros despeje la calle Andrés Bello de los vehículos que se estacionan y pernoctan allí, se hará el aseo y riego de esa vía y del sector de Vega Central.

Así lo informó el Director de Aseo y Mantenimiento. Agregó que el intenso tránsito de calle Andrés Bello impide que se efectúe el aseo en forma normal, como sucede en el resto de las calles de Santiago.

SUBVENCION A BOY SCOUTS

Una subvención de 2.000 escudos concederá la Municipalidad a la Asociación de Boy Scouts de Chile, para la realización de los planes de bien común entre los niños de la comuna.





"¡Juro por Dios y esta Bandera...!" Así empieza el juramento tradicional de nuestras Fuerzas Armadas. Ayer, en el 84º aniversario del Combate de La Concepción, que mostró cómo un puñado de hombres prefirió morir antes que rendirse o abandonar el sitio que sus superiores les habían asignado. El nuevo contingente de nuestras unidades del Ejército, de la Armada y la Aviación, prestó el juramento de fidelidad a la patria y de respeto a sus gobernantes, instituciones y leyes. Esta promesa, revestida de especial solemnidad, tiene destacada importancia, ya que ella muestra una fase del respeto, de la conciencia democrática y del ejemplar comportamiento de los hombres que forman en las filas de la defensa nacional. En el grabado, jura un grupo de nuevos soldados del Batallón de Conscriptos de la Escuela Militar.

ESCUELAS DE TEMPORADAS DE LA "U" A PROVINCIAS

Las Escuelas de Temporada de la Universidad de Chile, en labor conjunta con la Universidad Técnica del Estado, funcionarán este invierno en las ciudades de La Serena, Temuco y Punta Arenas.

Los cursos de la Escuela de Invierno de La Serena y Coquimbo se realizarán del 17 al 30 de julio. Estarán a cargo del sociólogo profesor Astolfo Tapia. Entre los temas se tratará: "Problemas de comercialización de la zona".

La Escuela de Invierno en Temuco será del 17 al 30 de julio, y estará dirigida por el profesor Waldo Suárez, jefe de Estudios Regionales de la U. de Chile. Uno de los cursos será "Técnicas Pecuarias".

El curso de Punta Arenas, que funcionará del 10 al 23 de julio, estará a cargo del musicólogo profesor Vicente Salas Viú. La Escuela de Chiloé, del 17 de julio al 6 de agosto, tendrá como director al escritor profesor Agustín Alvarez Villablanca.

Todas las Escuelas de Invierno abarcarán ciclos sobre "Problemas de la Sociedad Contemporánea", "Literatura y Arte", "Ciencias y Técnicas", y otros.

CURSOS PARA ESTUDIANTES SECUNDARIOS

Con la iniciación de cursos sobre "Introducción a la Teoría de la Relatividad", del profesor Eduardo Hardy, el 25 del presente, a las 16 horas, en Huérfanos 1117, piso 3.o, la Sección Estudiantil de la Universidad de Chile, dará comienzo a su programa de orientación para estudiantes secundarios.

Los cursos serán sobre "La novela hispanoamericana actual", por el Prof. Ariel Dorfman, en 6 lecciones, a las 17 horas; "Métodos y Alcances de las Ciencias Físicas", por el Prof. Alejandro Steiner, 6 lecciones a las 16 horas; "Origen de la Vida", por el Prof. Alejandro Cintolesi, 6 lecciones, a las 16 horas, y "Existencialismo y Moral", por el Prof. Jaime Sepúlvea, 6 clases, a las 17 horas.

Los cursos de orientación propiamente tales, serán los siguientes: Biología, el día 19 del presente; Química, el día 20; Física,, el 21, y Matemáticas, el 22. Las matrículas se reciben en Huérfanos 1117, of. 322.

CONFERENCIAS

Diversas conferencias de gran interés para los arquitectos y público en general, ha programado este año la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Chile. Este plan de actividades está incluido en el Curso de Morfología y Estructura del primer año.

El sábado 9 de julio, a las 9,20 horas, el profesor de la Escuela de Psicología, señor Héctor Croxato, se referirá al tema "Cibernética en los Organismos Vivos", y el viernes 15, a las 17,30 horas, el arquitecto señor Fernán Meza, dictará una conferencia sobre Pintura Moderna. Ambas tendrán lugar en la sala del primer año de la Escuela.

Reiniciadas las clases, una vez terminadas las vacaciones de invierno, el programa de atcividades incluye conferencias sobre Estructuras Modernas y Posibilidades de Nuevos Materiales de Construcción. La entrada para todos estos actos es libre.

CICLO DE RADIODIFUSION RURAL INAUGURAN MAÑANA

La Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura —FAO— auspiciará un Seminario de Radiodifusión Rural para América Latina, que tiene por objeto preparar especialistas en el uso de este medio informativo. El Seminario se realizara en Santiago entre el 11 de julio y el 5 de agosto próximo.

El programa incluye disertaciones, debates, prácticas de entrevistas, grabaciones y visitas a radiodifusoras del país. Concurrirán dos delegados, un especialista en extensión agrícola y otro en radiodifusión rural, de Argentina, Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, Guyana, Haití, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

El acto inaugural se realizará el martes próximo, a las 15.30 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, y hablarán el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, y el Director General Adjunto para América Latina, de FAO, Hernán Santa Cruz Barceló.

DECLARACION OFICIAL DEL HONORABLE CONSEJO DE LA EMPRESA DE TRANSPORTES COLECTIVOS DEL ESTADO

Frente a las publicaciones aparecidas en diversos órganos de difusión y que se relacionan con las operaciones de orden económico, técnico y administrativo, que la Empresa viene realizando con pleno conocimiento y participación activa suya, este Consejo estima su deber puntualizar lo siguiente:

1.—ADQUISICION DE 250 MOTORES Y CONVERTIDORES DE TORQUE:

La alarmante disminución sufrida por la flota de vehículos de la Empresa y el grave problema de la locomoción colectiva de pasajeros, enfrentó a este Consejo, y a su Dirección, a la necesidad de buscar una solución de emergencia. Después de haber estudiado exhaustivamente los antecedentes técnicos que le fueron proporcionados a requerimiento suyo, resolvió adquirir 250 motores Cummings, con sus convertidores de torque nuevos (cajas de cambio), lo que permitiría incorporar, en un plazo prudencialmente breve, igual número de buses "Fuso" que se encontraban fuera de servicio.

A raíz de esta operación, con fecha 3 de julio de 1965, la Contraloría General de la República constituyó en visita extraordinaria en esta Empresa a sus inspectores de servicio, Sres. Juan Enrique Ortúzar L. y Fernando Cruz C., con el objeto de investigar la adquisición de estos motores, y en su informe, de fecha 9 de diciembre del mismo año, aprobado por el señor Contralor, llegaron a las siguientes conclusiones, que reproducidos textualmente:

"1º—La adquisición de 250 motores Diesel Cummins está ajustada a las disposiciones legales y reglamentarias que rigen en la ETCE.;

"2º—Los motores adquiridos son iguales a los que venían con los buses "Fuso" originalmente. Los convertidores de torque (equivalentes a la caja de cambios) son ligeramente diferentes en sus dimensiones principales, lo que hace que el grupo motor-convertidor resulte 2" más largo que el grupo original;

"3º—Esta circunstancia no representa inconveniente alguno en su instalación y funcionamiento;

"4º—Los grupos instalados, motor Diesel-Convertidor de Torque, funcionan a la fecha en forma normal;

"5º—La compra de 250 unidades aparece justificada para cumplir el programa de recuperación de buses que elaboró la ETCE."

—DEFICIENCIAS EN LOS CONVERTIDORES DE TORQUE:

Los convertidores de torque entraron en operación en junio de 1965, y a fines de octubre, comenzaron a observarse las primeras fallas, hecho que fue inmediatamente puesto en conocimiento de Distribuidora Cummins S. A. C. I., sociedad que tiene la responsabilidad de garantizar por un año el perfecto estado de su funcionamiento.

Por comunicación directa de la fábrica Cummins Diesel Engine Co., de fecha 24 de noviembre de 1965, ratificada por carta del 29 de diciembre del mismo año, de su representante en Chile, se nos informó que el mismo desperfecto venía observándose en otros países y que la fábrica ya estaba tomando todas las medidas necesarias para corregirlo.

La fábrica ha asumido totalmente la responsabilidad que emana del contrato de suministro de estos equipos y para ello ha enviado técnicos que están solucionando la falla producida.

3.—ACUMULACION DE REPUESTOS EN NUESTROS ALMACENES:

Es efectivo que en nuestros almacenes existe una gran cantidad de repuestos para buses que actualmente están fuera de uso y que, por lo tanto, no tienen aplicación en nuestros Servicios. Estas adquisiciones fueron realizadas por administraciones anteriores, a través de largos años, seguramente previendo fallas que en la práctica no se produjeron. La Administración de la Empresa ha adoptado las medidas conducentes a la disminución de éste stock.

HERNAN MENANTEAU HORTA,
Abogado-Jefe del Subdepartamento Legal y Secretario del H. Consejo.

SANTIAGO, 7 de julio de 1966.

Catedrático español en Chile

Con el objeto de dictar un ciclo de conferencias en las Universidades de todo el territorio nacional, en la tarde de ayer arribó a Los Cerrillos, por el Jet de PANAGRA, el doctor Camilo Barcia T., catedrático español de Derecho Internacional, materia sobre la cual ha escrito alrededor de 40 obras. En el aeropuerto fue recibido por el Embajador de España en Chile, Miguel María de Lojendio. (Foto Cerrillos).

CENTROS DE MADRES SE REUNEN HOY: ANTOFAGASTA

ANTOFAGASTA.—La Unión Comunal de Centros de Madres efectuará hoy, a las 15 horas, una gran concentración de dirigentas en el Salón Auditorio de la Municipalidad local, con el fin de analizar, discutir y pronunciarse sobre el proyecto de ley que legaliza las Juntas de Vecinos.

A esta concentración femenina han sido invitadas doce parlamentarias chilenas, de las cuales ya se encuentran en esta ciudad Wilma Saavedra y María Maluenda, además de la representante de Promoción Popular, María Celedón.

En los Centros de Madres de Antofagasta existe gran interés en que este acto sea un fiel reflejo del espíritu de colaboración y apoyo a la Ley de las Juntas de Vecinos y que su pronunciamiento sea de amplio respaldo a ella. (Rivera, corresponsal).

Federación de Centros de Madres de Conchalí legalizó sus estatutos

Los Estatutos que regirán la Federación de los Centros de Madres de Conchalí, fueron aprobados en una reunión en la que participaron las presidentas de los 90 Centros de Madres de la comuna.

Asistieron a la reunión, celebrada en la Municipalidad de Conchalí, la Directora del Departamento Femenino de INAP, Rosa Segovia y el funcionario del Departamento Legal de la misma institución, Alejandro Cooper. Patrocinó la legalización de los Estatutos, el abogado Andrés Santa Cruz.

Se fijó la fecha de reunión de la directiva de la Federación, los primeros jueves de cada mes, en el local proporcionado por la Municipalidad de Conchalí.

Falleció ayer don Delfín Muñoz Flores

Después de soportar una dolorosa cuan repentina enfermedad, falleció en la mañana de ayer en el Hospital Trudeau, don Delfín Muñoz Flores, padre del escribiente del Departamento de Prensa de la Dirección General de Carabineros, Osvaldo Muñoz Valdés.

Sus restos mortales están siendo velados en su domicilio, de Avda. Ossa Nº 0196, Paradero 27 de la Gran Avenida.

A las 15 horas se oficiará una misa por el descanso de su alma, en la Iglesia San Francisco de Asis, ubicada en Gran Avenida, también Paradero 27, desde donde, posteriormente, el cortejo saldrá hacia el Camposanto.

Sus funerales tendrán lugar en el Cementerio Metropolitano, comuna de La Cisterna.

EN LA MONEDA

ATENCION EN LOS SERVICIOS PUBLICOS

En cumplimiento a instrucciones impartidas por el Presidente de la República, mañana se reunirán todos los subsecretarios de Estado en el gabinete de trabajo del Ministro Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso, con el objeto de conocer cómo se están cumpliendo las instrucciones impartidas por la Comisión Especial sobre agilización de la Administración Pública.

Dicha Comisión, presidida por el Contralor General de la República, fue designada por el Presidente Frei y prosigue en su labor.

—oOo—

CUENTA DE COMISION DE LIMITES

La Comisión Chilena de Límites que encabeza el General de Ejército, Gregorio Rodríguez Tascón, será recibida mañana, en audiencia especial por el Canciller Gabriel Valdés.

La Comisión Chileno-Argentina de Límites en su reunión celebrada recientemente en Buenos Aires, analizó la labor que deberá desarrollar en el terreno mismo en la primavera próxima, especialmente en la zona de Laguna del Desierto.

La Comisión chilena retornó de la capital argentina el viernes ultimo.

—oOo—

CONFERENCIA ECONOMICA EN MEXICO

Por vía aérea viajaron ayer con destino a México el Director del Departamento Económico de la Cancillería, Carlos Besa y el funcionario Hugo Cubillos, de esa misma sección.

Asistirán a las reuniones previas destinadas a confeccionar el temario de la Segunda Conferencia Mundial de Comercio y Desarrollo.

CENTROS DE MADRES AGRADE[CEN] A CAJA DE EE. PARTICULA[RES]

Dirigentes de los Centros de Madres del Grupo Habitacional "Unidad Vecinal Portales" y de los Centros "Hijos y Madre" del mismo sector, se entrevistaron con el Vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares, Roberto León Alquinta, para expresarle su satisfacción y agradecimientos por la premura con que la institución estaba resolviendo los problemas de esa Unidad. Al mismo tiempo, le pidieron intercediera ante la Corporación de la Vivienda y la Municipalidad de Santiago, para acelerar los trabajos que a estos últimos organismos les corresponde realizar.

A la entrevista concurrieron Amanda Rivera Alcayaga, Eulalia Martínez de Bello, Orieta de Quintana y Alicia Jordán de Escudero, acompañadas de un numeroso grupo de socias.

León Alquinta les manifestó que la Caja había cumplido sus compromisos y había deslindado responsabilidades en cuanto a algunas obras que están por hacerse, al firmarse un acta que lleva la firma de los representantes de la CORVI y de la Mu[nicipa]lidad de Santiago, en [...] hay constancia de las [...] ciones que a cada uno [de es]tos organismos corresp[onde] de los compromisos [...]

La presidenta de la [Fe]deración de Centros [de Mad]res expresó el recono[cimiento] de esa organización [...] por el apoyo recibido [de la] Vicepresidencia para la [insta]lación de las Guarderías [In]fantiles, que se encuen[tran] funcionando en la U[nidad] Vecinal Portales.

El Vicepresidente, p[or su] parte, informó tambi[én que] la Caja se ocupa e[n la ac]tualidad de cambiar la [insta]lación eléctrica de la [...] y declaró que ha inve[rtido] 1.500 millones de pes[os en la] reparación de los [...] construídos directame[nte por] la Caja y afectados [por el] terremoto de marzo [...]

León Alquinta se c[...] con el Vicepresidente [de la] CORVI, Héctor Valdés [y] el alcalde de Santiago [Ma]nuel Fernández, para [...] la manera de activar [las re]paraciones y arreglos [...]tes en dicha Unidad.

En Testamento Pastoral:

Fidelidad a la Iglesia demand[a] Monseñor Larraín al clero y fie[les]

El difunto Monseñor Manuel Larraín Errázuriz, Obispo de Talca en su Testamento Pastoral dirigido al Clero y Fieles de su Diócesis, demanda fidelidad y obediencia al Sumo Pontífice.

A continuación entregamos el texto completo del interesante documento.

"Os dejo en estas líneas mi testamento pastoral, ellas os hablarán después de mi muerte. Ellas os dirán mis últimos pensamientos, mis supremos anhelos, msi paternales consejos.

Muero en el seno de la Iglesia Católica, Apostólica y Romana, a la que he tratado siempre de servir. Renuevo mi adhesión plena al Romano Pontífice, Vicario de Cristo y a las enseñanzas, leyes y disposiciones de la Santa Sede que he procurado fielmente cumplir. Quiero que mi última palabra sea para la Iglesia, el gran amor de mi vida sacerdotal. En ella he visto y he encontrado a Cristo. Por ella únicamente he trabajado y sufrido. Ofrezco mi muerte como supremo holocausto por ella.

"Pro Corpore eius, quod est Ecclesia."

("Por su Cuerpo, que es la Iglesia".)

Os doy tres recomendaciones. En ellas sintetizo todo lo que quisietra deciros:

1º— **Amad la Iglesia.** Amad al Papa. "Es el dulce Cristo en la tierra". Quisiera que la Diócesis de Talca, en cuya Catedral se guardan las cenizas de Monseñor Cienfuegos, el primer Embajador de Chile ante la Santa Sede, se destacara siempre por su devoción al Romano Pontífice. "Ubi Petrus, ibi Ecclesia". ("Donde está Pedro, allí está la Iglesia".)

Amad a vuestro Obispo. No importa quién sea. Es vuestro Maestro, vuestro Pontífice y vuestro Pastor. Es el sucesor directo de los Apóstoles. La fidelidad al Obispo es fuerza, gracia y bendición. "Estadlo unidos como la cuerda al arco de la cítara". No discutáis sus enseñanzas, no critiquéis sus actuaciones, no os alejéis de su acción. "Ipsi enim pervigilant quasi rationem pro animabus vostris reddituri". ("Pues ellos están vigilantes, porque tienen que dar cuenta de vuestras almas".)

Amad a vuestros sacerdotes. Son los enviados del Obispo. Los ministros de Dios. Los otros Cristos. Formad alrededor de ellos un rebaño amante y fiel. Respetad su misión. Apreciad sus sacrificios. Sed tolerantes para las imperfecciones humanas que puedan tener.

Amad a los seminaristas. Son la esperanza de la Diócesis. Son el futuro de la Iglesia talquina. Son la semilla de evangelización. Enviad vuestros hijos al Seminario. No estorbéis sus vocaciones. Formad un ambiente vocacional. Sin seminaristas no habrá sacerdotes. Sin sacerdotes no habrá Sacramentos. Sin Sacramentos no habrá vida cristiana.

Amad las obras de la Iglesia. A través de ellas se ejerce su misión pastoral. Colaborad. No seáis católicos pasivos. Todo lo que es de la Iglesia debe interesarnos.

2º— **Defended la Iglesia.** Con el testimonio de vuestra vida. El peor enemigo de la Iglesia son los malos católicos. Con el valor de proclamarnos siempre católicos, "no os avergoncéis del Evangelio de Cristo".

Con la firmeza de vuestros principios. Los principios no ceden. Defended la Iglesia con la integridad de vuestro pensamiento cristiano. Hay que conocer cada vez más a fondo la verdad que profesamos.

Defendedla con la pureza de vuestras costumbres. "No os dejéis vencer por el mal, sino que venced al mal con el bien". Que el paganismo del ambiente no os contamine. Cerrad la puerta a las lecturas, grabados, conversaciones, espectáculos o modas que degradan vuestra dignidad cristiana.

Defended la Iglesia defendiendo la familia. Todo conspira contra ella. Guardad fidelidad del amor cristiano. Apreciad el don de los hijos. Educadlos cristianamente. Haced de vuestros hogares un templo y una escuela.

3º **Sed misioneros de la Iglesia**

La Iglesia es el misterio de Cristo prolongado. Hay que hacerlo llegar a todos. Cada católico ha de ser su apóstol. Hay que irradiar la Iglesia. Amarla y hacerla a[mar ...] vir su misterio y ha[cerlo] vir.

Tres cosas quisiera [...]mente deciros a este [...] Orad con la Iglesia; [...]ción es la voz de la [...] Su clamor llega has[ta ...] Trabajad todos, sacer[dotes y] fieles, para dar a la [...] de la Iglesia su luga[r ...] vida cristiana. Para [...] con la Iglesia hay q[ue ...] con la Iglesia. He tra[bajado] desdámente de luchar [...] vida litúrgica. Quiero [...] última palabra sea p[...] sigáis adelante en [...] presa: "propter Sion [...] cebo et pro ter erusa[lem ...] quiescan". ("Por el a[mor de] Sion no callaré y por [Jerusa]lén no descansaré".)

Trabajad con la Igl[esia ...] Acción Católica es [...] necesidad hoy día. M[...] santos sacerdotes, sí, [...]chos y apostólicos [...] también. Para trans[formar] los ambientes nece[sitamos] Apóstoles de ellos. En [la in]mensa tarea del laica[do ca]lico a que la Iglesia [...] todos, el equipo sacer[dotal ...]co es el equipo apost[ólico ...] hoy.

Sufrid con la Igle[sia ...] Iglesia tiene hoy un [...]miento especial el alej[amiento] de la clase obrera [...] Hay que hacer que [...] La Iglesia tiene su [...] social. Debe enseñarse [...]lentía. Debe aplicarse [...]cisión. Muchos no [...] comprendido en esta [...] Han creído que hacía [...]ca o demagogia.

Ante la majestad [de la] muerte, afirmo que no [...]cho ni lo uno ni lo [otro ...] cumplido con un de[ber ...] Iglesia: trabajar para [...] "el gran escándalo de[l siglo] XX". Porque la clase [obrera] retorne al seno de [...] que les aguarda.

Estos han sido [...] grandes ideales: la [...] la Acción Católica y [...]blema social. En [...] buscado una sola cos[a ...] amar y trabajar por [...]sia.

Os dejo como legado [...]tinuar la tarea.

Cierro este Testam[ento ...] un perdón, una bend[ición ...] una súplica.

Perdono a todos los [que me] han criticado. Pido al [mismo] tiempo perdón por si [volun]tariamente a alguien [he ofen]dido.

Bendigo paternalm[ente a] mis sacerdotes, religi[osos, se]minaristas y fieles. [...] los colme de sus [...] los haga santos.

Suplico oraciones [...] por mí. Yo rogaré p[or ...]tros.

Mi espíritu volará [...] por esta Diócesis am[ada ...] Quiero que mis res[tos des]cansen en mi Catedra[l, en me]dio de vosotros.

Os aguardo en el [...] donde, por la miseri[cordia de] Dios, espero llegar.

Benedictio Dei Om[nipoten]ti, Patris, et Filii et [Spiritus] Sancti, descendat [super vos] et maneat semper. —

Larraín E., Obispo de [Talca].

Técnicos chilenos estudian en la Unión Soviética

Dos técnicos chilenos se encuentran estudiando actualmente en Zaporozhye, Ucrania, Unión Soviética, en un Seminario Internacional sobre Acero. Ellos son Oscar Lionel González Jefe de Metalurgia de la CAP, y el ingeniero industrial Rolando Salto.

Estos estudios se prolongarán hasta el 1.o de noviembre. El curso es organizado por el Centro de Desarrollo Industrial de las Naciones Unidas, la Dirección de Operaciones y Asistencia Técnica y el Gobierno de la República Socialista de Ucrania.

Chile, Brasil, Cuba y México son los países latinoamericanos que enviaron participantes a este seminario. Las acerías de Zaporozhye se han especializado en la producción de láminas delgadas de acero estampadas al frío y hojalata. Fue instalada en 1933 y remodelada y modernizada en 1959. Posee hornos de alto poder que operan con gas natural y dispone de un Centro de Adiestramiento que consta de 28 salas de conferencia, y laboratorios de física, química y electricidad. Además de los latinoamericanos participan búlgaros, húngaros, indúes, iranios, nigerios, polacos, rumanos, sirios, árabes y yugoslavos.

FESTIVAL ESTUDIANTIL DE LA CANCION

Los estudiantes de Comercio del país [i]nauguraron su 2º Festival de la Canción, con [pa]rticipación de conjuntos de 22 Institutos de diferentes ciudades. El acto inaugural [fue] realzado con la presencia del Ministro [del] Interior, Bernardo Leighton, quien apa[rece] en el grabado estrechando la mano a [uno] de los organizadores del Festival. Al centro se encuentra Vicente Bianchi, miembro del jurado. La inauguración se convirtió en una verdadera fiesta estudiantil y los participantes expresaron su entusiasmo en forma elocuente, como lo demuestra el grabado. El Festival será clausurado hoy, en una reunión que se iniciará a las 11 horas, en el Teatro Carlos Cariola, y que será radiodifundido a todo el país.

394 MIL ESCUDOS PARA LOS PUENTES AUSTRALES

[El] Ministerio de Obras Pú[blicas] iniciará en breve la [constr]ucción de dos puentes [sobre] el río Las Minas, en el [cruce] de las calles Lautaro [y] Ecuatoriana, frente [a la] calle O'Higgins, en la [ciudad] de Punta Arenas. En [estas] obras serán invertidos [394.]458 y los trabajos se [realiza]rán en un plazo de 18 [meses].

[Para] el efecto se encuentra en la Contraloría un decreto de la mencionada Secretaría de Estado por el cual se autoriza un convenio entre la Dirección de Vialidad y la firma Arellano y Bacarreza para realizar esos trabajos por administración directa.

Los puentes que existían sobre el río Las Minas, en los cruces mencionados, fueron destruidos por los temporales y su falta representa, en la actualidad, un serio problema de comunicación dentro de la ciudad de Punta Arenas.

ABOVEDAMIENTO DE CANALES

Otro decreto autorizó el convenio entre la Dirección de Riego y el ingeniero Emilio Martínez, para realizar el estudio preliminar sobre el abovedamiento del canal Yungay y Zapata en las comunas de Barranca y Quinta Normal de Santiago.

El estudio mencionado deberá comprender la descripción general del problema planteado por la vía de agua señalada, que cruza sectores poblados de ambas comunas, el costo estimado del abovedamiento o de las soluciones similares que se consideren. También deberá aportar la justificación de la solución que se recomiende bajo los aspectos técnicos y económicos.

[Mé]dicos extranjeros dictaron un curso sobre Nefrología Infantil

[Fue] clausurado ayer el Cur[so de] Nefrología Infantil que, [organiz]ado por la Escuela de [Gradua]dos de la Facultad de [Medicina] de la Universidad de [Chile,] se desarrolló desde el [...] en la Cátedra de Pe[diatría] del Hospital Calvo [Macke]nna.

[Al] curso asistieron 120 médi[cos,] entre los cuales se con[taban] tres especialistas fran[ceses] en riñón, un español, dos [argen]tinos y un colombiano, [ademá]s de numerosos especia[lista]s chilenos.

[En] el acto de ayer participó [el pr]ofesor Pierre Royer, de [Fran]cia, con el tema "Hiper[tensió]n renal y renovascular [en el] niño y su tratamiento". [El cu]rso se clausuró con la [discusi]ón de casos clínicos.

[Segú]n expresó el Dr. Ho[...,] Director del Curso, los [temas] tratados fueron de enor[me int]erés para los asistentes, [que] siguieron con especial [entusia]smo las intervenciones [de los] médicos extranjeros, re[conocid]os internacionalmente [en el] campo de las investiga[ciones] en torno a las enfer[medade]s del riñón infantil.

[Los] especialistas extranje[ros so]n: Profesor Dr. Pierre [Royer,] prof. Dr. Henry Ma[...] y Dra. Sonia Balsam, [perten]ecientes al Centro de [Estudio]s sobre Enfermedades [del Me]tabolismo del Niño, que [forma] parte del grupo de investi[gación] médicos del Instituto [Nacion]al de Salud, de Fran[cia;] Prof. Dr. Ernesto Sán[chez] Villares, de la Universi[dad de] Valladolid, España; Dr. Alfredo E. Larguía, titular de Pediatría de la Universidad de Buenos Aires y Dr. C. A. Cianantonio, del Hospital Infantil de Buenos Aires, Argentina; Prof. Dr. Ernesto Plata Rueda, titular de Pediatría de la Universidad Nacional de Colombia.

[Maña]na viajará [a] Montevideo Pdte. de Israel

[El P]residente de Israel, [Salm]an Shazar y señora, [viaja]rán mañana, por vía [aérea], a Montevideo, Uru[guay,] luego de haber per[mane]cido en nuestro país [desde] el 27 de junio próxi[mo p]asado.

[El] Mandatario israelí dis[frutó] de una visita privada [en la] ciudad-balneario, Vi[ña del] Mar.

[En] el aeropuerto interna[cional] de Los Cerrillos, el [Presid]ente Salman Shazar, [su esposa] y comitiva, serán [despe]didos por el Canciller [Gabrie]l Valdés, el Embaja[dor] de Israel, Uri Naor, y [miem]bros de esa colectivi[dad r]esidente.

LSD: nueva droga para la mística moderna

Por CARMEN MERINO

Con gesto religioso recorta el jefe del grupo un pañuelo y reparte sus trozos a los asistentes. Ceremoniosamente cada joven o niña reunida en la sesión del Gran Conocimiento lleva el pedazo de pañuelo a su boca para disolver la solución en que está empapado. Es la droga mística de la Liberación, la que les hará escapar de la realidad. Es el L S D, o ácido lisérgico, el nuevo alucinógeno que ha reclutado peligrosamente adeptos en las universidades norteamericanas. Es la nueva moda en las esferas intelectuales de las grandes ciudades.

"Siento una luminosa bienaventuranza" explica el héroe del libro de Aldous Huxley, "La isla", al ingerir la droga. "Cuán absurdo es todo, ahora que el tiempo no existe... Una oleada de irradiación barre todos los pensamientos fugaces y recuerdos... Dios resplandece y llamea...".

La droga sin color, olor o gusto, entrega durante unas horas al individuo un mundo irreal que lo lleva al éxtasis místico de la comprensión universal, de despreocupación al futuro y a la revelación de grandes percepciones.

"Mi cuerpo se disuelve y parece liquificarse agradablemente", aseguran los alucinados por el LSD. "Yo, el individuo, penetro en las dimensiones infinitas de la comunión universal..."

Las imágenes se disocian y los moldes de hábito se rompen. Un teléfono pasa a ser un objeto plástico negro, y resulta divertido ver que una persona lo toma para hablarle... Los colores adquieren matices fantásticos, irreales, desconocidos por las paletas de los pintores más audaces.

"Buscando un nuevo estimulante para el sistema nervioso en los Laboratorios Sandoz, de Basilea, en Suiza, el Dr. Albert Hoffmann descubrió en 1938 el ácido lisérgico, o LSD", explica el Dr. Hernán Davanzo, Director subrogante de la Clínica Psiquiátrica de la Universidad de Chile. "Sólo en 1943, cuando accidentalmente inhaló la droga, descubrió su poder alucinógeno".

La droga extraída de un hongo de cereal reveló producir estados especiales de introspección, como también captar lo más vago y complejo de los procesos emocionales. Además proporcionaba una visión diferente de la realidad. Ello abrirá un nuevo campo en la psiquiatría.

"Al igual que el hipnotismo" —agrega el Dr. Davanzo— se estimó que el LSD permitía producir artificialmente estados especiales, los que permiten auxiliar el psicoanálisis. Pero ésta es la droga más potente de todos los alucinógenos".

Las drogas alucinantes pueden dividirse en tres grupos. Las suaves, son las semillas de suspiros, nuez moscada y marihuana. Las de mediana potencia cuentan con la mescalina, la psilocibina (extraída de las callampas sagradas usadas por indios mexicanos precolombinos), la bufotenina y el dimetiltriptamina. El LSD forma sólo el tercer grupo con una potencia siete mil veces más fuerte que la mescalina, que es, a su vez, más poderosa que la marihuana.

INVESTIGACION CHILENA

Un nuevo valor científico se ha descubierto en el LSD. Según la reacción producida por la droga, administrada en muy reducidas cantidades, se puede diagnosticar la predisposición a las psicosis.

"Hicimos una interesante investigación con el LSD en nuestra Clínica", informa el profesor Dr. Juan Marconi, de la Clínica Psiquiátrica de la U. de Chile. "Experimentamos los efectos de la droga con un grupo de voluntarios, todos alumnos de Medicina".

También el Dr. Marconi sirvió de conejo de las Indias.

"La droga produce trastornos ópticos", agrega. "Por ejemplo, se ven exageradamente las arrugas de un género que, a simple vista, pasan inadvertidas. Además, se producen alucinaciones —percepciones sin objetos— y gran cantidad de ilusiones. Aún en dosis de miligramos produce trastornos psicóticos".

"Esta sustancia", añade, "produce una locura experimental que permite medir con pruebas, las predisposiciones a la psicósis, que es el cambio inesperado, improductivo de la consciencia de la realidad. El psicótico considera real, cosas, situaciones y los estímulos que antes no las habría aceptado y que no son considerados por el grupo".

La droga LSD se vende en Chile bajo la estricta vigilancia del Laboratorio que la produce, y sólo para fines de investigación científica.

"El perjuicio del uso de esta droga en otros usos no médicos es de extremo peligro", advierte el Dr. Marconi. "En los Estados Unidos algunos psicólogos que investigaban el LSD abandonaron o fueron expulsados de las universidades, cuando se convirtieron en "apóstoles" para divulgar esta nueva experiencia proveedora de la "visión mística". Ahora, son ellos los que se han lanzado a una cruzada, proselitista que siguen las cofradías lanzando el ácido lisérgico en una moda de escape como antes tenía el alcohol o la marihuana".

EL FALSO EXTASIS

Bajo la sigla I. F. I. F., la Fundación Internacional para la Libertad, un grupo de adeptos al LSD divulga en los Estados Unidos un nuevo paraíso de ilusiones. Timothy Leary, de 45 años de edad, según informa la revista norteamericana "Times", es uno de los creadores de dicha Fundación. Fue expulsado del Centro de Investigaciones de la prestigiosa Universidad de Harvard, y luego de la República de México.

Leary, como otros psicólogos, entusiastas partidarios de la evasión de la realidad preconizada y exaltada por el escritor Aldous Huxley, recogen sus adeptos entre los universitarios.

"No es necesario hacer el esfuerzo de ascender una montaña para extasiarse en la belleza del panorama", anota Huxley, "si podemos llegar a su cumbre sin esfuerzo, a través de un medio mecánico".

En su libro "La Isla", Huxley describe las reuniones místicas de los adeptos a la droga. Un jefe va conduciendo a la cofradía a los éxtasis místicos de la Comunión Universal, la Sabiduría y del Todo.

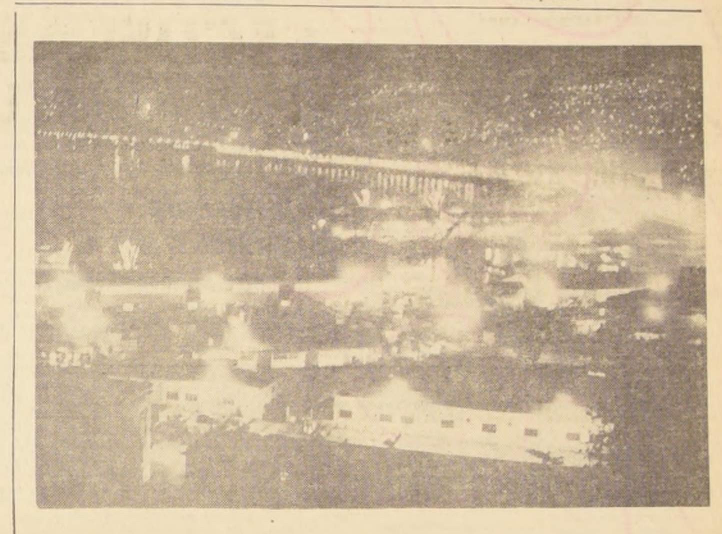
"En ese estado, agrega el Dr. Marconi, "el individuo dopado con LSD se siente con poderes infinitos. Cree que puede volar, y se larga de un 10º piso; o como el muchacho que refiere la revista "Times", se enfrenta al tráfico de una gran arteria y trata de detener la velocidad de los autos, muriendo de inmediato atropellado".

Otro serio peligro, advierte el Dr. Davanzo, es la vuelta a la normalidad después que la droga deja de actuar. El individuo rápidamente se convierte en el adicto buscando un continuo escape a la realidad.

"El LSD actúa con más potencia en el aislamiento", explica el Dr. Marconi. "En una pieza oscura y sin ruido, puede volver loco al que usa la droga".

"¿Hay peligro que en Chile se extienda este flagelo, que ya comienza a tomar serias consecuencias en otras naciones?", preguntamos al Dr. Marconi.

"Por el momento no", responde. "Pero, como en casi todos los casos de estas drogas, generalmente son los especialistas los que investigan con ellas los que están más expuestos a la adicción. Entonces, a su vez, recolectan nuevos adeptos".



"NOSOTROS IREMOS A VALPARAISO", era el estribillo de una vieja canción que cantaban los marineros de los veleros franceses del siglo pasado. Han pasado los años quienes han conocido el puerto, siguen recordando sus bellezas y sus encantos, los cuales se pueden apreciar en esta visión de noche desde el "Paseo 21 de Mayo"

FRENO A LA ESPECULACION



En el grabado, Dámaso García, propietario de la carnicería situada en Nataniel 403, en los momentos de ser notificado por un funcionario de DIRINCO, de perfil, a la derecha, que su establecimiento quedaba requisado por no respetar los precios oficiales en su expendio al público consumidor.

CATORCE CARNICERIAS REQUISO AYER D. INDUSTRIA Y COMERCIO

La Dirección de Industria y Comercio prosiguió durante el día de ayer su acción fiscalizadora de los establecimientos expendedores de carnes, con el objeto de poner fin a la ola de especulación con los precios desatada por algunos comerciantes inescrupulosos.

Hasta el mediodía de ayer sábado, 14 carnicerías habían sido requisadas por la Dirección de Industria y Comercio, luego de comprobarse infracciones a los precios.

Los establecimientos afectados por esta medida, hasta las 12 horas del sábado, son los que se indican: Diez de Julio 056, de Carmen Magruño; San Martín 519, de Luis Oviedo; Puesto 122 del Mercado Central, de Inés Idalgo y Cía.; Vicuña Mackenna 580, de Carlos Huidobro; Vicuña Mackenna 17, de Jorge Martínez y Cía.; Nataniel 403, de Dámaso García; Sto. Domingo 2756, de Ciro Villa Muñoz; Catedral 2606, de Gustavo Escobar; Puesto 295 de la Vega Municipal, de Roberto Menares; Avenida Egaña 507, de Ramón Pávez; Macul 3072, de René Rojas; Macul 3160, de Eduardo Rivera; Diagonal Sur 1007, local 9, de Demetrio Melenik.

AMPLIAS FACULTADES PARA INTERVENIR

El director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle, al dar a conocer aspectos de la resolución que ordena requisar las carnicerías de Santiago, expresó que la medida no sólo comprendía a los establecimientos, sino también a las existencias, instalaciones, maquinarias, útiles y enseres.

Advirtió que, conforme a lo dispuesto en esa resolución, se denunciaría a los Tribunales de Justicia en lo Criminal, sin perjuicio de otras sanciones que aplique DIRINCO, al que destruyere, inutilizare o eliminare en todo o parte, cualquiera de los bienes que se ordena requisar.

PRECIOS JUSTOS

En relación con algunas declaraciones en el sentido de que no serían justos los precios fijados al detalle, el director reiteró que eran remunerativos, señalando que la comparación que se hacía de uno de los cortes con el precio en vara, carecía de todo fundamento, si se consideraba el margen de utilidad consultado para todos los demás tipos de carne. Al fijar a la cazuela, consumo popular por excelencia, el mismo precio que a la carne en vara, se han tomado en cuenta los precios fijados a otros tipos de carne que, en conjunto, determinan un rendimiento razonable al total. Los carniceros compran en vara animales completos o cuartos compensados, de manera que los alegatos carecen de base.

"También debe tenerse en cuenta —agregó— que DIRINCO está haciendo un esfuerzo, recurriendo a un gran despliegue de personal, para garantizar a los dueños de carnicerías los precios oficiales que rigen en la vara. En los días de beneficio de ganado, decenas de funcionarios llegan de madrugada a los mataderos, para continuar después, durante todo el día, la fiscalización de las ventas al detalle".

"Los dueños de carnicerías deben entender —prosiguió Lacalle— que todo este esfuerzo no sólo es para que ellos paguen los precios oficiales, sino también, y esto es lo importante, que ese beneficio alcance plenamente a los consumidores, a quienes DIRINCO tiene que apoyar y defenderles en sus compras".

ACTITUD DEL PUBLICO

Con especial énfasis destacó Hernán Lacalle la colaboración que estaban prestando los consumidores, no sólo mediante la denuncia concreta de las infracciones, sino además, en el momento mismo en que se realiza la inspección y actos de requisición.

Dijo el Director que, gracias a esa actitud del público, la fiscalización se estaba orientando en forma más precisa, descubriéndose con prontitud las irregularidades.

"Esa actitud de los consumidores —recalcó Lacalle— es la mejor arma que pueden emplear en defensa de sus presupuestos familiares, en la seguridad de que DIRINCO estará decididamente a su lado, para ayudarles a hacer respetar los precios oficiales".

OBLIGACION DE PRODUCTORES DE DENUNCIAR ALZAS A DIRINCO

En futuros estudios de costos no se considerarán las variaciones que se registren en los factores, si éstas se originan en alzas en los precios de los insumos que excedan los porcentajes establecidos por la Ley Nº 16.464.

El Director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle, hizo esa advertencia a productores de artículos de primera necesidad, al reiterar que conforme a lo dispuesto en la ley precitada, deben denunciar inmediatamente a DIRINCO dichas alzas.

También recordó que la misma obligación existe para los comerciantes, respecto a los artículos de primera necesidad que adquieren para su venta.

Esas denuncias relativas a alzas no legalizadas por la autoridad correspondiente, se formularán en Santiago en el Departamento de Estudios de DIRINCO, Teatinos 120, piso décimo, oficina 32. En las demás ciudades del país se harán ante la respectiva oficina de este servicio.

Reiteró Hernán Lacalle que el artículo 156 de la Ley 16.464, daba al trámite de la denuncia el carácter obligatorio, por lo que su omisión implica las sanciones que proceden. Agregó que, por lo demás, el productor o comerciante no debía temer posibles represalias, como sería la negativa de venta en el futuro por parte de su proveedor, ya que la misma ley para este tipo de infracciones contempla la pena de presidio.

Comisión Tripartita analizó situación del profesorado

Un análisis del estudio final de la Comisión Tripartita realizó el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, con un grupo de dirigentes nacionales y provinciales de la Federación de Educadores, encabezados por su presidente, Humberto Elgueta. Dicho estudio es el resultado de tres meses de trabajo, en que participaron representantes del magisterio, del Ministerio de Educación y de Hacienda. En él se contemplan los criterios funcionales de una escala justa de remuneraciones para los funcionarios de la tarea educacional.

El Secretario de Estado expresó, a título personal, estar de acuerdo con la mayor parte de los principios enunciados en el informe de la Comisión. Manifestó que consideraba conveniente que la designación de los profesores se realice por cargo y no por horas de clases, como se hace actualmente en la enseñanza media. Asimismo, señaló la importancia de estimular económicamente el perfeccionamiento del maestro.

Consultados por los dirigentes sobre la inclusión del magisterio en la Carrera Civil Funcionaria, expresó que ésta era una iniciativa del Gobierno, que pretendía establecer una escala única para todos los servidores del Estado, de acuerdo a las distintas labores que ellos realicen, y que aún no estaban definitivamente adoptados los criterios generales que la regirán.

Terminó diciendo el Ministro Gómez Millas que ahora correspondía abocarse a la segunda etapa del trabajo de la Comisión Tripartita: estudiar en conjunto con las autoridades del Ministerio de Hacienda los principios por ella adoptados y, posteriormente, conocer el desembolso que para el país significa la implantación de los criterios definitivos.

[S]ATISFACCION EN EL NORTE POR [I]NICIATIVAS DE PROGRESO LOCAL

Representantes de los industriales de las provincias de [Tar]apacá y Antofagasta dieron a conocer la satisfacción que [exist]e en la zona norte por iniciativas de progreso local, [ent]re ellas la pronta creación del Instituto CORFO-Norte [y la] creación de sociedades mixtas chileno-bolivianas.

El Tesorero de la Asociación de Industriales de Anto[fagast]a, Jorge Vidal, expresó que es motivo de satisfacción [pa]ra el norte ver que a corto plazo será una realidad el [Insti]tuto CORFO-Norte.

Por su parte el presidente de la Asociación de Indus[tri]ales de Arica, Julián Burgos, anunció que el reciente [acu]erdo entre los industriales de Arica y de la Cámara Na[cion]al de Industrias de Bolivia permitirá crear sociedades [indu]striales mixtas chileno-bolivianas dentro de los planes [de] integración regional.

Jorge Vidal dio a conocer algunas aspiraciones de la zona norte entre ellas la descentralización administrativa, como una manera de desarrollar las posibilidades de cada región tomando como base un estudio socio-económico e industrial de la realidad actual.

"Debe aumentarse racionalmente, dijo, las facultades resolutivas y ejecutivas de los servicios de la administración de sus agencias delegaciones y oficinas provinciales, con atribuciones expresas para planificar, invertir y ejecutar, de acuerdo con las necesidades de su jurisdicción".

El representante de Arica al referirse al nuevo Estatuto de Arica manifestó que su dictación es de alta conveniencia nacional si se considera la ubicación geográfica de ese departamento, cuyas fronteras enfrentan a dos países y además por sus condiciones históricas.

Síntesis POLICIAL

TRAFICO DE COCAINA

La policía civil detuvo a Jorge Dihues Docmac, quien es acusado de estar implicado en un tráfico de clorhidrato de cocaína, en obedecimiento de una orden emanada del Juzgado de Puente Alto.

Se sostiene que está comprometido en el tráfico ilícito en que fuera descubierto no hace mucho, María Verónica Barriga Silva.

—oOo—

CHOCO CON UNA AMBULANCIA

Una ambulancia quedó destrozada al ser embestida por un microbús en la esquina de las calles Covadonga y Victoria, de San Bernardo.

El omnibus era conducido por Jesús Contreras Araneda y la ambulancia por Rubén Gebe Oyarzún. Heridos resultaron Segundo Santander, que viajaba en la ambulancia, y una mujer no identificada, pasajero del micro.

—oOo—

DETENCIONES A GRANEL

Treinta y cinco personas fueron detenidas en una ronda sorpresiva realizada antenoche por personal de la Décimotercera Comisaría de Carabineros. Cayeron en las redes policiales, conductores sin documentos de competencia, infractores a la ley de alcoholes, sospechosos y dos personas sorprendidas fumando en el interior de un cine, etc. ..

—oOo—

INCENDIO

Un violento incendio redujo a cenizas tres casas habitación de la Población "Lorenzo Arenas", de Concepción. El fuego se inició en el Pasaje 9, casa 253 a raíz de un cortocircuito, habitada por la familia de Carmen Contreras Díaz.

Enseguida se extendió a las casas signadas con los Nºs 245 y 265, de Sergio Casanueva y Juan Ruperto Astorga.

En la extinción de las llamas resultó lesionado el bombero Julio Cortés Latorre

DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

ABDON CORNEJO LARENAS

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle San Pablo N.o 4827, a las 15 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

RUPERTO CASTRO VALLEJOS

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle Herrera N.o 1166, a las 16 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

GUILLERMO CERDA VILLALOBOS

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de Pasaje Ancud N.o 8695, a las 14 horas.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida deudo, señora

MARIA MERCEDES GARRIDO RAMIREZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 17 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Máximo Uxser 425, Cisterna, Paradero 25 hacia el Cementerio Metropolitano.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, don

JUAN BARRIA SCHMIDT

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se le oficiará a las 9 horas, en la Parroquia San Felipe de Jesús (Chiloé 1420).

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre e hijo, señor

LUIS GALLARDO YAÑEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 9 horas, en la Parroquia de San Lázaro (Gorbea 1850).

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, señor

JUAN BARRIA SCHMIDT

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico después de una misa que se le oficiará a las 9 horas, en la Parroquia de San Felipe de Jesús (Chiloé 1420).

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo e hijo, señor

Doctor ENRIQUE DEZEREGA QUIROZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, entrada por Avenida La Paz. Se oficiará una misa a las 11 horas, en la Parroquia de Los RR. PP. Carmelitas, Borgoño esquina Independencia, desde donde saldrá el cortejo a las 16 horas.

Rosa Gutiérrez de Dezerega y Matilde Quiroz de Dezerega.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

SARA CABALLERO vda. de CAMPOS
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán trasladados hoy domingo a Malloco, para ser sepultados en el Cementerio de dicha localidad.

El cortejo partirá a las 10 horas, desde la Capilla de la Clínica de la Universidad Católica, donde se oficiará una misa a las 9.30 horas, por el eterno descanso de su alma.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don

MANUEL JEREZ SALDAÑA
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy domingo en el Cementerio General (Recoleta).

A las 9.45 horas se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Parroquia Apóstol Santiago, y el cortejo partirá a las 15 horas, desde su casa habitación, 5 de Abril N.o 3767.

La familia.

Con profundo dolor comunicamos el sensible fallecimiento de nuestra querida hija y hermana

MARIA GREZ GOMEZ
(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por su eterno descanso de su alma, en la Iglesia de San Francisco, a las 9.30 horas de hoy.

Sus funerales se efectuarán en el Cementerio Católico, a las 16 horas, partiendo el cortejo desde la Iglesia de San Francisco, donde son velados, sus restos.

Honoria Gómez e hijos.

DEFUNCIONES.—

Con profundo dolor comunicamos el sensible fallecimiento de nuestra querida e inolvidable madre, abuelita y bisabuelita, señora

USTINA VIVANCO vda. de JEREZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (puerta principal), partiendo el cortejo desde su casa habitación, Vivaceta 856, a las 10 de la mañana.

La familia, Palomo-Jerez.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, suegro y abuelito, don

MIGUEL BAKIT ZALAME
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 horas en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde la Parroquia de Don Bosco, Paradero 22 1/2, Gran Avenida.

La familia.

IN MEMORIAM.—

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de nuestra inolvidable esposa, madre y abuelita, señora

OLGA ROJAS MANSILLA DE LEON
(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el descanso de su alma, hoy 10 del presente, a las 10.30 horas, en la Parroquia de Nuestra Señora del Buen Consejo, ubicada en Porto Seguro N.o 4595, Quinta Normal.

La familia.

Con motivo de cumplirse mañana 11 de julio el 16.o aniversario del fallecimiento de nuestra querida madre, doña

URZULA PINO DE VALDES

Y el sexto de nuestro querido padre, don

MANUEL VALDES J.
(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de sus almas en la Iglesia Sagrado Corazón de María (calle Gálvez esq. de Copiapó), a las 9.30 horas.

Su hijo, Osvaldo Valdés Pino.

Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, y hermana, señora

MAGDALENA GARCIA vda. de JAHNSEN

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 10.45 horas, en la Capilla del mencionado Cementerio.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, tía y abuelita, señora

AIDA DE LOS SANTOS MACHUCA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo a las 11.30 horas, desde su casa habitación, ubicada en Santa Fe N.o 910, San Miguel.

La familia.

Ha fallecido, don

ROBERTO HOZVEN AZAOLA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Parroquia de la Vera Cruz (José V. Lastarria 124).

La familia.

Ha fallecido, el señor

EDUARDO FERNANDEZ FERNANDEZ

Hoy a las 9 horas se oficiará una misa en la Capilla de la Clínica Santa María.

Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo a las 10 horas, desde el Cuartel de la Quinta Compañía de Bomberos (Natanial esquina Alonso Ovalle).

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor

JULIO ROZAS LILLO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 11 horas, en la Parroquia de la Sagrada Familia, Lomas de Macul).

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el deceso de nuestra querida sobrina y prima, doña

ALICIA SILVA DE NEAT
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 15 horas, en el Cementerio General (Recoleta).

Familia Lastarria-Silva.

Ha dejado de existir nuestra querida hermana, cuñada y tía, doña

ALICIA SILVA DE NEAT

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, a las 15 horas, (por Recoleta). El cortejo partirá desde su casa habitación, Coquimbo N.o 1054.

Manuel Silva, esposa e hijos.

5 INCOMUNICADOS POR LUCTUOSOS SUCESOS EN LA CARCEL DE VALDIVIA

Procesan a varios reos revoltosos e instruyen sumario a personal de Vigilantes.— Director de Prisiones viajó ayer mismo a la austral ciudad

Cinco reos de la Cárcel de Valdivia, se encuentran estrictamente incomunicados, como primera medida en el sumario y proceso que se instruye para establecer la responsabilidad de una riña suscitada en dicho establecimiento carcelario, el viernes en la noche, cuyo epílogo fue dos muertos y varios heridos a bala.

El proceso lo inició en la mañana de ayer, el Juez Jorge Aburto. Los incomunicados son Belisario Coñomahuel, Reinaldo García Toledo, Roberto Carrasco, Pedro Arratia González y Sergio Correa Fredes.

En la lucha cuerpo a cuerpo, y en la que también se utilizaron cuchillos y objetos contundentes, perecieron, casi instantáneamente los reclusos Francisco Celestino Belmar, procesado por el 2º Juzgado del Crimen de Valdivia y Francisco Segundo Fuentealba Vega, del presidio de Concepción, y de tránsito en el penal de Valdivia por exhorto del Primer Juzgado del Crimen de esta ciudad.

Esto no fue el producto de un amotinamiento, como han informado algunos órganos de prensa erróneamente. El Director General de Prisiones, Julio de la Maza, dio a conocer ayer el siguiente comunicado:

"El viernes 8 del mes en curso, aproximadamente, a las 21,30 horas, reclusos de la Cárcel de Valdivia, abrieron candados y cerraduras de puertas de los dormitorios comunes, empleando diversos métodos, saliendo al "óvalo" del establecimiento.

"El origen de los hechos es que un grupo de los internos se opuso al traslado del recluso OSVALDO GONZALEZ ESPINOZA —condenado por hurto, a 350 días por el Juzgado de Valdivia— a la Sección Disciplinaria de VICTORIA, en conformidad al acuerdo adoptado por el Tribunal de conducta del penal.

"Otro grupo apoyó la iniciativa adoptana por las autoridades ante reiterados desórdenes provocados por el interno González Espinoza, originándose en esta forma una riña entre la población penal.

"Ante la gravedad de los hechos, el Suboficial de Guardia pidió la colaboración de Carabineros, informando al mismo tiempo de los sucesos al Intendente de la provincia, Humberto Holzapfel, y al Juez del Primer Juzgado, Jorge Aburto, quienes concurrieron en el penal.

"Constituido el Intendente en la Cárcel, autorizó a Carabineros a penetrar al recinto para colaborar con los vigilantes en el restablecimiento del orden.

"Para sofocar la confusa situación existente, tanto los Vigilantes como Carabineros se vieron en la necesidad de efectuar algunos disparos como asimismo lanzar bombas lacrimógenas.

"Como resultado de los hechos producidos, lamentablemente fallecieron los reclusos Francisco Celestino Palmar y Francisco Segundo Fuentealba Vega.

"Los cadáveres fueron enviados a la morgue local, para la autopsia médico-legal correspondiente.

"El orden fue restablecido rápidamente en el penal. La población se recogió a sus celdas en completa normalidad, sin registrarse nuevos desórdenes.

"Informes recibidos en la mañana de hoy (por ayer) en la Dirección General, indican que la población de la Cárcel de Valdivia concurrió hoy (por ayer), normalmente a sus labores, restableciéndose, entonces, por completo el orden".

Hasta aquí la declaración oficial entregada poco antes del mediodía de ayer por el Director de Prisiones, Julio de la Maza.

DIRECTOR DE PRISIONES A VALDIVIA

Inmediatamente después, don Julio de la Maza, se trasladó en automóvil a Valdivia, para conocer todos los detalles acerca de este lamentable acontecimiento, y además para tomar las medidas necesarias, o sea, la instrucción de un severo sumario administrativo.

El encargado de instruir el sumario será el abogado del Servicio, Alejandro Roncagliolo Rodríguez, quien acompañó al sur al Director. También viajó a la austral ciudad acompañando al señor De la Maza, el Jefe de Relaciones Públicas de Prisiones, Arturo Salinas.

EL DIRECTOR NO HABRIA DISPARADO

El señor De la Maza, dijo ayer a los periodista, que el personal de Prisiones debe mantener la serenidad para resolver problemas de esta naturaleza, y que sólo deben emplearse métodos coercitivos en casos de extremada gravedad. Luego, añadió: 'Yo si hubiese estado presente no habría disparado. Por eso voy a investigar. Es posible que los nervios hayan traicionado a la tropa".

"La labor que corresponde a Prisiones —añadió—, es la de readaptación de los delincuentes".

ESCASEZ DE PERSONAL

Sin embargo, enseguida reconoció que es probable que el personal de tropa se haya visto en la necesidad de disparar ante la inferioridad numérica. Explicó que la población penal de Valdivia, en un edificio de madera insalubre y que no cuenta con seguridad alguna, es de 250 reos y los vigilantes son apenas 37. Además que en el momento de producirse el problema sólo había ocho vigilantes de guardia.

TRES HERIDOS AL CAER JEEP A UNA PROFUNDA QUEBRADA

Un herido grave y dos leves fue el saldo del volcamiento de un vehículo motorizado que además, posteriormente, se precipitó al fondo de una quebrada de veinte metros de profundidad. El accidente ocurrió en el camino de Huara a la ciudad de Tarapacá, en el norte del país.

El jeep, de propiedad de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), conducido por el práctico agrícola Claudio Almarza Olivares, volcó debido a un pinchazo de la rueda delantera derecha y luego cayó a una quebrada de 20 metros de profundidad, a cinco kilómetros de Tarapacá.

Quedó herido grave el sargento 2º del Retén de Carabineros de Chumiza, Rigoberto Cossio Rojas, debiendo ser internado en el Hospital de Iquique. Leves resultaron Salvador Ramírez, agricultor de Pánica y el conductor del jeep, que fue detenido por la policía de Huara.

Un niño murió arrollado al subir a micro en movimiento

Un menor murió cuando junto con otro amigo trataba de subirse por la puerta trasera de un microbús en marcha en Playa Ancha, de Valparaíso.

José Zamorano Rojas, de 14 años, trataba de subirse con su amigo Hernán Vergara Feliú, de 13 años, a un micro del recorrido Barón-Puertas Negras cuando repentinamente resbaló siendo arrollado por la rueda trasera derecha del mismo vehículo, falleciendo casi inmediatamente.

Este fatal accidente se registró en el camino La Pólvora, al llegar a un lugar denominado Paraná, sector Playa Ancha.

Especatacular fuga protagonizó reo de Cárcel de Antofagasta

Una espectacular fuga protagonizó un reo de la Cárcel Pública de Antofagasta en las últimas horas de la tarde de ayer. El recluso logró sus propósitos, pese a que el personal de guardia le hizo varios disparos, con el fin de amedrentarlo, en los momentos en que saltaba una muralla de ocho metros de alto.

El protagonista de esta nueva evasión fue el recluso Víctor Tapia Muñoz, fichado en la Asesoría Técnica de Investigaciones como delincuente extremadamente peligroso.

Tiene 24 años de edad y cumplía una condena de tres años un día de presidio por la comisión de diversos delitos, especialmente hurtos y robos.

Personal de Prisiones pidió la colaboración de Carabineros y de Investigaciones para lograr su captura, pero hasta anoche no se tenía conocimiento positivo.

LA POLICIA INICIO RAZZIA CONTRA LOS LADRONES DE AUTOS

Una verdadera razzia inició la policía civil contra una serie de individuos (todos hampones) que se dedican a desvalijar o sencillametne a robar automóviles que encuenttran estacionados en la vía pública.

El último caso de robo de vehículos motorizados se registró la noche del viernes en Vitacura, cerca de la Iglesia del mismo nombre, de donde fue robado un automóvil marca Taunnus, modelo 1961, color gris, patente HS—174.

El propietario del vehículo Alvaro Bonilla Lara, hizo la denuncia a Carabineros de Vitacura, a Radiopatrullas y a la policía civil, quienes de inmediato iniciaron las pesquisas correspondientes.

Cerámica y pinturas de estudiantes en exposición

Una exposición de cerámica, pintura, forja en metales y esculturas será inaugurada mañana, a las 12 horas, en el hall central del Ministerio de Educación. La muestra artística fue realizada por 280 alumnos de la Escuela Experimental de Educación Artística de Santiago.

Fernando Marcos, Director del citado establecimiento, informó que el tema desarrollado por sus alumnos corresponde a la Defensa de los Recursos Naturales, que desarrollaron los estudiantes, de acuerdo al programa de los séptimos años implantado por la Reforma Educacional.

Al acto inaugural de la exposición concurrirá el Subsecretario de Educación, Patricio Rojas Saavedra.

Un ebrio y un carabinero causaron escándalo en casa de un Ministro

Un escándalo de proporciones se suscitó en la residencia particular de un Ministro de la Corte de Apelaciones de la ciudad de Valdivia, cuando un proyectil balístico rompió el vidrio de una mampara y parte del enlucido del techo de la casa habitación.

Un carabinero debió recurrir a su revólver de servicio para reducir a un individuo que en estado intemperante cometía actos deshonestos en la vía pública, en calle Haverbeck, frente a la residencia del Ministro en Visita, Osvaldo Faúndez Vallejos, que justamente sustancia proceso por sodomía y abusos deshonestos descubiertos hace un tiempo en la Escuela Normal de esa ciudad.

El hombre bajó de un microbús, completamente ebrio, insultando al chófer y a todos los transeúntes.

El policía, de punto fijo, frente a la residencia del Ministro, intentó detener al revoltoso. Como no podía moverse de ese sitio para llevárselo preso, lo tomó de una solapa y lo introdujo al antejardín de la residencia del Ministro mientras llamaba telefónicamente un radiopatrullero.

Como el detenido agrediera e insultara al policía, éste desenfundó su revólver, le hirió la mano derecha, rompió la mampara de la puerta del living, y causó un gran desorden.

El Ministro, muy molesto por el incidente, solicitó a la Jefatura Provincial de Carabineros la instrucción de un sumario.

PROXIMA VISITA DE BANQUERO BRITANICO



Sir George L. F. Bolton, presidente del Banco de Londres y América del Sud Limitado y de Balfour, Williamson & Co. Ltd., Londres, llegará a Santiago el 18 de julio, en visita de 5 días.

Sir George, quien fue condecorado con la Orden al Mérito de Chile en el grado de Gran Oficial por el Presidente de la República, durante la visita a Inglaterra del señor Frei, en reconocimiento de su labor en pro de los lazos comerciales entre Chile y el Reino Unido, tomará contacto con el Presidente, así como con personeros del Gobierno y del Banco Central de Chile para estudiar la ampliación de los negocios de las empresas que representa.

TRIBUNALES

Después que cumpla diez años y un día de ... Chile, un gangster internacional (hoy recluido en la ... tenciaría de Santiago) tendrá que ir a cumplir ... superiores condenas a tres países.

Este personaje es el pistolero de nacionalidad uruguaya Julio Ignacio Escarpizzo, quien hace mucho ... que viene dándole dolores de cabeza tanto a la policía ... a la justicia de los más diversos países del orbe.

En Chile, el día 2 de marzo de 1963, en compañía de Juan Carlos Maciel (argentino) y tres damas, ... perfumista Antonio Mimica. Cometió robo, además, ... rios millones, al mismo perfumista. Posteriormente ... gonizó una espectacular fuga en tres pequeñas ... nes hacia el Perú, acompañado de las mujeres. Como ... diligencia de conseguir la embarcación actuó un ... del Ejército y la embarcación pertenecía justamente ... flota de la Armada, fue juzgado por la Justicia ... la Corte Marcial.

La Corte Marcial fue la que lo condenó a los ... de presidio, conjuntamente con su amigo, el argentino ... Carlos Maciel. Después, la Corte Suprema ratificó ... al rechazar un recurso de casación.

Pero la Corte Suprema, al mismo tiempo, ha ... la extradición a Italia, Uruguay y Argentina, en ... orden, para que después que cumpla los 10 años de ... en Chile, vaya a responder, ante las respectivas ... esos países, por una serie de desaguisados ... ellos.

TERNA PARA ABOGADOS INTEGRANTES

La Corte Suprema de Justicia confeccionó ... guientes ternas para optar a cargos (2) de abogados ... grantes de Salas de la nueva Corte de Apelaciones ... inaugurada el primero del mes en curso, en Antofagasta.

La primera terna está integrada por Eduardo ... Chellew, Jorge Manterola Fighetti y Guillermo ... Le Roy.

La segunda terna, por Mario Baeza Mar... Hernán Pavez Saa e Ignacio Rodríguez Papic.

DIRIGENTES DE LAS GUI...



Luz María Méndez y María Middlethon, dirigentes ... tismo nacional, llegaron, vía Canadian Pacific, ... participar en una conferencia en la que se inter... ideas para una mejor dirección de esa organi... la misma reunión se adoptó el cambio de unif... todos los scouts del hemisferio occidental. (Foto ...

Menores internos organiz... campeonato a estilo mund...

Dieciséis equipos de "baby-fútbol" integrados por menores del Centro de Readaptación, participarán en el torneo que han organizado "al estilo del Mundial de Londres".

Los muchachos internos han formado conjuntos representativos de cada uno de los 16 países finalistas que participan en el Séptimo Campeonato Mundial.

Los encuentros se realizarán ... lunes, en la cancha del establecimiento ... cada en calle Lira 133. Jugarán ... hora en que se desarrollarán los ... Mundial, correspondiendo enfrentar ... equipos de acuerdo al calendario ... tros fijados.

Los jugadores saldrán al campo deportivo del establecimiento, luciendo los colores de cada uno de los conjuntos seleccionados que se enfrentan en Londres dando una nota de colorido y alegría a los internos.

La Comisión Organizadora del torneo informó que se han solicitado juegos de seis camisetas, por equipo, a las diversas Embajadas, cuyos países intervienen en la magna justa internacional de balompié.

LA CELESTE.— Destacan que la primera respuesta fue de la Embajada de Uruguay en Santiago, que envió un juego de camisetas con la tradicional "celeste".

Podrán presenciar los encuentros de "baby-fútbol", familiares y amigos de los internos en horas de visitas.

Los integrantes del Centro de Menores que representarán a la Selección Chilena ... cieron contacto con ... ción Central de ... de que les envíen ... seis camisetas ... tradicional escudo ... lección.

Al igual que en ... de Londres, los ... del seleccionado ... butan el próximo ... enfrentando al ... de Italia.

CARTAGENA:

Municipio agradece labor ... Intendente en favor de comu...

Una nota de reconocimiento por la labor desarrollada en favor de la solución de diversos problemas de esa Comuna envió la Municipalidad al Intendente de la Provincia, Sergio Saavedra, a través de una comunicación firmada por el Alcalde, Pedro Cortés Guzmán.

Dice el Jefe Comunal que en la última reunión municipal dio cuenta de "la efectiva y valiosa colaboración que nos ha brindado, gracias a la cual hemos podido realizar numerosas obras en beneficio de esta comuna —que desde nacía muchos años estaban siendo postergadas—, como por ejemplo la obtención de fondos para el alumbrado de Lo Abarca; la destinación de diez mil escudos para la construcción de la playa de estacionamiento en San Sebastián; la agilización de los fondos para el alumbrado de Lo Abarca; la destinación de diez mil escudos para la construcción de la playa de estacionamiento en San Sebastián; la agilización de los fondos para el alumbrado de Lo Zárate; la construcción de camping para veraneantes; adquisición de camiones tolvas para el aseo de la ciudad; la posible instalación de la antena retransmisora de televisión, etc. etc.".

Termina el alcalde Cortes Guzmán señalando que se dejó expresa constancia en el acta respectiva del reconocimiento de esa municipalidad a la labor del Intendente ... la provincia de ...

BANCO... (De la Pág. ...)

todo el pueblo. Enseguida, el programa didáctico será claro para instruir a la ciudadanía sobre las mil maneras de ahorro sin dinero y de la conveniencia de invertir parte de sus entradas en los diversos sistemas de captación de ahorro que existen, a través de los beneficios que estas prácticas representan para el individuo y su grupo familiar.

Tras el éxito ... paña general ... contará con ... cional, en ... parte todas las ... sectores, empe... Presidente de ... quien ha mani... veces su interés ... fuerzo que Chile ... para elevar ... la capitalización ...

PRESIDENTE... (De la Pág. ...)

no que se dirigió directamente a la Escuela ... Montaña, donde almorzó, para continuar ... Portillo.

ENTREGA DE CUARTEL Y JURA DE LA ...

Hoy tendrá lugar una ceremonia patriótica ... tillo con asistencia del Presidente de la República ... cretarios de Estado y Alto Mando del Ejército ... el Ministro de Obras Públicas, Edmundo ... vic haga entrega oficial del edificio en que ... cuartel la Escuela de Alta Montaña.

En efecto, producida la entrega oficial ... no cuartel, situado a dos kilómetros de ... llo, se realizará el acto solemne de Jura de ... ra por el contingente que cumple con sus ... litares en dicha Escuela.

El cuartel fue construido en sólo siete ... trabajo, con un costo de 4 millones de escudos ... ple con todas las exigencias técnicas para ... ha destinado.

El regreso del Primer Mandatario a la ... anunciado para las últimas horas de la ...

De Norte a Sur

VICUÑA.—

El Centro de Madres de la vecina localidad de El Tabo, que preside Julia Ramos, ha puesto término a los trabajos de habilitación del local que servirá para una Posta Médica, los cuales fueron financiados por los propios vecinos.

Además, este Centro de Madres, inaugurará pronto una sala de costuras para sus socias. En la actualidad está en espera de adquirir con facilidades de pagos las máquinas de coser.

LOS ANDES.—

Mejor atención en el SSS. solicitan las personas que deben comprar todos los meses las estampillas para su personal y los obreros que acuden a esta oficina en demanda de algún beneficio.

Según se informó a "LA NACION" hay que hacer largas colas en las ventanillas y cualquier trámite dura de 15 a 20 días, haciéndose necesaria una nueva modalidad de trabajo.

CURICO.—

Con extraordinario entusiasmo están trabajando los vecinos de las poblaciones Diego Portales y Libertad, en la nivelación de terreno para formar el Parque Portales.

Los vecinos han contado con el apoyo de la Municipalidad y otros organismos para elejecutar esta obra.

TALCA.—

El Coro Polifónico de Talca se está preparando para concurrir al tercer Festival de Coros de América que se realizará en la ciudad argentina de Córdoba, bajo el patrocinio del Gobierno de Argentina, la Confederación de Coros de América y de la Confederación de Coros Argentina.

CHILLAN.—

En una reunión del Alcalde Subrogante de esta ciudad, Hernán Carrasco, con el Director Departamental de Educación Alfredo Ferrada, se estudió la forma de crear un Museo Folklórico.

Los representantes del magisterio expresaron al Alcalde que iniciarán una campaña para materializar esta iniciativa, para lo que empezarán a juntar fondos.

CONCEPCION.—

Totalmente terminado y en poder del Servicio Nacional de Salud se encuentra el edificio construido para que funcione una Posta de Primeros Auxilios, en la Isla Mocha. En la actualidad está a cargo el practicante José Soto, en espera de la llegada del resto del personal.

LOS ANGELES.—

Recientemente asumió la dirección de Radio Nacional de Agricultura de esta ciudad, Gonzalo Jiménez, en reemplazo de Julio Cerda, que renunció a su cargo, para dirigir una radio de su propiedad, que funcionará en Mulchén.

Foro sobre Juntas de Vecinos se realiza hoy en San Felipe

SAN FELIPE.—Organizado por la Confederación de Pobladores de la provincia de Aconcagua, que agrupa a 60 Juntas de Vecinos y un total de 12 mil personas, se realizará hoy en San Felipe un foro público sobre el proyecto de ley de Juntas de Vecinos y Promoción Popular. Los pobladores han invitado a este acto a parlamentarios de todos los partidos políticos, al Intendente de la provincia, Mario Ruiz Correa; regidores de los Municipios de la zona, dirigentes de organizaciones comunitarias y personeros de la Consejería Nacional de Promoción Popular.

Este último organismo estará representado por Sergio ...son, jefe del Departamento de Organizaciones, y el delegado provincial, Sergio Me..., quien tendrá a su cargo la exposición general sobre el proyecto.

El acto se efectuará, a las ... horas, en el "Fortín Prat", una cancha de básquetbol cuyas graderías tienen capacidad para 2 mil personas.

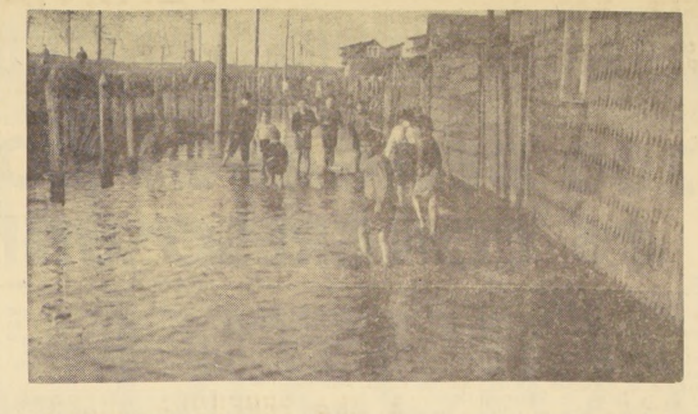
Luego de la exposición general, se dará comienzo al debate y cada participante tendrá derecho a 10 minutos para expresar sus puntos de vista.

Los temas principales están destinados a resolver los siguientes interrogantes: condiciones en que quedan las Juntas de Vecinos según la ley; trato que se le dará a las Juntas de Vecinos que ya están organizadas; atribuciones de las Juntas en los Municipios; autonomía de las Juntas; intervenciones de los regidores en las Juntas; atribuciones de las Municipalidades según la ley; la Consejería Nacional de Promoción Popular de acuerdo al proyecto; sus metas en relación con la comunidad y beneficios que aportará a las organizaciones comunitarias.



En una ceremonia, realizada en el Banco del Estado de Chimbarongo, el Agente Luis Hernández, hizo entrega de una medalla de oro, al funcionario de esa institución bancaria, Cipriano Díaz Garrido, por 24 años de trabajo y por su eficiencia funcionaria. En el grabado las felicitaciones del Agente del Banco del Estado. (Foto González; Vásquez corresponsal).

INUNDACIONES EN LLANQUIHUE



Las últimas lluvias caídas en la zona sur provocaron inundaciones en el pueblo industrial de Llanquihue, resultando afectadas con grandes daños ... ciones La Copa y Manuel Montt. El Intendente de la provincia, Sergio Elliot Gómez, de inmediato impartió instrucciones para que se les entregara ... bado, un grupo de niños se divierten en el agua que inunda la población Manuel Montt, ignorantes de las atribulaciones de sus padres.

Ministro de Salud inauguró nuevo Hospital en Villarrica

Ayer fue inaugurado el Hospital de Villarrica, ubicado en la provincia de Cautín, que tiene una capacidad de 60 camas y atenderá a una población de más de setenta mil habitantes.

Al mediodía de hoy domingo, las autoridades de salud inaugurarán también el nuevo hospital de Río Bueno, ubicado en la provincia de Valdivia, el cual cuenta con una dotación de sesenta camas y que beneficiará a más de 60 mil habitantes.

Los nuevos establecimientos tienen una superficie de 2.300 y 2.187 metros, y han sido construidos con el aporte de la Misión Económica en Chile y del Servicio Nacional de Salud.

Al acto de inauguración asistieron el Ministro de Salud, doctor Ramón Valdivieso; el Director General de Salud, doctor Francisco Mardones Restat; el jefe del Departamento Técnico, doctor Pablo Voullieme; el representante de la Misión Económica de Estados Unidos, Jack Nickon; el médico inspector de la Zona Sur, doctor Dionisio Zunzunégui; el jefe del Subdepartamento de Arquitectura, señor Mario Errázuriz; el gerente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios, señor Benjamín Cid; autoridades provinciales y jefes del Servicio Nacional de Salud.

FARMACIAS DE TURNO PARA HOY Y MAÑANA EN VALPARAISO

H O Y:

ADUANA: en calle Bustamante 1.
BUJANDA: en calle Plaza Ecuador 660.
MAGNA: en calle Av. Pedro Montt 1999.
VIENESA: en calle Colón 2763.

M A Ñ A N A:

MEYER: en calle Cochrane 285.
LA CATEDRAL: en calle Av. Pedro Montt 1784.
FRANCIA: en calle Av. Francia 698.
COLON: en calle Av. Argentina 318.

EN VIÑA DEL MAR

H O Y:

CHORRILLOS: en calle Alvarez 1384.
ORIENTE: en calle Quillota 550.

M A Ñ A N A:

BEDOYA: en calle Valparaíso 367.
WASHINGTON: en calle 5 Oriente 1363.

ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR

REX: Alcoba para una espía.
OLIMPO: Casta bravia.
ORIENTE: Marido a medias y Amargo retorno.
RIALTO: Solo contra el mundo y El mundo de Abbott y Costello.

Aquí... el Puerto

NUEVOS ELEMENTOS

La Junta General de Aduana acordó ayer en Santiago autorizar la entrada de nuevos elementos para poner en marcha la refinería de cobre de Ventanas. Hay plazo de seis meses y se ha exigido como garantía una carta de la Empresa Nacional de Minería que garantice hasta el 100/100 de impuestos de la mercadería a internar.

JURAMENTO A LA BANDERA

Con asistencia del Intendente de la provincia, Enrique Vicente, se efectuó ayer en el Regimiento Maipo de este puerto la ceremonia de Juramento a la Bandera, con motivo de cumplirse un nuevo aniversario del Combate de La Concepción.

TITULO DE VISTAS

La Junta General de Aduanas otorgó el título de vistas a tres aspirantes que rindieron su examen de capacitación y realizaron, además, los dos años de práctica correspondientes; ellos son: Juan Salas Moya, Juan Ortega y Alfredo Holsh.

OBRAS DE PAVIMENTACION

El Alcalde de Valparaíso, Juan Rodríguez, realizó en la mañana de ayer una visita inspectiva a los trabajos de pavimentación que se realizan en el camino de Cintura, entre San Francisco y cerro Toro y en Tomás Ramos. También recorrió los barrios Santa Elena y O'Higgins.

Por el Gran SANTIAGO

Gobernador Rivera pide creación de línea de microbuses: La Granja

En una comunicación dirigida al Subsecretario de Transportes, Sergio Saldivia, el Gobernador del departamento Presidente Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuín, solicitó recientemente que se adopten medidas para mejorar el servicio de locomoción colectiva a las poblaciones que están ubicadas a lo largo de Santa Rosa y La Pintana, haciendo presente el clamor público del vecindario.

Junto con hacer un recuento de todas las gestiones que ha realizado para obtener el mejoramiento de este servicio y la creación de una variante de la Línea San Ramón Funicular, la cual últimamente también está adoleciendo de serias deficiencias que perjudican a los pobladores de San Gregorio y San Rafael, el Gobernador Rivera Abuín, termina diciendo el Subsecretario Saldivia:

"Por lo expuesto, es que le solicito se vea modo de constituir una línea con máquinas, en lo posible nuevas, que puedan sacarse de aquellas líneas que no tengan un déficit de máquinas y puedan de este modo prestar sus servicios en esta nueva Asociación que con el nombre de "Santiago La Pintana", pueda movilizar a un público que se merece un servicio seguro, relativamente rápido y con una tarifa que sin lesionar sus intereses, permita a los empresarios tener la utilidad que en justicia les corresponde". (El Corresponsal).

CONCHALI

En una reciente ceremonia, que presidió el Intendente de la provincia, Sergio Saavedra, y representantes de la Embajada de México en Chile, fue constituida e inaugurada una Brigada contra Incendios "República de México", en la población Santa Mónica, ubicada en el Parque del mismo nombre en Conchalí.

Luego de la bendición del estandarte, hicieron uso de la palabra el presidente de la población Santa Mónica, Osvaldo Vieytes; el Alcalde de Conchalí, Alfonso Ortega, y el Intendente de la provincia, quienes se refirieron al esfuerzo que están realizando los pobladores para colaborar en los planes del Gobierno en favor de los sectores más abandonados.

Se puso término a la ceremonia con un desfile de los voluntarios, los centros de madres, Brigada de Primeros Auxilios y la directiva de la Junta de Vecinos.

Posteriormente, el Intendente Saavedra, el Alcalde Ortega y los dirigentes vecinales realizaron una visita a los trabajos que están ejecutando en el Parque Santa Mónica, la Intendencia y la Corporación de Servicios Habitacionales con la colaboración vecinal.

POBLACION LEMUS

Hoy, a las 10.30 horas, en el Casino del Estadio Monserrat, calle Ricardo Lemus Nº 0161, celebrará una reunión general la Junta de Vecinos de la población Lemus para tratar varias materias de interés para los pobladores.

RANCAGUA:

Entregarán 20 casas de Población Braden a jubilados de Carabineros

La Caja de Previsión de los Carabineros de Chile, hará entrega el martes 12 del actual, de 20 casas a imponentes jubilados y en actividad, que fueron seleccionados en la Población "Braden CORVI" de la ciudad de Rancagua, cumpliendo en esta forma, una etapa más en sus planes habitacionales.

A esta ceremonia han sido invitados los señores Subsecretario de Previsión Social don Ramón Santander, Intendente de la provincia de O'Higgins don Ricardo Tudela Barraza, Alcalde de Rancagua don Patricio Mekis S.; General Director de Carabineros don Vicente Huerta Celis, Tte. Coronel don Sergio Márquez Molina, Coronel Prefecto don Bruno Anziani P., Ayudante Mayor Guillermo Holzman, Comisario Mayor Mario Jaque F., de la ciudad de Rancagua.

GREMIOS - CONFLICTOS - TRABAJO - CAMPESINOS - SEGURIDAD SOCIAL

VIDA LABORAL

ASAMBLEA DE LA SOCIEDAD DE ARTESANOS "LA UNION"

Asamblea general celebrará hoy, a las 10 horas, la Sociedad de Artesanos La Unión, en su local social de Riquelme Nº 851, con el objeto de oír y debatir la cuenta semestral de las actividades desarrolladas por la institución, que rendirá su presidente, Salvador Fernández F. En comunicación de prensa, los gremialistas advirtieron que la citación tenía carácter obligatorio para todos los socios.

REUNION DE LA CAMARA DE COMERCIO MINORISTA DE CHILE

Para analizar el fruto de las conversaciones sostenidas entre dirigentes de esa institución y autoridades, respecto al cierre del comercio, se reunirán mañana los socios de la mencionada entidad gremial, en Riquelme Nº 851, a las 17 horas.

VECINOS DE "ORTUZAR-DIAGONAL ORIENTE" ELIGIERON NUEVA DIRECTIVA

Juan Harding Reyes fue designado presidente de la Junta de Vecinos "Ortúzar-Diagonal Oriente", que tiene sus límites jurisdiccionales entre las calles Irarrázaval, Montenegro, Pucará y Coventry. La nueva directiva, integrada por —además del dirigente mencionado— Juan Pino, Vicepresidente; Carlos Silva, Secretario General; Norberto Cáceres, Tesorero; Antonio Díaz, Secretario de Actas, y Elena C. de Lucero, Secretaria de Asuntos Femeninos, acordó comunicar a la Confederación de Juntas de Vecinos de Ñuñoa su nueva constitución y designar ante ella a dos representantes, designación que, por derecho propio, recayó en el presidente y vicepresidente, respectivamente. Además, la directiva, encabezada por Harding, resolvió entrevistarse con el Intendente de Santiago, a fin de plantearle diversas materias que preocupan a los vecinos de ese sector.

CHACAREROS DE PEÑALOLEN OFRECIERON ALMUERZO

En el Fundo Peñalolén ofrecieron un almuerzo a las autoridades, dirigentes vecinales de Ñuñoa, parlamentarios y periodistas, los chacareros que arriendan parcelas en dicho predio y que han sido notificados para que las desalojen. La invitación respondió al deseo de los trabajadores hortícolas de agradecer a los personeros nombrados las gestiones que han realizado para que sea aplazada la orden de desalojo.

CENTRAL UNICA DE POBLADORES

La Asociación Nacional de Pobladores del SSS acordó —en ampliado nacional— adherir a la nueva Central Unica de Pobladores. El acuerdo fue tomado por unanimidad, con representantes de la Asociación Nacional de Pobladores del SSS, provenientes de quince provincias.

JUNTA DE VECINOS POBLACION LEMUS

Se reunirá hoy domingo 10 de julio, a las 10.30 horas, en el Casino del Estadio Monserrat, calle Ricardo Lemus Nº 0161. En dicha asamblea la directiva dará cuenta de las acciones realizadas respecto al alumbrado público y la postación en calle Francisco Silva. Además, informará de la expropiación del "Faldeo" San Cristóbal Norte, desde Elcira Lemus hasta Canal El Carmen, y de la reposición de la Línea Nº 28.

PARO EN SNS. DE TEMUCO

Un paro ilegal de 24 horas declararon médicos, enfermeras, dentistas y farmacéuticos del SNS de Temuco, dejando sólo el personal indispensable, en turnos de emergencia. La razón del movimiento —informaron dirigentes gremiales— obedece a descuentos excesivos que a 104 funcionarios se les hicieron en sus liquidaciones de sueldos.

SOLUCIONADO CONFLICTO EN "MILLED"

En la Dirección del Trabajo quedó solucionado el conflicto que afectó —durante 15 días— a obreros de la firma Milled. El arreglo se produjo ante la asistencia de Carlos Abraham Milled, del Fiscal de la Dirección del Trabajo, Gerardo Ortúzar. La asesoría de los obreros estuvo a cargo del FOSL.

200 DELEGADOS CONCURREN AL 4.o CONGRESO UNIVERSITARIO

Con asistencia de más de 200 delegados de nueve Universidades del país fue inaugurado, al mediodía de ayer, en el Aula Magna de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile de Valparaíso, el 4º Congreso Nacional de la Unión de Federaciones Universitarias de Chile (UFUCH).

El acto inaugural contó con la asistencia de representantes de organizaciones estudiantiles extranjeras, autoridades provinciales de Gobierno Interior, Decanos y Delegados universitarios de los planteles locales de Educación Superior.

El acto de apertura se inició con la lectura de una nota enviada por el Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva, en la cual, junto con agradecer y excusar su inasistencia por la invitación al Congreso que le fuera formulada por el presidente de la UFUCH, Patricio Millán, reitera su deseo de éxito en las sesiones del evento estudiantil.

"Quiero expresar a Ud. —señala Su Excelencia en la comunicación— que tengo una alta estimación del aporte que las organizaciones estudiantiles universitarias han prestado al desarrollo de la Universidad y del país. La libertad y autonomía con que realizan su acción, la generosidad y responsabilidad con que enfrentan sus tareas de estudiantes y de ciudadanos son motivo de orgullo para todos los chilenos".

El telegrama termina expresando:

"Les deseo éxito en su Congreso y en los objetivos de bien nacional que se proponen. — Saluda Atte. a Ud.: **Eduardo Frei Montalva**, Presidente de la República de Chile".

Terminada la lectura de la nota presidencial, usó de la palabra el presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica de nuestro principal puerto, Sergio Allard, quien, a través de una breve exposición, destacó la importancia de la Universidad actual, dentro del plano conflictivo porque atraviesa la humanidad. "Los pueblos, recalcó Allard, esperan una respuesta de la Universidad y sus estudiantes y no debemos defraudarlos". "En este orden, expresó, los universitarios tenemos una gran tarea por cumplir y todos esperamos confiados que de este encuentro podrá salir una respuesta para estas inquietudes".

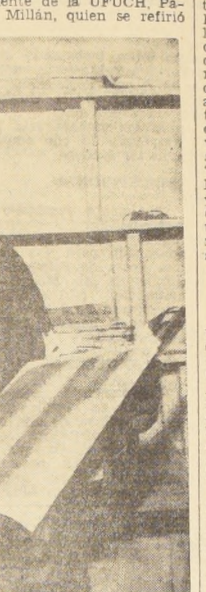
Raúl Palacios, vicepresidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad Técnica del Estado, UTE, habló a continuación, para entregar al Congreso el saludo de los estudiantes de ese plantel universitario. "Lamento, señaló, que en este torneo no se encuentren representadas todas las tendencias y posiciones que imperan en la Universidad, pero confío en que los que aquí nos hemos hecho presentes, sabremos responder a lo que de nosotros se espera". Hago fervientes votos, añadió, porque llegue el día en que todas estas tendencias canalicen sus energías hacia un objetivo de bien común dentro de la Universidad y dentro de los pueblos". Terminó el representante estudiantil de la UTE, formulando un llamado hacia la unidad de los universitarios en pro del éxito del evento.

En representación de la Unión Estudiantil Británica, habló, seguidamente, el delegado especial —Trevor Hit— quien en concisas palabras entregó el saludo de los universitarios británicos al 4º Congreso UFUCH. Al término de su intervención, representantes estudiantiles de la delegación universitaria británica, hicieron entrega, a nombre de la organización que los agrupa, de un obsequio "de los estudiantes ingleses para su afines chilenos".

Intervino, a continuación, el Intendente de la Provincia de Valparaíso, Enrique Vicente, quien hizo especial hincapié en el hecho de que el puerto hubiera sido elegido sede del Cuarto Congreso de la Unión de Federaciones Universitarias, señalando que Valparaíso se "había ganado tal distinción al contar con una población universitaria superior a 10.000 estudiantes de tres Universidades". Refiriéndose, asimismo, al local del acto de apertura —Aula Magna de la Escuela de Derecho— expresó que dicha circunstancia significaba un "símbolo del respeto del estudiantado chileno al orden jurídico imperante".

"El pueblo, recalcó Enrique Vicente, espera de Uds. y de la Universidad, algo más que una comunicación abstracta y espiritual; "espera un acercamiento más directo y más sencillo que le permita conocer más de cerca las actividades que cumple".

Cerró el acto inaugural el presidente de la UFUCH, Patricio Millán, quien se refirió al proceso social chilen... responsabilidad que ... del mismo, corresponde ... tudiante universitario. "... una tradición histórica ... tualizó Millán, el apor... han entregado durante ... los estudiantes de la ... ción Superior, y esta ... ción no debe perder... necesario por ello, ... continuar entregando ... ayuda a la sociedad, ... te la organización de ... que integre a los alum... versitarios a este ... social". Recalcó fina... "la necesidad de prose... labor iniciada en los ... y en las aldeas más ... das, en las cuales el e... tado ha cumplido en ... mos años, una activ... ayuda intensa".



DANIEL CANALES CABELLO

LAS ACTIVIDADES DEL CONGRESO

Finalizado el acto de ... tura, los congresales ... agasajados con un ... en el local de la Uni... Católica de Valparaíso ... riormente, a las 15 ho... menzó la organización ... distintas comisiones ... bajo, dándose lectura ... cuenta entrega por el ... dente de la UFUCH, ... Millán.

Posteriormente, de ... horas, se desarrolló ... trabajo de las comisi... los tres locales destina... ra el efecto: Unive... Católica, U. de Chile ... nica Santa María.

Las actividades del ... greso proseguirán du... do el día de hoy, pa... lizar mañana lunes ... sesión de clausura que ... lugar alrededor de las ... ras.

COOPERATIVA DE VIVIENDAS PUNTA DE DIAMANTE EFECTUARA ENTREGA SIMBOLICA DE TERRENOS

Con un programa que se iniciará a las 11 horas, con el Izamiento del Pabellón Nacional, la Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Punta de Diamante Ltda." llevará a cabo un acto simbólico de entrega de terrenos en el lugar donde —próximamente— se levantarán las casas de los socios. La Institución, presidida por Ismael Ugarte, tiene dos años de existencia y agrupa en su seno a más de 70 miembros, todos ellos obreros. La compra de terrenos se concretó mediante el ahorro conjunto de los pobladores y la colaboración del Banco del Estado", sin cuya ayuda —manifestaron los cooperados— no habría sido posible la compra al contado."

EL PROGRAMA

A las 11 horas se procederá a izar el pabellón nacional, para continuar con la intervención de un dirigente de la cooperativa, de un representante INVICA, Instituto Asesor, un delegado del Banco del Estado, y luego, continuarán con el uso de la palabra el Alcalde de Conchalí, Alfonso Ortega, el Subdelegado de Gobierno, Julio Arancibia, para cerrar el acto el diputado Fernando Buzeta, Segundo Vicepresidente Honorario de la Cooperativa. A continuación, autoridades y futuros vecinos plantarán árboles donados por Horacio Ried y esposa, señora Merta Undurraga de Ried. Finalmente, a las 13 horas, habrá "asado a la chilena", en la sede de la Cooperativa, Calle Cardenal Caro Nº 1275, Población La Palmilla, Conchalí.

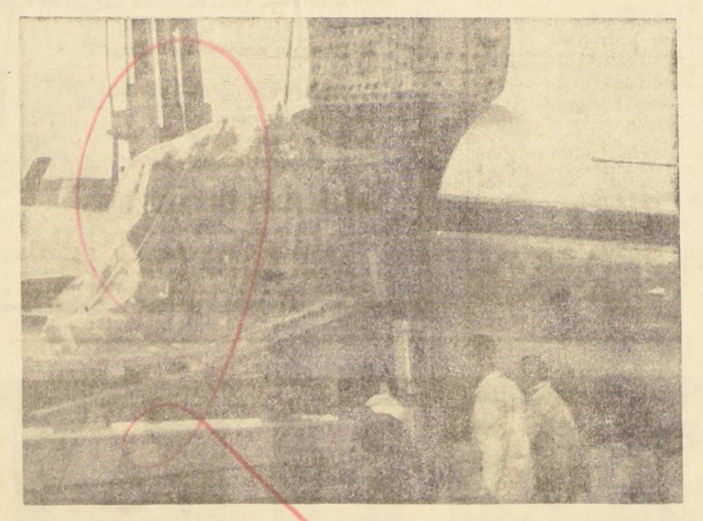
DIRECTIVA

La directiva que ha gestionado los últimos detalles está encabezada por Ismael Ugarte, presidente; Fresia Araya, gerente; Jorge Castañeda, vicepresidente; Norma Farhan, secretaria; Domingo Pais e Isabel Leal, directores.

Presidente y vicepresidente honorarios de la Cooperativa Punta de Diamante Ltda. fueron designados, respectivamente —por aclamación, Eduardo Frei, Presidente de la República y Fernando Buzeta, diputado.

CENTRO DE MADRES "PETITA SAA DE ROBLES" SERA INAUGURADO

El martes 12 del presente, a las 16 horas, se llevará a efecto en la población Alessandri, Paradero 2 de la Gran Avenida, calle Ismael Valdés Nº 1978, el Centro de Madres "Petita Saa de Robles", a la ceremonia asistirá especialmente invitada la señora María Ruiz-Tagle de Frei, esposa del Presidente de la República; el Embajador de Panamá, Dr. Carlos Fábrega, y señora.



La Compañía Chilena de Tabacos recibió el viernes pasado una moderna máquina para reforzar la producción de cigarrillos con filtro, de acuerdo a la creciente demanda existente en el país. La máquina "MOLINS", último modelo, está dotada de los más recientes adelantos técnicos y tiene un rendimiento de 2.000 cigarrillos por minuto. El grabado muestra la nueva maquinaria, cuyo peso es de 6 toneladas y fue traída al país en un avión contratado exclusivamente. Con este nuevo esfuerzo, la Cía. Chilena de Tabacos incrementará la producción de cigarrillos con filtro.

CONOZCA SUS DERECHOS (Consultorio)

PREGUNTA.— Dejé, hace pocas semanas, de pertenecer a una industr... donde me desempeñaba en calidad de empleado particular, para instalarme p... cuenta junto con otras dos personas. A raíz de esto, perdí la oportunidad de ... imponiendo en la Caja corerspondiente, lo cual podría significarme grave pe... al no poder acogerme a jubilación por falta de imposiciones. Para evitar esta ... laridad, tengo intenciones de acogerme al régimen de imponente voluntario en la C... Empleados Particulares y terminar el período en calidad de tal. Agradecería a la s... "Conozca sus Derechos" cualquier informe sobre la forma y trámites a seguir ... adoptar la calidad de imponente voluntario. De antemano, gracias.— R. SILVA

—oOo—

RESPUESTA.— En conformidad al Art. 30 de la Ley 10.475, "el imponente ... pierda su calidad de empleado particular, podrá continuar imponiendo en la ... de Previsión de los Empleados Particulares".

En base a ello, y para los efectos de la tramitación correspondiente, el em... debe presentar su petición en la Sucursal de la Caja donde se encuentre su c... individual. Si ésta se encuentra en la Oficina Central de la Caja en Santiago ... berá iniciar los trámites en la Oficina de Partes de la Secretaría General, ... en el 4º piso.

Junto a la solicitud, el imponente deberá acompañar un aviso de cesación ... Servicios, extendido por el ex empleador, debidamente visado por la Sección C... de firmas de la Sucursal de la Caja donde se encuentre la cuenta individu... solicitante.

La inclusión al régimen de imponente voluntario, permitirá al empleado ... gerse a los beneficios que otorga para ese sector la Caja, derechos que se re... fundamentalmente a la Jubilación, revalorización de pensiones y Fondo de Des... De la misma forma, podrá solicitar préstamos de auxilio sobre sus fondos de ... de acuerdo a las disposiciones generales que rigen estos préstamos.

No tendrán derecho, sin embargo a los beneficios de cesantía, reposo pr... tivo y asignación familiar.

En lo que dice relación con el monto sobre el que se impone, y la tasa de ... la ley establece que el imponente voluntario "pagará mensualmente de su prop... culio las imposiciones, calculadas sobre una renta igual a la última remuner... imponible que percibió, o sobre el promedio de las percibidas en los últimos seis ... ses de trabajo como empleado particular, con una tasa del 26,33%, que se com... según el siguiente cuadro: Fondo de Retiro, tasa de 10%; Fondo de Indemniz... tasa de 8,33%; Fondo de Jubilaciones, tasa de 6%; Fondo de Revalorización de ... siones, tasa de 1%; Fondo de Desahucio, tasa de 1%.

Finalmente, la ley especifica las condiciones según las cuales el imponente ... luntario pierde su calidad de tal, destacando entre otras, el "retiro de los fondo... la cuenta individual"; "por haber transcurrido más de un año, contados desde la ... cha del término de los servicios"; y, "por el atraso de 12 meses en el pago de ... imposiciones voluntarias".

DIJO EL VICE DE EMPART:

PDC no tolerará sabotaje e... medidas de democratización

La necesidad de la aplicación de una política de estricta economía en el Servicio y de una cooperación más efectiva entre los Jefes y personal subalterno en la institución, recalcó el Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Empleados Particulares, Roberto León Alquinta, en reciente reunión con los Jefes de Departamento, Subdepartamentos y Secciones de esa Corporación Previsional.

En forma destacada, el vicepresidente se refirió a los propósitos del Gobierno, en orden a establecer una sana, ordenada y eficiente administración pública, que descanse en la estabilidad de sus funcionarios, pues la desconfianza, incertidumbre y desconcierto, generan —inevitablemente— la indisciplina. Señaló, además, que ello sería factible en la medida en que los jefes de la institución usaran verticalmente de la autoridad, de modo que dicho método permitiera la unidad de mando, la coordinación y la eficiencia para servir a la ciudadanía. Agregó —León Alquinta— que lo anterior debía llevarse a cabo sin ningún tipo de discriminación partidaria tanto por parte de los que mandaban como de los que obedecían.

También puntalizó el ... sidente de la Caja ... pleados Particulares, ... PDC no era una ... empleados ni de pr... burocráticas, pero que ... co toleraría que fun... de otras tiendas p... los cuales se les ha b... jeto claro de demos... confianza funcionaria ... cionen, obstruyan o ... las medidas de des... zación adoptadas por ... bierno, para ofrecer ... blico servicios efi... fluidos.

SU ALMANAQUE COMERCIAL

ALMACENES

ALMACENES RODILES S. A. — Casacas; overoles, slacks. Confecciones en general. Alameda 2945. GC. 13/VII/66

ALMACENES EL TIGRE.— CONFECCIONES finas, sastrería, camisería. Alameda 2880. GC. 30/IX/66

ARMERIAS

CASA ITALIANA.— REPARACIONES armas de fuego. La casa del Anafe Primus. Lámparas Petromax Coleman Sun Flame. Repuestos en general. Arturo Prat 141 — 382235. GP. 2/XI/66

ANTENAS T. V.

"OÑATE". FRECUENCIA MODULADA. Instalaciones; precios fábrica. Providencia 1622, local 11, 254979. GC. 13/VIII/66

"TRANSFORMACIONES GAMMA", reguladores voltaje. Todo tipo. San Pablo 1565 — 68386. GC. 24/IX/66

ARTESANIA

"ARTICULOS DE BRONCE". ESMALTADO. Regalos finos, decorativos. Fábrica: Alonso Ovalle 713. GC. 30/X/66

ART. METALICOS

"MANUFACTURAS NOLLI"
Romanas — Cortinas metálicas.
Cerrajería.
Arturo Prat 1464 — 51995.
GC. 20/66

"CASA BOVE". BRONCERIA. MAnillas, lápidas, reparaciones, placas, plata, bronce, plateados. San Francisco 363 — 383363. GC. 30/10/66

AUTOMOVILES

"LORD COCHRANE 182". CONTAdo compro automóviles, camionetas buen estado. Consignaciones, permutas. GC. 19/IX/66

"ADOLFO SANVILEVICH", COMpraventa, consignaciones. Desde 1945. Arturo Prat 776 — 383454. GC. 17/IX/66

"AUTO STOP", CONSIGNACIONES. Autos, camiones, camionetas. Negocios rápidos. San Francisco 347. GC. 24/X/66

"LEAL AUTOS". COMPRA-VENTA consignaciones, financiamiento. Anticipo dinero. San Isidro 600 — 36587. GC. 2/V/66

"CONSIGNACIONES", ADELANtamos dinero. Compramos contado permutamos, cualquier operación. Financiamientos. 10 de Julio 374 — 36712. GC. 12/VI/66

BALATAS

IMPORTADORA "SANTIAGO". FRENOS, embragues. Autos, camiones, tractores, maquinarias, industrias. Avenida B. O'Higgins 1395. GC. 13/VIII/66

BICICLETAS

"CICLISTAS". BICICLETAS Y REpuestos. Casa Mena. Arturo Prat 1802, esquina Ñuble. GC. 31/V/66

"EGAÑA". TALLER CICLISTA. pinturas, cromados, repuestos, reparaciones. Avenida Ossa 146. 1.o/VIII/66

CYCLES ALAMEDA, BICICLETAS Ital-Sport, todos los tamaños y modelos. Triciclos reparto. Repuestos, accesorios. Alameda 2781, Santiago. GC. 6/IX/66

CAMISERIAS

"TABAL" INAUGURA VENTA detalle a comerciantes. Precios especiales. Loreto 341. GC. 26/IX/66

CASAS DE REMATES

EN SUS TRES GRANDES LOCAles, remates todos los lunes de: automóviles, camionetas, camiones, motos, motonetas, maquinarias; industria agrícola. Muebles menajes. Consignaciones, anticipos. Informes Arturo Prat 544, fono 39225. Oscar Zárate Oyarzún, Martillero Público. GC. 1.o/X/66

"CECILIA ROMERO CADIZ" AVEnida Matta 777 — 392960. Remates, consignaciones. Venta privada. Living, comedores, dormitorios. Muebles sueltos. Acepto operaciones Banco del Estado. GC. 15/XI/66

CASA VICTOR ARAYA. REMATES Ventas privadas. Consignaciones Tasaciones. Compañía 1520. G.C.-8-I-67

CASACAS DE CUERO

"PINTAMOS, CAMBIAMOS CIErres". Puños, forros, cuellos, etc. Maletería "SAINT GEORGE". Alameda 2620, frente calle Libertad. GC. 30/IX/66

COCINAS

"TECNICAS" TRANSFORMACIOnes Cocinas gas licuado, estufas. Arturo Prat 1085, San Pablo 1444. GC. IX/66

COLCHONERIAS

"EL FERROCARRIL", FABRICA colchones, ropa de cama. Ventas mayor y menor. Meiggs 66. GC. 30/X/66

ALMACENES ALAMEDA, VENTAS por mayor y menor. Hernando Hermanos Limitada, Alameda 2340, teléfono 91738. GC. 22/VIII/66

"LA FAMILIA". CATRES, COLchones, ropa de cama, coches, sillas para niños. Precios fábrica. Alameda 2696. GC. 22/VIII/66

CONFECCIONES

"CASA DINOTEX".— PANTALOnes, camisas, calcetines, corbatas. Ropa interior para hombres. Medias variedad de marcas. Uniformes, abrigos y pantalón colegiales. Tenderini 20, Santiago. GC. 1.o/X/66

"EIFEL", FABRICA CONFECCIOnes señoras. Ventas solamente a comerciantes. Irarrázaval 2308. GC. 27/V/66

ESCANILLA 106 — 374424, RECIBO hechuras tejidos máquina. Costura overlock. Bordados. GC. 27/V/66

"COMERCIANTES"
Ventas por Mayor.
Camisas, enaguas, soquetes, perfumes, etc. PATRONATO 280. GC. 28/X/66

"EIFEL".— FABRICA CONFECciones señora. Venta mayor y menor. Irarrázaval 2308. GC. 31/XII/66

CONFITERIAS

CONFITES "DON RAUL". PREcios para comerciantes. Tres direcciones para su mejor atención: San Alfonso 43, y San Alfonso 45, Estación Central; Andrés Bello 659, costado Vega Central. GC. 30/X/66

"COLO COLO" FABRICA CONFItes, dulces. Precios especiales para comerciantes. Especiales Pan de Pascua. Reparto a domicilio. Esperanza 9 — 94287. GC. 31/XI/66

CROMADOS Y NIQUELADOS

ESPECIALIDAD, PARACHOQUES, implementos motonetas, bronceados, cobrizados, plateados, vajillas. Brasil 784. GC. 8/XII

CLINICA DE JUGUERAS

ENCERADORAS, BATIDORAS, LAvadoras, estufas, cocinas, bases, repuestos. Eyzaguirre 1016 — 711337.

CUADROS Y MARCOS

"RING", IRARRAZAVAL 3357. EL taller del marco elegante. Cuadros, marcos. GC. 1.o/V/66

"SUTER Y VARAS", PINTURAS, óleos, acuarelas, reproducciones. Marcos. Providencia 2309. GC. 13/VIII/66

CARPINTERIA

"ELIZONDO GOMEZ", COMPAÑIA 1853, especialidad muebles cocina, closets. Reparaciones generales. GC. 23/IX/66

CRISTALERIA

CRISTALERIA EN GENERAL. MEnaje — Plásticos — Regalos. Morandé esq. General Mackenna. GC. 30/XII/66

DEPORTES

"MISAEL ESCUTI" AL SERVICIO de los deportistas. Bandera 767, fono 81715. GC. 30/X/66

"DEPORTES SANHUEZA", FABRICA artículos deportivos. Cuenta con 20 canchas al servicio de los deportistas. Solicite su cancha en Esperanza 5, teléfono 93166. GC. 26/XI/66

EMBRAGUES

"BRASIL", REACONDICIONAmiento toda clase prensas, balatas, embragues. Brasil 794 — 80041. GC. 22/VIII/66

ELECTRICIDAD

"GALDAMES", CHACABUCO 9 (Estación Central). Artículos eléctricos. Reparaciones planchas, garantidas. GC. 24/XI/66

"CASA AMERICA". ELECTRICIdad, reparaciones. Ventas artefactos. Pedro de Valdivia 3403. GC. 30/XII/66

"MEZA HERMANOS". REPARAciones eléctricas. Hogar, industria, comercio. Providencia 1622 — 254877. GC. 13/VIII/66

"TRANSFORMADORES GAMMA". Regulador voltaje. Todo tipo. San Pablo 1565 — 68386. GC. 24/XI/66

C A R P A S

"BUSTOS", LA FABRICA MAS ANtigua de Chile. Ofrece: Carpas para camiones y toldos camionetas. Lonas impermeables. Rosas 2010, teléfono 83677. GC. 16/X/66

"LAUTARO". TELONES PARA TErraza con armazón de cañería. Carpas para camiones. Nataniel 2001. GC. 31/XI/66

"EL REY DE LAS CARPAS", M. R., Carlos García. Carpas para camiones, campaña, playas. Toldos, jeeps, camionetas, armada cañerías. Lonas impermeabilizadas. Hechuras, composturas. Arturo Prat 1892, teléfono 55989. GC. 6/IX/66

ENCENDEDORES

REPARACIONES ENCENDEDORES ELECtricos, corriente, gas licuado. Santa Rosa 92 — 392096. GC.-28-XII-66

EMPANADAS

"EMPANADAS ROYSAR". SUS cuatro fábricas: Antonio Varas 2487, fono 251559. Covarrubias 40, fono 497205. Las Condes 6740, fono 485266. En Viña del Mar: Edificio Montecarlo, Avenida San Martín. GC. 12/IV/66

COLCHONES

PALOMOS HNOS. SOMIERES, COLchones, artículos de terraza y playa. Instalaciones toldos, cortinas. Alameda 173, teléfono 31721. GC. 19/IX/66

"SAN PEDRO", FABRICA DE COLchones. Ropa de cama. Ventas por mayor y menor. Meiggs 79, teléfono 95022. GC. 30/X/66

"HIDALGO". FABRICA DE COLchones. Marquesas cromadas, ropa de cama. Ventas por mayor y menor. San Alfonso 54 — 95183. GC. 30/X/66

COLCHONES LANA ALGODON somieres finos, únicamente en la fábrica El Sur, San Diego 1852. GC. 24/XI/66

ROPA INTERIOR

"OSO", POLERAS, ROPA INTErior. Damas, caballeros, niños. Venta al detalle. Loreto 352. GC. 23/IX/66

"TEXTIL LIBERTAD", ANTIGUA Fábrica, Ropa interior. Ventas por kilos. Rosas 1367. GC. 30/X/66

DEPOSITO DE FABRICA, TEJIDOS de punto. Surtido permanente Productos Mota, Cupido, Victoria. Irarrázaval N.o 2764. GC. 27/V/66

"TEJIDOS DE PUNTO". DAMAS, caballeros. Ventas mayor. Detalle. Precios rebajadísimos. Irarrázaval 2348. GC. 27/V/66

F A J A S

"FAJAS-SOSTENES", BATAS, MAñanitas. Especialidad sobre medida. Arturo Prat 165. GC. 7/X/66

FARMACIAS

"ALHAMBRA". PRESTIGIADA DESde 1921. Enrique Vivanco Edding Químico-Farmacéutico. Lira—Diez de Julio. Fono 34936. GC.-15-IX-66

RAMONA — POR LINO PALACIO



FERRETERIAS

"VEGA NORIEGA". IMPORTADOres: Propietarios Cerrajería Deva. Puente 701. Estacionamiento gratis en Rosas 948. GC. 30/IX/66

"O'HIGGINS", VILLAR HERMAnos Limitada. Herramientas, mecánica, quincallería, materiales construcción. Artículos eléctricos, menajes. Avda. B. O'Higgins 2102. GC. 22/VIII/66

FOTOGRAFIAS

"VERGARA", ESPECIALIDAD ALbumes de matrimonios. Providencia 1622, local 14 — 256577. GC. 13/VIII/66

RAPIDOS, INDUSTRIALES, RETRATOS, Reproducciones, Revelados, Copias, Ampliaciones. San Pablo 1483. GC.-30-XII-66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA", BRASIL 896, teléfono 85829. Atención asegurados. Con su cuota, servicio con urnas. Atención diurna y nocturna. GC. 30/X/66

"LA SANTIAGO", ATENCION PENsionados Seguro Social. Independencia 1044, teléfono 371430. GC. 14/V/66

"MUNDUS", ATENCION PERMAnente. Irarrázaval 1796, teléfono 494086. GC. 14/V/66

"LA HUMANITARIA". ATENCION permanente. Seriedad. San Diego 1897. Fono 52452. GC. 12/VI/66

"SAN JOSE". ESPECIALIDAD SERvicio para niños. Atención diurna, nocturna. Santa Rosa 1176. GC. 12/VI/66

GRABADOS METAL Y GOMA

"TIMBRES GOMA"
En 5 horas. Grabados calados.
ANDRES GARETTO
Alameda 723 — Locales 90—91
Teléfono 31941
GC. 30/IX/66

TIMBRES GOMA "BOLTON". SOmos fabricantes. Atendemos provincias. Teléfono 52980. Casilla 7100. Nataniel 2129, altos. Depto. 2144. GC. 14/XI/66

GUITARRAS

"ANTIGUA CASA SANTIBAÑEZ". Guitarras finas Tizonas. Arpas. Cóndor 791. Fono 392330. GC.-29-XII-66

GARAJES

"SERVICIO SKODA", TECNICOS especializados. Reparaciones, repuestos. Trabajos garantidos. Emilio Vaisse 784. GC. 12/VI/66

HILANDERIAS

CADENA NACIONAL DE ECONOmía Textil Chuaqui, con su Sistema Revolucionario de Ventas. Ofertas especiales. Poleras hilo, 1-2 años, 2.500.—; Poleras hilo, 8-7 años, 3.500.—; Chalecas hilo, 23.000.—; Chalecas para guaguas, gran calidad, cada una, 7.500.—; Descuentos del 10 o|o instituciones y Centros de Madres. En su extensa red de locales: Providencia 2353; San Antonio 726 (local 7); Diagonal Cervantes 875; Los Tres Antonios 77; Irarrázaval 2490 (esq. Pedro de Valdivia). GC. 11/VIII/66

IMPRENTAS

"JES", IMPRESOS EN GENERAL timbres, bautizos, diploma. Arturo Prat 1698 — 53598. GC. 25/IX/66

JARDIN DE FLORES

"MARIO OSORIO", ARREGLOS florales. Iglesias, canastillos, bouquets, coronas. Irarrázaval 2314. GC. 31/V/66

JUGUETERIAS

"EL AGUILA". MAYORISTAS EN juguetes, menajes. Meiggs 40, teléfono 92271. GC. 5|I|67

"JUGUETES GAYMER", VICUÑA MACkenna 585. Teléfono 393534. Ventas Mayor y Menor. Sr. Gaymer e Hijos.

Depósito de Lanas

"EL ROSAL", SAN DIEGO 1138. Surtido completo en lanas. Depósito Edilio. GC. 23/IX/66

LETREROS

"RUBEN". STAND. SILK-SCREEN, dibujos, afiches. San Francisco 711 — Teléfono 31551. GC. 30/IX/66

"ARTELO PUBLICIDAD", LETREros camineros plásticos. Silk-Screen. Plaza Egaña 88 — 275230. GC. 1.o/VIII/66

"PERLY", LETREROS PINTADOS, cholguán, géneros, metálicos. Silk-Screen. Manuel Rodríguez 787 — 68638.

GUAJARDO, DIBUJANTE.— SAN Martín 720. Letreros, afiches. Precios módicos. Facilidades. GC. 1.o/XI/66

LIBRERIAS

"PROFESOR MONMAR", HOROScopo. Envíe E° 1,00 en estampillas. Fecha de nacimiento. Recibirá su horóscopo gratis. Arturo Prat 1619. Casilla 5111, teléfono 64131. GC. 15/X/66

LAVADORAS

SERVICIO TECNICO HOOVER. REpuestos legítimos. Precios de fábrica. Pedro de Valdivia 3398. GC. 27/V/66

LAVANDERIAS INDUSTRIAL

"ANDES": TINTORERIA Y LAVANDEría. Grajales 1887, esquina Vergara. Dry Cleaning. Atención internados restaurant, hoteles, etc. Especialidad ropa blanca de hombre y de mujer. Limpiados al seco y al vapor. Entrega rápida. Apuros en 48 horas, seriedad. Rapidez. Economía. ¡No olvide ANDES su Tintorería", en Grajales 1887, esquina Vergara. Presentando este aviso obtendrá un 15 por ciento de descuento. GC.-18-XI-67

"RIVET". ROSAS 2123, TELEFONO 65082. Especialidad en lavadoras de Hoteles, Restaurant, Hospitales. Recepciones. Entrega en 24 horas. GC.-18-XII-66

MAQUINARIAS

"ORNAVEN" REFRIGERACION, BAlanzas, bombas, enceradoras, reparamos. San Francisco 50, fono 383119. G.C. 2-XI-66

ESTABLECIMIENTO TECNICO, MAQUInas coser, escribir, reparaciones. San Pablo 1776 - 86659. G.C. 7-XI-66

COMPRO-VENDO MAQUINAS ESCRIBIR, sumar, calcular. Catedral 1396, teléfono 711640. GC.-28-XII-66

HUGO PALMERO C., MAQUINAS ESCRIBIR, sumar, reparaciones, compraventa. San Martín 91. Fono 66969. GC.-27-XII-66

MALETERIAS

"MALETERIA BRASIL" ESTUCHES, GUItarras, maletas, bolsos. Fabricantes. Cóndor 1060 - 81605. G.C. 15-XI-66

MALETERIA BANDERA, GRAN SURTIdo portadocumentos, bolsones para colegiales. Toda clase artículos para deportes. Bandera 735. G.C. 6-IX-66

REPARADORA DE MALETAS Y CARTEras "Sylvia". Composturas, teñidos. Cambios de cierre eclair. Fundas para maletas. Transformaciones de carteras de cocodrilo, Alameda 980, local 41. G.C. 24-IV-66

MALETERIA SANTA LUCIA LTDA. — Alameda 299, teléfono 30956. Maletas, carteras, bolsos, billeteras, cinturones, guantes, bolsones, portadocumentos, paraguas, lentes. G. C. 30-IX-66

MENAJE

REFRIGERADORES, COCINAS CALIfont. Muebles cocina, lavadoras Madensa. Arturo Prat 754. G.C. 30-XI-66

"CASA HIDALGO". ARTEFACTOS PAra el hogar, Fensa, Sindelén, Hoover. Radios Philips. Amplias facilidades de pago. Alameda 1993. (Mencionando este aviso obtendrá un descuento). G. C. 4-X-66

"HIDALGO", CRISTALERIAS, LOZA, enlozados. Artículos regalos, cocinas, San Alfonso 42. GC.-21-XII-66

"LA REGALONA", LOZA, CRISTALEría, aluminio Fantuzzi. Cuchillería, plástico. Artículos para regalos. Alameda 2907. G.C. 13-VIII-66

FCA. DE MOLDES

MANCINI.— SAN PABLO 1538—69872. Moldes para pastelería en general. G.C. 1.o-XI-66

MUEBLERIAS

"EL CIRCULO", ARTURO PRAT 571, Muebles de calidad. Precios bajos. Grandes facilidades. G.C. 25-IX-66

"VALMOY", DEPOSITO. FABRICA. Dormitorios, comedores, livings. Precios sin competencia. Arturo Prat 480. G.C. 30-XI-66

"FABRICA UNIVERSAL", SAN PABLO 2863. Ofertas para comerciantes. Todo E° 10. Sillas, veladores, mesas centro. G.C. 31-V-66

"HONG KONG", MUEBLES FINOS DE caña. Modelos exclusivos. Carmen 538. G.C. 15-X-66

"BRICEÑO", ESPECIALIDAD ENCHApados. Comedores, dormitorios, livings. Créditos. Lord Cochrane 1134-52132. G.C. 1.o-VI-66

"FABRICA MUEBLES MINOND". ESTIlos y modernos. Finos. Pedidos especiales por catálogos. Carmen 25. GC. 20|XII|66

"MUEBLES". REPARACIONES. TAPICEría. Transformaciones. Restauración de barniz. Ñuble 1424 - 569617. G.C. 24-VI-66

"MOROCCO", ESPECIALIDAD MUEbles pino. Colchones, catres cromados, San Pablo 2901. G.C. 14-V-66

"BRISTOL", LIVINGS, COMEDORES, dormitorios. Estilos modernos.

MUEBLES COCINA. INDEPENDENCIA N.o 869. G.C. 12-VI-66

FABRICA DE MUEBLES ALAMEDA Precios fábrica. Calidad de primera. Facilidades para todos los bolsillos. Despachos provincia. Alameda 2597. G.C. 13-VIII-66

MUEBLES CENTRAL, OFRECE: LIVINGS dormitorios, comedores, modernos y de estilos. Facilidades. Precios bajos. Despachos a provincia. Alameda 2636.

E° 148.— LIVING. COMPRELOS AL fabricante. La Frontera. San Pablo 1517. G.C. 19-XI-66

INCREIBLE, PERO CIERTO: LIVING, E° 155; Rinconera E° 275. Gran surtido en muebles. San Pablo 1455. GC.-18-XII-66

TALLER DE ENJUNCADORES, EN SIllas, marquesas. Radios. Precios especiales a fábricas. Entrega rápida. Teléfono 32519, Diez de Julio 748. GC.-24-VI-66

BRICEÑO, COMEDORES, DORMITORIOS. Estilos, actualidad, living. Piezas sueltas. Lord Cochrane 1134. GC.-31-XII-66

MUEBLES DE CAÑA

MUEBLES DE CAÑA, "JOHNSON".— Bar tres pisos, tapiz rojo 130; living con cojines 170; comedores 6 sillas, con cojines 180. Santa Rosa 684. G.C. 30-XI-66

NEUMATICOS

ECONOMIA, GARANTIA, AVENIDA España 72. Para todo vehículo cuatro ruedas.

HECTOR HURTADO U., CONCESIONArio autorizado INSA. Ventas, servicio. Teléfonos 66159 - 65596. Alameda 2295. G.C. 13-VIII-66

SANTIAGO MARTINEZ E HIJOS LTDA., San Pablo 1990, esquina Brasil. San Pablo 1802, teléfonos 60557 - 61345. G.C. 22-VIII-66

ROPA DE NIÑOS

"DANNY". LINEA MODERNA, PARA niños, niñitas. Diseños exclusivos. Irrázaval 2254. G.C. 2-V-66

OLLAS A PRESION

"CASA DE LA OLLA A PRESION".— Repuestos, reparaciones. Ollas nacionales e importadas. Tenderini 77, teléfono 392494. No tiene sucursal. G.C. 30-IX-66

OPTICAS

"TALLER PRAT" CAMBIO CRISTALES. Toda clase composturas. Repuestos. Arturo Prat 829. G.C. 24-XI-66

PLASTICOS

"BOLSAS TODAS LAS MEDIDAS", POR kilos. San Alfonso 33. Santiago. Estación Central. G.C. 24-XI-66

"EL AGUILA". MAYORISTAS EN juguetes, menajes. Meiggs 40, teléfono 92271. G.C.5-I-67

PANTALLAS

"PANTALLAS". ARREGLOS, TRANSformaciones, pantallas, lámparas, Avenida Matta 203, fono 380367. G.C. 24-XI-66

"ASTRA". DISEÑOS, CREACIONES, Pantallas, lámparas, todos los tipos. Transformaciones y arreglos en general. Fábrica; Puyehue 1464, Sucursal, Alameda 228. G.C. IX-66

PAÑUELOS

"CIERVO". REGALOS POR TRADICION. Ventas mayor y menor. Irarrázaval N.o 2310 - 460559. G.C. 27-V-66

PESCA Y CAZA

"ARMERIA RICCI", SURTIDO COMpleto para cazadores, pescadores. Reparaciones generales. Arturo Prat 265. GC. 30|XIII|66

PERFUMERIAS

"CHIPRE", OFRECE POLVOS, EXTRACtos, colonias, lacas sueltas. Surtido completo del ramo. Recoleta 143. No confunda. G.C. 29-XI-66

PINTURAS

MARCOLETA 570, ESQUINA CARMEN. Latex, Oleos, Esmaltes. Tierras colores, Brochas. GC.-27-XII-66

PRENDEDORES DE IDENTIFICACION

GRABADOS EN PLASTICOS CON nombres personales, Fuerzas Armadas, etc. Fábrica 42-a Salón ventas Huérfanos 1373. Local 18. Fono 712172. C.G.-8-I-67

FABRICA DE PARQUETS

"COIGUE Y EUCALIPTO". ENTREGA Inmediata. Gabriel Palma 988, por Recoleta, altura 2650; Liebre 26. G.C. 11-IX-66

PROPIEDADES

VENDEMOS SITIOS, LOCALES, PUERto San Antonio, Providencia 1622, local 15. G.C. 22-VIII-66

RADIO Y TELEVISION

MESAS TELEVISORES, METALICOS Y maderas. Todas medidas. San Francisco 466.

CASA LOPEZ. RADIO, TELEVISION. Repuestos. Fono 51614, San Diego 1999. G.C. 30-IX-66

SERVICIOS RADIOS DE AUTOS. TRANsistores, radioelectrolas. Atención domicilio. Roy del Solar, Santa Rosa 270, 35887. G.C. 24-IV-66

"TELERADIO". SERVICIO DOMICILIO. Construcción equipo Stéreo. Providencia 1622, local 13 - 256577. G.C. 3-VIII-66

"RADIO AMERICA LTDA". ANTENAS para T. V. y F. M. Automóviles. Repuestos, San Diego 624. teléfono 85101. G.C. 13-VIII-66

"ELECTRONICA". REPARAMOS TELEvisores. Radios transistores. Frecuencia modulada, grabadoras, tocadiscos. Antonio Varas 46. G.C. 13-VIII-66

"TELESERVICE". REPARAMOS TELEVIsores a domicilio. Rápida y económicamente. Teléfono 24632. G.C. 2-V-66

"AUTO-RADIO". TELEVISION, SERVIcio. Reparaciones. Radios alemanas. Múltiples. Irarrázaval 2281. G.C. 12-VI-66

"RADIO TELEVISION", REPARACIOnes de urgencia. Enceradoras todas marcas. Avenida Larraín 5810-2. Teléfono 273384, La Reina. G.C. 23-VIII-66

RADIO, TELEVISION, REPARACIONES, Tocadiscos, amplificadores, parlantes, Jugueras, enceradoras, transistores. Catedral 1049, local 76. fono 64333. G.C. 30-VII-66

"CASA ALEJANDRA" SERVICIO TECnico. Radios, autos, televisión, transistores. Portugal 277. G.C. 6-IX-66

KEIM, VENTAS TUBOS, REPUESTOS. Radios, Taller reparaciones. Teléfono 713501, San Pablo 1664. G.C. 7-XI-66

TRANSFORMADORES GAMMA. TRANSformadores todos tipo. Descuentos. San Pablo 1565 - 68386. G.C. 24-XI-66

REPARACIONES RADIO-TELEVISION. Amplificadores. Instalaciones, reparaciones eléctricas. San Pablo 1741-2836. Fonos 712695-734848. G.C. 28-XI-66

"REAL HNOS.". FABRICA DE MUEbles para radio?electrolas y muebles para su televisor. Enchapado y barnizado al duco, con puertas y llaves. Precios sin competencia. San Diego 919. GC.-14-XII-66

RELOJERIAS Y JOYERIAS

"LEIVA", COMPOSTURAS RAPIDAS, garantidas. Joyas. Arturo Prat 751, local 34. G.C. 27-XI-66

"JOYERIA — RELOJERIA", REPARAciones ventas, permutas, consignaciones. San Francisco 407 - 383598. G.C. 27-XI-66

"VICTORIA", OSCAR HODGES MOOre. Seriedad, rapidez, garantía. Diez de Julio 705 - 38306.

CAJAS REGISTRADORAS

REGISTRADORAS NATIONAL. BALANzas, Básculas, Cortadoras, Compraventas. Reparaciones "Raga". Amunátegui 419. GC.-24-VI-66

REPARACIONES, COMPRAVENTAS, MAquinas escribir, sumadoras, calculadoras. San Martín 115 — 97775. GC.-27-XII-66

REPUESTOS DE AUTOMOVILES

"CATALAN & MENESES LTDA.". Repuestos automóviles, camiones Bedford, Vauxhall. Santa Rosa 98 — 392479. GC.-12-XII-66

FABRICA, RETENES GOMAS EN GEneral, San Pablo 1911 - 60296. G.C. 28-XI-66

"REPUESTOS DE GOMA", SURTIDO completísimo. Colocación rápida pisos. "Comatex", Maturana 2, lado Teatro Carrera. Teléfono 712780. G.C. 13-VIII-66

"TECNICO ESPECIALIZADO", REPAraciones radios automóviles, en el día. Ejército 25. G.C. 13-VIII-66

DE TODO PARA SU FORD REPUESTOS, accesorios, desarmadurías. Motores. Importación directa. Alameda 2221, teléfono 84458. G.C. 13-VIII-66

REPUESTOS MORRIS, AUSTIN, Muffield, Lucas. Hugo Molina Pérez. Brasil 24. Tel. 712657.

"OPEL", REPUESTOS Y ACCESORIOS Mecánica en general. Agustinas 2772, Teléfono 98350. GC.-27-VII-66

REPARADORAS DE CALZADO

"LA RAPIDA", CALZADO CABALLEros. Cosido, sólo E° 25.—, y para damas, E° 18.— Precios especiales comerciantes. Reparaciones generales. Alameda 229. G.C. 19-IX-66

CALZADO DE MEDIDA "EL RAPIDO". Elaborado a mano. Especialidad medida señoras, caballeros, niños. Chacabuco 41, Teléfono 90501. GC.-27-VII-66

BULNES, REPARACIONES: CARTERAS, portadocumentos. Teñidos, Renovaciones. Tarapacá 1286, Teléfono 713418. GC.-27-XII-66

RESORTES

ESPIRALES, RESORTES. CUALQUIER Automóvil. Industrias en general. Riquelme 2, fono 63908. GC.-17-XII-66

SALONES DE BELLEZA

"LUICIEN", TINTURAS, PEINADOS, cortes. Permanentes, masajes. Atención de 9 a 20.30. Compañía 1526. G.C. 31-V-66

"ESCUELA DEL EXITO MARINA". Academia de Peluquería. Ofrece cursos completos por 90 días, de damas y caballeros. Matrícula abierta todo el año, incluso domingos y festivos. Bascuñán 273 y 117. GC. 19|I|67

SANITARIOS

"ARTURO PRAT 1491". SALAS DE BAño. Blancas, color. Surtido completo. Muebles cocina. Lavaplatos. Califont, cocinas gas licuado. G.C. 20-IX-66

REFRIGERADORES, COCINAS, CALIfont, muebles cocina, lavadoras, Madensa, Arturo Prat 764. G.C. 8-XII-66

SASTRERIAS

CONFECCIONES "NAPOTEX" ... Diego 590. Ropa fina para ... y niños. Gran surtido ... nos y abrigos. Se concede...

"RUBEN", COMPOSTURAS, ... formaciones. Virados, ... Damas, caballeros. Huérfanos ...

SEMILLERIAS

"MI JARDIN", SEMILLAS, ... zas, flores, desinfectantes, ... maceteros, greda para ... nica Egaña 29.

"EL HUERTERO".— SAN ... 733 — 384742. Pastos ... Bulbos, flores, semillas, ... lizas, maceteros. Alimentos ... Despacho todo Chile.

TARJETAS

FRESIA — OFRECE EXCLUSIVAS ... Bautizos, matrimonios, ... merciales. Regalos. En ... Huérfanos 1052, local 6, ... Antonio 255, local 2.

TALLADOS

IMAGENES LAMPARAS ... sas arrimos. Ernesto ... paña 1431-66743.

TEJIDOS FINOS

FABRICA DE TEJIDOS ... delos exclusivos. Hilos — ... cuñán 54. Alameda 2837, ... Esmeralda 136.

"LA FAMA", PARA CO... los precios más bajos en ... léricos" E° 17.— ... Diego 1220.

"PENELOPE", TEJIDOS ... delos, colores exclusivos. Precios de fábrica. Roberto ... 1159.

"SALKI" M. R., FABRICA ... de algodón. Salomón ... Filomena 253.

TINTORERIAS

TINTORERIA Y LAVANDERIA ... did". Limpiados al seco y ... Seriedad, rapidez, economía ... gua N.o 214.

"LAS NOVEDADES", SAN ... co 425 — 362651. Especialidad ... dos, cortinajes, lutos, ...

TINTORERIA, LAVANDERIA ... ne Blanco", Irarrázaval 137... Especialidad ropa blanca ... hombre y mujer. Servicio ...

"LUTECIA", LIMPIADOS ... alfombras, gamuza, trajes ... riedad, economía. Irarrázaval ... 252043.

TINTORERIA FRANCE, ... 598, Impermeables, limpia... meallizado, gamuzas, ...

"MY LADY", EYZAGUIRRE ... pieza, seco, vapor, Zurcidos ... Teñidos.

LIMPIADOS QUIMICOS, ... colores, Lutos 4 horas. ... Amunátegui 483. Teléfono ...

TIENDAS

NOVIAS — BAUTIZOS ... Blanca", Novias: Especialidad ... jes, tocados, bouquets, ... tes de matrimonio ... en tarjetas para bautizos ... para guaguitas. Gran stock ... los de primera comunión ... de medias. En sus dos ... les, Puente 742 y 764.

"KHALILIEH", FABRICA DE ... ciones. Damas, caballeros ... camisas, faldas, blusas, ... toras, banlón, todos tipos ... Ventas mayor y menor. ... yoristas, Santa Filomena 5...

"COMERCIANTES", VENTAS ... yor, Perfumes, enaguas, ... das, etc. San Alfonso 1...

TRANSPORTES

"LA RAPIDA", MUDANZAS ... y fuera de Santiago. ... mobiliario fino. Cajas ... Matta 365, fono 34664.

AMUNATEGUI 844 — ... Mudanzas Santiago. Todo ... Puerto Montt.

TRANSFORMADORES

"TRANSFORMADORES GAMMA" ... do tipo transformadores. ... San Pablo 1565 — 68386.

TEJIDOS DE ALAMBRE

CONDOR M. R. TODA CLASE ... Canastillos. Gran Surtido. ... 81319.

VIDRIERIAS

"LA ECONOMICA", VIDRIOS ... micilio. Artículos para ... leta 281 - Fono 373534.

"PEDRO DE VALDIVIA ..." ... caciones cristales, espejos, ... repisas. Regalos.

"ALORA", AHORA ... Pastene 15. Colocaciones ... cilio. Teléfono 62523.

VIRADOS

ZURCIDOS INVISIBLES, ... ras, Huérfanos 886, ... Altos cine Astor, fono ...

VOLANTINES

FABRICA PAPEL ESTAMPADO ... y por hacer. Bascuñán 7...

ZAPATERIAS

"EL NEGRITO", IRARRAZAVAL ... 273094. Calzado fino, damas ... ros y niños.

"CALCIPLAS". VENTAS POR ... y menor. Precios especiales ... merciantes, San Alfonso ...

"PINUCA", LA LEGITIMA ... lla. Solamente en ... Fabricación propia.

CALZADOS VERONA, VENTAS ... muy barato, con descuento ... go 390, teléfono 65695.

"EL POPULAR", CAMISERIA ... tería. Camisas, pantalones ... para señoras, caballeros y ... cios especiales a comerciantes ... Alfonso 68.

ZURCIDOS

ZURCIDOS INVISIBLES ... Transformaciones, ... Montt 016, esquina ...

ALMANAQUE PROVINCIAL
— RANCAGUA

SASTRERIAS

"SASTRERIA URRUTIA".— BUEras 350, teléfono 21146. Confecciones finas. Corrección, elegancia.

BICICLETAS

CYCLES ALAMEDA.— BICICLETAS Ital-Sport. Todos los tamaños y modelos. Triciclos reparto. Repuestos, accesorios. Alameda 2781, Santiago. GC. 6/IX/66

ELECTRICIDAD

JELDRES.— SAN MARTIN 529.— Teléfono 21289. Instalaciones eléctricas en general.

FABRICA DE TEJIDOS

EL GALLITO.— LANA PARA TEjer a palillo. Guanaco Rubio 393.

CONFECCIONES DE NIÑOS.— CAsa San Juan. Precios comerciantes. Brasil 836.

INSTITUTOS DE BELLEZA

"PAULINA".— TRATAMIENTOS CAPIlares. Limpieza profunda del cutis. Independencia 657, departamento B.

MUEBLERIAS

"ISMAEL MORALES", RECIBE SUS muebles en pago, San Martín 368.

DEPORTES

"SPORTING".— ARTICULOS DEPORtivos a precios baílsimos. Descuentos. Pasaje Rex 13.

TALABARTERIAS

"EL RODEO".— FINAS MONTURAS, aperos. Maletas, bolsones, Brasil 1057.

FUERZA
AEREA
DE CHILE

Propuesta Pública Nº 4 "A"

Se llama la atención a los proveedores y comerciantes del ramo, que la FUERZA AEREA DE CHILE está interesada en adquirir los siguientes elementos:

1.— Artículos eléctricos
2.— Artículos de ferretería
3.— Artículos de soldaduras
4.— Pinturas

Bases y demás antecedentes relacionados con esta Propuesta, pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones y Finanzas, Subdepartamento de Adquisiciones en el País (Ministerio de Defensa Nacional, primer piso, Oficina A-53), a contar desde el día lunes 11 del presente, de 14 a 16 horas.

Esta Propuesta será abierta el 25 de julio de 1966, a las 10.30 horas, en la Oficina del Comando del Material, Departamento de Adquisiciones y Finanzas.



SERVICIO NACIONAL DE SALUD
— CENTRAL DE —
ABASTECIMIENTO

PROPUESTA PUBLICA Nº 26/66, DE PLAZA.

12.000 c/u. Cucharas de mesa.
6.000 " Cucharas de postre.
2.000 " Cucharas de té.
240 " Cuchillos p./ cortar pan.
6.000 " Tenedores de mesa.
2.000 " Tenedores de postre.
12.000 " Cuchillos de mesa.

Para el día 26 DE JULIO de 1966, a las 16 hrs.

NOTA: Central de Abastecimiento no aceptará alzas de precios superiores a los márgenes sustentados por la política económica del Supremo Gobierno.

BASES Y ANTECEDENTES, solicitarlos en Avda. Matta 644 —entrepiso—, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 12.30 a 17 horas, y sábados, de 9 a 12 horas.

E L J E F E .

Panorama Cultural

ANTOLOGIA DE CUENTOS INEDITOS

La Asociación Chilena de Escritores (SIDE), llama a los escritores miembros del SIDE a participar en una Antología de Cuentos Inéditos. Los trabajos serán recibidos por los escritores Francisco Santana y Armando Sáez en la Casa del Escritor, calle Simpson Nº 7, los martes de 19 a 21 horas.

RANKING DE FOTOGRAFIA

Alberto Fuenzalida Lillo, de Valparaíso, logró por cuarto año consecutivo obtener el primer lugar de Chile en el Ranking Nacional de Fotografía. Fuenzalida ocupó el primer puesto, seguido por Salvador Forno, Roberto Solari, Julián Gumiel, Hilda Godoy y Antonio Zulueta.

MUESTRA DE JOSE VENTURELLI

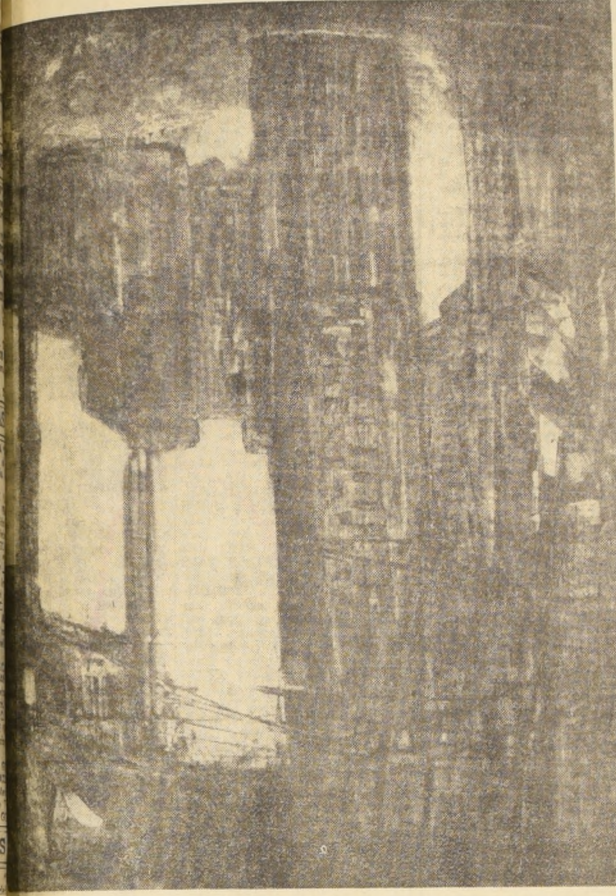
Ha sido inaugurada en la Galería Central de Arte, Moneda 920, una exposición de pinturas del artista José Venturelli. El conjunto incluye motivos nacionales y extranjeros.

CURSOS PARA ESTUDIANTES

La Sección de Extensión Estudiantil ha iniciado una serie de cursos, dedicados a estudiantes que deseen ampliar sus conocimientos. Los cursos son "Introducción a la Teoría de la Relatividad"; "La novela hispanoamericana actual"; "Método y Alcance de las Ciencias Físicas"; "Existencialismo y Moral" y "Origen de la Vida". Informaciones en Huérfanos 1117, tercer piso, oficina 322.

EXPOSICION BIBLIOGRAFICA

Se encuentra abierta al público en el Salón Central de la Biblioteca Nacional, una exposición bibliográfica, donde están representados grandes personajes de nuestra historia patria y del extranjero.



Mañana, a las 18 horas se inaugurará una nueva exposición de óleos del pintor Orlando Mingo, quien ha captado paisajes y temas urbanos de nuestra capital. La exposición se efectuará en la Sala de Previsión del Banco de Chile, San Antonio 327, subterráneo, permaneciendo abierta hasta el próximo sábado. EN EL GRABADO, una obra del artista.

Parte de matrimonio.—

Circula el siguiente parte de matrimonio:

Carlos Valdés Echenique y María Teresa Pérez de Valdés, participan a usted el matrimonio de su hija María Teresa con el señor Gonzalo Nieto Prieto, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará con misa y comunión, en la Parroquia de la Inmaculada Concepción, (Av. Vitacura Nº 3729), el domingo 17 de julio, a las 6,30 P. M.

Recepción a Colectividad Francesa.—

El Embajador de Francia, señor Gerard Raoul Duval, y señora, invitan a la colonia francesa residente a una recepción, con motivo de celebrarse el Día de Francia. La ceremonia se efectuará el día 14 de julio, a las 11.30 horas, en la residencia del Embajador, Avenida Andrés Bello Nº 1869 (ex Avenida Costanera).

Fete du 14 Juillet.—

L'Ambassadeur de France et Madame Gérard Raoul-Duval, recevront la collectivité française á l'occasión de la Féte Nationale, le jeudi 14 de Juillet á 11 heures 30 á la résidence de l'Ambassade, Av. A. Bello 1869.

Club de la Unión,

El miércoles pasado se efectuó la sesión comida mensual del Salón Azul del Club de la Unión. Asistieron los siguientes señores: Reinaldo Marín Tagle, Carlos Montes Errazuriz, Arturo Maschke, Luis Vergara Rodríguez, Gustavo Boetsch, Alberto Lezaeta Barriga, Wenceslao Cousiño de la Fuente, Marco Vargas, Luis Arteaga Barros, Eugenio Carvallo Concha, Alberto Castillo Astaburruaga, Silvestre Jaramillo, Oscar Infante Dueñas, Luis Molina Wood, Manuel Lavín, Jorge Tagle Bennett, Pedro Marín Alemany, Camilo Cobo, Eugenio Guzmán Larraín, Tomás Rodríguez, Sergio Alamos, Jorge Balmaceda, Alberto Costa, Juan Carrasco Calvo, Eleodoro García Zegers, Oscar Meléndez, Arturo Tagle Zañartu, Fernando Devilat, Jorge Solís de Ovando, Eduardo Undurraga Alemparte, Carlos Mohr, Reinaldo Muñoz Montt, Roberto Holmes, Florencio Guzmán Larraín, Oscar Lizama, Enrique Lira Silva, Daniel Risopatrón Moreira y Julio Lagos Lagos.

In Memoriam.—

Hoy a las 19.30 horas, se oficiará en la Parroquia Santa Bernardita, una misa por el eterno descanso del alma del señor Víctor Molina Acuña, con motivo del aniversario de su fallecimiento.

Nahuel Jazz Quartet.—

El Nahuel Jazz Quartet ofrecerá nuevamente hoy, una sesión de jazz en su local de la calle Mac Iver 273, segundo piso.

La reunión se inciará a las 22 horas y contará con la participación de músicos invitados.

Almuerzo al escritor Nicasio Tangol.—

Intelectuales y amigos orfecerán un almuerzo al actual Presidente de la Asociación Chilena de Escritores, señor Nicasio Tangol por haber obtenido el Premio Municipal 1965, por su obra "Mayachka", y por haber desarrollado una interesante labor en beneficio del gremio, consiguiendo la Beca para Chile, otorgada por la Ilustre Municipalidad de Santiago, e impulsar las Becas provinciales. Esta reunión, se llevará a efecto hoy, en calle Abdón Cifuentes Nº 51, frente al cine Carrera. Las adhesiones se reciben en los teléfonos 68887 y 393321.

Matrimonio concertado.-

Ayer quedó concertado el matrimonio de la señorita María Luisa Sánchez Edwards, con el señor José Luis Cea Egaña. Hicieron la visita de estilo, el señor Carlos Cea Oliva y la señora Margarita Egaña de Cea. Bendijo las argollas, el Rvdo. Padre Gerardo Joannon.



A una brillante manifestación de simpatía al nuevo Presidente de la Corte Suprema don Osvaldo Illanes Benítez y al ex Presidente de ese alto Tribunal, don Pedro Silva Fernández, dio origen la sesión-comida del Salón Azul, del Club de la Unión. Ofreció la manifestación el presidente del salón, don Reinaldo Marín Tagle; y agradecieron en emotivas frases los festejados, señores Illanes y Silva Fernández. En el grabado: un aspecto de la reunión. De izquierda a derecha: Arturo Maschke, Osvaldo Illanes Benítez, Reinaldo Marín Tagle, Pedro Silva Fernández, Luis Vergara Rodríguez.

Hermandad del Señor San Pedro.—

La Hermandad del Señor San Pedro, recuerda a todos sus miembros que deberán aplicar las misas correspondientes por el descanso del alma del Presbítero don José Luis Lizana, fallecido el día 15 del mes pasado, y por el Obispo de Talca, Monseñor Manuel Larraín Errázuriz, recientemente fallecido el 22 del mismo mes.

Comida.—

La señorita Marta Ariztía de Ferari, ofreció en su residencia, una comida a un grupo de sus amistades.

De Estados Unidos.—

Ha regresado de Estados Unidos, donde pasó una temporada la señora Elena Larraín de Yrarrázaval

Enfermo.—

Se encuentra enfermo de cuidado, en la Clínica Boston, el señor René Hormazábal Urrutia.

Coctel.—

Don Guillermo de Agüero Piwonka, ofreció en su residencia, un coctel a un grupo de sus relaciones.

Iglesia de San Agustín,

En el templo de San Agustín, Estado 185, se está rezando la Novena en honor de la Virgen del Carmen. El horario de todos los días, es a las 20 horas, comenzando con misa, plática y rezo de la Novena.

Arreglos Florales.—

La señora Alicia Stumpf de Selle, iniciará el martes 9 de agosto, a las 10 horas, en el Instituto Cultural de Providencia, un curso de Arreglos Florales, para principiantes organizado por el Club de Jardines de Chile. Las inscripciones se reciben en las oficinas del club, Providencia Nº 2653, interior.

Nacimiento.—

Ha nacido en el Pensionado del Hospital José Joaquín Aguirre, un hijo del señor René Castro Campos y de la señora Lidia Jara de Castro.

Embajada de Jordania.—

La Embajada de Jordania, ha trasladado las oficinas de la Cancillería, a la calle Presidente Ríos Nº 6, séptimo piso, teléfono 30278, Edificio Panamericano.

Centro contra el Cáncer.-

El Centro Contra el Cáncer, atenderá todos los días lunes y miércoles gratuitamente, en su consultorio, ubicado en calle Juan Antonio Ríos Nº 31, segundo piso, por Alameda, entre San Francisco y Santa Rosa.

El horario de atención será de 15 a 17 horas, y se dará preferencia a las personas que no están acogidas a servicio médico o no pertenezcan a ninguna caja de previsión fiscal o particular.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS Morandé 25, (61200).— 19 horas: Instituto de Teatro de la Universidad de Chile, presenta: "La Casa Vieja".

AUDITORIUM, Bandera 236 (84688). — 15, 16.15 y 19 horas: Cía. de comedias infantiles presenta: "Polichinela enamorado. La farza del jamón. La sentencia de Juan el Loco.

IPOLICAN San Diego 840. (85912).— 18.40 y 21.40 horas: Festival Artístico Aniversario Radio Santiago: Los Paulos, Patricio Manns, Firulete (Pepe Pato), Marisa y variedades radiales.

CLUB DE TEATRO DEL CALLEJON.— 19.15 horas: 'La Noche de los Asesinos", de José Triana.

SAINT GEORGE'S (41968).— 19 horas: Cía. de Los Moreau, presenta: "Los Fantástikos".

SILVIA PIÑEIRO.— 19 y 22 horas: Presenta: "La lechuza y el gatito"

PETIT REX.— 19 horas: Cía. de comedias de Susana Bouquet, presenta: "Operación Secretisima".

MARU. Huérfanos 786 (397907.— 19.15 y 22.15 horas: Cía. de Leguía-Córdoba, presenta: "De profesión invitado".

MONEDA, Estado 82 (31477).— 19.10 y 22.10 horas: Cía de Américo Vargas y Pury Durante: Presenta: "La Mamma", de André Rousin.

LA COMEDIA, Merced 349 (391523). — 18.30 horas: ICTUS presenta: "Lenta danza en el p-tíbulo", de William Hanley.

REVISTAS

PICARESQUE.— 19.45 y 23 horas: Cía. de Revistas Strip-Tease.

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 19 y 23 horas: Cía. de Revistas Humoresque.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.40 y 23.15 horas: Cía. de Revistas Bim Bam Bum, presenta "Sexy Bond".

CINES

HORARIO FIJO

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 15.30, 18.15 y 21.15 horas: La Pérgola de las Flores. Mayores y menores. Gran matinal a las 11 horas: Monsieur Cognac. Noticiarios y agregados.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33554). — 14, 16, 18.45 y 21.45 horas: Adorado John. Sueca. Drama. Mayores de 21 años.

DUCAL, Agustinas 777 (35375.— 13.20, 16, 18.50 y 21.35 horas: Los intrépidos hombres en sus máquinas voladoras. Colores.

DANTE, J. Washington 26 (494359). — 18.30 y 21.30 horas: Zorba el griego. Noticiarios y Agregados. Mayores de 18 años. Matinée a las 15 horas Nace el amor y Amor comprado.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026). — 17.30 y 21.30 horas: Morir en Madrid. Española. Mayores de 18 años. Matinée a las 15 horas: La era de oro de Laurel y Hardy.

ESPAÑA.— 15.30, 16.30 y 21.30 horas: Del rosa al amarillo. Comedia. Española. Mayores de 18 años.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — 18 y 21.45 horas: La primera victoria. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años. Matinée a las 15 horas: El puente sobre el río Kwai.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 60082).— 15, 18.45 y 21.45 horas: La pérgola de las flores. Noticiario. Agregados. Mayores y menores.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555). — 14, 16.15, 19 y 22 horas: Amores de un pícaro. Francesa. Comedia. Mayores de 21 años.

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 18.30 y 21.30 horas: Misión secreta. EE. UU. Aventuras. Mayores y menores. Matinée a las 15 horas: Pistoleros de Río Grande. Noticiarios y agregados.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18 y 21.15 horas: La primera victoria. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 12.45, 15.30, 18.30 y 21.45 horas: La carrera del siglo. Mayores y menores.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— 18.03 y 21.30 horas: Cuando el amor se va. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años.

MACUL: 15.30, 18.15 y 21.15 horas: Un espía de más. A las 11 horas: Gran matinal de Noticiarios y agregados.

METRO, Bandera 137 (83361).— 13, 16, 19 y 22 horas: Un espía de más. Mayores de 18 años. A las 11 horas gran matinal: con Viajes Educativos, Cortos, Cómicas y Dibujos de Tom y Jerry. Menores.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 18.45 y 21.45 horas: Misión secreta. EE. UU., Acción. Suspenso. Mayores y menores. Matinée a las 15 horas: Misión secreta.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (41948).— 18.30 y 22.00 horas: Alcoba para un espía. Inglesa. Policial. Mayores de 18 años. Matinée a las 15 horas: La era de oro de Laurel y Hardy.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (86097).— 18.45 y 21.30 horas: Alcoba para un espía. Inglesa, policial. Mayores de 18 años. Matinée a las 15 horas: Qué clase de niño y agregados.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). 15, 18.30 y 21.30 horas: Los hijos de Katie Elder. Mayores de 15 años.

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins ras: La más grande historia jamás contada. EE. UU. Cinerama. Colores. Mayores y menores.

ROTATIVOS

ASTOR, Estado 257 (392112).— Rotativo desde las 13 horas: Los valientes mueren de pie. (Americana, acción, colores, mayores y menores).

AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 13 horas: Marisol la Nueva Cenicienta. La novia, Cuando el mariachi canta.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde 13 horas: Vivir de ensueños. Cuando me vaya. Marisol, la Nueva Cenicienta.

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2937 (91254).— Rotativo desde las 12.30 horas: Fui un ladrón. Adiós ilusiones.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: Flint, peligro supremo. EE. UU. Aventuras. Mayores de 18 años.

ALHUE: (581427).— Rotativo desde las 14 horas: Bésame. Crucero de Verano. Marisole Rumbo a Río.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: El expreso de von Ryan. Estación 3. Secreto Supremo.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 619. (51455).— Rotativo desde las 14 horas. Almas en conflicto. Nunca comprarás mi amor, Bandidos de la estepa.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 14 horas: Crucero de verano. Bésame. Aquí está tu enamorado.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— El caso de los Cheyenes. El fin del Rey, del Crimen. Agregados.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 13 horas: Un espía de más.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Operación trueno. Mayores de 18 años.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: El signo de la cruz. Los cañones de agosto. El secreto de la isla maldita.

CINELANDIA, Puente 540 (67532. — Rotativo desde las 13 horas: Socorro (Help). El gran combate. Noticiarios y agregados.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Sed de amor, americana, acción mayores de 15 años.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60725).— Rotativo desde las 14 horas: La pérgola de las flores. Colores. Musical. Mayores y menores. Noticiarios y agregados.

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: El príncipe de los Zorros, Cleopatra, agregados.

DIEGO PORTALES, (94594).— Rotativo desde las 14 horas: La furia del deseo. La morena de Tahití. La Dama de las Camelias.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: El rostro de Fu Man Chu. A la hora señalada. Sin Dios ni ley.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas Ahí vienen los Argomedo. Marisol, la nueva Cenicienta.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929). — Rotativo desde las 14 horas: El signo de la cruz. El secreto de la isla maldita, Los Cañones de Agosto.

FLORIDA, Esta 226 (34289).— Rotativo desde las 10.30 horas: La recompensa. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 14 años.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 10.30 horas: La recompensa. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 14 años.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Rotativo desde las 14 horas: El expreso de Von Ryan. El tren. Infierno en las nubes.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). Rotativo desde las 14 horas: Almas en conflicto. Bandidos de la estepa. La trampa de oro.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— Rotativo desde las 10.30 horas: Adorado John, Sueca. Drama. Mayores de 21 años.

KING, Huérfanos 840 (32838).— Rotativo desde las 10.30 horas: Morir en Madrid. Franco-española. Acción. Mayores de 18 años.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 14 horas: Robinson Crusoe en Marte, Duelo de Titanes, Su pecado fue jugar.

LIBERTAD, Vivaceta 1364 (361627). —Rotativo desde las 13 horas: Bésame. Crucero de verano. Dos corazones y un cielo.

MADRID, Chacabuco 21-C (93657). — Rotativo desde las 14 horas: El rostro de Fu Man Chu. A la hora señalada. Sin Dios ni ley.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: El ocaso de los cheyenes. Texas 1876. Noticiarios y agregados. Matinée a las 15 horas: Qué clase de niño. Agregados.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— 18.30 y 21.30 horas: y cuando el amor se va, EE. UU. Drama. Mayores de 21 años.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: Los Violentos.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Rotativo desde las 13 horas: Paraíso perdido. Archivo confidencial.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — Rotativo desde las 11 horas: Paraíso perdido, Archivo confidencial.

MODERNO, Gran Avenida 6344 (253, La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: Ahí vienen los Argomedo. Lupe Balazos. Marisol, la nueva Cenicienta.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845). — Rotativo desde las 14 horas: Jockyo, el rincón de los pecados. Solamente por amor. Pasión en el desierto.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde les horas: El Señor Feudal. Jinetes del Odio. Hijos del Diablo.

NILO, Monjitas 879 (392078.— Rotativo desde las 11 horas: Justiciero del mar, El príncipe de los Zorros, Cleopatra, agregados.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 14 horas: A la hora señalada. Sin Dios ni ley. El rostro de Fu Man Chu.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Los Complejos, Italiana, Cómica. Mayores de 2? años.

PALACE OVALLE, Iquique 6698 Rotativo desde las 14 horas: Espejismo, Suicídate mi amor, Dos años de vacaciones.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— Rotativo desde las 10.30 horas: Justicieros del mar, Aventuras.

PORTUGAL, Diez de Julio 257.— Rotativo desde las 16 horas: El señor Feudal. Oro ensangrentado. Noticiario y agregados.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). — Rotativo desde las 11 horas: Un espía de más.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: Bésame. Crucero de verano. La novia.

REPUBLICA, República 239 (98613). Rotativo desde las 14 horas: El expreso de Von Ryan, El tren, Infierno en las nubes.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: Socorro (Help). El gran combate. Noticiarios y agregados.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: Lecho de hierba, Ardos de estío, mayores de 21 años.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: La orgullosa y el Libertino. Placeres de soltero.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Al sur de San Louis. EE.UU. Aventuras.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 13 horas: Operación risas Nº 3: Chaplin. Tom y Jerry. Laurel y Hardy. El pájaro loco. Buster Keaton y muchos más.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). — Rotativo desde las 14 horas: Socorro (Help). El gran combate. Noticiarios y agregados.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 13 horas: Socorro (Help). El gran combate. Noticiarios

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Rotativo desde las 14 horas: (Socorro (Help). El gran combate. Noticiarios y agregados.

SANTA FE, San Diego 1950, Fono 55103. Rotativo desde las 14 horas: Operación Harem. Sangre sobre la tierra. Soltero en luna de miel.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3690 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: Genghis Khan. Sam el sinverguenza. Invasores Vikingos.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 11 horas: La pérgola de las flores. Mayores y menores.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). —, Rotativo desde las 10.30 horas La pérgola de las flores, Musical. Mayores y menores.

SUR, San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 12.30 horas: Fui un ladrón. Adiós ilusiones. Pistolas del Diablo.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rotativo desde las 11 horas: Cantinflas pesquisa. Noticiarios y agregados.

TOESCA, Huérfanos 1313 (711562). — Rotativo desde las 11 horas: Zorba el griego. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: El campeón del Barrio. Piporro el Bracero del Año. La Pandilla y su perro.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: Genghis Khan, Sam el sinverguenza, El Hombre Pacífico.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — Rotativo desde las 13.15 horas: Los hijos de Katie Elder. Mayores de 14 años.

YORK, Ahumada 166 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Los valientes mueren de pie, americana, acción, colores, mayores y menores.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — Rotativo desde las 11 horas: La carrera del siglo. Comedia. Americana. Mayores y menores.

CINES COMUNALES

NACIONAL, Puente Alto (124).— Rotativo desde las 13 horas: Marisol, la nueva Cenicienta. El pequeño ruiseñor.

PLAZA, Puente Alto (324).— Rotativo desde las 13 horas: El magnífico cornudo. La vida caliente.

MUNICIPAL, San Bernardo (591948). — Rotativo desde las 14 horas: Las muñecas. Mil rostros tiene el amor.

AVENIDA, Buin.— Rotativo desde las 15 horas: La viudita indomable. El padrecito.

MAIPU, Maipú, Avenida 5 de Abril esquina de Pajaritos (571530).— Rotativo desde las 14 horas: Yogui, el oso famoso. Los malos.

PLAZA, Talagante (66).— Rotativo desde las 14 horas: 007 contra Goldfinger. Noche de Navidad.

SANTIAGO, San Bernardo.— Rotativo desde las 14 horas: Zorba el griego.

EL BOSQUE, Paradero 33, Gran Avenida (53066, Anexo 88).— 18.40 y 21.30 horas: América América. Mayores de 18 años. Matinée a las 15 horas. Alma de roca. Menores.

FESTIVAL BODAS DE PLATA "RADIO SANTIAGO", HOY, TEATRO CAUPOLICAN, CON "LOS PAULOS"

La popular emisora Radio Santiago, CB-96, **HOY DOMINGO 10**, en el TEATRO CAUPOLICAN, realizará un magnífico festival conmemorativo de las "Bodas de Plata", 25º aniversario de esta entidad que goza de merecido crédito entre la juventud nuevaolística.

Las diversas audiciones que conforman el cartel artístico de Radio Santiago entregarán aguinaldos "Guitarras de Plata" a nuestros principales valores artísticos. En el show espectacular intervendrán los laureados folkloristas "Los Paulos", Patricio Manns, Sussy Vecchi, Arturo Millán, el cantor brasileño Osvaldo Cuadros; Marisa, la emotiva cantante no vidente María Consuelo Torres, primera figura premiada en el reciente Festival de la Canción Universitaria, Hernán Paredes y sus Mariachis, Gina y los Tickets, conjuntos instrumentalistas de la nueva ola Los Larks y "Los Rocketts", gracioso humorista Jorge Romero, Pepe Pato-Firulete, la orquesta de gran ritmo "Sonora los Palacios"; colombiana cumbista "Amparito Jiménez, Rafael Peralta, Lorenzo Valderrama y Ferrán Alabert, aplaudido cantante hispano-chileno.

LORENZO VALDERRAMA, emotivo cantor de gran simpatía popular, que HOY DOMINGO 10 será SUCESO en el show de Radio Santiago.

HOY T.CAUPOLICAN

En vermut 6.40 y noche



HOY, 6.40 tarde y noche FIRULETE - Pepe Pato y PAULOS en el Festival "B... de Plata" RADIO SANTI...

Hé aquí la lista oficial de artistas que se presenta hoy en **VERMOUTH 6.40 y NOCHE 9.40**, en el CAUPOLICAN, en celebración de las "Bodas de Plata" de RADIO SANTIAGO C.B.-69:

LOS PAULOS, gran conjunto estelar LOS PAULOS, "Burrerita", "Pa mar adentro", "Burbujas"; cantantes nuevaolísticos favoritos RAFAEL PERALTA, ARTURO MILLAN, FERRAN ALABERT, Y JOSE ARTURO; el creador de carcajadas JORGE ROMERO-PEPE PATO-FIRULETE; italianita colérica GINA Y LOS TICKETTS; emotivo trovador chileno LORENZO VALDERRAMA, de gran crédito internacional; dos conjuntos coléricos estrepitosos: LOS LARKS (El Gran Basilio, Nano Vicencio, Roberto Carvajal y Carlos Palacios) y LOS ROCKETTS- ardiente cumbista colombiana AMPARITO JIMENEZ; hermosa SUSSY VECKY, creadora en castellano de "Dios mío cómo te amo", gran suceso italiano; MARIA CONSUELO TORRES, extraordinaria cantante no vidente, triunfadora en el Festival de la Canción Universitaria, su gran impacto "La luz de tus bellos ojos"; vibrante cantor brasileño tipo Silvinho, OSVALDO CUADROS; el gran cantor huasteco HERNAN PAREDES Y SUS MARIACHIS, intérpretes del cancionero México Lindo; el extraordinario PATRICIO MANNS, folklorista compositor laureado "Arriba en la cordillera"; los reyes de la cumbia de R.C.A. Victor, LOS BAMBYS; gracioso humorista HUGO HELO; la emotiva cantante MARISA gran favorita nueva ola, y ORQUESTA SONORA LOS PALACIOS.

¡Gran despliegue artístico!

¡Extraordinaria agrupación internacional que hoy DOMINGO 10, en vermouth y noche 9.40 en el "Caupolicán" se "romperá toda" ... cer al gran público ... rá a la celebración de las BODAS DE PLATA DE RADIO SANTIAGO.

LOS BOLETOS NU... SE ENTREGAN ... RANTE EL DIA. ... MANDA JUSTIFICA... POPULARIDAD DE ... SANTIAGO.

HOY, a toda ... CAUPOLICAN se ... público deseoso de ... PLATEA NUMERA... HOY DOMINGO ... —cuatro escudos— impuestos, y Eº 2 ... cones generales del "Caupolicán".

Ha surgido tal ... boletos numerados ... ca el nivel popular ... Radio Santiago ... losas reventas y ... QUIRIR HOY anti... su platea numer... "Caupolicán".

MANON DUNCAN NO REGRESA

Manon Duncan se fue a Lima para no tener que vérselas con el frío del invierno santiaguino. Parece que el clima nortino le agradó porque ha anunciado que no regresa tan pronto y que sigue viaje a Panamá. EN EL GRABADO, Manón demuestra sus atributos para enfrentar el trópico sobre el terso capó de un "último modelo".

INTEGRACION LLEGO A LA TV

Hay algo en el aire durante estos últimos años, algo que nos hace pensar que estamos en vías de lograr una verdadera integración latinoamericana.

El encargado de reafirmar esta expectativa es, en este caso, José Pedro Voiro, director artístico de Canal 12 de Montevideo, Uruguay. Llegó y se fue muy rápido, pero su visita nos hace alimentar nuevas esperanzas. Entre sus proyectos se cuenta la realización de la Primera Conferencia Latinoamericana de directores de TV. Además de Chile, Voiro recorrió Venezuela, Ecuador, Perú, Brasil, Colombia y Estados Unidos, encontrando en todos estos países una acogida calurosa, con que le hace pensar que esta Conferencia no será la última.

Pero eso no es todo. Voiro llegó a un acuerdo de intercambio con el Canal 13. Ambos canales se van a prestar recíprocamete los artistas que actúen en sus estudios; la nota más reveladora de este acuerdo se relaciona con el salario, porque tanto los artistas chilenos como los uruguayos van a recibir el mismo estipendio que los intérpretes cuyo lugar van a ocupar. De este modo, los canales no tendrán que alterar su presupuesto. Es una manera bastante ingeniosa de crear un Mercado Común en la esfera artística, sin gasto para nadie y con ventaja evidente para los telespectadores por la variedad que supone.

Ya se conocen los nombres de las tres primeras "mercaderías" que van a viajar a Uruguay: Amparito Jiménez, Osvaldo Quadros y "Los Tres Diferentes".

Creemos que esta iniciativa de Voiro tiene mucha importancia. Si esta modalidad se generaliza, pronto tendremos un intercambio constante con todos los países del continente.

Es difícil concebir una manera más positiva de renovar la TV y estrechar lazos con nuestros vecinos del hemisferio.

ALFONSO BRAVO

MONICA Y MICHELANGELO ECHAN ABAJO LA ESCALERA

ROMA, 4 (Inter Press Service).— Luego de la bullada separación de Gina Lollobrigida, es posible que otra célebre pareja del cine italiano: Michelangelo Antonioni y Mónica Vitti, disolverá el vínculo que los une, sentimental y artísticamente. Como se recordará, la actriz romana fue la protagonista principal de las más importantes obras del director de "La Aventura" hasta el reciente "Desierto Rojo".

Una escalera de caracol, que une los departamentos de Antonioni y de la Vitti, es, por el momento, la única prueba de la afirmación anterior que circula insistentemente en los ambientes cinematográficos italianos. En efecto, se sabe que los obreros removerán próximamente la escalera, restableciendo la completa autonomía de los dos departamentos. Así, Mónica y Michelangelo serán simples vecinos de casa y, para visitarse, deberán llamar con el timbre.

Aparte de este indicio concreto, los bien informados aducen una serie de circunstancias que apoyan la tesis de la inminente separación. Se sabe, por ejemplo, que la colaboración entre Antonioni y Vanessa Redgrave —ambos filman una película en Londres, "La Explosión"— se está transformando en una íntima amistad, favorecida por la frialdad del marido de Vanessa, Toni Richardson, director del famoso "Tom Jones", ligado desde hace tiempo a Jeanne Moreau.

En este complicado círculo de versiones y de intercambio de parejas, falta un partner para Mónica Vitti, muy ocupada profesionalmente ahora con la filmación de una película dirigida por Francisco Maselli, donde también trabaja Jean Sorel.

...DEDOS EN LA TV.

estará a cargo de Sergio Riesemberg.

ORIETTA ESCAMEZ

...ARGENTINO LEDESMA, HUGO ...EN AL "CAUPOLICAN"

espectaculares, matiné, a las 3.30; vermut, 6.40, y noche, 9.40, para satisfacer así la creciente asistencia pública que registrará el "Caupolicán" con dichos favoritos. En el programa se destacarán los nombres de María Teresa, René Julió, Sergio Inostroza "Pera Madura"; la orquesta Saúl San Martín, de RCA Víctor, que acompañará a Luis Dimas; las cantantes juveniles Marcia y Alma Pereda; humorista Romilio Romo, y los núcleos coléricos twisteros "Las Sombras" y "Los Tiburones".

CINTA CHILENA DESTACA EN FESTIVAL DE BERLIN

BERLIN, 9. (Del corresponsal de la Agencia EFE).— El cine latinoamericano ha pasado con pie firme y haciéndose notar por este festival. Una nota de relieve en la mayor parte de los films exhibidos: la captación del paisaje y de lo humano. Los directores latinoamericanos saben llevar a la pantalla con verismo las escenas de la vida y saben darles también un cierto encanto que transforma un capítulo prosaico y vulgar en algo con una cierta poesía, a veces con un fondo de tragedia o de comedia.

Dos películas, una boliviana y otra chilena, no han formado parte del programa del festival, pero superan en calidad a muchas otras de las admitidas.

La primera es "Ukamau" y está hablada en lengua aymará (de los indios de la Isla del So, cerca del lago Titicaca) y en español. Los tipos y los paisajes perfectamente conseguidos a través de una fotografía francamente buena.

FILM CHILENO

La película chilena es "Morir un poco". Realizada en diversos lugares de Santiago de Chile, Viña del Mar y Valparaíso, es un reportaje, un documental en el que chocan dos medios enfrentados; la ostentación y la opulencia frente a la más absoluta miseria. Un mensaje social profundo y lleno de enseñanzas.

N. DE LA R.— DIRECTOR DE "MORIR UN POCO": Alvaro J. Covacevich, joven profesor de Arte Paisajista de la Universidad de Chile, ha hecho frecuentes viajes al extranjeros (Japón, China, el Amazonas). A él pertenecen el argumento, la música y la dirección de "Morir un poco". En la cámara estuvo Roberto Muñoz; director de fotografía fue Oscar Gómez; ingeniero de sonido, Manuel Troni. Las imágenes son tomadas directamente de las calles y de los lugares públicos. Se usó blanco y negro y también el color. El reparto de esta cinta de cine-verdad incluye un hombre cualquiera, la calle y su gente, las cosas las diversiones, la angustia.

Jean Moreau declaró: "¡No es culpa mía!". Michelángelo Antonioni se alejó de Mónica Vitti, por culpa de Vanessa Redgrave, a la que tenía olvidada Tony Richardson, preocupado por Jean Moreau.





"EL SIGNO DE LA MUERTE"

DIRECTOR: Chano Urueta.
REPARTO: Cantinflas, Medel.
Mexicana. 1939.

Si algo positivo tiene esta película tan deficiente, es que ella permite apreciar con exactitud los adelantos del cine artesanal desde 1939 hasta nuestros días. Los realizadores demuestran una concepción primitiva —aún para 1939— de lo cinematográfico, valiéndose para ello de un argumento policial emparentado con el cine de horror, y marcando los puntos álgidos de la acción (?) con elementos aislados de tensión (falsa): rostros de aspecto torvo, aullidos de coyote a la luz de la luna, serpiente deslizándose en la penumbra hacia el "jovencito", etc., que no están incorporados en forma racional a la trama misma. Muchos otros defectos son tan notorios que ni siquiera merecen nuestra preocupación.

Por otra parte, se advierte que en este film se ensayó la formación de una pareja cómica semejante a Laurel y Hardy, con Cantinflas y Medel. En Cantinflas —muy diferente del personaje que lo llevó al triunfo— se perciben ciertas características de su estilo, lo que le permitió subsistir al fracaso de la obra (parece ser su primera película). Medel —para alegría del público de buen gusto— se perdió irremisiblemente.

EN RESUMEN: Ejemplo patente de mal cine. Interesante como testimonio de los comienzos del bufo mexicano.— **Mariano Silva.**

"LOS JUSTICIEROS DEL MAR"

DIRECTOR: Doménico Paolella.
REPARTO: Richard Harrison, Michele Mercier, Roldano Lupi.
Italiana. 1963.

La acumulación de absurdos en esta película de "aventuras" culmina en la secuencia en que aparecen los caníbales bailando danzas guturales en un ambiente semejante a un cabaret parisino. Ante este espectáculo, todo lo demás que se ha visto en el transcurso de la proyección parece más lógico y la sonrisa irónica del público se transforma en carcajada, efecto que el director no pensaba conseguir al cargar el film de violencia, crueldad y sangre (abundante uso de pintura roja).

El cine italiano masivo fluctúa entre las películas seudo-sexuales y estos esperpentos seudo-históricos en colores, "westerns" (a veces mitológicos), que se conciben con la mentalidad de las antiguas seriales de nuestras matines. El héroe debe someterse a diferentes peligros y, finalmente, conquista a la dama de sus sueños. En el transcurso de la película no sólo se enojan con el joven sus enemigos y la linda muchacha, sino que también los espectadores. Luego de la mágica palabra "Fin", comprobamos que los enemigos han sido eliminados, la niña luce radiante en brazos de su amado y el público se retira con su disgusto transformado en ira.

EN RESUMEN: "Western" marítimo por capítulos que comprueba una vez más que en el mundo se filman muchas películas que sobran. Su violencia no es recomendable a niños pequeños; los más grandes no se divertirán, pues ya están aburridos de ser engañados.— **Mariano Silva.**

"LA RECOMPENSA"

DIRECTOR: Serge Bourguignon.
REPARTO: Max Von Sydow, Ivette Mimieux, Efren Zimbalist, Jr., Emilio Fernández, Nino Castelnuovo, Henry Silva.
Norteamericana. 1965, colores.

Serge Bourguinon, el director, se ha caracterizado por tratar en "Sybila" un tema de contenido psicológico, con gran delicadeza.

En "La Recompensa" hay también un intento de análisis psicológico de los personajes: se trata de demostrar los efectos de la codicia en un grupo de hombres que, abandonados en un remoto paraje, ven la posibilidad de volver a otro mundo a través de la recompensa que recibirán al entregar un fugitivo de la justicia.

Los elementos elegidos por el realizador —tanto los actores como la ambientación misma— estaban bien seleccionados y servían para lograr el fin que el director se propuso. O sea, esta película pudo ser una obra a la altura de lo que conocemos de Bourguignon. Sin embargo, el acierto potencial se frustra a pocos minutos de iniciado el film, porque la cámara abusa del exterior de cada uno de los intérpretes (abundancia de close upo), si profundizarlos. Esto determina que la película se alargue superficialmente. Hay, además, varios defectos de continuidad y de verosimilitud.

Pese a lo indicado, hay elementos que revelan cierto oficio, como el colorido y la fotografía del desierto, en general, y está muy bien logrado el agobio y hastío provocado por ese ambiente asfixiante. Lamentablemente, el resultado visual se obtuvo, pero no concuerda con lo que fue —lógicamente— la concepción original de la película.— **Paz Goycoolea.**

"LOS VALIENTES MUEREN DE PIE"

(None but the Brave). Thecnicolor.
Norteamericana. 1966.— Panavisión.

DIRECTOR Y PRODUCTOR: Frank Sinatra.
INTERPRETES: Frank Sinatra, Clint Walker, Tommy Sands, Tatsuya Mihashi.

Cuando uno cree que el cine ya no puede ofrecernos nada más sobre los temas bélicos, nos sorprende esta realización distinta por el ángulo en que ha sido captado el problema humano de la guerra. Con una cuidadosa fotografía y una cámara inquieta, la acción nos sitúa en una islita del Pacífico, en donde se encuentra una patrulla japonesa que ha perdido contacto con su base.

Desde las primeras tomas el interés se centra en el ser humano y sus problemas más que en la acción guerrera. Ambos bandos, destinados a combatirse por las circunstancias, están formados ante todo, por seres humanos y como tales, los vemos sufrir, sentir, esperar, dudar, combatir e intentar momentáneos acercamientos con sus semejantes.

En líneas generales, se puede considerar este primer intento de Frank Sinatra, detrás del megáfono de Director, como un acierto. Con buen uso de los elementos de expresión cinematográfica, logra una realización sobria, ágil y, por sobre todo, bien equilibrada, en los diferentes matices de su contenido, dentro del cual se envuelve tácitamente un mensaje antibélico.

EN RESUMEN: Film destinado a todo espectador, por su contenido y su realización directa, amena y sobria.— **Gladys Pinto.**





Municipalidad de Santiago
...de Música U. Católica
presentan
Conjunto de prestigio internacional
ORQUESTA DE CAMARA DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA
Director: Fernando Rosas
CORO U. CATOLICA DE VALPARAISO
Director: Jorge Bonilla
lunes 11 de julio
TEATRO MUNICIPAL — 18.30 horas
Entradas en Boletería Teatro Municipal

Libertad y orden anunció ayer Onganía

SAN MIGUEL DE TUCUMAN 9 (ANSA).— El teniente general Onganía, en un discurso pronunciado aquí este mediodía, anunció en líneas generales algunos pasos que su Gobierno piensa cumplir. El Presidente afirmó que las nuevas autoridades nacionales "asegurarán la posibilidad de bienestar a todos aquellos que estén dispuestos a realizar el esfuerzo necesario para obtenerlo dentro de un ámbito de libertad y de orden". Añadió después puesto que "está en juego el ser de la República, no admitiremos obstáculos para la voluntad creadora del pueblo argentino. Es nuestra obligación primera, después de haber llamado a la conciliación y a la pacificación, que cumpliremos con moderación pero con absoluta energía".

DERECHO A CRITICAR

Onganía afirmó que aceptará las críticas constructivas y rectificará los errores tantas veces como sea necesario, pero no tolerará "los intentos disociadores que subordinen el interés general a las ventajas particulares".

Más adelante dijo "no se permitirá que acosen a nuestra juventud extremismos de ninguna especie".

POLITICA INTERNACIONAL

Refiriéndose a la política internacional, el Jefe del Estado afirmó que "la igualdad jurídica de los Estados y el principio de no intervención nos hallarán siempre entre sus más firmes sostenedores".

Añadió luego Onganía: "Ratificamos nuestra solidaridad con el mundo libre pero propiciamos el nacimiento de un mundo más humano y más cristiano. A esas naciones que hoy mantienen con nuestra República los mismos sentimientos de amistad, franca y respetuosa van nuestros saludos y nuestro hondo recuerdo". Dijo luego que su Gobierno se propone participar en toda empresa de grandeza continental, sin reservas pero "con la propia y exclusiva determinación de nuestro pueblo.

ASPECTO SOCIAL

Volviendo a encarar el aspecto social del país, puso énfasis en afirmar que se proporcionará a cada ciudadano la oportunidad de sentirse dueño y responsable de su destino, la paz política y social para que sea posible una solidaridad armoniosa sin divisiones subalternas.

"La seguridad para que el sobresalto no menoscabe el trabajo. "La justicia para que el fruto del esfuerzo no se pierda en el privilegio y "para que todos podamos sentirnos unidos en la obra común. La libertad auténtica, para que la inteligencia y el entusiasmo puedan crear sin limitaciones el gran esfuerzo nacional".

NUEVA CARTERA DE ESTADO

Adelantó también el Mandatario la creación de un Ministerio para asegurar la atención a tres aspectos fundamentales de su política: la vivienda, la salud y la seguridad social. Dicho Ministerio, cuya creación anticiparon los diarios, según la prensa argentina se llamaría de Bienestar Social.

PRESOS POLITICOS

BUENOS AIRES, 9 (ANSA). — Fue dispuesta hoy la libertad del ex Intendente Municipal de la ciudad de Buenos Aires, Francisco Rabanal, y de su hijo Rubén. El juez que entendía en la causa informó que el proceso había sufrido un giro al comprobarse el falso testimonio de dos testigos presentados por uno de los demandantes contra el ex Intendente y su hijo. El demandante, quien afirmaba que Rubén Rabanal le había exigido cinco millones de pesos (unos 25 mil dólares) para la habilitación de un comercio, así como los dos falsos testigos, quedaron detenidos.

ISABEL PERON

BUENOS AIRES, 9 (ANSA). — Poco después de mediodía emprendió el regreso a España la señora Isabel Martínez de Perón, tercera esposa del ex Presidente argentino residente en Madrid. La señora de Perón había llegado a Argentina hace aproximadamente diez meses, anunciando en aquella oportunidad que permanecería en este país hasta que regresara al mismo su esposo, Juan Domingo Perón.

Durante su estada en Argentina participó activamente en el proceso político interno del movimiento peronista.

Acudieron a despedirla al aeropuerto de Ezeiza muy pocas personas, entre otras el ex secretario de la CGT, José Alonso. Isabel Martínez no formuló declaraciones antes de su partida.

PRINCIPE DE BURUNDI HABRIA DERROCADO A SU PROPIO PADRE

KINSHASA (Ex Leopoldville, Gongo), 9.— (UPI).— El vecino reino de Burundi parecía hoy estar en calma, mientras los diplomáticos occidentales se preguntaban aquí cuáles podrían ser los motivos para que ayer asumiera el control político de ese país el príncipe heredero Charles Ndinzeye.

Falta por aclarar si el príncipe, que sólo tiene 19 años de edad, usurpó el trono de su padre o si actuó en su nombre para terminar "con los asesinatos políticos, la inestabilidad, las conspiraciones y la decadencia económica".

HIJO DEL REY

Los diplomáticos señalaron que el príncipe, en su alocución radial de ayer, se refirió a sí mismo como el hijo del Rey y no como monarca del pequeño reino centroafricano.

(En Ginebra, el Rey (Mwami) Nwambutsa IV declinó hoy a comentar la situación, manifestando un vocero suyo que el monarca estaba aguardando noticias frescas de Bujumbura, la capital de Burundi).

Burundi, un ex territorio belga bajo fideicomiso, fue escenario de constantes levantamientos desde que obtuvo su independencia en 1962 y los asesinatos políticos son casi hechos comunes.

EXTRAÑA LUMINOSIDAD HIZO CREER EN DISCOS VOLADORES

ROMA, 9 (ANSA).— También la noche pasada, puntualmente, los "discos volantes" aparecieron sobre el cielo italiano.

Como ya había sucedido días pasados, el cohete-sonda "Skylark" lanzado anoche desde el Polígono de Perdasdefogu, expulsó a una altura de 200 kilómetros aproximadamente, una nube de amoníaco, destinada al estudio de los vientos a altísimas cuotas. La nube de amoníaco, iluminada por el Sol, mientras en el territorio italiano era ya de noche, fue confundida con un "misterioso objeto volante".

EXTRAÑA LUMINOSIDAD

La extraña luminosidad y el movimiento causado por los vientos, hicieron creer a muchas personas, que en el cielo de la península hubiera aparecido un "disco volante".

Centenares de personas afirmaron haber visto el "disco" atravesar el cielo, si bien, la nube se disolvió antes de poder trasladarse a largas distancias.

Para los próximos días, se preve el lanzamiento de otros cohetes-sondas, siempre durante las horas nocturnas y con nubes luminosas que tendrán más o menos las mismas características: los "discos volantes" continuarán volando sobre Italia.

Intervenido el fútbol argentino

BUENOS AIRES, 9 (ANSA).— Fue confirmada la intervención de la Asociación del Fútbol Argentino. El doctor Héctor Demo quién se hará cargo de la intervención. Dijo que asumirá su cargo entre lunes y martes venideros. La noticia no causó sorpresa en los allegados a la entidad rectora del fútbol argentino, pues sus dirigentes aguardaban desde hace varios días la adopción de una medida de esa naturaleza. El último Presidente de la AFA, como se recordará, fue el doctor Francisco Perette, hermano del ex Vicepresidente Carlos Perette.

SEPARADOS Y CONDENADOS 5 GENERALES DEL SUDVIETNAM

SAIGON, 9 (UPI).— El régimen del Primer Ministro de Vietnam del Sur, Nguyen Cao Ky, separó hoy del ejército a cinco generales que respaldaron la reciente revuelta budista desatada en el país.

Un consejo disciplinario de veinte generales, convocado por Ky, expulsó del ejército a uno de los generales y retiró a los otros cuatro, condenándolos a todos a 60 días de cárcel. Uno de los generales retirados fue degradado a coronel.

LOS CONDENADOS

Entre los retirados por razones de disciplina, figura el teniente general Nguyen Chanh Thi, antiguo amigo de Ky y Comandante de las provincias norteñas. Thi apoyó abiertamente la rebelión y luego, cuando ésta se debilitó, volvió al redil gubernamental.

Tres de sus sucesores en la jefatura militar del norte figuraron, asimismo, entre los sancionados. Se trata de los mayores generales Nguyen Van Chau y Huynh Van Cao, y del teniente general Ton That Dinh, quien fue expulsado del ejército.

El quinto condenado, el brigadier general Phan Xuan Nhuan, que fuera Comandante de la Primera División del Ejército en la antigua capital imperial de Hue, fue quien resultó degradado a coronel.

PERMANENCIA DE KY

Entretanto, los observadores juzgaban las medidas punitivas del Gobierno como una confirmación de la creencia de que Ky busca mantenerse en el poder, aún después de la programada transferencia de este a la autoridad civil.

TASHKENT TUVO OTRO TERREMOTO

MOSCU, 9 (UPI).— Un nuevo terremoto volvió a sacudir hoy a la castigada ciudad de Tashkent, después de una relativa calma de cuatro días, según la agencia noticiosa soviética Tass.

De acuerdo con la agencia, la intensidad del terremoto fue de cinco en la escala usada por los soviéticos y se registró en la estación sismográfica local a las 4,17 P.M.

Tass añadió que el epicentro del terremoto volvió a estar dentro de los límites de la ciudad.

En los últimos días, siempre según la agencia, sólo se habían registrado en Tashkent terremotos de tipo menor.

PURGA YUGOSLAVA A ALTO NIVEL

BELGRADO, 9 (ANSA).— Se hallaría en curso en Belgrado una "purga" de altos funcionarios de la Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores p de la Secretaría Federal del Interior.

EXPULSIONES PREVIAS

Las expulsiones son consecuencia directa de las decisiones del 4º "Plenum" de Comité Central de la Liga de los comunistas yugoslavos, que se celebró el 1º de julio en Brioni y que destituyó a Alexander Rankovigh y su colaborador Svetislav Stefanopich, jefe de la Policía Política para la Seguridad del Estado (UDBA).

LOS DEPURADOS

Figurarían entre lo depurados el Subsecretario de Estado de Relaciones Exteriores, Bosko Vidakovic y los tres Subsecretarios Federales del Interior, Sakota, Vasovich y Lukich.

Su destitución y exclusión de la Liga habría sido decidida por una comisión especial formada en base a la decisión del "Plenum" y encabezada por el Secretario Federal ante el Ministerio del Interior, Milán Miskovich.

NOMBRAMIENTOS ILEGALES

Bosco Vidakovich —según informan ambientes de Belgrado— fue nombrado Subsecretario contra la voluntad de los dirigentes del Ministerio y por insistencia del ex jefe de la UDBA, Stefanovich. Entre las acusaciones contra Stefanovich figura "haber querido imponer —en forma arbitraria o contra la ley— en la Secretaría de Relaciones Exteriores el nombramiento de cierto número de altos funcionarios de la UDBA" Se trata de funcionarios de la UDBA con los que Stefanovich quiso mantener un control mayor y más directo sobre los miembros de la diplomacia de Yugoslavia.

LISTA DE EXPURGADOS

Según noticias que circulan en Belgrado, la comisión especial estaría preparando una lista de personas que serán expulsadas próximamente de la Liga y destituidas de sus cargos.

FABIOLA ESPERA DAR UN HEREDERO REAL A LOS BELGAS

BRUSELAS, 9 (ANSA).— La Reina Fabiola espera por 3ª vez un hijo.

El anuncio a Bélgica, dejó entrever el temor acerca del feliz resultado de la gestación, malograda ya dos veces en el pasado.

Bajo una apariencia mansa y humilde, la Reina Fabiola esconde una férrea voluntad: "La próxima vez tendré a mi hijo en Bélgica. Estoy segura de que tendrá más suerte", dijo al día siguiente de la interrupción del segundo embarazo.

ALBOROZADO ANUNCIO

El Rey tiene la alegría de hacer saber al país que en su familia es esperado un grato acontecimiento... El Rey y la Reina quieren que sus esperanzas sean compartidas por toda la nación". Así reza el texto del comunicado oficial difundido por el Gran Mariscal de la Corte belga.

DRAMA DE UNA REINA

Parece una historia de otros tiempos: la proclama del Rey, las frases algo ampulosas y retóricas, el Gran Mariscal que lee el anuncio a los fieles súbditos que tienen el deber de alegrarse... Pero detrás de todo esto hay mucho más: el drama de una soberana que, una vez más, lucha con todas sus fuerzas por tener un hijo, para que su familia se alegre con el nacimiento de un niño. Que esta mujer lleve corona y ocupe un trono —uno de los pocos tronos que todavía resisten en este republicano siglo XX—, es cosa que no importa.

Y, entre líneas, los ciudadanos belgas han captado en el comunicado todo el recelo, los temores, las esperanzas de esta esposa ya dos veces desilusionada, de esta esposa que también es Reina y debe dar un heredero al Reino.

Incertidumbre política en Brasil

RIO DE JANEIRO, 9 (ANSA).— El Ministro brasileño de Justicia, Luiz Viana Filho, desmintió esta mañana las noticias divulgadas por los matutinos cariocas, en el sentido de que serían revocados nuevos mandatos de parlamentarios estatales e, inclusive, federales. "Tales noticias —afirmó— no tienen ningún fundamento". "Considero ese tipo de noticias como maniobras de corte alarmista y tendientes a agitar la vida política nacional", señaló.

RIO GRANDE DO SUL

Refiriéndose al problema de Río Grande del Sur, dijo que "el Gobierno continúa dentro del propósito de actuar dentro de la ley y aguardando la evolución de los acontecimientos". Las versiones sobre la revocación de mandatos de quince diputados federales, dos senadores, seis diputados de la asamblea legislativa de Río Grande del Sur, y la suspensión de los derechos políticos de dos ex gobernadores y de un centenar de personas más, fueron divulgadas con insistencia durante las últimas horas.

POSTURA OPOSITORA

Mientras tanto, está siendo esperada para las próximas horas la divulgación de la nota oficial del Movimiento Democrático Brasileño (Oposición) sobre su postura ante la actual situación política nacional. Los dirigentes del partido opositor estuvieron reunidos hasta las primeras horas de la madrugada en el Hotel Gloria. Según uno de los participantes en la reunión, el pedido de convocatoria extraordinaria del Congreso cuenta ya con 112 firmas, siendo necesarias 137 para que el documento pueda ser presentado.

CUATRO PUNTOS

El presidente en ejercicio del MDB declaró esta mañana que la nota de su partido tendrá cuatro puntos: 1. Solidaridad con la Sección Ríograndense del Partido. 2. Intensificación del movimiento de recolección de firmas para la convocatoria extraordinaria del congreso. 3. Interpelación al Ministro de Justicia, a fin de situar la posición del Gobierno en las próximas elecciones. 4. Divulgación de un manifiesto al pueblo, denunciando las irregularidades praticadas contra la legalidad de los comicios. Entre tanto, la situación en Río Grande del Sur continúa siendo la misma, esto es: continúa llevando ventaja la oposición. En otras palabras, la antirrevolución vence a la revolución. Pero sólo falta saber hasta cuándo.

¿OTRO MAS?.-

"LORENZO ES MENTIROSO", DICEN SANTORO Y ONEGA

BUENOS AIRES, 9 (Inter Press Service).— "Lorenzo es un mentiroso. Es muy mentiroso. Hoy dice una cosa, mañana otra. No hay nada claro Nunca va de frente. Para decir algo, da vueltas y vueltas y, al final, siempre manda a otro a decirlo. ¿Qué quiere que le cuente? Creo que de esto hay que hablar mucho, pero en otro momento. Y todos juntos. Eso es lo que vamos a hacer. Cuando vuelvan los muchachos, ganen o pierdan, vamos a decir las cosas como fueron y todo lo demás". Estas palabras las dijo el arquero Santoro, uno de los cuatro jugadores que Lorenzo eliminó en Europa y mandó de regreso a Buenos Aires. De ellos, volvieron a la capital argentina, Santoro y Vicente de la Matta, quienes ,con rostros amargados y serios, formularon declaraciones a la revista "Gráfico" de esta capital.

El joven De la Matta, dijo, entre otras cosas: "Un día, Lorenzo me preguntó cómo estaba físicamente. Le dije que me sentía bien, que estaba fuerte. Me contestó: "Fenómeno, pibe". Al día siguiente me llamó para decirme que debía regresar, que no estaba en la nómina. Yo, lo único que puedo decirle es que no me sacó por lesión, que nunca habló conmigo después que jugué, ni tampoco ninguna crítica. Que el clima entre los muchachos, ahora es bueno, pero nadie quiere a Lorenzo. Me desilusionó como técnico, pero mucho más como hombre".

Los otros eliminados son Daniel Onega y Sáinz. Ambos siguieron a Inglaterra, por su cuenta. El mismo "Gráfico" publica una declaración de Onega en Austria, sobre su eliminación: "Usted no sabe cómo me trató en Buenos Aillo, que iba a jugar seguro, porque le hacía falta en el planteo. Me pone frente a Italia, después frente a Austria. Luego me saca de la lista. Ahora me manda de vuelta. Yo soy muy joven. ¿Y sabe lo que pienso de la selección? Que es menos que un club. Ya no creo más. Y la próxima vez que me designen, si me toca, lo pensaré tres veces. Averiguaré quién es el técnico primero". Sáinz, mientras tanto, permanece silencioso, ausente.

BARRIENTOS FELICITADO POR SUS DERROTADOS CONTENDORES

LA PAZ, 9 (ANSA).— Los candidatos derrotados de la agrupación Demócrata Cristiana, general Bernardino Bilbao Rioja y el doctor Gonzalo Romero, cumplieron una visita al Presidente Electo, general Barrientos Ortuño, y al Vicepresidente, doctor Luis Adolfo Siles Salinas, en la residencia del ex Jefe de la Fuerza Aérea en Calacoto. Al felicitar a Barrientos, el general Bilbao le pidió ocuparse de los campesinos y mineros, al tiempo que hizo votos por una era de tranquilidad y trabajo.

Barrientos agradeció emocionado la visita de los candidatos perdedores. Al despedirse, Bilbao dijo al ex Copresidente de la Junta Militar de Gobierno: "Que la Providencia lo ilumine".

SUSPENDEN ESCRUTINIO

LA PAZ, 9 (ANSA).— La Corte Electoral ordenó la suspensión del escrutinio ante las reiteradas denuncias sobre la existencia de irregularidades en algunos distritos del país. El recuento se reanudará una vez aclaradas tales denuncias y cuando se hayan recibido algunas urnas que proceden de alejados puntos del país.

Se estima que los resultados electorales no sufrirán variaciones sensibles y que los porcentajes serán del 60% para el Frente de la Revolución Boliviana, que se adjudicará la mayoría, y el 23% para la comunidad Demócrata Cristiana, que obtendrá toda o casi toda la minoría.

VENEZUELA Y BOLIVIA

CARACAS, 9 (ANSA).— Venezuela reanudará en breve sus relaciones con Bolivia y reconocerá oficialmente al nuevo Gobierno, consecuente con su doctrina internacional de reconocer a los gobiernos legítimos elegidos en comicios populares.

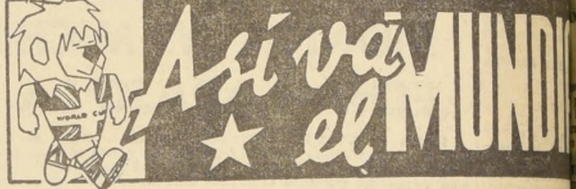
Así se desprende de una breve declaración suministrada ayer por el Ministro de Relaciones Exteriores, Ignacio Iribarren Borges.

Sin definición match de boxeo Lopopolo - Rivas

CARACAS, 9 (UPI).— El campeón venezolano de los livianos, Vicente Rivas, empató con el titular mundial de los welter junior, Sandro Lopopolo, de Italia, en una pelea pactada a diez vueltas.

El combate, que se llevó a cabo en el nuevo Estadio de Caracas, fue parejo en las primeras vueltas, registrándose luego una herida en el arco superciliar izquierdo de Lopopolo, quien tuvo altibajos en su actuación.

El campeón mundial pesó 64,700 kilos, y Rivas 56.



LONDRES, 9 (ANSA).— Ondino Viera, DT del equipo uruguayo, que participará en el próximo Campeonato Mundial de Fútbol, anunció que el lunes por la noche, en el partido inaugural con Inglaterra, presentará probablemente la siguiente formación: Mazurkieviez, Troche (capitán del equipo), Manicera, Ubinas, Goncálvez, Gaetano, Cortés, Viera, Silva, Rocha y Pérez.

La única duda se refería a la presencia de Goncálvez, cuyo estado físico todavía no es óptimo a raíz de una lesión sufrida recientemente.

El equipo, declaró a ANSA el instructor atlético uruguayo Omar Borras, tiene un nivel moral elevadísimo. "Estoy seguro que logrará clasificarse para los octavos de final", afirmó.

Esta mañana, en el Hotel de Harlow, en que se alojan los uruguayos, se recibió un cálido mensaje de augurio, firmado por 800 niños de escuelas primarias de Montevideo.

IMPORTANTE BAJA EN INGLATERRA

LONDRES, ANSA).— Jackie Charlton, centro-mediano del Seleccionado inglés de fútbol, posiblemente no jugará el lunes contra el equipo uruguayo. Esta mañana presentó una ligera herida en el muslo derecho. La ausencia de Jackie Charlton, hermano del famoso Bobby Charlton, número uno del ataque inglés, podría perjudicar el equilibrio del equipo.

OPTIMISTAS LOS PORTUGUESES

MANCHESTER, 9 (UPI).- (Por Aldo Trippinc).— "Yo no creo que Portugal va a ganar la 8ª Copa del Mundo, declaró con toda sinceridad el entrenador Antonio Da Silva. "Pero, por favor, no me pregunten quién va a ganar. Es muy difícil de decir. Esta es la razón por la cual el campeonato es tan facinante. Esta "espléndida incertidumbre" es la que mantendrá el interés de los fanáticos rasta cuando suene el silbato final".

Los portugueses fueron los últimos en llegar a esta sede, del grupo 3, en donde les corresponde jugar los octavos de final contra Brasil, Hungría y Bulgaria. El grupo de 34 jugadores y delegados llegó anoche, y no perdió tiempo. Dos horas más tarde ya estaba haciendo los primeros ejercicios.

Hoy en la mañana se implantó en la selección un riguroso horario de entrenamiento intenso.

Interrogado sobre las condiciones físicas y mentales de sus jugadores, Da Silva declaró: "He tenido el equipo concentrado en entrenamiento durante cincuenta días, y estoy satisfecho. Hemos jugado cinco partidos, y los hemos ganado todos. Si bien un par de jugadores pueden no estar en forma perfecta, todos están en condiciones de salir al campo el miércoles para enfrentarse a Hungría".

Los portugueses no hicieron comentarios particulares en relación con los brasileños, pero se sobreentiende que ésta es su mayor preocupación. Los campeones siguen siendo los favoritos de los apostadore, de los fanáticos y de los expertos.

COREANOS CREEN GANAR A LA URSS

DARLINGTON (Inglaterra), 9 (UPI).— La atracción principal de la delegación norcoreana no es el puntero derecho Han Bon Jin ni su compañero del extremo opuesto de la delantera, Kim Seung Il, sino un vino de su país que han traído expresamente para que lo prueben muchas personas que visitan la delegación.

Aparentemente el vino tiene méritos especialísimos, pues según afirma el jefe del grupo norcoreano, Shin Ha Taik, "si lo bebe una persona de 90 años, se siente como un joven de 26. Hace que las esposas salgan corriendo para las montañas y es muy bueno para los bebés, en dosis de cucharita".

Los "asesores" locales dan un solo consejo: "No lo pruebe si tiene que trabajar en los dos días subsiguientes."

Ha Taik dijo que habían traído algunas botellas para agasajar a los invitados, pero aseguró que "los jugadores no lo prueban".

Ahora, en vísperas del campeonato, los norcoreanos han abandonado tres de sus seis horas de entrenamiento diario, pero celebran conferencias —en coreano y, por lo tanto, nadie les entiende nada— en las que analizan las formas de juego de los demás equipos. Hacen, pues, tres horas de práctica en la cancha, tres de conferencias y tienen el resto del día libre.

Myung Rie Huin, uno de los cuatro directores técnicos, está totalmente convencido de que el martes le ganarán a la escuadra de la Unión Soviética. "Ganaremos, y no crea que es una expresión de deseos", afirmó.

TRES CAPITANES EN PORTUGAL

Wilmslow (Inglaterra), 9 (UPI).— Un directivo de la delegación portuguesa a la octava serie de finales del Campeonato Mundial de Fútbol, por la Copa Jules Rimet, sorprendió a los periodista revelando que su equipo tiene tres capitanes.

"Sé que ésto es raro aquí, pero no lo es para nosotros", dijo José Gómes Da Silva, y explicó que "los 3 capitanes, pertenecientes al Bénfica, son Germano, Coluna y Augusto".

Si los tres están jugando, capitanea la escuadra Germano, y si el no juega, lo substituye Coluna, y en caso de que ninguno de los dos esté en el once portugués, el capitan es Augusto.

Los tres capitanes son figuras conocidas para la afición futbolística portuguesa, ya que participaron en finales de la Copa Europea que se jugaron en Inglaterra.

Germano es el más popular. Este jugador prácticamente calvo, estuvo a punto de abandonar el fútbol debido a una lesión que sufrió hace años, pero luchó bravamente y recuperó su forma internacional.

Está cansado después del viaje y no tomó parte en la práctica de anoche, pero "hoy se siente bien y su ausencia sólo fue una medida de precaución".

Portugal, que llega por primera vez a las finales de la Copa, está dispuesto a dar la gran batalla, pese a que le ha tocado uno de los grupos más difíciles, en el que se enfrenta nada menos que con Hungría el miércoles 13, el sábado 16 con Bulgaria y el martes 19 con Brasil.

MUNDIAL ES UNA GUERRA

LYMM, (Inglaterra), 9. — (UPI).— (Por Edmundo F. Maciel).— "Más que un campeonato mundial, esta es una verdadera guerra", declaró el presidente de la Asociación Brasileña de Fútbol, Joao Havelange.

"Una guerra deportiva, desde luego, con todo el respeto a las normas caballerosas del deporte, pero una guerra de todas maneras agregó. "Es el Brasil contra todo el mundo".

En el "cuartel general" de la delegación brasileña, sin embargo, los temas de conversación distan mucho de ser bélicos. Se habla del asedio de los admiradores y cazadores de autógrafos, de las anécdotas recogidas en la gira que el equipo acaba de cumplir por Europa, y, ahora, de la declinación de Pelé.

Todo ello, desde luego, mezclado con el serio y riguroso entrenamiento.

FRANCIA EN PERFECTO ESTADO

Welwyn Garden City, (Inglaterra), 9.— (UPI).— El equipo francés se está entrenando en esta ciudad como si la partida contra México fuera una final.

Francia y México jugarán el día 13 en el estadio de Wembley un partido que, teóricamente, es el más fácil que ambos conjuntos pueden esperar en esta serie, donde Inglaterra y Uruguay son los favoritos, aunque los franceses y los apostadores discuten este punto a los técnicos.

Los franceses llegaron ayer desde Escocia, donde el entrenador, Henri Guerin, los sometió a un intenso programa dirigido a que todo el conjunto trabaje para el goleador Nestor Combin, argentino de origen, y que juega de centroforward en el Club Varesse de Italia.

Los franceses tienen a su disposición el campo de la British Aircraft Corporation, y del Club de Fútbol Garden City.

Guerin dijo que "el equipo está llegando a su perfecta forma", pero agregó no obstante, que "la serie se presenta muy difícil".

A LA CARCEL POR ERROR

LONDRES, 9 (UPI).— Ya está sonando aquí la hora de la euforia y de la angustia, de la confianza y del temor, cuando la lar-

Triunfo democristiano alem[...] vaticinan en elección de [...]

BONN, 9 (UPI).— El Canciller de Alemania Occidental, Ludwin Erhard, y sus correligionarios democratacristianos confían en el triunfo en las elecciones que se celebrarán mañana en el Estado más grande e importante de la República Federal.

Alrededor de 11 millones de electores —una tercera parte del total en el país— están inscritos en Rin Septentrional-Westfalia, corazón industrial de la nación.

MAYORIA DEMOCRATACRISTIANA

Desde 1947, los democratacristianos han constituído el partido mayoritario en la Legislatura del Estado (Landtag) y en ocasiones alcanzaron la mayoría absoluta, pese al carácter fabril de la región.

En los comicios de 1962, los democratacristianos obtuvieron 96 puestos, con el 46,4 por ciento de los sufragios; los social-demócratas 90 con el 43,3 por ciento, y los democratas libres 14, con el 6,9 por ciento.

ALIADOS MENORES

Desde entonces los democratacristanos vienen actuando

PARA LLEVAR PUBLICO:

Prensa inglesa sigue explotando match Chile-Italia del 62

ROMA, 9 (Inter Press Service).— El diario "L'Avvenire D'Italia" reprodujo en forma destacada la declaración conjunta del Presidente de la Asociación de Fútbol Chilena, Mauricio Wainer, y del entrenador del equipo italiano Edmondo Fabbri. En ella, el máximo exponente del fútbol de Chile dio amplias seguridades de que, en lo que se refiere al seleccionado de su país, éste no realizará un juego brusco. Por su parte, Fabri señaló que "estamos muy contentos de escuchar esas palabras. Estamos aquí para jugar al fútbol y lo que sucedió hace cuatro años es cosa del pasado".

Quienes aún mantienen la tranquilidad en Italia, no comprenden, por otra parte, el motivo por el cual los periódicos ingleses insisten en recordar el partido Chile-Italia, jugado en 1962, y los ingratos incidentes que allí ocurrieron. Incluso se ha publicado una profusión de fotos que en nada favorece al clima previo de la confrontación de las mismas selecciones la próxima semana. Se considera que uno de los motivos principales de esa propaganda negativa estaría en la escasa afluencia a las boleterías. Para ciertos sectores interesados de la prensa inglesa, presentar el match Chile-Italia como una probable "guerra" es un medio eficaz para atraer más público al Estadio de Sunderland.

"La Stampa", de Turín, señala hoy, en un servicio de uno de sus corresponsales en Inglaterra: "Chile-Italia, según los directores de ambos equipos, será un partido dominado por la más perfecta cortesía; pero en caso de que algún chileno realice alguna mala maniobra, es mejor prepararse para toda eventualidad".

Muchos diarios italianos reprodujeron hoy el texto de la conferencia de prensa que el entrenador del seleccionado italiano, Fabbri, dictó especialmente ayer para los periodistas ingleses. En el mencionado texto se entrevé claramente la política de "Fair-Play" que están dispuestos a mantener los italianos. Aparte de ello, Fabbri, con lisonjeras referencias al espíritu deportivo inglés, trata evidentemente de buscar aliento y simpatía.

El entrenador italiano suprimió el previsto entrenamiento de once contra once, por temor a los "espías chilenos", prefiriendo modificar el programa con un partido de nueve jugadores por lado.

No obstante el misterio que rodea a la posible formación italiana, en líneas generales, los técnicos concuerdan en que ésta será la siguiente: Albertosi, Burgnich, Facchetti, Rosato, Salvadore, Fogli, Perani, Bulgarelli, Mazzola, Rivera y Barison. El ala izquierda del Roma (Barison) parece ser la preferida en sustitución de Pascutti, quien tiene todavía un tobillo hinchado.

Por su parte, el entrenador chileno, Luis Alamos, pronosticó diplomáticamente que Chile e Italia superarán el primer escollo clasificándose para los cuartos finales.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 10 DE JULIO DE 1966
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

FOUILLOUX: "NO HAY NADA CON MARSELLA"

LONDRES, 9.— (Inter Press Service).— Alberto Fouilloux, el destacado delantero del Seleccionado de Chile, declaró a Inter Press que por el momento no existe nada concreto sobre ofrecimientos para que él juegue en Europa.

Ante los rumores de que Fouilloux habría sido tentado con un contrato por un club francés, los periodistas chilenos le interrogaron sobre la veracidad de tal versión. El jugador se encogió de hombros señalando que "no hay nada serio".

Más tarde, conversando con Inter Press en Newcastle, Fouilloux reiteró que ha habido conversaciones informales, pero que nada concreto había. "Estoy muy contento en Universidad Católica —nos dijo— y tendría que tratarse de una oferta muy buena para que me quedara a jugar en Europa".

WANDERERS	3
UNION ESPAÑOLA	1

Cancha: Estadio Santa Laura; Pagaron 6.126 personas; Recaudación: 12.710,50 escudos; Socios: Unión Española, Wanderers, 45; Arbitro: Jorge Cruzat, bien.

UNION ESPAÑOLA: Trepiana; Bravo, Luco y Rodríguez; Charlín y Avendaño; Ramírez, Silva, García, Larredondo y Araneda.—Entrenador: Francisco Molina.

SANTIAGO WANDERERS: Aránguiz; Rodríguez, Canelo y Herrera; Díaz y Acevedo; Méndez, Haroldo, Alvarez, Godoy y Vásquez.—Entrenador: Donato Hernández.

GOLES.—Primer tiempo: A los 9' GODOY al recibir de Vásquez se fue solo frente a Trepiana y anotó el primer tanto. A los 29' el puntero Méndez fue a buscar el balón muy atrás, dio largo al piloto Alvarez quien tocó a GODOY, que entrando al área bate nuevamente con tiro bajo a Trepiana, que le salió a tapar el arco.—Segundo tiempo: A los 25' el zaguero Charlín trata de eludir a VASQUEZ, quién le "roba" el balón y entra al área venciendo otra vez a Trepiana. A los 37' ante un centro de Rodríguez, recibe en la misma área chica el interior LARREDONDA y con puntazo a una esquina consigue el descuento. Antes de entrar el balón, Aránguiz alcanza a manotearlo.


HAROLDO

PORTEÑOS SE PASEARON EN SANTA LAURA


El otro de Godoy. Fue una jugada que inició Méndez desde muy atrás. Dio a Alvarez y éste metió en profundidad al en treala, que a la carrera, al entrar al área disparó alto venciendo a Trepiana.

3-1 GANARON LOS PORTEÑOS:

Wanderers zarandeó a Unión

Inconocible el cuadro hispano sucumbió ante el fútbol característico de las escuadras porteñas. El once de Donato Hernández estructuró la victoria con un primer tiempo donde exhibió fútbol de una contundencia abrumadora.— Godoy, 2, y Vásquez, anotaron para la visita. Larredonda, autor del descuento

Comenta: Alfredo Leonel Parra

Wanderers jugó ayer un primer tiempo frente a Unión Española como para poder decir con propiedad: "aquí hay un buen animador del torneo. No lo olviden". Y con seguridad que el resto de los integrantes de la División de Honor no lo podrán olvidar. Menos Unión, que ya a la media hora de juego tenía dos goles en contra y no hallaba la fórmula para detener el verdadero alud que significaba el quinteto de ataque porteño, queo on fuerza, velocidad, empuje y decisión, llegaba con insistencia frente al arco de Trepiana.

Resulta tradicional que los rojos no actúen con tranquilidad en su propio reducto y ayer no fue la excepción. Incluso a ratos pareció que Wanderers actuaba como dueño de casa, por el aliento del público de las populares y por las muestras de desaprobación que salieron del sector de los socios de Unión, por el cometido de su equipo.

Esta vez la formación de los españoles dictó mucho de la anterior. Salió Avendaño como Nº 6. García de piloto, pasó Araneda a la punta, entró Larredonda, que es de la Cuarta Especial, como ariete. Una variación que se notó, era de emergencia, por las lesiones y enfermedades del resto del plantel. Eso fue claro. Porque Unión así como jugó ayer, es difícil que pueda obtener un punto en el futuro.

Débil en defensa, con baches inmensos en medio campo, con lentitud, a ratos, con ingenuidad en la marcación, todas deficiencias que encontraron respuesta en un equipo como Wandeders que es todo garra, intención y movimiento sincronizado de ataque y defensa. Y si la primera fracción resultó contundente para Wanderers, mucho se debió a las facilidades que le dieron. No queremos disminuir los méritos, que existen, para nosotros cuando un equipo tiene valores que buscan la falla del rival, como fue el caso del puntero Eugenio Méndez, que elevó su pequeña estatura, llegando a ser la primerísima figura del match, cuando buscó e insistió jugar por el sector derecho, eludiendo cuando quiso, la marcación de Manuel Rodríguez, y trayendo consigo un desbarajuste en el block defensivo de los rojos, que jamás logró hacer pie. Godoy y Alvarez también se fueron por ese sector, y Luco, Charlín y el mismo Avendaño se vieron arrastrados a un tobogán, del que sólo se salvó Trepiana, que mantuvo un duelo con los cinco atacantes porteños, saliendo airosos y consiguiendo aplausos por su faena espectacular y segura.

Luego en el ataque, tampoco pasó nada. La forma de jugar de Wanderers, que va, desde el toque corto al largo por todos los sectores del campo, obligó al cuadro rojo a estar en permanente alerta defensiva sin tener aire para conseguir levantar la cabeza y apoyar. Llegó a tanto que hasta los 35 minutos el meta Aránguiz sólo había entrado en acción en dos oportunidades por tiros directos. El resto, disparos de distancia que iban fuera sin ninguna dirección.

Una "palomita" de Godoy espectacular y precisa fue una de las mejores contenciones de Trepiana, que voló y contuvo el lanzamiento con seguridad y elasticidad. Y así en cada minuto, en cada avance los caturros llegaban al área roja, que era un desierto.

En la segunda fracción el panorama varió, no en el ritmo de las acciones ni tampoco en el control del balón; fue más bien una variación en cuanto a dominio territorial. Apretó Unión el sector entre defensa y ataque, para producir el off-side, es decir, buscó en el reglamento la equiparidad en el juego. Y Wanderers se fue atrás, con orden y con sentido del contragolpe. Largos saques de Canelo, Herrera y Díaz eran bien aprovechados por Méndez, Alvarez y Godoy. De esta forma, pese a este trastorno que sufrió el cotejo, se mantenía latente la peligrosidad de la ofensiva porteña. Y fue "Toscano" Vásquez quien aprovechó una falla de Charlín, que quiso eludirlo, para quedarse con el balón y enfrentar a Trepiana, que le salió, venciéndolo con tiro bajo y cruzado.

Se producía de esta manera lo que es inevitable en aquellos cuadros que usan este sistema de marcación, adelantando la defensa, que arriesgan y se exponen a esta clase de jugadas que dejó un tres-cero, rotundo en cifras y contundente en fútbol.

El resto fue un ir y venir del balón por parte de los jugadores porteños, que arrancaron algunos "olés" que exasperaron a los hispanos, que tuvieron algunas jugadas recias, producto del descontrol y nerviosismo.

Larredonda, que venía con muchos antecedentes, no se pudo ver. El resto del equipo actuó en una tarde negra. Lo mismo se puede agregar de García, que tiene físico, fútbol para hacer algo más. Ayer sólo insinuó tener condiciones.

Un triunfo para los porteños satisfactorio. Siempre es grato vencer como visita y como lo hicieron ayer mucho más meritorio.

"PELE" PARRA FUE VITAL EN EL TRIUNFO DE COQUIMBO

La resuelta faena del entreala nortino y la fuerza que impuso todo el cuadro, resultaron determinantes en la victoria conseguida por el cuadro coquimbano

Ramón "Pelé" Parra, muy resuelto, muy veloz, muy compenetrado de su función de ariete, resultó un problema poco menos que sin solución para la defensa de Municipal y fue al mismo tiempo factor decisivo en la victoria que consiguió su cuadro, Coquimbo Unido. Al margen de la serie de claras facetas agresivas del hábil entreala nortino, fue también determinante en el desultado final la conducta tesonera, vigorosa y de mucha fuerza que mostró en general el elenco coquimbano y que se acentuó en la última etapa del cotejo.

Salvo estas dos razones, no hay otra que pueda justificar la victoria lograda por el cuadro que dirige Raúl Pino, ya que tanto en predominio de campo, en exposición de atributos técnicos como en posibilidades de gol, se advirtió un claro equilibrio. No obstante esto, se no puede desconocer la importancia y la validez del argumento "fuerza" empleado por los hombres del elenco nortino, máxime si se considera que a través de él, no sólo logró la victoria sino que también logró impedir que el contendor impusiera su fútbol más claro y mejor armado colectivamente.

Del match hay que señalar que fue áspero, muy disputado y que las deficiencias técnicas que acusaron los integrantes de ambos conjuntos (poca seguridad en los pases y exceso de juego alto), fueron salvadas merced a un generoso despliegue de energías, con la especificación que tal "virtud" asomó con mayores relieves en la parte final del cotejo, que fue justamente en la que Coquimbo inclinó la balanza en su favor.

Antes de que esto ocurriera (tercer gol de Coquimbo) el partido había sido como dijimos, muy equilibrado, aunque dentro de esta equiparidad de posibilidades y de juego, tuvo un fútbol más armónico y de mejor contextura técnica, el equipo de Municipal, quien gracias al buen trabajo de González y Guerra en medio campo, dominó un poco más y llevó algunas cargas de cierto peligro, dos de las cuales fueron materializadas por Roberto González y Lavín.

Sin embargo, de a poco fue Coquimbo imponiendo su estilo. Modalidad muy típica de ascenso, en la que el fútbol sutil, de maniobras hábiles deja paso al pase largo, a la entrada vigorosa al "choque" constante que podrán discutirse como argumentos técnicos, pero que a la postre valen y son decisivos en los resultados, máxime si el contendor jugando más o menos bien, no tiene consistencia física para soportar el ritmo impuesto por el contrario.

Coquimbo	4
Municipal	3

Cancha: Estadio Universidad Técnica. Socios: Municipal, 86; Coquimbo Unido, 27. Arbitro: Héctor Toro (bien). EQUIPOS:
COQUIMBO UNIDO (4): Soto; Milner, Monardes y Muñoz; Guajardo y Galleguillos; M. Díaz, Cárdenas, Oyanedel, R. Parra y Hurtado. Entrenador: Raúl Pino.
MUNICIPAL (3): Coloma; Villegas, M. Parra y Reyes; Moresco y G. González; R. González, Guerra, Moraga, Lavín y Navarro. Entrenador: Valentín Beperet.

GOLES.— A los 17 minutos del primer tiempo, Ramón Parra, para Coquimbo Unido. Aumentó Oyanedel, a los 30 del mismo período. Dos minutos más tarde, a los 32, Guerra, de penal, por foul cometido por M. Díaz en perjuicio de Gustavo González. A los 43, igualó Roberto González, para Municipal.

En la 2ª etapa, a los 3 minutos, Lavín aumentó para el elenco "edil". Oyanedel volvió a igualar, a los 22, y finalmente Manuel Díaz, a los 37 minutos, dio el triunfo al conjunto coquimbano.

EN INGLATERRA.—

Donoso y Landa: únicos lesionados

Olivares entrenó en perfectas condiciones y no hay problemas con él. En cambio, el zaguero central de la "U", suplente de Figueroa, sufrió una herida en su rodilla derecha y debieron suturársela


LANDA

Gracias a la gentileza del colega Omar Marchant, coordinador del programa deportivo de Radio Nuevo Mundo "Brodfeld-Molinare", estamos en condición de dar a conocer las últimas novedades del equipo chileno que se apronta a participar en el Torneo Mundial de Fútbol, que comienza mañana en Inglaterra.

En primer término, aclaró el relator Molinare a través de una comunicación telefónica, el arquero suplente, Juan Olivares, había entrenado en perfectas condiciones y está listo para custodiar la valla nacional en caso de que se recurra a sus servicios.

Pero en esa misma práctica, el plantel chileno sufrió dos bajas, siendo la más importante la del zaguero central Humberto Donoso, que al chocar fuertemente con Rubén Marcos sufrió una herida en su rodilla derecha, la que tuvo que ser suturada con dos puntos. La otra lesión correspondió a Honorino Landa, sin especificarse el detalle de ella.

Finalmente, el entrenador Alamos dio a conocer el posible equipo que enfrentará a los italianos el próximo miércoles. Formará con Godoy; Eyzaguirre, Figueroa y Villanueva (Valentini); Cruz y Marcos; Fouilloux, Prieto, Tobar, Yávar y Leonel Sánchez.

De todo esto se deduce que, aparte de los lesionados que se indican en esta información, el resto del plantel está sin novedades.


DONOSO

D. T. INGLES AFIRMA:

"Seremos Campeones Mundiales"

LONDRES, 9 (UPI).— El técnico inglés Alf Ramsey, afirmó hoy que la escuadra nacional ganará el Campeonato mundial de fútbol que se inicia en este país pasado mañana.

"Vengo diciendo esto desde que me nombraron director técnico del ejuipo, hace tres años y no veo por qué voy a dejar de decirlo ahora", dijo Ramsey al término de una práctica que cumplió su equipo en el Estadio de Hendon a poca distancia de Wembley, donde jugará el lunes, a partir de las 7.30 P.M. contra el once uruguayo.

Señaló que se había podido cumplir con los programas de entrenamiento y que el remate había sido la gira reciente por Europa. "Sé que nada es perfecto, pero nuestro equipo es lo mejor que se pudo lograr", dijo.

Ramsey se negó a adelantar alineaciones y dijo que sus 22 seleccionados "están perfectamente bien".

Contará con la asistencia de cuatro directivos que actuarán como "espías" en los compromisos de los demás equipos del grupo 1: Francia, México y Uruguay.

EMPATE A 2.-

LA TENACIDAD DE O'HIGGINS ABRIO EL CERROJO DE FERRO

Al aplicado "catenaccio" de los ferroviarios, el equipo de Rancagua opuso el despliegue físico de sus jóvenes valores. Sólo en el primer tiempo tuvo un adecuado contrataque el planteo ferrobadmintino

— Comentario de Juan Carlos Franco —

No le bastó el planteo y su aplicada realización a Ferro para doblegar la tenacidad y la vehemencia de los juveniles integrantes de O'Higgins y debió ceder ante el empuje con que los rancagüinos buscaron el empate. En el primer tiempo Ferrobádminton se salió con la suya. Jugó ante los "celestes" un aplicado "catenaccio" que le dio frutos. Para ello plantó delante del recio Valenzuela una línea de cuatro zagueros, formada por García, Escobar, Fontalva y Valdés. Escobar tenía en su camiseta el Nº 8, pero si en alguna oportunidad hubiera pasado de la mitad de su propio campo, se habría "restriado". Su misión era otra y la cumplió a "lo perro" los 90 minutos: marcar a presión y sin claudicaciones a Mario Desiderio.

Cedió el medio campo y la iniciativa Ferro, pero complementó su "Catenaccio", con un adecuado contraataque a cargo principalmente de "Peineta" Valdés, Galleguillos y el paraguayo Núñez y, a ratos, trayendo el balón desde atrás el escurridizo Villegas.

Hasta cumplidos los 45 minutos iniciales el planteó salía bien, por dos razones: 1º por la aplicación de los "tiznados" y, luego, por los problemas que la defensa tenía, con algunos de sus jóvenes integrantes.

En efecto, los dos laterales, por ejemplo, Contreras y Carrasco, no lograban contener a sus punteros y, además, la fuerza y vehemencia de sus acciones, llegaban al descontrol y a los despejes sin dirección o a quedar siempre descolocados ante sus rivales, en especial por la velocidad y buen "dribling" de Valdés y Villegas.

Por el centro, tampoco les iba muy bien a los no "tan jóvenes" Valdivia y Abarca, en especial el zaguero centro que muchas veces quedaba muy mal parado en sus confrontaciones con el movedizo Galleguillos.

Sin embargo, en ese primer tiempo en el que por su mayor claridad y por mejor planteo, Ferro se vio siempre superior a O'Higgins, ya se dejó entrever un hecho importante: los rancagüinos en esos mismos jóvenes que estaban pagando su noviciado, tenían las armas para lograr equilibrar el encuentro. Su generoso despliegue de energías, su lucha sin claudicaciones ante un rival, con mayor claridad en lo que buscaba, permitía esperar que la etapa final los mostraría arrolladores en su afán de lograr el empate, ante un Ferro que especularía con la ventaja.

Y así fue. Desde el pitazo inicial el elenco visitante asumió la iniciativa y "arrinconó" a los locales en su zona. Favorecida esta presión con la absurda pretensión de Ferro de mantener el empate en esa forma. Largos minutos dominó O'Higgins y los contrataques de Ferrobádminton se fueron haciendo muy espaciados, lo que no permitía respiro a la apurada defensa fusionada. Con el esquema defensivo del primer tiempo, ahora exagerado el equipo de Varela intentó mantener su magra ventaja. Pero si a los de Rancagua les falta técnica, les sobra corazón y sobre todo físico para lograr sus objetivos.

Así fue como la presión estuvo a punto de rendir frutos en varias oportunidades ante un tiro de Desiderio que dio en el palo, un disparo de Guerra (entre los muchos que lanzó) y que permitió una volada extraordinaria de Benítez, intentos de Bedwell y Perazzo y varios más que debieron anotar la igualdad, antes de los 35 minutos en que Bedwell logró empatar.

Ahora Ferro salió de su posición para intentar algo. Pero era muy tarde en tiempo y, además, porque la agotadora labor de defensa había liquidado el físico de varios de sus integrantes. De tal manera que la heroica defensa sólo permitió impedir la victoria de los "celestes", pero en ningún caso posibilitaba la propia.

En resumen, una igualdad justa. Mientras Ferro tuvo capacidad para mantener su planteo, lograba su objetivo. Pero la juventud, tenacidad y "garra" de los de O'Higgins les hizo acreedores con largueza al empate.

J. C. F.

Ferrobádminton . 2
O'Higgins 2

CANCHA: Estadio Santa Laura. SOCIOS: Ferrobádminton, 260 y O'Higgins, 280. ARBITRO: Luis Orozco, bien.

FERROBADMINTON: Benítez; García, Valenzuela y S. Valdés; Fontalva y Vega; R. Valdés, Escobar, Galleguillos, Núñez y Villegas. Entrenador: Julio Varela.

O'HIGGINS: Zazzalli; Contreras, Valdivia y Carrasco; Abarca y Guerra; Bedwell, Perazzo, Desiderio, Pino y Ortiz. Entrenador: José Pérez.

GOLES: Primer tiempo, 20' autogol de Valdivia, en contra de O'Higgins, al ser apurado por el puntero R. Valdés, e intentar despejar. 24' Bedwell, empata para los rancagüinos con un violento disparo que puso término a una enredada situación en la zaga ferrobadmintina. 27' R. Valdés aumenta para Ferro, luego de hábil contraataque. 35' Bedwell, bien habilitado por Pino, logra el empate definitivo para O'Higgins.

CHILE ESTARA PRESENTE:

CAMPEONES CHILENOS DE TIRO AL PLATILLO EN EL CAMPEONATO DEL MUNDO EN ALEMANIA

VIAJARON A LA CIUDAD DE WIESBADEN, REPUBLICA FEDERAL ALEMANA, LOS CAMPEONES CARLOS PABST BRILLAUD, GILBERTO NAVARRO Y PEDRO ESTAY.— ESTAN EN ELLA, JUAN ENRIQUE LIRA Y JORGE JOTTAR

Chile estará representado en el Campeonato Mundial de Tiro al Vuelo, que se realizará en la ciudad alemana de Wiesbaden, estimándose que el equipo chileno presenta óptimas posibilidades para ubicarse en un lugar de preferencia, entre los cinco primeros que obtengan el triunfo de este evento de tanta trascendencia y que ha despertado enorme interés en los países de Europa, América Latina y los Estados Unidods.

Complementan la Delegación Chilena

Actualmente se encuentran en la ciudad alemana de Wiesbaden, el campeón del mundo en la especialidad individual de tiro al vuelo, el chileno Juan Enrique Lira y el subcampeón, Jorge Jottar, también chileno, quienes integrarán la representación de nuestro país, con los especialistas Carlos Pabst B., Gilberto Navarro y Pedro Estay. Estos 3 últimos, viajaron ayer con destino a la República Federal Alemana. El viaje de ellos, con la excepción de Gilberto Navarro, es de su propio pecúlio, lo que significa un mayor esfuerzo y destaca el entusiasmo de estos deportistas, por representar a nuestro país, en un evento mundial de tanta trascendencia. En cuanto a Gilberto Navarro, la Dirección de Deportes del Estado, le otorgó las facilidades para su viaje, en atención a sus excepcionales condiciones deportivas a través de gestiones del Coronel Waldo Ramírez.

Por otra parte, se espera que las gestiones que se realizan tengán éxito, para que también pueda viajar el campeón de la Fuerza Aérea de Chile, Fritz Dreyer que, en tal caso, participaría en la especialidad de Skeet.

Se ha señalado, por otra parte, que es lamentable que no se haya completado el equipo, a través de la Federación respectiva, para que viajaran al evento en Alemania Occidental, Angel Marentis de Ovalle y Nicolás Atalah, ambos relevantes figuras de este deporte.

El Campeonato Mundial en la República Federal Alemana, en la ciudad de Wiesbaden, se iniciará el jueves próximo, día en el que se efectuará una ceremonia inaugural, con la presencia de todas las delegaciones concurrentes y de las autoridades mundiales de este deporte, como también de las autoridades civiles de más alto nivel de dicha ciudad.

De acuerdo con el programa, los días 15, 16, 17 y 18 se disputará el Campeonato de Peana Olímpica, con máquinas y platillos Nimrod, con 75, 50 y 100 platillos. En esta especialidad, la maestría de oro se ganará con 95 por ciento.

Está, además, programada para los días 20 al 23, con 50 platillos cada vez, la competencia de Skeet, con máquinas y platillos Laporte. En cuanto a la maestría en esta especialidad, el porcentaje será de 96 en cien. Las prácticas de los tiradores se inician en el día de hoy, en la ciudad de Wiesbaden.

UNA ESTADISTICA MUY VALIOSA

Es importante dar a conocer la calificación del equipo chileno en la selección de tiro al platillo, efectuada —precisamente— para determinar las figuras que concurren a la ciudad alemana.

Esta estadística es la siguiente:

Disparados los 300 platillos de la selección nacional en tres tandas de 100 cada vez, las posiciones finales fueron las siguientes:

FOSA OLIMPLCA								
1º	GILBERTO NAVARRO	186	22	25	23	24	94	280
2º	CARLOS PABST B.	180	23	22	24	24	93	273
3º	PEDRO ESTAY	184	21	23	20	24	88	272
4º	JUAN E. LIRA	187	22	25	24	12	82	269
5º	FERNANDO NOGARA	171	23	21	23	22	89	260
6º	JORGE BRISEÑO	172	21	23	24	20	88	260
SKEET								
1º	JORGE JOTTAR	193	25	23	22	25	95	288
2º	FRITZ DREYER	184	25	24	22	25	96	280
3º	NICOLAS ATALAH	187	21	25	22	24	92	279
4º	DIONISIO SAEZ	183	23	23	24	22	92	275
5º	ITALO PIRETA	179	23	24	25	23	95	274
6º	ANGEL MARENTIS	182	22	22	24	23	91	273
7º	ARMANDO GELLONA	182	21	25	23	21	90	272
8º	WALTER WRIGGE	182	22	23	22	21	88	270
9º	RAMON JOTTAR	173	25	21	21	24	91	264
10º	EDUARDO HECHEM	177	22	25	19	20	86	263
11º	LIVIO SCAMPERLE	169	22	23	20	22	87	256
12º	SERGIO GEI	167	21	19	23	24	87	254
13º	ERWIN SCHULZ	165	20	17	20	19	76	241

Juan Enrique Lira se retiró en la última ronda de 25 platillos, cuando había errado seis platillos, por fallas de escopeta.

UN CAMPEON, EL DEPORTE Y LA INDUSTRIA

Con motivo de este viaje, el campeón Carlos Pabst aprovechará de establecer vinculaciones de fundamental importancia de carácter industrial, en Alemania, Italia y Francia.

Tiene este hecho un interés muy especial, ya que Carlos Pabst Brillaud es un importante industrial del país, en confecciones para caballeros y mantiene vinculaciones con entidades de alto nivel, en estas industrias en los países mencionados.

Así, pues, que al término del campeonato del mundo, en la ciudad de Wiesbaden, en la República Federal Alemana, recorrerá las industrias de confecciones de Alemania y de los otros dos países mencionados, con el propósito de acrecentar el intercambio y traer para nuestro país y su establecimiento comercial, de Bandera 188, los más importantes adelantos que en materia de confecciones masculinas se están imponiendo en los citados países, de manera que con ello amplíe su labor de difusión comercial en esta importante especialidad.

Estas vinculaciones, por otra parte, significarán incrementar el interés que existe en Chile por los nuevos métodos de aplicación de la industria de confecciones que le permitirá ofrecer, de tal forma, a través de este esfuerzo y perfeccionamiento, artículos de gran moda que, hoy, en Europa constituyen valores de trascendente atractivo en la moda masculina.

UNA VERDADERA REVOLUCION

Finalmente, se puede señalar, de acuerdo con los propios planteamientos hechos por el señor Pabst Brillaud antes de iniciar su viaje, que su labor será una "verdadera revolución" en las confecciones masculinas en nuestro país y que ello constituirá un innegable interés, para todos, lo que en breve podrá poner a disposición del público de nuestro país.

Carlos Pabst buscará más vinculación de Industria de Confecciones en Alemania, Italia y en Francia



EL GRABADO muestra a los campeones chilenos de tiro al vuelo Carlos Pabst Brillaud, Gilberto Navarro y Pedro Estay, quienes suben al avión que les condujo a la ciudad de Wiesbaden, en la República Federal Alemana, donde, a contar del jueves, representarán a Chile en las especialidades de este deporte. En dicha ciudad se juntarán con Juan Enrique Lira y Jorge Jottar. El viaje de estos deportistas, que lo realizan de su peculio, les destaca por su interés de representar al país en tan importante evento deportivo mundial. Por su parte, el señor Pabst visitará otras ciudades alemanas, Italia y Francia, para concretar más contactos con la industria de confecciones de esos países.

NUEVAS RUEDAS de FUTBOL de ASOCIACIONES y LIGAS

La Asociación Santiago de Fútbol y entidades congéneres, ligas y agrupaciones de la capital y comunas vecinas, han fijado para hoy los siguientes programas de competencias oficiales en las canchas y horas que se indican:

ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO

Por la competencia de la Serie de Honor y Unión se jugará la décima fecha, y por la República la 9a.

SERIE DE HONOR.— Cancha Estadio Nacional Nº 5: Arco Iris con Santos Aybar; turno, Diablitos Juniors. Cancha Ilharreborde: Ilharreborde con La Cruz; turno, Albión. Cancha Copal: Copal con Vista Hermosa; turno, Gimnástico Arturo Prat. Cancha Madeco: Madeco con Mademsa; turno, Propa. Cancha Almirante Latorre: Latorre con Unión Pacífico; turno, Nacional El Salto. Cancha Cuarta Zona: Cuarta Zona con Small Star; turno, Caupolicán. Cancha San Ramón: Unión Condell con Estrella; turno, Vista Hermosa.

SERIE UNION.— Cancha Estadio Nacional Nº 14: Lautaro Atlético con Carlos Walker; turno, Germinal. Cancha E. Nacional Nº 16: Diablitos con Libertad; turno, Germinal. Cancha Nacional El Salto: El Salto con L. Wanderers; turno, Pacífico. Cancha G. Arturo Prat: Gimnástico con México; turno, U. Arauco. Cancha Hospital J. J. Aguirre: Fortín Mapocho con Teniente Godoy; turno, Borgoño.

SERIE REPUBLICA.— Cancha E. Nacional Nº 15: Primero de Mayo con Unión Arauco; turno, Germinal. Cancha E. Nacional Nº 19: Muzzio con Veloz; turno, Santos Aybar. Cancha Agua Potable: Agua Potable con Everton; turno, Ilharreborde. Cancha Estadio Corvi: Defensor Corvi con Ipiranga; turno, Mademsa. Cancha Academia de Humanidades: Albión con Borgoño; turno, Small Star. Quedaron libres: Valdebenito y Caupolicán, por falta de cancha.

ASOCIACION DE FUTBOL LO FRANCO

Juegan por la sexta fecha de la primera rueda, los siguientes clubes:

DIVISION DE HONOR.— Cancha Católico: Católico con Lo Espinoza; árbitro, Raúl Denis; turno, U. Bleriot. Cancha N. Palacios: Palacios con Copec Lo Franco; árbitro, Copihues Rojos; turno, San Juan. Cancha Estudiantil: Estudiantil con G. Saavedra; árbitro, San Luis; turno, J. Mendoza. Cancha Esparta: Esparta con U. Florida; árbitro, Entre Ríos; turno, Alborada. Cancha D. Chileno: Defensor Chileno con Tricolor; árbitro, D. Escolar; turno, Colo Colo SP. Cancha Estrella: Estrella con Morandé; árbitro, Lealtad; turno, San Luis.

DIVISION DE ASCENSO.— Cancha D. Escolar: Escolar con Lealtad; árbitro, Lo Espinoza; turno, Estrella. Cancha Alborada: Alborada con Copihues Rojos; árbitro, Esparta; turno, Católico. Cancha Copihues Rojos: San Juan con Raúl Denis; árbitro, Morandé; turno, N. Palacios. Cancha Tricolor: J. Mendoza con U. Bleriot; árbitro D. Chileno; turno, U. Florida. Cancha Morandé: Colo Colo SP. con Entre Ríos; árbitro, Estudiantil; turno, Tricolor. Las terceras series empezarán a jugar a las 13.30 horas; segunda, a las 14.50, y primera, a las 16.10 horas.

Sin "sutilezas", como es habitual en él, despeja Sergio Valdés una situación de... para su arco, ante la arremetida de Guerra, el volante de O'Higgins. El buen... paraguayo Benítez, observa la maniobra.

Justo el empate de U. Técnica y Schwager

Un autogol de León y un violento disparo de larga distancia de Azócar, estructuraron el marcador

Al anunciar el partido de fondo de ayer en el Estadio de la Universidad Técnica, dijimos que en cierto modo era casi imposible aventurarnos a dar un vencedor del cotejo, antes de que éste se realizara. E indicamos además que nos guiábamos por las campañas cumplidas por U. Técnica y Schwager hasta la fecha, para hacer tal aseveración. Amboe elencos han realizado una campaña muy similar, y dado ello es que están ubicados en el cuarto lugar de la tabla de Ascenso, con idéntico puntaje.

Ahora bien, todo lo que habíemos adelantado se confirmó plenamente en el Estadio de la Avda. Ecuador. Universidad Técnica y Schwager no pudieron superarse y el pitazo final del corpulento, pero poco eficaz árbitro Madariaga, los encontró igualados a un tanto.

En cierto modo, el marcador resultó justo, dado el desempeño de ambos cuadros en la cancha. En los primeros 45 minutos, fue la escuadra dueña de casa la que impuso su fútbol y con ello, justificó la ventaja con que se fue al descanso, ventaja que si bien es cierto fue producto de un autogol, no por ello desmerece la labor cumplida por el quintento ofensivo que comanda Liberona. Actuó bien el equipo universitario en la fracción inicial. Con una defensa muy bien plantada, una línea media que cumplía a satisfacción su finalidad y una ofensiva que llevó peligrosos ataques hasta la valla custodiada por Gonzálvez, se adueñó de las acciones, y si no logró reflejar esa neta superioridad en el marcador, ello se debió exclusivamente a la buena faena realizada por el bloque extremo de los carboníferos.

Por otro lado, ... nar que fue el ... de Schwager el que ... para el mejor ... los antagonistas. Lo... con un fútbol de ... pero totalmente ... nunca llegaron en ... ma hasta el área ... más, equivocaron ... ces el juego, ya que ... sus avances trataron ... cerlos en base a ... alto, error en que ... los aleros del cuadro ... te, y con ello fa... trabajo de los zague... cos, que siendo to... vada estatura, no ... blemas para contro... férico en ese campo.

La segunda fra... un tanto, al ... fútbol el elenco vi... jaron la pelota, ... crearon problemas ... antagonista. Dom... Schwager en los ... finales y debido a ... ficó, a la postre, ... lograron los 10 ... iniciado el período ... tario. Universidad también tuvo bue... nes, desbaratándola... jores de ellas, el ar... zálvez. Los minutos ... la brega se jugaron ... pre en el medio ... que Schwager se ... con el empate, y ... ni en la ofensiva ... defensa.

Por todo lo expu... timos, que la igual... fue el justo premi... faena cumplida por ... equipo.

Eugenio Sánchez

U. Técnica 1
Schwager 1

CANCHA: Estadio Universidad Técnica. PAGARON: 1.922 personas. SOCIOS: U. Técnica, 176; Schwager, 20. RECAUDACION: Eº 3.043. ARBITRO: Hugo Madariaga (regular; nunca aplicó la ley de la ventaja y se preocupó de muchos detalles sin importancia para tratar de demostrar que tiene físico y personalidad).

U. TECNICA: Urzúa (López); Pinilla, Simonetti y Zúñiga; O. Urzúa y Landeros; Méndez, N. Rojas, Liberona, Valero y H. Herrera. Entrenador: Gracián Miño.

SCHWAGER: Gonzálvez; Ormazábal, Quiroga y León; Cejas y Azócar; Herrera, Fuentes, López, Miranda y Aretxabala. Entrenador: Hernán Gárate.

GOLES: En la primera fracción, a los 32', autogol de LEON en favor de U. Técnica. En el segundo tiempo, a los 10', AZOCAR emparejó la cuenta.

LESIONADOS: A los 5' del período final debió abandonar la cancha el arquero Urzúa, de U. Técnica, al chocar con uno de los verticales de su valla; fue reemplazado por el suplente López.

CRISTINA DUCCI DESTACO EN TORNEO ATLETICO MANQUEHUE

Varias pruebas quedaron suspendidas para la etapa de mañana, entre ellas, las que complementan el tritlón femenino y el hexatlón masculino. Roberto Quijada, Santiago Gordon, Cristina Miquel y Victoria Roa, otras figuras destacadas

Inconclusa quedó ayer la primera etapa del Torneo Atlético Manquehue, organizado por este club, en el Estadio de Avenida Vitacura, y que se realizó con la participación de casi la totalidad de los primeros animadores del deporte clásico metropolitano.

Las pruebas principales del certámen, un Hexatlón para varones en juveniles y adultos y un tritlón, para damas en las mismas categorías, sólo vieron realizadas algunas de sus pruebas, ante la imposibilidad de terminarlas, por la escasa visibilidad que reinaba en el estadio, cerca de las 18 horas.

El gran número de series disputadas y el retraso en la totalidad de las pruebas configuraron un torneo que a pesar de la gran afluencia de primeras figuras, careció del brillo que pudo proporcionarle una buena organización.

Con todo, y pese al retraso entre prueba y prueba, hubo algunas marcas destacadas, especialmente la de Cristina Ducci, en 150 metros, que anotó 19.1, a pesar de la obscuridad.

Por otra parte, ya se perfilan algunos candidatos y candidatas a ganar las pruebas colectivas, como es el caso de Cristina Miquel, que ya tiene bastante ventaja en el tritlón para damas.

Los únicos resultados de pruebas individuales registrados hasta la suspensión de la primera etapa de ayer, fueron los siguientes:

100 metros planos, varones, t|comp.

1. R. Quijada, AS., 11,1; 1. E. Naranjo, UTE, 11,1; 3. P. Saavedra, SF, 11,3; 4. J. Baeza, AS, 11,4; 5. J. Gangas, UC, 11,5; 5. C. Marín, AS, 11,5; 5. R. Medel, SF, 11,5.

Lanzamiento bala, varones, t|comp.

1. L. Kittsteiner, SF, 13,75; 2. F. Morales, MANQ., 13,55; 3. M. Lechuga, MANQ., 13,49; 4. M. Mathew, SF., ... H. Lagos, AS., 11,... Strutz, MANQ., 11...

300 metros planos, t|comp.

1. S. Gordon, SF., ... R. Quijada, AS., ... Saavedra, SF., 35,8; 4. ... rín, AS., 36,5; 5. R. ... UCH, 27,3; 6. E. ... UTE, 37,5.

CROSS COUNTRY, 7.500 m.

1. M. Valdivia, UC, ... 2. G. Riquelme, UC, ... J. Vives, SF., 27,35; ... rán, UC., 27,47; 5. ... tia, CC., 29,17,8; 6. ... ca, AS., 31,27.

100 metros planos, ... t|comp.

1. V. Roa, SF., ... Gallo, SF., 13,4; 3. ... SF., 13,5; 4. C. ... 13,6; 5. C. Bunster, ... 13,7; 6. C. Suvaj... 13,9; 6. K. Benavides ... 13,9; 6. N. Ormeño ... 13,9.

QUINTA NORMAL-PALESTINO INICIAN TORNEO OFICIAL

En el programa doble que se cumplirá en el Gimnasio Nataniel, en el match de fondo se enfrentan Municipal con Universidad Técnica

Con un programa doble de cierto interés se inicia hoy en el Gimnasio Nataniel el Campeonato Oficial de Básquetbol de la Asociación Masculina de Santiago.

A primera hora se enfrentan los quintetos de Quinta Normal Unido con Palestino, y en el match básico, Deportivo Municipal sale al paso de Universidad Técnica del Estado.

La principal atracción de la fecha inicial del más importante torneo cesteril Metropolitano, es el posible debut de los porteños Ferrari, Pando y Santana, trío de ases que ha incorporado Palestino a su rejuvenecido plantel.

Quinta Normal Unido es un rival temible para cualquiera, y especialmente, para los tricolores de colectividad que están en plan de renovación.

Los animadores del match de fondo, disponen de equipos formados, especialmente Universidad Técnica que tiene un poderío incuestionable. Municipal pese a su reconocida irregularidad, puede dar cuenta de los estudiantes técnicos.

En suma, la reunión matinal que da el vamos al certamen oficial, y que se iniciará a las 9.30 horas, debe ser de alternativas interesantes.



José de La Fuente ... el partido de hoy ... po, Universidad T... te a Municipal ... fondo de la ... que inicia el T... del Básquetbol ...

Asoc. San Eugenio entrena para el Nacional Juvenil

Los seleccionados juveniles de fútbol de la Asociación San Eugenio están sometidos a un intenso entrenamiento con miras a su próxima participación en el Campeonato Nacional.

Los jugadores están actuando cada semana, los días jueves, en la cancha Pedro Montt, bajo la atenta mirada de los monitores J. Lillo y S. Suazo.

El deseo de los dirigentes de la Asociación de Fútbol San Eugenio es presentar un equipo bastante afiatado, para que entre a competir con posibilidades de triunfo.

Al margen de su preparación misma, la Selección ha estado jugando numerosos compromisos amistosos, con el fin de reunir fondos para comprar útiles de juego.

PESE A LA RESISTENCIA DE SALVO, ZUÑIGA GANO LEJOS

En un combate recio, intenso, pero en gran parte unilateral, el campeón chileno de los livianos infligió duro castigo al tenaz peleador argentino, que resistió hasta el final

Amplísimo triunfo logró nuevamente Luis Zúñiga como actor principal de la reunión pugilística efectuada el viernes en el Teatro Caupolicán, esta vez enfrentando al mediomediano Omar Salvo.

Nuevamente la presentación del argentino revistió las características de su combate ante Manuel Hernández, es decir, mostrando un accionar ofensivo unilateral por parte de Zúñiga, y un desesperado y exitoso esfuerzo por llegar de pie a los diez asaltos —aún a costa de recibir una paliza—, por parte de Salvo.

Zúñiga, como Hernández, inmensamente superior, comenzó apabullando en toda línea a Omar Salvo, a pesar de lo cual éste trató de dar lucha hasta el final consiguiéndolo sólo en el sentido de oponer resistencia defensiva, no así ofensiva, porque fue muy poco lo que replicó.

En todo caso, Luiz Zúñiga, una vez más, vio complicada su pelea y lógicamente, fue de la misma forma que se desarmó ante rivales resistentes al castigo y de estilo negativo, a los que no pudo noquear con anterioridad.

Con la clara superioridad que le proporcionaban sus recursos técnicos inmensamente superiores, Zúñiga no tuvo la fuerza suficiente para noquear a un hombre que, además, le aventaja en peso en forma notoria. Impotente para dominar la fiera oposición de un púgil extraordinariamente duro, Zúñiga se desesperó, se desarmó y bajando su guardia, yendo a tirar golpes a la descubierta, recibió réplicas a través de los rounds 5º, 6º y 7º, en que nuevamente comenzó a acentuar su superioridad. El martilleo incesante de Zúñiga, hasta esa altura configuraba un match no bueno pero sí intenso, violento por lo que hacía el nacional y por lo que recibía el visitante.

Salvo, extraordinariamente valiente y decidido, replicaba cuando la oportunidad se lo permitía, esporádicamente, pero recibiendo una y otra vez, se refugiaba en las cuerdas para hacer más difícil la expedición del campeón chileno. Cambió su línea de acción el monarca liviano a partir del 8º asalto. Hábilmente dirigido desde su rincón, se convenció de la inutilidad de su esfuerzo por noquear, y recogiendo su guardia, imponiendo mesura a "su pelea", entró oscilando, haciendo box y demostró que también allí vale mucho. Sin tanto apremio, Salvo dejó de ir adelante, a pegar, a colocar puntos también él, y Zúñiga acentuó la inmensa diferencia de capacidades entre ambos contendores. Esquivando en forma precisa y armoniosa, el chileno colocó sus golpes con precisión, Salvo erró todo —o casi todo— y los mejores y más sostenidos aplausos de la pelea fueron para el boxeo del nacional, que encontró así la forma para ganar más ampliamente que de la manera en que lo estaba haciendo.

Pero Zúñiga ya había entrado en calor, quería lucha y Salvo también deseaba hacerlo, no porque pudiera imponer así una superioridad que en ningún modo tuvo, sino porque en el estilo confuso y violento de las primeras vueltas podía ocultar sus vacíos boxeriles y sacar a relucir su mejor virtud: su guapeza y su resistencia al castigo.

Así, las dos últimas vueltas fueron violentas, recias, pero otra vez con neto predominio del local, lo que justificó ampliamente el triunfo unánime que le hubiéramos otorgado aún al margen de las tarjetas.

Zúñiga no hizo una buena pelea porque ante un rival de las características de su oponente, es muy difícil pelear bien. Descubierto, sin línea, desorientado por momentos, sacó a relucir, sin embargo, un atributo que puede servirle mucho para más adelante, cuando las peleas se le compliquen: sabe boxear muy bien e incluso —defensivamente— en algunos pasajes estuvo brillante.

Salvo, lo que dijimos: un boxeador mediocre, con muchos vacíos, pero con una resistencia al castigo abismante y con un corazón grande para luchar.

Y eso sólo no basta.

Luis Zúñiga. Amplio pero arduo triunfo logró el campeón chileno de los livianos sobre el welter junior argentino José Omar Salvo. Pese al desorden del match, Zúñiga mostró nuevas facetas de su personalidad boxeril.

Automovilismo:

Dos pruebas de regularidad se realizarán hoy

Dos pruebas extraoficiales de regularidad se cumplirán en el día de hoy, organizadas por las ramas de automovilismo de Audax Italiano y Universidad de Chile. La primera en el tramo de la Carretera Panamericana Norte, entre Santiago y La Calera y la segunda, en la misma Carretera, pero de Santiago a Viña del Mar.

Ambas pruebas tienen el mismo objetivo, acompañar a los equipos de fútbol en sus compromisos de la 7ª fecha. Audax enfrenta en La Calera al Unión La Calera, Estadio Municipal y Universidad de Chile juega frente a Everton, en Sausalito.

La prueba de regularidad de Audax Italiano es abierta a todos los aficionados que deseen participar y se iniciará en la bomba COPEC de la Carretera Panamericana Norte. La competencia de la "U" también es abierta, y se largará desde la sede social de los universitarios, Santa Lucía 240.

Monumental de Fútbol de los Barrios.—

BRASIL CON BULNES DEFINEN SU CLASICO

Magallanes y El Peumo se enfrentan por el Regional Quilpué-La Calera, en Las Hijuelas.— Partidos en San Bernardo, El Monte, Cajón del Maipo, Liga Santiago y Conchalí.— Máximo Garay entrenará a la selección del Monumental

Un partido que llevará muchos adeptos, a quienes presencian domingo a domingo el Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios en canchas de Alameda 4780. Se trata del cotejo que sostendrán el invicto puntero, vicecampeón del Monumental de 1965, Deportes Brasil, frente al Deportivo Bulnes. También en la cartelera aparecen otros cotejos de singulares atractivos, como el de Ecuador con Juventud Condal y Mirasol con Antonio Cabello.

LOS LANCES

Los partidos de la Liga "Fernando Sandoval", a cumplirse durante todo el día, son los siguientes:

En la mañana empezando los terceros a las 9.30 horas.

Cancha Nº 1: Juventud Con... con Ecuador. Turno. Atlético Ayax.

Cancha Nº 2: Atlético Ayax con Juventud San Pablo. Turno. Deportivo Ecuador.

Cancha Innovación Nº 1: J. Comercial con Def. Las Mercedes. Turno. A. Cabello.

En la tarde comenzando a las 14 horas con los terceros equipos.

Cancha Nº 2: Unión Santa Isabel con Hijos Estrella. Turno. Atilio Paredes.

Cancha Nº 3: Mirasol con Antonio Cabello. Turno. A. Fluminense.

Cancha Nº 4: Brasil, puntero invicto del torneo con Bul... Deportivo Bulnes. Turno. J. Abtao.

Cancha Nº 5: Atilio Paredes con Juventud Abtao. Turno. Deportivo Bulnes.

Cancha Nº 6: A. Fluminense con Alonso Ercilla. Turno. Santa Isabel.

EN LA LIGA CONCHALI

El Monumental de Fútbol de los Barrios en Conchalí anuncia los siguientes encuentros:

CANCHA HIPODROMO CHILE, Nº 1: 20 de Enero con Orlando Espinoza.

Cancha Hipódromo Chile Nº 2: Hipódromo Chile con Juventud Bruselas.

ESTADIO MUNICIPAL: Municipal de Conchalí con Jake ...tte.

Pendientes quedaron los partidos de Juventud Gales con Patricio Donoso, y Cultural Fi... con Vidal Araya.

LIGA "SANTIAGO"

Con un clásico, Deportivo Hoevel-Pudahuel, se cumplirá la jornada del domingo. Los partidos son los siguientes:

CANCHA A. PRAT. Nº 7: Independencia Oriente con Unión Maturana.

CANCHA A. PRAT. Nº 10: Francisco Urroz con Luis Eyzaguirre.

CANCHA A. PRAT. Nº 11: Arturo García con No Oyentes.

CANCHA PUDAHUEL: Pudahuel con Deportivo Hoevel.

CANCHA CIRCULO SOCIAL: Círculo Social Las Barrancas con U. Pérez Caldera.

MATCH DE PUNTEROS EN EL MONTE

Lo Chacón con Santa Adela, será el partido de atracción de la próxima fecha a cumplirse hoy en el torneo de El Monte. El fixture será el siguiente:

CANCHA VICENTE VALDES: San Luis Unido con Vicente Valdés.

CANCHA LO CHACON: Deportivo Lo Chacón con Santa Adela.

CANCHA D. NACIONAL: Domingo Nacional con Santa Adriana.

CANCHA EL PAICO: Deportivo El Paico con Juv. Católica.

CANCHA ANTONIO TAGLE: Antonio Tagle con Caupolicán.

EN SAN JOSE DE MAIPO

El Regional de Fútbol de los Barrios de El Monte, también anuncia su atractiva fecha para esta tarde.

EN EL CANELO: El Canelo con Tricolor San Alfonso.

EL GUAYACAN: El Guayacán con Unión Merceditas, de El Volcán.

EN SAN JOSE DE MAIPO: Unión Cordillera con Deportivo El Halcón.

EL ROMERAL: El Romeral con Independiente, de San Gabriel.

MAGALLANES Y EL PEUMO EN HIJUELAS

El Regional del Monumental de Fútbol de los Barrios, Quilpué-La Calera, también sigue desarrollando su torneo oficial. La segunda fecha de la primera rueda se cumple esta tarde, figurando como partido de atracción, el match que en Las Hijuelas, librarán el Magallanes, (local), con Deportivo El Peumo, de Quillota.

Por su parte, Minas Melón recibirá en su Estadio de El Lemón, al Real Aconcagua, de La Calera, en que el primero buscará una rehabilitación de su contraste que tuvo el domingo frente a Magallanes.

En Quilpué, el Unión Tranque, recibirá la visita del Deportivo Nogales, de Nogales, match que también ha de resultar atractivo.

EN SAN BERNARDO

Los clubes afiliados a la Liga Rural de San Bernardo, por su parte, anuncian una reunión de beneficio, para el jugador accidentado, Orlando Barrientos. Los partidos se jugarán en cancha del San Jorge, con el siguiente orden:

13 horas: San Jorge con Haras Los Cóndores.

14 horas: Ferroviarios de Nos con San León.

15 horas: Metalúrgico Faro con Santa Filomena.

16 horas: Santa Loreto con El Parrón. Este último será el único match oficial.

SELECCION DEL MONUMENTAL

Con motivo de que próximamente se dará término a las primeras ruedas en todo el país, Máximo Garay, junto con iniciar el Curso de Entrenadores mañana lunes, a las 19 horas en Catedral Nº 1290, procederá a elegir los mejores jugadores, para la formación de una Selección Monumental, cuadro que bajo sus órdenes, realizarán presentaciones en diversos puntos del país. Para tal efecto, quedarán designado 18 jugadores, los cuales iniciarán su preparación inmediatamente que termine el Curso de Entrenadores.

REGIONAL DE RANCAGUA

Hoy a las 11 horas, se efectuará la primera reunión de dirigentes de clubes que participarán en el Campeonato Regional de Fútbol de los Barrios de la provincia de Aconcagua. En este torneo, que se hace por primera vez en esa región, participarán los clubes de San Felipe, El Algarrobal, Santa María, Putaendo, Cabildo, La Ligua, Chagres, Catemu y Llay-Llay. La reunión tendrá lugar en calle Maipú Nº 283, de San Felipe. El próximo domingo 17, tendrá lugar el sorteo de las instituciones postulantes.



Orlando Aravena, el mediovolante de Colo Colo, tendrá dura tarea con la rápida delantera de Univ. Católica.

EN EL MATCH DE FONDO DEL NACIONAL:

CON 4 CAMBIOS ENFRENTA U. CATOLICA A COLO COLO

Una rehabilitación busca el elenco colegial, que la fecha anterior fue derrotado por Magallanes. En el preliminar, el puntero, Palestino, juega con el cuadro albiceleste.— Cinco encuentros en provincias

Con un programa doble en Santiago y cinco encuentros en provincias continúa esta tarde la séptima fecha del Torneo Profesional de Fútbol.

En el Estadio Nacional a primera hora 13.45, se enfrentan los conjuntos de Palestino, actual líder del certamen y Magallanes, y a las 15.45 un cotejo de real importancia, un choque entre dos grandes; Colo Colo con Universidad Católica.

PALESTINO SIN SASTRE. — El cuadro de colonia esta vez tendrá que salir a enfrentar a Magallanes sin uno de sus mejores jugadores de área y el goleador del cuadro, el argentino Antonio Sastre. El entrenador Scopelli trabajó en la semana en el puesto de centrodelantero y en esa misión a Cristián González, quién será en definitiva el reemplazante de Sastre. El resto del equipo igual. Palestino viene de ganar a Ferrobádminton 4 por 0.

Su rival, Magallanes viene de vencer nada menos que a Universidad Católica por 2 a 1. Tiene lesionado a Luis Hernán Alvarez y es improbable su inclusión. Miguel Iturrate sería su reemplazante. el resto sigue igual.

CATOLICA CON 4 CAMBIOS.— Para este match varió la política en la dirección técnica del cuadro universitario. El entrenador Luis Vidal introducirá cambios en el equipo por tratarse de un match que tiene especial interés. Entran Laubé, Barrientos, Varas y Herrera, con lo que piensa darle mayor peso al conjunto ante la veteranía y experiencia del cuadro albo.

Colo Colo por su parte no anuncia cambios. Mucho se habló durante la semana de la inclusión de Walter Jiménez, pero el entrenador Rodríguez no ha dado su última versión y se espera hasta el último minuto la inclusión del celebrado entreala.

EN PROVINCIAS.— La "U" viaja a Viña del Mar para enfrentar a Everton, cuadro que está a sólo un punto del líder, Palestino y espera mantener esta expectable ubicación.

En La Portada de La Serena, los dueños de casa reciben a Unión San Felipe. Encuentro de posibilidades parejas. Los nortinos tienen nueve puntos y van segundos y los sanfelipeños 7.

Audax, uno de los buenos equipos del torneo tendrá que llegar hasta el Estadio Municipal de La Calera para enfrentar a los cementeros. Los itálicos vienen de vencer a Rangers por abultado marcador. Calera empató con la "U" la fecha anterior mostrando el entrenador Isaac Carrasco varias caras nuevas.

En Talca va a tener Rangers la oportunidad de rehabilitarse. Enfrenta a Santiago, que ahora es dirigido por Julio Baldovinos. Los dos equipos tienen tres puntos.

Finalmente, en Temuco, Green Cross, último en la tabla, tratará de salir de esta inconfortable ubicación, recibe a San Luis de Quillota, que tiene un punto más en la tabla. Duelo de colistas con ventajas para el dueño de casa.

Preselección de rugby juega en Santa Rosa

En el Estadio Santa Rosa de Las Condes, cumplirá su primera presentación en público la preselección nacional de rugby que a mediados de agosto próximo enfrentará al cuadro de South African Rugby Board. El coach Denis Ringeling aprovechará esta oportunidad para experimentar con varias alineaciones, ocupando a los 25 jugadores que integran el plantel.

Rival de la preselección será un equipo de problemas, jugadores que están en la mente del entrenador y que pueden ser nominados en cualquier momento.

La preselección llega a esta primera actuación en público con tres entrenamientos previos, cumplidos todos de noche, en la cancha del Country Club y Stade Francais.

El partido de hoy se iniciará a las 16 horas.



ESTE ES EL EQUIPO de Deportes Colchagua, que perdió la semana pasada en su propia cancha con Antofagasta-Portuario, y que esta tarde tratará de rehabilitarse ante sus parciales, tratando de ganar al puntero Huachipato.

EN SAN FERNANDO JUEGA HUACHIPATO ESTA TARDE

Difícil compromiso le espera al puntero invicto del Torneo de Segunda División, ante Deportes Colchagua. Con seis encuentros en provincias, se da término esta tarde a la disputa de la séptima fecha de la Serie de Promoción

Teniendo como partido más importante de la fecha el que juegan Deportes Colchagua y Huachipato en San Fernando, finaliza esta tarde, en provincias, la disputa de la séptima jornada de la primera rueda del Torneo de Ascenso.

Fuera del citado cotejo, hay otros cinco en canchas de provincias, y todos ellos se iniciarán a las 15.30 horas.

EN SAN FERNANDO

Decimos que el cotejo más importante se desarrollará en San Fernando, porque en él toman parte Huachipato, líder absoluto de la competencia, que marcha en calidad de invicto, hasta la fecha, y Deportes Colchagua, el equipo local, que con su buen fútbol colectivo puede hacer pasar un mal rato a los usineros. Colchagua marcha en el cuarto lugar de la tabla, con 7 puntos.

EN ANTOFAGASTA

Pero, de todos modos, no deja de ser interesante también el cotejo que animarán, en el Estadio Regional de Antofagasta, las oncenas local y Trasandino, de Los Andes.

Los nortinos se han transformado en uno de los buenos animadores de la competencia, y he aquí que los tenemos en el segundo lugar de la tabla, con 9 puntos a su haber. Antofagasta viene de vencer en la última fecha, con una clara demostración de buen fútbol, a Deportes Colchagua.

Por su parte, Trasandino está ubicado en el 10.º lugar, con sólo 5 puntos, y en el partido oficial de la fecha anterior, empató con San Bernardo, a 1 gol.

EN SAN ANTONIO

San Antonio Unido, otro cuadro que se ha transformado en sensación del torneo de Segunda División, y que al igual que Antofagasta, está en segundo lugar, con 9 puntos, recibe en su reducto a San Bernardo Central, que marcha en la tabla con sólo 4 puntos.

Como ya lo dijimos en líneas anteriores, San Bernardo igualó el domingo pasado, con Trasandino, a 1 gol, y San Antonio también viene de empatar. El sábado 2 del presente emparejó el marcador a Iberia, luego de ir perdiendo 3 por cero.

EN CONCEPCION

El colista de la competencia, Deportes Concepción, recibe en su campo a Iberia.

Un partido sumamente difícil para los capitalinos, toda vez que los penquistas no han conocido aún el sabor de la victoria en el actual torneo, y por ello, lucharán bastante esta tarde para lograr sus primeros dos puntos como participantes del Ascenso.

Iberia está décimo, con 5 puntos a su haber, y esta tarde se presentará en Concepción con muchas novedades en su equipo, dado los muchos castigos que en su plantel aplicó recientemente el Tribunal de Penas.

EN OVALLE

Ovalle tratará esta tarde, en su cancha, de mantener la buena racha que lleva desde hace tres fechas, en que no conoce la derrota. Su rival de hoy es Lister Rossel, que viene de superar la semana pasada a Deportes Concepción, por 3 a 2.

Los nortinos, en cambio, vienen de empatar a 1 gol con Ñublense. 6 puntos tienen los linarenses contra 4 de los ovallinos.

EN CURICO

Finalmente, en Curicó, la oncena local recibe a Ñublense y no cabe duda de que todas las posibilidades de triunfo son para los visitantes.

Decimos esto, tomando en cuenta las campañas realizadas por uno y otro equipo. Ñublense tiene 7 puntos a su haber.

En cambio, Luis Cruz está ubicado en el penúltimo lugar de la tabla, con sólo 2 puntos.

Pero, a lo mejor, los curicanos dan una gran sorpresa y se alzan con la victoria. Todo puede suceder. Máximo si en el fútbol no siempre se da la lógica.

AL TERCER ASALTO GANO RAMON LA CRUZ A MANUEL HERNANDEZ

BUENOS AIRES, 9 (UPI).— El campeón argentino de los medios medianos, Ramón La Cruz, obtuvo anoche una rotunda victoria frente al ex campeón chileno Manuel Hernández.

La Cruz se impuso por abandono, en el tercer asalto del combate concertado a diez vueltas, produciéndose el desenlace cuando el pugilista argentino acosó al chileno con golpes de ambas manos, arriba y abajo, rematados con dos upper-cut de izquierda.

Hernández quedó paralizado y el árbitro Víctor Avendaño inició la cuenta. Cuando llegaba a ocro, los segundos del chileno arrojaron la toalla en señal de abandono, mientras Hernández intentaba rearmar la guardia.

Hernández, que pesó 66,900 kilogramos, había cedido una onza de ventaja a La Cruz.

En la segunda vuelta del encuentro, celebrado en el ring del Luna Park, el vigoroso castigo del argentino había causado una hinchazón en el pómulo izquierdo del chileno.

RENOVARON DIRECTIVA

CLUB DE TENIS ESTADIO NACIONAL.— Período 1966-1967. Presidente, Rómulo Moscoso; vicepresidente, Renán Rojas; tesorero, Sergio Arenas; secretario, Félix Cerda; árbitro general, Belus Prajoux; directores, Oscar Bustos, Jovani Pamparanay y Gastón Gavilán; relacionador público, Sergio Torreblanca.

Entre los planes futuros que acordó llevar a cabo la nueva directiva, están las siguientes materias: 1.— Intensificar las competencias y relaciones entre las diversas zonales; 2.— Establecer la escalerilla; propender y activar las actuales y futuras instituciones. 3.— Buscar solución para mejorar la atención en el casino, e invitar a los socios a participar en las actividades del club, en procura de un mayor acercamiento.

ASOCIACION DEPORTIVA DE INDUSTRIAS METALURGICAS.— Período 1966-1968. Presidente, Angel Agurto (Siam di Tella); vicepresidente, Gastón Belochaga (Maestranza Belga); secretario, José Alcaíno (Mantelli Hermanos); prosecretario, Héctor Oyarce (Ferretería Montero); tesorero, Rafael Espinoza (Virutex); protesorero, Ernesto Manríquez (Schmidt y Cía.); directores: Pedro Quezada (Nieto Hermanos), Nicolás Salamanca (Sindelén), y Pedro Sepúlveda (Odis). Presidente honorario, el Ministro del Trabajo, William Thayer.

BEISBOL:

REMACHE PUEDE VENCER AL INVICTO U. DE CHILE

Juegan por la segunda fecha del torneo cuadrangular, en el diamante del Estadio Nacional

A las 11 horas en el diamante del Estadio Nacional, se jugará la segunda fecha del torneo de béisbol organizado por Escuela de Especialidades del Ejército.

En esta nueva reunión beisbolera se enfrentarán las novenas de Universidad de Chile y Remache, con sus representativos de segunda división.

Además de los equipos nombrados anteriormente están participando las novenas A y B de Escuela de Especialidades del Ejército. Los estudiantes laicos debutaron en el cuadrangular frente a los organizadores, a quienes derrotaron 15 carreras por 11, una nueva victoria les dejaría en inmejorable situación para optar a los primeros lugares.

Su rival de hoy tiene antecedentes valiosos, que le auguran mayores posibilidades de triunfo.

Los remachinos, que por espacio de tres años consecutivos han conquistado la primacía en los torneos de segunda división, sin conocer en ese lapso lo que es derrota, esperan hoy revalidar su triunfo de la temporada de otoño sobre la "U" de 17 carreras a 7.

Las novenas bajo las órdenes del árbitro general, Andrés Fergadiotti, presentarán las siguientes alineaciones:

U. DE CHILE: P. Olate (P), M. Olate (C), J. Barahona (1ª B.), F. Stanke (2ª B.), J. Castro (3ª B), R. Solar (P.C.); E. Montoya (J.I.), C. Stanke (J.C.) y J. Moscoso (J.D.).

REMACHE: A. Gárate (P), G. Villalón (C), P. Serra (1ª B.), F. Flores (2ª B.), J. Lavach (3ª B.), Luis Simonet (P.C.), E. Vergara (J.I.), O. Verga (J.C.) y R. Vergaaa (J.D.).

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA DESDE EL 9 DE JULIO AL 16 DE JULIO DE 1966

Primer sector: Mapocho, Avenida Bernardo O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucía.— CENTRAL, Estado 343; CONGRESO, Bandera 502; GUZMAN, San Antonio 581; NELSON, Avda. Bernardo O'Higgins 729.

Segundo sector: Catedral, San Pablo, Avenida Matucana. — COLON, San Pablo 3310; ITALIANA, San Pablo 2402; CASALI, Catedral 2808; VENECIA, Catedral 2201.

Tercer sector: Quinta Normal, Carrascal Blanqueado.— STA. TERESA, Benedicto XV 230; BLANQUEADO, San Pablo 5125; FENIX, J. J. Pérez 6090; WINTER, Serrano 1356, Las Barrancas; LO ESPINOZA, Lo Espinoza 2654.

Cuarto sector: Estación Central, Avda. B. O'Higgins, San Diego, Zanjón de La Aguada.— ESTEFANIA, Avda. Bernardo O'Higgins 2822; EUGENIN, Av. España 299; SANTA ANA, Vergara 16; CONTINENTAL, Nataniel 1201; SANTIAGO, Avda. Ecuador 4393; RONDIZZONI, Rondizzoni 2598; IMPERIAL, Bascuñán 699; CARRERA, Los Pinguinos 4294.

Quinto sector: Avda. Bernardo O'Higgins, Franklin, San Diego, Avda. Bustamante.— CELTA, San Diego 101; KIRBERG, Avda. Vicuña Mackenna 798; IRIS, Avda. Matta 402; SILVA, Arturo Prat 1603; AMERICA, Sierra Bella 1801; MATADERO, Franklin 704.

Sexto sector: Avda. Providencia, Vitacura, Avda. Apoquindo. — LAS LILAS, J. Manuel Infante 279; DE LA CRUZ, Av. Providencia 2012; DEL ORIENTE, Nueva Las Condes 7172; SAN JUAN, Avda. Colón 5083; VITACURA, Vitacura 5342.

Séptimo sector: Irarrázaval, Bilbao, Macul, La Reina.— FARR, Irarrázabal 3133; LA REINA, Larraín 6877; BRASILIA, Quilín 4182; LOS ALMENDROS, Diagonal Oriente 4508; VALPARAISO, S. Chadwick 2169; SUR, Avda. Grecia 1004; PROVIDENCIA, Roberto del Río 1654; AMAPOLAS, Eliecer Parada 2032, y BILBAO, Francisco Bilbao 1299.

Octavo sector: Gran Avenida, Santa Rosa, La Cisterna.— FARMACIA MELENDEZ, Calle Buzeta N.o 470; MILLARAY, Calle Abranquil N.o 5976; ROCA, San Joaquín 2399; BASCUR, Cuarto Poniente 5887; LA LINEA, Fernández Albano 02880; BURGOS, Cuarta Avenida 302; TURQUESTAN, Enrique Matte 1551; SAGUES, San Joaquín 1067; ASTURIAS, Gran Avenida 4308; PUNTA ARENAS, Gran Avenida 6045; BERMACO, Gran Avenida 9678, LO OVALLE, Fuenzalida Urrejola 600; SAN MIGUEL, Santa Rosa 3465; SAN LUIS, Avda. Pirámide 395; SEBASTOPOL, Avda. Sebastopol 431; POMPEYA, Gluck 3190; SAN CARLOS, Uruguay 1698; SAN GREGORIO, San Gregorio 0568.

Noveno sector: Avda. Recoleta, El Salto.— FRANCISCANA, Avda. Recoleta 771; SAN CRISTOBAL, Avda. Recoleta 997; CENTENARIO, Avda. Recoleta 2298; SEPULVEDA, Avda. El Salto 2699.

Décimo sector: Avda. Independencia, Avda. Vivaceta.— LORENZ, Avda. Independencia 466; SAN VICENTE, Avda. Independencia 1016; IBACETA, Avda. Balmaceda 334 (Renca); PRESIDENTE RIOS, Soberanía 1019; SEVILLA, Avda. Vivaceta 1202; SANTA LAURA, Santa Laura 1183, y SANTA FE, Avda. Independencia 4290.

Turno permanente: FARMACIA DE URGENCIA: San Francisco 75.

NOTA: Por tratarse de una contribución generosa que la profesión químico-farmacéutica hace a la comunidad, sin mayor remuneración, los turnos nocturnos son sólo para la atención de despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 21 horas por la ventanilla correspondiente.

4) Automóviles, garajes y vehículos

¿NECESITA DINERO, SEÑOR? Entregue a Jorsacor su automóvil. Avenida Bulnes 367.
C. 4|4.

JORSACOR NECESITA URGENTE automóviles y camionetas. Avenida Bulnes 367.
C. 4|4.

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor. Avenida Bulnes 367.
C. 4|4.

7) Arriendos buscados

DOS JOVENES EXTRANJEROS, MUY serios, necesitan pieza con pensión cerca Gran Avenida en Comuna San Miguel Contratar 53787.
A-9-7

8) Arriendos ofrecidos

CUIDO O ARRIENDO SITIO CON o sin pieza. Teléfono 89167.
A-10-8

ARRIENDO PIEZA A SEÑORA SOLA.— Teléfono 465220.
A. 10|8

9) Compraventas varias

VENDO A LA MEJOR OFERTA MAQUINA de coser de pie "Singer", inglesa, dos cajones con motor, luz y funda en perfecto estado, Carlos Hurtado 2465, por Einstein, altura 1325.
Z-30-9

SE VENDE JUGUERA Eº 150, TOSTAdor de pan Eº 30, cocina eléctrica Eº 100, aparador de comedor Eº 500, lámpara cristal Eº 40, filtro agua Eº 50, Bustamante 24, departamento 1.
A-10-9

10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS, puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio. Atención a provincias. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneyra. Arturo Prat 1444, teléfono 568171, casilla 5106, Santiago.
C. 13—10

CORTINAS METALICAS "FACORMET". Presupuestos — Reparaciones. Atención a Domicilio y Provincias. Precios Fuera de Competencias. Puntualidad — San Diego 1671, Fono 51096 — Casilla 7132.
A-10-VII-10

14) Estatutos y legales

TERCER JUZGADO CIVIL SANTIAGO.— Concedió posesión don Luis Humberto Caro Aburto, a hijos legítimos, Blanca Ester, Luis Heriberto y Hernán Héctor Caro Cárcamo, sin perjuicio derechos cónyuge, Rosario Cárcamo Barría.
C. 9|4

SOLICITA MERCED PROVISIONAL EN estero sin nombre para Central de Coyhaique. Excmo. señor: Renato E. Salazar Justiniano, domiciliado en Santiago, calle Ramón Nieto N.o 920, en mi carácter de gerente general y en representación de la Empresa Nacional de Electricidad S. A., solicito a V. E. que, en conformidad a las disposiciones del Código de Aguas otorgue a mi representada una merced de agua provisional de ejercicio permanente en un estero sin nombre ubicado al costado sur del camino púbico a Balmaceda y cercano a Coyhaique, en el Departamento de Aisén, con el objeto de destinarla a usos industriales, bebida de la población de ENDESA y usos domésticos. Las características de la merced que solicito son las siguientes: 1.o En el estero sin nombre indicado, de aguas corrientes superficiales que corre en el Departamento de Aisén. 2.o Solicito dos litros por segundo. 3.o El uso de las aguas se destinará para refrigerar los motores Diesel de la Central de Emergencia de Coyhaique, bebida de la población y usos domésticos (alcantarillado). 4.o Las aguas se conducirán a tajo abierto por cañerías. 5.o Las aguas se captarán en el estero dentro de la propiedad de la ENDESA, en un lugar ubicado al sur del camino público a Balmaceda en el cruce con un camino vecinal. 6.o No es necesario constituir servidumbres. 7.o El caudal mínimo normal del estero en el punto de captación es de más o menos 100 litros por segundo. 8.o No existen canales, ni obras de aprovechamiento aguas abajo del lugar donde se extraerán las aguas. 9.o Se solicita una merced de ejercicio permanente. Conforme a lo dispuesto en el artículo 4.o de la Ley 9909, acompaño comprobante de ingreso de la Tesorería Comunal de Santiago N.o ...... por la cantidad de Eº 0,001, por los derechos correspondientes a 2 litros por segundo. Acompaño, además, por duplicado, planos de las obras, memoria explicativa y presupuesto de las obras. Por tanto, a V. E. ruego otorgar a mi representada, en el carácter de provisional, la merced de ejercicio permanente referida y aprobar el proyecto de las obras por realizar.—Fdo. Renato E. Salazar.— A S. E. el Presidente de la República. Gobernador de Aisén. Aisén. — Gobernación de Coyhaique, Coyhaique, junio 14 de 1966.— Providencia N.o 77.— Vistos: Estos antecedentes y a facutad que me confieren los artículos 293 y 294 del Código de Aguas; Ley N.o 8.944 de 21 de enero de 1948, Decreto: Publíquese por tres veces, dentro del plazo de sesenta días en los periódicos "El Farellón", de Coyhaique y "El Colono" de Puerto Aisén; y el diario "La Nación", de Santiago, mediando entre una y otra publicación, no menos de 7 días.— Las oposiciones tienen un plazo de treinta días, contados desde la última publicación.— Anótese, comuníquese y publíquese. — (Fdo.), Carlos Echeverría Blanco Gobernador; Froilán González Carrasco, secretario.
C-11-14

SINDICATO PROFESIONAL DE PREPAradores del Club Hípico de Santiago. En Asamblea General de Socios efectuada el 5 del presente, con asistencia de Inspector de Trabajo, señor Ernesto Masana Diez, como Ministro de fe, se llevó a efecto la elección de directorio para el período 1966-67, resultando elegidos las siguientes personas para los cargos que se expresan, presidente, Carlos Pfau David; secretario, Pedro Medina Chamorro; tesorero, Juan Argagnón Lagrange; y directores, Ernesto Inda Guzmán y Fernando León Ruiz. Hacemos la publicación en cumplimiento a la Ley.— El Directorio.
A-11-14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO POsesión efectiva Manuel Guerrero Torres a José Manuel Guerrero Salinas y José Orlando Guerrero López. Practicaré Inventario solemne, secretaría, nueve presente, quince horas.— Secretaría.
A. 9|14

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin Nueva York 66
O. Ind.-15

"FABRICA DE MARMOL RECONSTItuido".— Lavarropas, cubiertas, bancos, etc. Juan Colina Moreno, Yrrázaval 291, Santiago.
C. 18-VII/15

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños.
Rayos X.
Consultas, de 14 a 16 horas Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204 Fono 393601. Lunes, miércoles y viernes.
Domicilio. Fono. 496745.
Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina geriátrica, vejez.
Avenida Bulnes 377. Departamento 605. Fono 67176.
GP. 31—1

DOCTORA NAVARRETE
Señoras, Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923, Teléfono 35912, Consultas, de 16 a 19 hrs.
GP. C. H—O

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56.
Fono 68833.
H—O C. PG.

DR. VITERBO PARRA BARAHONA
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Consultas: Clínica Boston, Alameda 1620. Fono 81921. Atención, de 11.30 a 14.30. Domicilio: Teléfono 372379.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista. Corazón. Pulmón, Estómago, Hígado. Rayos X. Consultas: República N.o 68, Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención: de 6 a 19 hrs.
GP. 12—IX

SOCIEDAD ASISTENCIAL MEDICA DE CHILE
Atiende todas las especialidades médicas-quirúrgicas. Adultos y niños. Internistas, Cardiología, Cirugía, Ginecología, Pediatría, Urología, Otorrinología, Obstetricia, Oculista, Piel, Neurología. Traumatología, Odontología, etc. Cuerpo médico de 40 doctores y 15 dentistas.

TARIFAS MINIMAS
Atención permanente. Consultorio: Victorino Lastarria 93, segundo piso (frente Universidad Católica), Teléfono 382112.
GP. 8—VII—66

MEDICOS

DR. BENJAMIN FICH
Exámenes sangre, orina. Hematología, Bacteriología. San Antonio 418. Depto. 1003. Teléfono 392843.
GP. 6—VIII—66

NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina General.
Corazón, Hígado, Riñón, Estómago, Obesidad.
San Antonio 427 — Oficina 715.
Fonos: 35361 — 495474.
Y GP. 6|VIII|66

DENTISTAS

ESPECIALISTA: PLACAS - REAJUSTES. Reparaciones reforzadas. Garantizadas. LIBERTAD 11. — 92768.
GP.-12-VII-66

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas; CLINICA DENTAL EDWARDS Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 812, fono 67378.
GP. 31—1.

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, puentes, reparaciones. Clínica Dental "Central" Compañía 1068. Oficina 1103 — Fono 85702.
GP.31—1.

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rapidez. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 11. Fono 67378.
GP. 31—1.

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA, 30 MINUTOS.
Molina 12, esquina Alameda, Dr. FROIMOVICH. Fono 90536; sábados abierto todo el día.
C. 29|XII|1966

EDUCACION

CONSEJO PROFESORES
711415 — 88315.
GP. 8—XI—66.

OCULISTA

DRA. TOBAR
Moneda 1040 — Oficina 1204
TELEFONO 64837.
CONSULTAS: 6 a 7.30 P. M.
SABADOS: 12 a 1 P. M.
GP.-VIII-66

RADIO Y TELEVISION

RADIO TELEVISION
Reparaciones — Amplificadores. Parlantes — Jugueras Transistores
Catedral 1049 — Local 6.
Fono 64333.
GP. 30—VII

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres, Cobranzas, cheques. Moneda N.o 1137, oficina 78. Teléfono 80813.
H—O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048. 9º piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 818. Teléfono 88387.
GP. 6—VIII—66

ABOGADOS PARRAGUEZ
Huérfanos 886 — Oficina 502
11 a 21 horas.
Compraventas, posesiones efectivas, letras, arriendos, sociedades.

CLINICAS

MATERNIDAD EVANGELICA PRESBITERIANA
"Madre e Hijo"
Santa Rosa 1503 - Fono 52222. Control médico prenatal — Partos. Clínica de niños hasta los 6 años.
GP. A. 30—IX—66.

VETERINARIO

DR. SEPULVEDA
Atención a Domicilio. Fono 32356
GC.-30-IX-66

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H. O. C. GP.

OPTICAS

LENTES DE CONTACTO, BAJO prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY
Bandera 183 (subterráneo).
Fono 88243.
GP. 12—X—66.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE PRACTICANTE
Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916, fono 60828. Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias, curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

AVILES
Diagonal Cervantes 617 — Departamento 502 — 65842 — 32726.
GP. 8—VII.

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro - Practicante
MAÑANA: Cumming 662, Fono 65842. TARDES: Diagonal Cervantes 617 — Of. 502 — Fono 32726.
Indoloro — Domicilios
A—11

ORTOPEDICOS

ESTABLECIMIENTO ORTOPEDICO
EDUARDO THEODULOZ
Prótesis sobre medida. Fajas ortopédicas. Medias elásticas, Aparatos, Colostomía. Urinales, Piernas, Brazos artificiales. Plantillas, Vendas, Sillas ruedas, Pantinas.
CARMEN 105 — 382068.
GP. 30—X—66.

18) Instrucción y educación

"SUPERSECRETARIA".— Necesitamos señoritas para preparar como secretarias. Empleo garantizado. "SUPERSECRETARIA" Santiago: Alameda 406; Rancagua: Pasaje Rex, 3er. piso.
C. 31-18

INSTITUTO ALONSO FIGUEROA, CAtedral 1257. Matrícula permanente para Cursos de Corte y Confección, Sastrería, Peluquería para Señoras y Caballeros.
A-16-VII-18

ACADEMIA DE PEINADOS ZULITA. Cursos completos rápidos desde Eº 20. mensuales, Incluido diploma profesional. Alameda 3045, Galería Salech.
A-11-18

PEINADOS...! ACADEMIAS ARMANdini, Ahumada 131.
A-22-IX-18

INSTITUTO ALONSO FIGUEROA, CAtedral 1257. Ofrece cursos rápidos de Dactilografía, Taquigrafía y Contabilidad.
A-16-VII-18

20) Libros, estampillas y útiles de escritorio

CAMBIO, COMPRO, VENDO, REvistas y novelas. "El Rebelde". Gabriel Jerez Mena. Arturo Prat 1018. Santiago.
C-8-VIII-66|20

24) Máquinas de escribir

REPARACIONES MAQUINAS EScribir sumadoras, calculadoras trabajos garantizados. Talleres Continentales. Bandera 517. Teléfono 85479.
C-31-24

31) Música, pianos e instrumentos

FABRICA OFRECE GUITARRAS muy finas, desde Eº 190. Reparaciones. Arturo Prat 910 y Avenida Matta 1307.
C.-25-31

37) Ocupaciones ofrecen

NECESITO SEÑORA REGULAR EDAD para ayudar quehaceres casa. Trato como de la familia. Mirador N.o 714 Cerrillos. Buses 31 y liebres M. Montt Cerrillos.
10-7

38) Peinados, belleza y modas

Pestañas postizas, naturales, desde Eº 10.—
Maquillajes, fono 86081.
Ejército 102, Depto. 15.
GP. C. 3|38

Mosso Industrias de la Madera S. A. C. e I.

Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio, cítase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 21 de julio de 1966, a las 16 horas, en las Oficinas de la Sociedad, calle Huérfanos 786, 10º piso, con el fin de pronunciarse sobre la 9ª Memoria y Balance General al 31 de diciembre de 1965 y designar o reelegir a los Inspectores de Cuentas.

Cierre del Registro de Accionistas

Para los efectos de esta Junta el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 15 al 21 de julio, inclusive.

EL PRESIDENTE

40) Propiedades venden

Eº 20.000 VENDO CASA, DOS dormitorios, living comedor, cocina y baño completo con Thermoeléctrico 80 litros. 300 m2. de terreno 64 m2. edificados en calle San to Domingo Nº 5025. Tratar Vergara 24, Depto. 802, en las mañanas.
Z. 40|30

INVERSION RECOMENDABLE.— MOneda esquina Esperanza. Por partición de bienes, véndese esta propiedad. 4 casas y local comercial. Precio: Eº 65.700. Pagadero con Eº 35.000 contado, resto 6 y 12 meses plazo. Interés 10 por ciento anual. Recomendable por su ubicación, 1 cuadra de Avenida Portales, siendo esquina encontrada con el Liceo Miguel Luis Amunátegui. Según publicaciones se construirá un gran edificio nuevo. Esquina Esperanza Colegio Victoria Prieto Subercaseaux y esquina Moneda Colegio e Internado San José. Unica esquina comercial. No tiene deuda. Títulos perfectos. Orden para visitarla, títulos y mayores antecedentes: Antonio Gutiérrez. Echeverría N.o 1094 por Av. Independencia, de 25 a 5 P. M.
A-10-40

47) Radios y discos

COMPRO TOCADISCOS 3 VELOCIDAdes, radio, discos 33, victrolas. San Ignacio 816, teléfono 60641
A-10-47

48) Remates y Citaciones

REMATE JUDICIAL.— ANTE CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía, Bandera 342, tercer piso, se rematará 22 julio 1966, 15 horas, derechos y acciones que tiene don Augusto Molina Rivera en inmueble ubicado en Simón Bolívar Nº 1977, comuna Ñuñoa, equivalente un tercio propiedad como cesionario derechos de don Osvaldo Carrasco Figueroa. Mínimum subasta: Eº 7.000.— Forma de pago: contado. Tomar parte subasta acompañar boleta orden tribunal o vale-vista por Eº 700.— Serán cargo de subastador contribuciones atrasadas de bienes raíces que se adeudaren, deuda pavimentación si la hay, gastos escritura pública, impuesto transferencia y demás gastos necesarios tomar posesión material y legal del inmueble. Demás bases y antecedentes, expediente rol 177.428, caratulados "Jara, Luis con Molina Rivera, Augusto". Ejecutivo.— Secretario.

EL SINDICATO PROFESIONAL DE EE. S. A., Fundición Libertad-Kupfer Hnos., cita a sus socios a elección complementaria de un director para el jueves catorce de julio a las 18 horas, en Sotomayor 72, ante un inspector del trabajo. Se hace la presente publicación conforme al Código del Trabajo. El secretario.
A-13-48

REMATE.— ANTE SECRETARIA CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Bandera 342, tercer piso, día 16 mes en curso, quince horas, se llevará efecto remate propiedad ubicada calle Luis González 915 esta ciudad, inmueble inscrito fojas 2627 Nº 4067, año 1957, Conservador Bienes Raíc. Santaigo. Mínimo posturas, Eº 16.876. Pago, contado. Interesados deberán acompañar vale vista, boleta de consignación o dinero efectivo equivalente 10% mínimum fijado. Demás bases y antecedentes en secretaría mi cargo, causa 177605, caratulada Marino Nieves con Sepúlveda Hernán. Ejecutivo.— El secretario.
A. 10|48

48) Remates y citaciones

REMATE MENAJE DE DEPARTAMENTO. Por orden del señor W. Thompson. Agustinas 1581, domingo a las 11 de la mañana. Fco. Rivera, Elena Manríquez, Zunino, Arturo Díaz, Luis Fernando Silva, Alicia Fuenzalida de Sáez, Elena Ramírez, ses, H. Fantini. A la vista de 15 a 19, mañana sábado. Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Areya Navarrete.

REMATE DEL BUEN MENAJE de casa, domingo 10 de julio, a las horas, calle Espoz 4171, por orden del señor Aldo Fica, León Eduardo Galdames, Elena Lilián Schumancker, Carlos ta de Bahamondes, señora José Becker, Abdón Latorre, Manuel Silva, Luis Hugo Muñoz, Luis Reyes, Juan Zunino, Jorge Azúa, Gabriela de Correa, Eduardo Arturo Díaz, Enrique de Vigil, Roberto Meza, rro. A LA VISTA: Alfredo Schmidt, Gustavo Echeverría cardo Areya Navarrete, blicos.

COOPERATIVA "COVIGAP". Cita a sus socios a junta extraordinaria, para hoy a las primera y 10.30 en segunda local, Club Cerrillos, Camino pilla, lado Retén. Tabla: pación de viviendas; 2.o ción Interna; 3.o Informe rios.— El Secretario.

50) Sastrerías y confecciones

SASTRERIA OVEJA. Toda se de composturas, zurcidos visibles, trabajos perfectos, tualidad. Santo Domingo

SASTRERIA OVEJA, Santo Domingo 1124, anexo reparaciones, zurcidos perfectos, lidad, precios razonables.

FERNANDEZ: HECHURAS simas. Casimires Tomé cuento del precio oficial. Domingo 1124.

SASTRERIA OVEJA. fino, pantalones a la medida, pecialidad sky en 8 horas, razonables. Santo Domingo

58) Joyerías y relojes

"AVELLAN RELOJERO" turas cronómetros, Antonio 446, segundo piso.

Hipódromo Chile

Domingo 10 de julio de 1966

Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiem[po] en su última actuación.

...RA CARRERA.— 1.200 metros.— 11ª serie "B".— A las ... horas.

1	Dardanelos	52	8	E. Naranjo	D. Torres
2	La Mostaza	53	11	S. Pradenas	S. Gajardo
3	Ñancul	53	1	G. Farfán	Fco. Castro
4	Bonachona	52	4	E. Soto	L. Toledo
5	Fresca	51	15	M. Ramírez	José Melero
6	Caperucita	50	3	C. González	G. Avila
7	Chipriota	50	14	R. Jaque	L. Castro R.
8	Bulgaria	49	12	J. Eguren	A. Donati
9	Gran Don	49	16	A. Salas	Er. Castillo
10	Le Vavasseur	49	13	C. Paredes	A. Vodanovic
11	Otala	49	6	J. Duarte	P. Fuentes
12	Quita	49	5	J. Marín	I. Duque
13	Yorita	47	10	K. Romero	D. Miranda
14	Jaivona	46	7	A. Parra	L. H. Sorrel
15	Guaraca	45	2	P. Cardoza	R. Quiroz
16	Negus	45	9	S. Alcaide	M. Araneda

...NDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 8.15 ho[ras].

1	Carebuena	54	2	C. González	G. Avila
2	Casilla	54	6	L. Hevia	E. Benzenberg
3	Ghicaral	54	11	M. Flores	N. Peralta
4	Good Honey	54	9	P. Montoya	L. Espinoza
5	Mamby	54	1	N. González	O. Lizama
6	Montina	54	16	E. Soto	H. Miranda
7	Mora Linda	54	12	F. Toro	A. Breque E.
8	Orisanta	54	13	D. Cerda	A. Muñoz
9	Parejada	54	8	C. Astorga	G. Urquidi
10	Querelladora	54	14	A. Parra	P. Briones
11	Seven Oaks	54	3	M. Ramírez	José Melero
12	Sulfúrica	54	7	E. Guzmán	F. Gazmuri
13	Swank	54	4	E. Naranjo	A. Vodanovic
14	Venturada	54		P. Cardoza	D. Torres

...RA CARRERA.— 1.200 metros.— 11ª serie "A".— A las 8.45 ho[ras]. (Primera válida para la Triple Inicial.)

1	Caliche	54	11	J. Barrios	L. A. Orellana
2	Ida y Vuelta	54	7	D. Cerda	O. Jara
3	Malihue	53	13	F. Venegas	M. Quezada
4	Mercedes B	53	15	J. Toro	A. Ramírez
5	Narses	53	3	J. Amestelly	J. H. Medina
6	Aplicación	52	2	C. Paredes	H. González
7	Coladera	52	10	A. Salas	H. Galaz
8	Martine	52	4	E. Naranjo	E. Cáceres
9	Sorrelito	52	1	E. Soto	L. H. Sorrel
10	Alcino	51	14	G. Farfán	P. Bernal G.
11	Florena	51	5	B. García	N. Peralta
12	Bisonte	50	6	U. Gaete	V. Contreras
13	Creso	50	16	V. Ubilla	H. Gazmuri
14	Don Ceja	49	12	J. Marín	R. Maggi
15	Humildad	48	9	J. M. Aravena	A. Carreño
16	Melodist	48	8	L. Caroca	L. Toledo

... CARRERA.— 1.400 metros.— Para potrancas de tres años ...nadoras "B".— (Segunda Válida para la Triple Inicial).

1	Achitabla	54	9	M. Flores	C. Santos
2	Barge	54	12	E. Soto	M. Quezada
3	Cubanacán	54	3	E. Guzmán	E. Cáceres
4	Daniyal	54	16	S. Pradenas	S. Olivares
5	E. View	54	8	R. López	R. López
6	Gitanería	54	6	J. Eguren	H. Galaz
7	G. Victoria	54	7	G. Farfán	R. Bernal
8	Janette	54	1	G. Jorquera	L. A. García
9	Malpensá	54	5	F. Toro	A. Breque
10	Mar Rose	54	13	M. Ramírez	J. Melero
11	Orrantia	54	10	G. Meneses	A. Amaro
12	Phaetonia	54	11	P. Cardoza	R. Quiroz
13	Telibú	54	15	C. Astorga	V. Ramírez
14	Trappa *	54	2	J. Pacheco	D. Miranda
15	Verita	54	14	I. Díaz	J. Maldonado
16	Versalita	54	4	A. Salas	R. Castillo

... CARRERA.— 1.200 metros.— A las 9.45 horas. — 10a. (Tercera Válida para la Triple Inicial).

1	Adismón	53	2	J. Barrios	E. Beuzenberg
2	Oeste *	53	11	V. Bravo	J. Santos
3	Sauternes	53	1	H. Obregón	E. Bécar
4	Caravaggio	52	12	B. García	H. Miranda
5	Edelyoe	52	3	M. Ramírez	E. Bravo
6	L. Smog	52	6	S. Pradenas	V. Contreras
7	Miss Mora	52	7	M. Alquinta	O. Jara
8	Nervi	52	5	F. Toro	J. B. Castro
9	Rayero	52	16	D. Cerda	G. Avila
10	T. Type	52	9	R. Rojas	M. Norambue.
11	Giambatt.	51	15	M. Flores	A. Valenzuela
12	Golazo	51	14	G. Farfán	H. Cisternas
13	Mangú	51	13	E. Guzmán	J. Zúñiga
14	Rau	51	8	G. Meneses	C. Santos
15	Sun Ren	51	10	C. Sepúlveda	R. Rabello
16	Nayavit	50	4	J. Eguren	I. Duque

... CARRERA.— 1.200 metros.— A las 10.15 horas.— 9a. Se[rie] (Primera Válida para la Triple Central).

1	Afquintue	52	3	C. Paredes	A. Vodanovic
2	Boticaria	52	10	A. Salas	A. Proschle
3	Cidra	52	8	G. Farfán	F. Castro
4	Lagarteran.	52	5	S. Pradenas	C. Santos
5	Murtón	52	4	F. Venegas	A. Muscatt
6	Motinero	52	1	J. Barrios	L. Toledo
7	P. Almonte	52	12	C. Sepúlveda	J. Zúñiga
8	Skybolt	52	2	E. Naranjo	M. Norambue.
9	Comedia	51	9	J. García	E. Castillo
10	Matizado	51	6	V. Ubilla	F. Gazmuri
11	Nunca	51	16	R. Romero	J. Maldonado
12	Transado	51	13	G. Meneses	E. Núñez
13	B. Night	50	7	J. Sepúlveda	L. Contreras
14	Callada	50	15	A. Parra	R. Bernal
15	Lola Sal	50	14	H. Olguín	H. Cisternas
16	Madoc	50	11	P. Cardoza	J. Muñoz

...MA CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico ESPAÑA.— A las 10.45 ...

1	Paulonio	59	2	F. Toro	E. Cáceres
2	Naucino	54	6	J. Amestelly	J. Castro R.
3	Atahualpa	53	3	C. Pezoa	G. Sarmiento
4	Orontes	52	4	J. Pacheco	J. Castro R.
5	Lister	50	5	J. Aliaga	E. Inda G.
6	Babá	49	1	J. Salinas	H. Gazmuri
7	B. Paisano	49	8	L. Caroca	F. Gazmuri
8	Moliné	49	7	A. Parra	P. Briones
9	Polinesia	45	9	O. 2.o Castillo	R. S. Martín

...VA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 11.15 horas.— 2a. se[rie] (Segunda válida para la Triple Central.)

1	Cuentapasos *	56	16	J. Toro	A. Ramírez
2	Gherenuk	56	7	C. Astorga	P. Bagú
3	Francisca	54	10	J. Amestelly	M. Quezada
4	Pay Roll *	53	12	J. Pacheco	D. Miranda
5	Don Ciro	52	3	S. Pradenas	M. Araneda
6	Janvier	52	4	F. Toro	L. A. García
7	Lusitano	51	1	M. Ramírez	J. Melero
8	P. le Bref	51	2	L. Caroca	J. Castro R.
9	S. Cartas	51	5	E. Naranjo	A. Vodanovic
10	Mocambo	50	13	G. Meneses	G. Avila
11	Relajante *	50	15	S. Alcaide	M. Norambuena
12	Payador	49	9	A. Salas	L. Alvarez B.
13	Sant Atout	49	8	J. Sepúlveda	A. Muscat
14	Suntuosa *	49	14	P. Cardoza	R. Quiroz
15	E. Dandy	48	6	H. Olguín	J. Muñoz R.
16	Errata	46	11	O. 2.o Castillo	I. Duque

...NA CARRERA — 1.200 metros — 3a. serie.— A las 11.50 ho[ras] (Tercera válida para la Triple Central.)

1	Homérico	55	8	J. Amestelly	A. Muñoz
2	Good Tryal	53	6	V. Bravo	F. Gazmuri
3	P. Rosa	53	16	E. Naranjo	H. Gazmuri
4	Bowman	52	7	E. Guzmán	J. Zúñiga
5	Cariñoso	52	13	F. Venegas	A. Proschle
6	Ponciana	51	12	J. Pacheco	J. Castro R.
7	J. Bond	49	1	L. Caroca	J. Castro R.
8	Barítono	49	9	C. Sepúlveda	H. Miranda
9	Esponja	49	14	R. Romero	J. Salas
10	P. Fina	49	11	J. Duarte	E. Bravo
11	Jajajá	48	15	J. Sepúlveda	G. Urquidi
12	L. M. Linda	48	4	H. Olguín	R. Villa
13	A. Vespucio	47	3	A. Salas	L. Contreras A.
14	Cologne	47	2	A. Parra	P. Briones
15	M. Julio	47	5	S. Alcaide	C. Santos
16	Antimaco	45	10	O. 2.o Castillo	E. Barticevic

[CORR]AL: 6 con 7.

...MA CARRERA.— 1.200 metros.— 4ª serie. A las 12,25 horas.— [Pri]mera Válida para la Triple Final con dividendo a primero y segundo.

1	Apple Cider	54	3	G. Farfán	A. Sepúlveda
2	Chalsea	54	11	E. Peña	S. Alamos
3	Dafne	54	14	M. Ramírez	G. Urquidi
4	Pelluca	54	5	J. Barrios	J. Santos
5	Alcarayán	52	7	G. Meneses	S. Olivares
6	Doña Pepa	52	6	F. Toro	L. E. Vásquez
7	Farolito	52	9	E. Naranjo	E. Cáceres
8	L. and Luck	52	12	C. Paredes	H. Galaz
9	S. Magallanes	52	1	B. García	C. Castro
10	Angelola	51	2	E. Soto	R. Miranda
11	Arbitraria	49	16	A. Salas	H. Miranda
12	Diablo Fuerte	51	13	H. Olguín	A. Luna
13	Mil Caras	51	15	V. Ubilla	R. Pérez
14	Formidable	50	8	L. Hevia	E. Beuzenberg
15	Mauloso	50	4	D. Cerda	O. Jara
16	Pilsener	50	10	L. Caroca	J. Castro

[CORR]AL: 1 con 2 y 10 con 11.

[UN]DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 5ª serie. A las 13 horas.—

1	Drácula	54	8	C. Moreno	M. Norambuena
2	La Chilenita	54	4	N. González	V. Ramírez
3	Belga	53	11	E. Soto	A. Luna
4	Oporto	53	3	L. Camus	A. Gutiérrez
5	Proteo	5?	13	J. Ugarte	P. Inda
6	R. de Trébol	53	6	M. Ramírez	G. Urquidi
7	Dominguita*	52	9	H. Obregón	D. Torres
8	Gaeta	52	15	A. Díaz	F. Olave
9	Pinto	52	7	G. Farfán	J. Castro
10	Sapirita	52	16	O. 2º Castillo	J. Vial
11	Scorpius	52	2	J. Amestelly	O. López
12	D. Princess	51	5	J. Barrios	F. Gazmuri
13	Irex	51	3	L. Caroca	J. Bta. Castro
14	Loca Linda	51	14	H. Olguín	A. Sepúlveda
15	Manolo G.	51	12	S. Prádenas	V. Contreras
16	Moody Boy	51	10	J. Pacheco	A. Henríquez

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera	14a. carrera
LA NACION	CAPERUCITA Ñancul Otala	CASILLA M. Linda Mamby	MARTINE Narses Alcino	JANETTE Barge Trappa	RAYERO Nervi Edelyoe	P. ALMONTE Matizado Murton	B. PAISANO Paulonio Atahualpa	JANVIER S. Cartas Payador	BARITONO Ponciana La Más Lind	DOÑA PEPA Angelola Farolito	SCORPIUS Oporto Pinto	CUARTEADA M. Soledad P. de Boulog	ATLE Bonhomme Disculpa	LA NENA Vivianita Minuendo
LA TERCERA	Dardanelos Caperucita Ñancul	M. Linda Orisanta Mamby	Florena I. y Vuelta Narses	Barge Cubanacán Telibú	Nervi Caravaggio Sauternes	Matizado P. Almonte Skybolt	Paulonio Orontes Moliné	Errata P. Roll Lusitano	La Más Lind J. Bond Barítono	Doña Pepa Arbitraria Formidable	Scorpius D. Princess L. Linda	P. de Boulog M. Soleada Cortador	Titico Jacqueline Bonhomme	C. José S. Lord Tanaka
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Ñancul Caperucita Otala	Orisanta Sulfúrica Mamby	Sorrelito Alcino Narses	Barge Malpensá Telibú	Nervi Caravaggio Nayavit	Pozo Almonte Matizado Boticaria	Paulonio Buen Paisano Moliné	Janvier Mocambo Pepín le Bref	Barítono La Más Lind James Bond	Angelona Diablo Fuerte Doña Pepa	Moody Boy Scorpius Dark Prince	Mar Soleada P. de Boulog Smolenska	Chinesca Atle Jacqueline	La Nena Minuendo Casto José
LA TARDE	Gran Don Ñancul Dardanelos	Mora Linda Querelladora Orisanta	Narses Alcino Sorrelito	Barge Malpensá Telibú	Nervi Sun Ren Caravaggio	Matizado Skybolt Pozo Almonte	Naucino Paulonio Lister	Janvier Lusitano Payador	James Bond Barítono La Más Lind	Doña Pepa Angelola D. Fuerte	Scorpius Pinto Dark Princes	Mar Soleada P. de Boulog Molda	Atle El Cuatrero Albanella	Vivianita Sun Lord Tanaka
ULTIMA HORA	Ñancul Gran Don Chipriota	Mora Linda Querelladora Mamby	Narses Sorrelito Alcino	Barge Malpensá Cubanacán	Nervi Caravaggio Golazo	P. Almonte Matizado Boticaria	Naucino Buen Paisano Paulonio	Lusitano Janvier Payador	James Bond La Más Lind Cologne	Angelola Doña Pepa Alcarayán	Scorpius Pinto Manolo G.	Mar Soleada P. de Boulog Smolenska	El Cuatrero Atle Bona Sorte	Vivianita Tanaka Minuendo
LA HIPICA	Ñancul Otala Dardanelos	M. Linda Querelladora Orisanta	Alcino Narses Melodist	Barge Cubanacán Malpensá	Nervi Edelyoe Sauternes	Matizado Transado Skybolt	Naucino Babá Paulonio	Lusitano Janvier Errata	Barítono J. Bond Cologne	Angelola D. Fuerte D. Pepa	Scorpius Manolo G. Sapirita	Mirthita Jacksonville Rustavi	El Cuatrero B. Sorte Doctrina	La Nena S. Lord Tanaka
EL ENSAYO	G. Don Ñancul Bulgaria	Parejada M. Linda Querelladora	I. y Vuelta Martine Sorrelito	Barge M. Pensá G. Victoria	Mangú Caravaggio Nervi	Skybolt Lagarterana Cidra	Paulonio B. Paisano Polinesia	Janvier P. Roll Payador	Homérico La Más Lin M. Julio	D. Pepa Arbitraria Chalsea	Pinto Scorpius R. de Trébol	G. Dora M. Soleada Rustavi	Albanella Bonhomme Atle	Tanaka S. Lord Capacitada
D. HIPICO DEL AIRE R. NACIONAL	Ñancul Bulgaria Yorita	M. Linda Orisanta Swank	I. y Vuelta Narses Sorrelito	Barge Malpensá Versalita	Nervi Adismón Edelyoe	P. Almonte Nunca Transado	Paulonio Naucino B. Paisano	Janvier P. Roll Payador	La Más Lind A. Vespucio J. Bond	Angelola Alcarayán D. Pepa	Scorpius Pinto D. Princess	Cuarteada Factura P. de Boulog	B. Sorte Albanela Doctrina	Vivianita La Nena Tanaka
EL CORREO	Ñancul Dardanelos Quita	Querelladora Mora Linda Casilla	Ida y Vuelta Sorrelito Melodist	Malpensá Cubanacán Barge	Nervi Nayarit Sun Ren	Pozo Almonte Skybolt Boticaria	Babá Moliné Naucino	Lusitano Pay Roll Payador	James Bond Barítono A. Vespucio	Angelola Farolito Doña Pepa	Scorpius D. Princess Irex	Cuarteada Mar Soleada Excelsa	Bonna Sorte El Cuatrero Bonhomme	Filamento Tanaka La Nena
EL CLUB	Ñancul Otala Dardanelos	Mora Linda Querelladora Orisanta	Alcino Melodist Narses	Barge Cubanacán Malpensá	Nervi Edelyoe Sauternes	Matizado Transado Skybolt	Naucino Babá Paulonio	Lusitano Janvier Errata	James Bond Barítono Cologne	Angelona D. Fuerte D. Pepa	Sapirita Scorpius Manolo G.	Rustavi Mirthita Jacksonville	El Cuatrero Bona Sorte Doctrina	La Nena Sun Lord Tanaka
LA SEGUNDA	Ñancul Otala Negus	Orisanta Mambí Swank	Sorrelito Ida y Vuelta Narses	Barge Telibú Versalita	Nervi Sauternes Nayavit	P. Almonte Matizado Cidra	B. Paisano Paulonio Moliné	Pepín Le Br Mocambo Pay Roll	Barítono J. Bond La Más Lind	Doña Pepa Angelola Mauloso	Scorpius Moody Boy Manolo G.	Smolenska Soleada Ghana Dora	Jacqueline Chinesca Atle	Minuendo C. José Tanaka
CLARIN	Ñancul Bulgaria Yorita	Mora Linda Orisanta Parejada	Ida y Vuelta Sorrelito Narses	Barge Malpensá Versalita	Nervi Caravaggio Edelyoe	P. Almonte Nunca Cidra	Paulonio Naucino B. Paisano	Janvier Payador Pay Roll	La Más Lind James Bond Barítono	Doña Pepa Angelola Alcarayán	Scorpius Manolo G. D. Princess	M. Soleada Cuarteada Factura	Bona Sorte Albanella Doctrina	Vivianita La Nena Tanaka

MAGAZINE HIPICO MAGAZINE HIPICO MAGAZINE HIPICO MAGAZINE

BUEN PAISANO BUSCA SU CONSAGRACION EN CLASICO "ESPAÑA"

BUEN PAISANO, que lleva dos triunfos consecutivos con excelentes registros, defenderá nuestro pronóstico en los 1.500 metros del clásico "España", prueba central del programa, de catorce competencias que elaboró el instituto palmeño.

El clásico "España" es una carrera handicap que animarán nueve competidores de cuatro y cinco años, a excepción de Moliné, que tiene seis años. El handicap lo encabeza Paulonio, con 59 kilos, otorgando 14 kilos a Polinesia, que es la más liviana, a la que le correspondieron 45 kilos.

Las opciones de los anotados, son las siguientes:

PAULONIO, 4 años (Licencioso y Paula), 59, F. Toro: Siete carreras ha disputado en el presente año. Tres de ellas victorias. Dos veces ha ganado 1.500 metros. En su última actuación y con deciciente conducción ocupó el tercer lugar en carrera ganada por Sacramento en 1.500 metros. Fue tercero a 1 3/4 de cuerpo con 58 kilos en 1.30. Para el segundo.

NAUCINO, 5 años (Naucide y Quemchina), 54, J. Amestelly: Ocho carreras ha disputado en el presente año. El 9 de agosto, ganó 1.300 metros en 1.18.2/5. En su última actuación disputó 950 metros —ganados por Ninarella— y ocupó el quinto lugar.

ATAHUALPA, 4 años (Country Life y Almudena), 53, C. Pezoa: Cuatro triunfos ha logrado este año en la pista del Sporting —tres— y en el Club Hípico —uno—. Dos veces ha corrido en la arena. 8.o de Smoking en 2.000 metros y 6.o de Tubib-Trenzado en 1.900 metros. Llegó a 11.1/2 cuerpos del ganador. Para tercero.

ORONTES, 5 años (Calificado y Rosella), 52, J. Pacheco: No ha podido ganar en lo que va del año. En sus nueve presentaciones ha estado entre los seis primeros. En la ganada por Tubib sobre 1.900 metros, llegó cuarto, a 5 cuerpos.

LISTER, 4 años (Prince y Garabatera), 50, J. Aliaga: Este año no ha corrido en La Palma. Ganador de dos carreras consecutivas en el césped del Club Hípico, en distancia de 1.300 metros. En la ganada por Mandy remató quinto a 3 cuerpos de la ganadora. Salió de perdedor en La Palma en 1.200 metros, pista barrosa.

BABA, 4 años (Blue Boy y Osmanville), 49, J. Salinas. Siete carreras ha disputado este año. Tres victorias en la arena. Su último triunfo en 1.400 metros con 50 kilos en 1.24. Segunda serie. Por su buen apronte del lunes: 1.400 metros en 1.26.3/5, tendrá muchos partidarios.

BUEN PAISANO, 4 años (Monterey y Aria), 49, L. Caroca: Cinco carreras ha corrido este año. Las tres primeras fracasos, en el Sporting Club. En la capital ganó dos carreras consecutivas. 1.400 metros en 1.23.3/5 por siete cuerpos —4a. serie— y 1.200 metros en 1.11.1/5 con 51 kilos 2a. serie, por 2.1/2 cuerpos a Errata. El lunes trabajó 1.400 metros en 1.28.1/5, y debe ser uno de los favoritos. Nuestro preferido.

MOLINE, 6 años (Chateau Yquem y Marless), 49, A. Parra: Doce carreras ha corrido este año. El 24 de abril consiguió la única victoria al vencer a Marc Henry en carrera de 1.900 metros. En su última mejoró bastante —3.o de Tubib-Trenzado— en 1.900 metros, a 2 cuerpos. Tiempo: 1.57.2/5.

POLINESIA, 5 años (Bristol y Polaca), 45, O. 2º Castillo: A comienzos de año ganó en Viña del Mar 1.400 metros en 1.24.3/5. Tres veces corrió en el Hipódromo siendo segunda de Lusitano —a cabeza— en 1.500 metros. En el Club Hípico, corrió el 12 de junio, por última vez, y entró quinta de Siuticazo —a 5.3/4 cuerpos— en 1.300 metros.

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 6ª serie.— A las 13,30 horas.— Segunda Válida para la Triple Final con dividendo a primero y segundo.

16	1	Albert R.	54	14	S. Prádenas	M. Valenzuela
9—15	2	Jacksonville*	54	9	N. Gonzáles	L. López
5—2—9	3	Mirthita	54	8	B. García	C. Castro
4	4	Pelluhue	54	2	M. Alquinta	F. Gazmuri
11—6	5	Rustavi	54	11	H. Olguín	D. Miranda
4—5—4	6	Cortador	53	13	J. Barrios	L. A. Orellana
	7	Excelsa	53	4	L. Camus	G. Avila
10o	8	Ghana Dora	53	5	E. Soto	G. Urquidi
5	9	P. de Boulogne	53	1	J. Pacheco	J. Castro
13	10	Colegiala*	52	15	A. Díaz	J. Castro
2—11—7	11	Cuarteada	52	6	D. Cerda	A. Muñoz
12	12	Factura*	52	10	G. Meneses	E. Beuzenberg
18o—18o	13	I. Pascual	52	3	L. Hevia	A. Donati
5—1—3—3	14	Mar Soleada	51	16	L. Caroca	E. Rodríguez
Reaparece	15	Molda	51	12	C. Gonzáles	J. Quinteros
11c—1	16	Smolenska	51	7	M. Ramírez	J. Melero

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. serie.— A las 14 horas. (Tercera válida para la Apuesta Triple Final con dividendo a 1º y 2º.)

17	1	Diablillo *	52	6	D. Cerda	G. Avila
6	2	Disculpa	52	13	J. Amestelly	A. Ramírez
3—5—5	3	Elkington	52	4	G. Farfán	L. A. García
1—2—3	4	Gana Fácil	52	12	A. Salas	A. Proschle
5—6	5	Atle	51	14	J. Pacheco	S. Olivares
10—1	6	Auditora	51	3	A. Parra	E. Bécar
2—4	7	Bona Sorte	51	16	R. Jaque	L. Toledo
7—2	8	Chinesca	51	8	H. Olguín	G. Sarmiento
6	9	Jacqueline	51	11	E. Soto	H. Miranda
4	10	Pilla	51	10	C. Paredes	H. Galaz
0c—3	11	Albanella	50	2	M. Flores	A. Henríquez
4—13—1	12	Bonhomme	50	9	N. Vonzález	C. Tapia
14—7—2	13	Doctrina	50	5	R. López	R. López
1c—9c—0c—5	14	El Cuatrero	50	7	B. García	I. Duque
13	15	Tranquita	50	15	O. 2º Castillo	J. Vial
REAPARECE	16	Titico	49	1	V. Ubilla	V. Cepeda

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie.— A las 14.30 horas.

14	1	Amotinada	53	3	C. Ibarra	V. Cepeda
3—8—6	2	Fornido	53	15	G. Farfán	H. Cisternas
REAPARECE	3	La Nena	53	2	J. Amestelly	E. Beuzenberg
13—13—10—11	4	La Sagán	53	1	A. Parra	P. Briones
3—2—6	5	Minuendo	53	14	M. Alquinta	H. Miranda
9—1	6	Capacitada	52	13	N. González	L. López
12	7	El Patriota	52	8	V. Ubilla	A. Valenzuela
REAPARECE	8	Filamento	51	4	E. Soto	L. A. García
4—7—2	9	Tanaka	51	12	P. García	R. Maggi
REAPARECE	10	Jean Bart	50	9	J. Eguren	R. Maggi
5—6	11	Vivianita *	51	6	L. Caroca	J. Castro R.
3	12	Casto José	50	11	L. Hevia	A. Amaro
6—3—12	13	Curiosidad	50	10	H. Olguín	A. Gutiérrez
NO CORRE	14	Primaveral *	50	16	NO CORRE	J. Bernal
REAPARECE	15	Roseburg	50	7	S. Alcaide	D. Miranda
8—3—2—4	16	Sun Lord	50	5	G. Meneses	O. Jara

CORRAL: 9 con 10.



Raúl Allen (Q.E.P.D.) y Omar Olivares, constituyeron un binomio que consiguió muchos e importantes triunfos. Con Ghirlandaio se lucieron.

OMAR OLIVARES Y ALFONSO POBLETE

Lo que declararon los jinetes segundos después de la carrera:

Omar Olivares (Ghirlandaio): "Lo coloqué tercero, manifestó, y tuve que esforzarme mucho para sofrenarlo, pues el caballo por lo fogoso habría querido tomar punta y lo habría conseguido con facilidad Ya antes de girar la curva, iba tranquilo, y cuando lo exigí al freno, por primera vez, me respondió de inmediato."

Muy optimista, agregó: "Lo toqué una sola vez con la huasca y habría podido liquidar a los otros en los comienzos de la recta, si lo apuro antes".

Alfonso Poblete (Abrantes): "Corrí en el grupo y en la recta, faltando 400 metros para la meta, lo saqué por fuera y atropellé libremente. No fue capaz de más".

NO CORREN

Los siguientes retiros oficiales se registraron para las reuniones de hoy en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

14.a CARRERA: Nº 6 CAPACITADA y Nº 14 PRIMAVERAL.

CLUB HIPICO

CARRERA "A": Nº 4 INVIERNO.
12.a CARRERA: Nº 1 ITATA.

Luis Hevia, puede ganar con Casto José, en el Hipódromo Chile.

Un Poco de Historia

GHIRLANDAIO Y LA DERROTA DE ABRANTES

CLUB HIPICO — Domingo, 22 de agosto de 1954 — "Tan grande como la victoria de Ghirlandaio resultó la derrota de Abrantes, en el Clásico "Alberto Vial".

Los dos hijos de Nasr ed Din, demostraron concluyente superioridad sobre los otros 14 tres años que participaron en la carrera.

Ghirlandaio antes de ganar esta importante competencia, sólo había corrido una vez, en la que se impuso al galope por siete cuerpos. El hijo de Nasr ed Din dio una nueva demostración de su calidad al imponerse en mayor distancia —una milla—, revelando a la vez grandes aptitudes para medio fondo y largo aliento.

Y tan brillante como la victoria del defensor de las del Stud "Don Calixto" resultó la derrota de su medio hermano Abrantes, que de acuerdo con las condiciones dispensó nada menos que cuatro kilos a su vencedor, ventaja muy grande en potrillos tan nuevos y de la misma edad. Se vio también luchador.

El tiempo marcado, para los 1.600 metros, un minuto treinta y ocho segundos, en pista regular, fue recomendable e igual al colocado por Consuerte en la primera serie disputada poco antes de ese evento.

LA CARRERA.— Galgo Fino y Damasco demoraron largo rato la partida con sus indocilidades. Por fin y en un instante muy oportuno largaron con Galgo Fino un poco desmejorado. De inmediato Pandillero que tenía los palos lució en punta y alcanzó a mantener la delantera unos cien metros. En ese punto, Abrantes forzó ligeramente su acción y Orellana cumpliendo instrucciones precisas pasó adelante, cortándose sobre Pandillero, tercero se colocó Ghirlandaio que también había apurado, 4º Bao Dai, más atrás Damasco, Cameraman. Los otros seguían en grupo compacto. Sin dar cuartel, a un tren bastante fuerte, y seguido siempre por Pandillero y Ghirlandaio, Abrantes entró a tierra derecha, y por su accionar desenvuelto, sus partidarios empezaron a aclamar de inmediato su victoria. Pero frente a las galerías, surgieron Ghirlandaio y Templete, la atropellada de éste fue muy corta y sólo pudo ubicarse tercero, no ocurriendo lo mismo con la del invicto, que en rápidas brazadas, descontó en los últimos cien metros la larga distancia que lo separaban de Abrantes y en la misma meta darle alcance. El fallo fotográfico señaló medio pescuezo a su favor. Manteniendo el tercer lugar a tres cuartos de cuerpo Templete, quinto Pandillero a 2 1/4 cuerpo; sexto Meléndez, 7º Bao Dai, 8º Baobdil, 9º Cameraman, en empate con Damasco, undécimo Harpón, décimosegundo Comandante, décimotercero Valioso, décimocuarto Galgo Fino, décimoquinto Basileo, décimosexto y último Sureño, distanciado del grupo.

Preparador del invicto hijo de Latina, el desaparecido entrenador, Raúl Allen (Q. E. P. D.)

NIETO DE NASRULLAH

GHIRLANDAIO sólo disputó cuatro carreras, de las cuales ganó tres, incluso los clásicos "Alberto Vial I." y "Polla de Potrillos" (por distanciamiento de Abrantes, que lo aventajó por media cabeza). En su otra presentación llegó 4º en el Clásico "Nacional Ricardo Lyon".

GHIRLANDAIO	Nasr Ed Din	Nasrullah	Nearco
			Mumtaz Begum
		Chloris	Beresford
			Clorán
	Latina	Médicis	Congreve
			Medee
		La Tordilla	Corot
			La Gitanilla

Sergio Azócar prefiere seguir en Viña del Mar



SERGIO AZOCAR, se luce en Viña del Mar. Una vez se vino a Santiago, pero volvió a su tierra.

No hay duda que uno de los mejores jinetes que están actuando en el Valparaíso Sporting Club es Sergio Azócar. No hay reunión en la que no se anota una doblona o una tripleta. Todos estos triunfos no son otra cosa que el premio a su labor abnegada y laboriosa como jockey. En sólo tres años ha logrado reunir más de doscientos triunfos. Por eso es que el apostador hace su favorito a los conducidos por este látigo.

Se inició en el año 1961 junto a Rafael Bernal en Viña del Mar, quién le enseñó gran parte de lo que ahora le ha permitido abrirse paso en el turf. En 1963 ya hacía su debut como jockey. Su primer triunfo lo obtuvo con el ejemplar Livorno al iniciar su campaña como látigo.

Al ser entrevistado por LA NACION declaró que el mejor caballo que ha conducido ha sido Maporal, con el cual tuvo la oportunidad de sacarlo de perdedor en su debut en Viña del Mar.

En la actualidad hace cuarenta y nueve kilos, sin dificultades.

—La satisfacción más grande que ha tenido, ha sido el empate de Pánfilo con Justiciero en la Copa Jackson. "Es algo que nunca olvidaré".

—Los jinetes que más admira son Héctor Pilar y Pedro Ulloa. Los considera muy completos.

—Las personas que más lo han ayudado en este difícil medio, han sido Rafael Bernal (padre e hijo), Juan Bernal, Delfín Bernal, Luis Bernal y Enrique Vidal.

—Ha sufrido cuatro rodadas, siendo la más seria con Eurasia, con la cual se quebró la clavícula.

—Al preguntársele el motivo por el cual no se quedó en Santiago cuando fue traído especialmente por un preparador capitalino, respondió que en Viña del Mar, tiene buen "ambiente".

—Cree que quienes se inician en esta profesión deben tener constancia y sacrificio ilimitados y no dejarse impresionar por las malas rachas, las cuales son muy comunes en esta profesión.

Los triunfos no lo han impresionado en absoluto y es así como lo vemos constantemente en la cancha, dispuesto a trabajar con ahinco, como es su modalidad.

Julio Castro Ruiz presenta a su pupilo Naucino en el clásico "España". Destaca una de las mejores opciones.

CLUB HIPICO

Domingo 10 de julio de 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— A las 12.05 horas.— 1.200 metros.— 7a. serie.

-7—12	1	Blagueur	56	9	P. Muñoz	D. Sandoval
1—9—0	2	Evocadora *	54	1	E. Guajardo	I. Zúñiga
—9—10	3	Atocongo	53	10	L. Fuentes	J. Fuentes
5—12—16	4	Moiceva	53	8	O. Hermosilla	L. Santos
—13—10	5	Tío Necla	53	11	J. Marín	A. Valenzuela
—16—12	6	Teodulo	53	2	J. García	G. Pérez
—5—16	7	Colérico *	52	7	M. Ruiz	P. Medina
—8—16	8	Wedding *	52	12	J. Baeza	P. Bagú
5—19—13	9	Andarín	50	3	F. Meneses	G. Gajardo
1—9—8—8	10	Insolación	50	13	C. Ocampo	J. Torres
0—7—6—14	11	Llancanao	50	6	J. M. Aravena	P. Valderrama
—13—0	12	Chan Chan	48	4	P. Cardoza	T. Herrera
—8—6—13	13	A. Gardner	46	14	A. Morales	O. Jara
1—14—11	14	Quisquilla	45	5	E. Suárez	P. León

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.30 horas.— 2.400 metros.— 3a. serie. — (Primera válida de la Apuesta Triple inicial.).— Habrá sólo juego a Ganador.

-4—5—1	1	Heliogábalo	60	1	E. Guajardo	H. Cisternas
-4—0—2	2	Lustro	56	6	C. Astorga	H. González
-9—0—6	3	Alex	52	3	J. M. Aravena	F. León
-3—4—6	4	Candor	50	4	J. Aliaga	J. Castro R.
1—5—11	5	Monokini *	50	7	G. Jorquera	C. Muñoz
-7—7—3	6	Jusito	46	5	A. González	E. Rodríguez
—3—3—1	7	Rocafort *	45	2	O. 2º Castillo	A. Lab

CARRERA "A".— 1.800 metros.— Condicional.— Sólo juego a Ganador. Se correrá después de la 2a. carrera.

—8—6—1	1	Ansiado	59	3	E. Araya	F. León
5—5—9—3	2	Timbero	52	5	E. Suárez	F. León
5—1—3—1	3	G. Khan	53	4	C. Pezoa	P. Valderrama
5—7—0—1	4	Invierno	53	2	N. N.	O. Silva
2—2—2—6	5	E. Lady *	49	61	C. Ocampo	O. Silva
2—3—0—3	6	Geraldina	48	1	R. Gatica	A. Abarca

TERCERA CARRERA, a las 13 horas.— 1.100 metros.— Condicional.— (2a. válida de la Apuesta triple inicial.)

Debuta	1	Barbarella	53	10		G. Urquidi
8—13—13	2	Bridgestone	53	5	E. Guzmán	L. Herrera
Debuta	3	Dakra	53	14	N. N.	I. Herrera
Debuta	4	Conquete	53	9	R. Romero	C. Covarrubias
8—2—4	5	Contratista	53	16	H. Salas	L. A. García
11—6—11	6	Chanterelle	53	4	D. Basoalto	José Melero B.
10—10—12	7	Guillermina	53	11	O. Hermosilla	V. Ramírez
14—11—11	8	Hacienda	53	3	M. Yáñez	A. Valdés
13—6—6	9	Kamakura	53	8	M. Ruiz	P. Bagú
2—12—12	10	Marcona	53	2	P. Muñoz	L. A. García
7—5—7—	11	Nicoya	53	12	E. Muñoz	E. Pinochet
Debuta	12	Nova Stella	53	1	G. Astorga	Alv. Breque V.
12—17	13	Osarina	53	17	J. Duarte	J. Chamorro
9—3—2	14	Pomme D'Api	53	15	G. Jorquera	O. Silva
16	15	Taba	53	7	N. N.	J. Fuentes
Debuta	16	Zagarella	53	13	C. Pezoa	J. M. Baeza
9—17—1?	17	Zentuska	53	6	J. Marín	R. Maggi

CUARTA CARRERA, a las 13.25 horas.— 1.100 metros.— Condicional.— (3a. válida de la Apuesta Triple inicial.)

Debuta	1	Albabella	53	9	A. Morales	P. Fuentes
11	2	Baradora	53	13	A. Núñez	J. Chamorro
8—11—13	3	Blue Angel *	53	1	V. Barra	A. Ramírez
?—6	4	Campiña	53	14	J. Toro	A. Vodanovic
13—6—7	5	Catamarán	53	7	L. Fuentes	L. Herrera
Debuta	6	Vivarella	53	12	E. Guzmán	L. Herrera
8—8	7	Dear Hill	53	9	L. Chávez	E. Inda
7	8	Diona	53	2	J. Duarte	C. Tapia
8—5	9	Faifa	53	15	G. Jorquera	O. Silva
7—10—4	10	Fancy Opal	53	6	C. Ocampo	A. Abarca
18—12—7	11	F. Parisien	53	16	P. Montoya	S. Fuentes
14	12	Cerpa	53	3	P. Muñoz	
Debuta	13	Green Light	53	10	O. Hermosilla	A. Carreño
7	14	Lady Bird *	53	17	F. Venegas	A. Muscatt
5—9	15	Liebeslied	53	18	M. Yáñez	Enr. Rodríguez
19—10—5	16	Lucena	53	4	C. Astorga	C. Covarrubias
5—10—9	17	Preconcebida	53	11	J. García	P. Inda
2—4—4	18	Rendidora	53	5	C. Pezoa	

QUINTA CARRERA, a las 13.50 horas.— 1.100 metros.— Condicional.— (1a. válida de la Apuesta Doble.)

6—15—8	1	Arizona	53	6	L. Chávez	E. Inda S.
16	2	Cartera *	53	4	M. Ruiz	P. Bagú
8—4—2—3	3	Compasión	53	14	J. M. Aravena	L. Herrera
15	4	Mutiato	53	7	P. Muñoz	L. Herrera
13—13—16	5	Ch. de uego	53	9	Jge. Aravena	E. Barticevic
Debuta	6	Debis	53	12	A. Núñez	J. Cavieres A.
9	7	Gaffe	53	18	J. Baeza	J. M. Baeza
Debuta	8	Gombarusiña	53	3	N. N.	P. Inda
12—7—3—7	9	Guayas *	53	16	J. Sepúlveda	A. Muscatt
9—8—4—5	10	Nube Gris	53	11	E. Guzmán	D. Sandoval
Debuta	11	Palquita	53	2	J. Duarte	Alv. Breque V.
10—8—7—6	12	Sea Queen	53	13	C. Sepúlveda	J. Fuentes
10—2—2	13	Sindarella	53	15	C. Pezoa	A. Abarca
2—15—13	14	Soleca	53	8	J. Marín	R. Maggi
8—9	15	Superfina	53	1	G. Jorquera	O. Silva
14	16	Tally Rose	53	17	R. Romero	C. Tapia
16—12—10	17	Trapalacucha	53	10	L. Fuentes	J. B. Argagnon
12—12—11	18	Venokora	53	5	P. Cardoza	E. Bécar

SEXTA CARRERA.— A las 14.15 horas.— 1.200 metros.— 6a. serie.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

13—1—8	1	Gamal	55	10	E. Naranjo	F. León
5—1—10	2	Kenuta	55	5	E. Araya	E. Cáceres
7—10	3	Naranjada	54	16	N. N.	C. Tapia
6—2—1	4	Colegual	52	11	R. Valenzuela	P. Fuentes
3—1—4	5	Court Secret	52	4	F. Venegas	J. Sales
11—4—7	6	Don Cristián	51	6	E. Peña	Enr. Rodríguez
0—5—6	7	Guante Rojo	51	3	C. Ocampo	H. González
16—15—14	8	Montpellier	51	12	R. Romero	P. Valderrama
2—3—3	9	Naparis	51	18	H. Salas	J. Chamorro
9—13—8	10	Repaso	51	2	J. Marín	E. Núñez
0—6—15	11	Tratado *	51	13	P. Muñoz	D. Sandoval
3—9—9—5	12	Termar	50	7	F. Meneses	R. Méndez
10—17—3	13	Tenis *	50	17	E. Guzmán	J. Zúñiga
13—16—9	14	Charada	49	8	N. N.	S. Gajardo
4—19—17	15	Fantasio *	49	14	E. Muñoz	P. Inda
5—9—11	16	Turelina	49	9	J. Duarte	E. Inda
17—13—5	17	Memoria	48	15	F. Arredondo	J. B. Argagnon
10—0—9	18	Ezé	46	1	O. 2º Castillo	P. Bagú

SEPTIMA CARRERA.— A las 14.40 horas.— 1.200 metros.— Clásico.

1—2—4—2	1	Evert	62	13	J. Toro	J. Salas
1—6—4—1	2	Doara	51	6	E. Araya	C. Tapia
7—1—3—10	3	Fructífera	57	10	C. Sepúlveda	E. Cáceres
4—1—3—1	4	Mandy	57	2	C. Pezoa	C. Tapia
2—7—9—6	5	P. Rubio	57	12	E. Guajardo	A. Petit
4—5—2—3	6	Confidente	54	3	F. Toro	A. Breque
10—1—6—8	7	Barry Norton	52	11	J. Aliaga	P. Bagú
6—4—7—11	8	Mambrino *	52	7	C. Astorga	Alv. Breque V.
11—1—1—4	9	Siuticazo *	50	1	M. Ramírez	Juan Melero
4—3—12	10	Raboliot *	48	9	F. Arredondo	J. B. Argagnon
2—2—2—2	11	Allentown	47	4	R. Romero	C. Covarrubias
3—6—5—9	12	Heraldo	46	8	J. M. Aravena	P. Valderrama
6—9—8	13	Le Touquet	45	5	E. Suárez	A. Breque V.

OCTAVA CARRERA.— A las 15.10 horas.— 1.600 metros.— 2a. serie.— (Primera válida para la Apuesta Triple final.)

4—4—2—6	1	Banfield	57	3	O. Muñoz	J. Inda
6—4—5—5	2	Quito	54	9	E. Araya	A. Muscatt
12—3—2	3	Monte Alegre	53	2	C. Astorga	S. Miceli
8—2—3—1	4	Cachativa	51	4	A. Núñez	L. A. García
8—12—5—7	5	Enoschima	51	1	H. Salas	J. Fuentes
1—5—1—9	6	Galvarino *	51	8	J. M. Aravena	J. M. Baeza
1—3—7—3	7	Vancouver	51	5	J. Sepúlveda	J. Salas
8—13—2—5	8	Bernis *	50	6	N. N.	T. Bustos
1—13—6	9	Espada	50	10	N. N.	H. Miranda
1—1—11—1	10	La Barrientos	50	7	J. Aliaga	J. Castro R.
10—14—11	11	Cante Jondo	45	11	R. Gatica	P. Inda

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	Carrera "A"	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera
LA NACION	Blagueur Evocadora Ava Gardner	Lustro Heliogábalo ———	Gengis Khan Invierno ———	Pomme D'Api Marcona Contratista	Rendidora Fancy Opal Faifa	Sindarella Compasión Sea Queen	Court Secret Colegual Termar	Allentown Confidente Siuticazo	La Barrientos Cachativa Monte Alegre	Stephanie Ponce de León Gorrioncillo	Oribel Doraya Stanford	Sweetheart Pelayo Chumbo	[illegible]
LA TERCERA	Insolación Llancanao Blaguer	Heliógabalo Lustro ———	E. Lady G. Khan ———	P. D'Api Contratista Zagarella	Rendidora F. Opal Faifa	Sindarella Compasión Cuayas	G. Rojo C. Secret Colegual	Allentown Mandy Confidente	M. Alegre Galvarino Vancouver	Don Baucha Gouda Cantahor	Embauco Pajarona Candelita	Novilunio Piccolino Brisca	[illegible]
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Llancanao Evocadora Blagueur	Lustro Heliógabalo Rocafort	Gengis Khan Ansiado Epson Lady	Stella Nova Pomme D''Api Contratista	Rendidora Fancy Opal Vivarella	Debis Sindarella Compasión	Kenuta Naparis Colegual	Confidente Allentown Siuticazo	La Barrientos Cachativa Monte Alegre	Don Baucha Contahor Vorobey	Embauco Stanford Doraya	Sweetheart Senilita Piccolino	[illegible]
LA TARDE	Quisquilla Blegueur Colérico	Rocafort Heliógabalo ———	Gengis Khan Geraldina ———	Pomme D'Api Contratista Marcona	Licena Rendidora Faifa	Sindarella Compasión Guayas	Kenuta Naparis Colegual	Confidente Rabollot Evert	La Barrientos Monte Alegre Cachativa	Gorrioncillo Nawel Sunakuny	Chúcaro Embauco Candelita	Sweetheart Fango Pájaro Azul	[illegible]
ULTIMA HORA	Blagueur Llancanao Wedding	Lustro Rocafort ———	Gengis Khan Invierno ———	Pomme D'Api Nova Stella Zagarella	Rendidora Lucena Fancy Opal	Sindarella Compasión Guayas	Court Secret Naparis Colegual	Confidente Allentown Siuticazo	La Barrientos Cachativa Galvarino	Gorrioncillo Stephanie Nawel	Oribel Embauco Stanford	Sweetheart Brisca Pelayo	[illegible]
LA HIPICA	Blagueur Ch. Chan Insolación	Lustro Rocafort ———	G. Khan E. Lady ———	P. D'Api Kamakura N. Stella	Rendidora Campiña G. Light	Cuayas Palquita Sindarella	C. Secret G. Rojo Colegual	Confidente Siuticazo P. Rubio	La Barrientos Vancouver Galvarino	Stephanie Rastrojo P. de León	Oribel Doraya Veril	Brisca Betty Piccolino	[illegible]
EL ENSAYO	Blagueur A. Gardner Wedding	Lustro Heliógabalo ———	G. Khan Invierno ———	P. D'Api Kamakura Osarina	Rendidora Lucena Campiña	Sindarella Compasión Guayas	C. Secret G. Rojo Tunis	Allentown Confidente Siuticazo	Galvarino Cachativa M. Alegre	Gorrioncillo P. de León Stephanie	Stanford Candelita Embauco	Sweetheart Brisca O. Smuggler	[illegible]
D. HIPICO DEL AIRE Radio Nacional	Llancanao Insolación A. Gardner	Lustro Heliógabalo ———	G. Khan E. Lady ———	P. D'Api Contratista Barbarella	Rendidora F. Opal L. Bird	Sindarella Compasión Debis	Naparis Tunis Kenuta	Confidente Siuticazo Allentown	M. Alegre Vancouver La Barrientos	Gouda Gorrioncillo Palmoteo	Candelita Stanford Embauco	Sweetheart Piccolino Senilita	[illegible]
EL CORREO	Blagueur Llancanao Insolación	Rocafort Lustro ———	Gengis Khan Invierno ———	Pommpe D'Api Contratista Kamakura	Rendidora Lucena Fancy Opal	Sindarella Debis Guayas	Guante Rojo Court Street Tunis	Confidente Allentown Siuticazo	Cachativa Galvarino La Barrientos	Stephanie Gouda ———	Oribel Candelita Stanford	Sweetheart Old Smuggler Brisca	[illegible]
LA SEGUNDA	Colérico A. Gardner Blagueur	Lustro Heliógabalo Candor	Gengis Khan Ansiado E. Lady	Pomme Contratista Kamakura	Rendidora Lucena Faifa	Sindarella Compasión Sea Queen	Colegual Naparis Tunis	Confidente Allentown Evert	Monte Alegre Banfield La Barrientos	Don Baucha Palmoteo Gouda	Sunderland Embauco Stanford	Sweetheart Piccolino Novilunio	[illegible]
EL CLUB	Insolación Blagueur Chan Chan	Lustro Jusito Heliógabalo	Gengis Khan Invierno E. Lady	Pomme D'Api Contratista Zagarella	Rendidora Lucena L. Bird	Sindarella Compasión N. Gris	Guante Rojo S. Secret Naparis	Allentown Doara Confidente	Vancouver Cachativa M. Alegre	Gorrioncillo Gouda Palmoteo	Stanford Embauco Doraya	Senilita Piccolino Chumbo	[illegible]

Prólogo aprontó y lo hizo como siempre: bien

El ganador de la Triple Corona, pasó 1.200 metros en 1 minuto 16 segundos 2 quintos.— New Lord y Tiltil, reinician sus entrenamientos

Prólogo estuvo en la pista de arena del Club Hípico en



Ernesto Inda G., lleva varios pupilos con opción. El eficiente preparador puede dar el desquite con el corral Dyna-Equívoco.

la mañana de ayer. El "triple-coronado", con Carlos Astorga en su silla, se movió en un trayecto de 1.200 metros y lo hizo bastante bien.

Los primeros 200 metros los pasó en 12 segundos; los primeros 400 metros en 25 segundos; los primeros 600 metros en 37 segundos 2|5; primeros 800 metros en 50 segundos 2|5; primeros 1.000 metros en 1 minuto 3 segundos, completando los 1.200 metros en 1 minuto 16 segundos 2|5.

Ultimos 400 metros en 26 segundos, últimos 200 metros en 12 segundos 4|5.

NEW LORD REINICIA SUS ENTRENAMIENTOS

NEW LORD, ejemplar al cuidado de Juan Cavieres, reinició sus entrenamientos después de un prolongado descanso obligatorio.

TILTIL GALOPANDO

Tiltil, ejemplar al cuidado de Ernesto Inda Guzmán, ya entró a la pista y está realizando sus primeros ejercicios después de una larga ausencia de las pistas.

REMEDIOS A INDIO RUBIO

Indio Rubio, elemento que defiende las sedas del Stud "Arauco", recibió aplicaciones de cáustico en las cañas.

NUEVAS MONTAS

Los jinetes Gustavo Farfán y Eduardo Soto, tienen nueve compromisos de montas para la reunión del Hipódromo Chile. De acuerdo a la reglamentación vigente, G. Farfán no conducirá a Fornido en la 14a. carrea y E. Soto no podrá dirigir a Filamento en la última carrera.

DEBUTA EN LA PALMA

PAREJADA, por Paresa y Despejada, propia hermana de Prólogo, cumplirá su primera presentación en la arena palmeña.

REAJUSTADOS

En el programa del Hipódromo Chile, fueron reajustados para esta reunión, los siguientes ejemplares: 1a. carrera, Nº 4 Bonachona, en 3 puntos, 10a. carrera: Nº 9 Señorita Magallanes, 5 puntos. 11a. carrera: Nº 1 Drácula, 5 puntos. 14a. carrera, N.o 8 Filamento, y Nº 15, Roseburg, 4 puntos cada uno.

MAL RETROSPECTO

En la 5a. carrera del Hipódromo Chile, aparece el Nº 8 Nervi, que reaparece. El hijo de Naucide corrió en la carrera 1116 y llegó en tercer lugar.

OCHO AÑOS

En la 9a. carrera del Hipódromo Chile corre el ejemplar de 8 años Antímaco. La última presentación del pupilo de Esteban Barticevic fue el 26 de junio, en 5a. serie. Por la edad —ocho años— debe participar en 3a. serie o superior.





Luis E. Alvarez, tiene confianza en que Sunakuny ... a sus buenos cotejos. En el grabado se ríe con Au... uno de los mejores jinetes de nuestro me...

¡YA ESTA BUENO!: QUE AHORA GANE ALLENTOWN

Cuatro segundos puestos en forma consecutiva, ha conquistado el pupilo de César Covarrubias

Cuando se preguntaba ayer cómo estaría la pista para el día de hoy, se decía "agarradora". Una forma de decir de la gente que quiere significar "no totalmente firme", ni tampoco "totalmente dura", ni dura ni blanda; ni "chicha ni limonada".

Se corre un clásico en homenaje a la hípica colombiana que en la actualidad dirige el turfman Rafael Frieri y donde los chilenos han triunfado siempre. Nuestras preferencias están con un elemento de campaña muy pareja. Ese no es otro que Allentown, quien anota cuatro segundos puestos seguidos detrás de Danta (1.100 metros), Mandy (1.000 metros), Chanaz (1.200 metros) y Mandy nuevamente (1.100 metros). Ha corrido veintiuna vez y de ellos cuatro son victorias. Su cambio de categoría en 1.100 metros; una 5a. serie sobre Señuelo en 1.200 metros; una victoria en 4a. serie en 1.300 metros y su último triunfo en Viña del Mar en 1.000 metros. La distancia que hoy enfrenta la ha corrido en tres ocasiones. En una oportunidad la ganó, en la otra fue cuarto y en la última ocasión terminó en segundo lugar. Allentown es ganador con los siguientes pesos físicos: 453, 458 y 460 kilos. El peso de la última vez que ganó en Santiago: 453 kilos.

Para el 2º lugar dejamos a Confidente. Ha corrido muy poco. Sólo quince actuaciones. Ocho el año pasado. El resto en 1966. Es ganador de tres carreras en los trayectos de 1.000, 1.100 y 1.200 metros. En su primera victoria (su cambio de categoría), acusó un peso físico de 442 kilos. Posteriormente se impuso con 451 y 452 kilos. Hace dos meses que "fue acortado". Lo rebajaron a distancias menores y ha luchado con mucha guapeza. Al parecer estas son sus distancias.

Nuestra lista de elegidos la cerramos con Evert, quien, pese a los muchos kilos que cargará, vuelve a su distancia. A los recorridos que más le acomodan.

NOVENA CARRERA.— A las 15.50 horas.— 1200 metros.— 5ª serie. (2a. Valida de la Apuesta Triple Final).

3—5—2—2	1	Cantahor	56	11	E. Suárez	S. Fuentes
19	2	Napoleón	56	4	E. Guzmán	O. Silva
3—3—17—3	3	Stephanie	54	8	J. Toro	J. Castro
10—9—17—9	4	Rastrojo	53	3	E. Guajardo	D. Sandoval
8—14—10	5	Beitidding	52	12	C. Astorga	P. Bagú
2—3—5—12	6	Don Baucha	51	9	L. Chávez	E. Inda
11—1—8—7	7	Nawel	51	2	J. Sepúlveda	J. Melero
4—8—12—2	8	P. de León	51	7	F. Venegas	A. Castro
6—0—6—8	9	Charamusca	50	13	C. Sepúlveda	A. Abarca
9—8—2—6	10	Gorrioncillo	50	1	G. Jorquera	O. Jara
13—16—12	11	Novamás	50	5	P. Muñoz	H. Inda
6—1—10—2	12	Palmoteo	49	14	A. Morales	L. E. Toledo
10—10—10	13	Sorrentino	49	10	C. Ocampo	R. Silva
11—0—12	14	Vorobey	49	15	J. Baeza	S. González
8—1—0—8	15	Sunakuny	48	6	A. González	L. G. Alvarez
8—6—1—3	16	Gouda	47	16	J. Duarte	J. Chamorro

DECIMA CARRERA.— A las 16.20 horas.— 1.200 metros.— 4ª serie. (Tercera Válida de la Apuesta Triple Final).

6—9—13—7	1	Chúcaro	55	10	E. Araya	P. Bagú
1—12—4—3	2	Candelita *	54	4	C. Astorga	J. Zúñiga
3—2—4—7	3	Detita	54	3	E. Contreras	E. Inda
9—9—8—11	4	Hill Peter	53	2	L. Chávez	E. Inda
9—1—1—14	5	Pardis	54	11	E. Guajardo	O. Silva
0—3—7—2	6	Stanford	54	9	J. Toro	O. Silva
4—13—6	7	Aquilonia	52	15	J. M. Aravena	F. León
6—6—4—11	8	Oribel	52	8	C. Pezoa	J. M. Baez
1—7—12—7	9	Pajarona	52	1	E. Suárez	J. Cavieres
1—4—5—9	10	Papá	52	7	G. Jorquera	S. Fuentes
3—5—8—3	11	Embauco	50	12	J. Aliaga	J. Inda
0—5—1—5	12	Doraya	49	13	A. Núñez	J. Salas
5—1?—3—1	13	Sunderland *	49	5	C. Ocampo	A. Abarca
1—5—9—4	14	Veril	49	14	J. Baeza	P. Inda
8—7—6—1	15	Blue Eyes	48	6	E. Muñoz	L. A. García

UNDECIMA CARRERA.— A las 16.50 horas.— 1.600 metros.— 4ª serie. (Dupla combinada.)

6—12—0—8	1	Fango	56	4	L. Chávez	E. Inda
11—10—10	2	Acreditado *	55	10	F. Venegas	A. Castro
2—6—6—9	3	Marc Henty	55	13	E. Araya	A. Luna
7—8—5—9	4	Gr. Poupee	54	14	M. Ruiz	P. Medina
6—2—1—7	5	Old Smuggler	54	[illegible]	C. Pezoa	O. Silva
7—2—1—2	6	Piccolino	54	11	C. Sepúlveda	J. Fuentes
2—2—1—3	7	Senilita	52	2	E. Suárez	S. Fuentes
5—6—4—3	8	Brisca *	51	[illegible]	G. Jorquera	H. Jara
8—4—12—5	9	Pájaro Azul	50	12	M. Ramírez	Juan Melero
6—6—15—9	10	Vim Rose	50	1	J. Sepúlveda	F. Castro
6—0—3—2	11	Novilunio	48	6	J. Duarte	G. Melej
11—9—11—9	12	Betty	47	7	C. Ocampo	J. Castro R.
8—7—5—2	13	Chumbo	47	17	J. M. Aravena	L. Herrera
6—4—14	14	Más Ratito	47	18	E. Muñoz	S. Alamos
0—2—6—4	15	Pelayo	46	13	A. González	J. Inda
11—0—5	16	Marietta	45	[illegible]	F. Arredondo	V. A. Polanco
4—6—9—2	17	Sweetheart	45	9	R. Romero	C. Covarrubias

DUODECIMA CARRERA.— A las 17.30 horas.— 1.200 metros.— 4ª serie.

NO CORRE	1	Itata	56	13	NO CORRE	H. Jara
15—3—10—9	2	Cuncumen	55	3	J. García	M. Araneda
11—7—1—2	3	Grand Prince	54	14	J. Toro	O. Silva
6—1—4—7	4	Champion	51	17	J. Sepúlveda	O. Silva
1—2—2—1	5	Orfeón Rojo	54	12	H. Salas	V. A. Polanco
3—1—1—6	6	Pescadito	54	2	M. Ramírez	Juan Melero
1—11—7—13	7	Plástico	51	10	P. Muñoz	Juan Melero
6—1—3—2	8	Luzeiro	53	4	C. Astorga	H. González
15—12—9	9	Apolista	52	15	N. N.	T. Herrera
2—5—9—1	10	Chatonada	52	11	N. N.	M. Velarde
4—9—9—5	11	Equívoco	51	5	L. Chávez	E. Inda
7—11—11—5	12	Dyna	50	1	J. Aliaga	E. Inda
3—10—5—8	13	Mesopotamia	[illegible]	[illegible]	O. 2º Castillo	A. Proschle
0—4—1—1	14	The Curragh	49	6	E. Peña	L. Gajardo
8—6—2—6	15	Carnavalada	[illegible]	[illegible]	A. González	E. Inda S.
1—8—2—7	16	Cucharita	48	9	E. Suárez	J. Zúñiga
1—2—7—4	17	Gran Buío	46	8	R. Gatica	P. Inda



MANDY, una de las dos representantes que tendrá el entrenador Carlos Tapia en la prueba central de esta tarde en la pista del Club Hípico.



SPORTING CLUB

Domingo 10 de julio de 1966

...CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.

1	Marchamar ..	63	3	G. Saavedra	R. Carvajal
2	Viento Sur .	57	6	R. Arredondo	H. Jara
3	Don Balta . .	50	2	R. Claveria	H. Jara
4	Gifford ..	51	1	D. Ahumada	I. Saavedra
5	Ojo de Aguila	49	5	S. Azócar	J. Bernal
6	Magancia . ..	47	4	H. Bassay	A. Padovani
7	Mira Ríos . .	47	7	P. Hernández	F. Parisi
8	Landeau . ..	45	8	J. Parra	D. Alvarez

...CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.—

1	Roublet .. .	57	6	R. Araya	E. Vidal
2	Raza Real . .	55	4	G. Saavedra	R. Saavedra
3	Anglada . ..	54	5	B. Parra	Al. Martínez
4	Gran Cosa . .	54	1	E. Wastavino	D. Alvarez
5	Fanty	53	3	R. Arredondo	L. Romero
6	Ayanansi .	52	11	C. Jorquera	L. Bernal
7	S. de Oro ..	52	2	S. Azócar	D. Bernal
8	Don Balta . .	51	9	R. Clavería	H. Jara
9	Locatelli .. .	51	8	L. Yáñez	A. Breque
10	Presentada . .	49	10	O. Cerda	U. Bravo
11	Renombrada .	49	7	P. Hernández	R. Carvajal

...CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.

1	Explorador . .	58	7	D. Ahumada	L. E. Vásquez
2	Llaima	58	10	L. Yáñez	D. Alvarez
3	Tamiko	57	9	G. Saavedra	R. Saavedra
4	Gallo Giro ..	56	1	N. N.	A. Padovani
5	El Fugitivo . .	55	6	I. Saavedra	G. Sarmiento
6	Gombaret . ..	55	11	R. Pinto	H. Navarro
7	Diola	53	8	F. Catafau	U. Bravo
8	Porto	52	5	R. Clavería	H. Jara
9	Stereo . ..	52	12	C. Jorquera	D. Bernal
10	Nijinsky	51	2	E. Frías	G. Mancilla
11	Animoso . ..	50	4	J. Parra	G. Pérez
12	Maitén	50	3	R. Araya	E. Vidal

...CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.— Ganador solamente.— (Segunda de la Triple Inicial).

1	Rissotto ..	63	6	S. Azócar	D. Bernal
2	Nerone	61	2	E. Romero	E. Vidal
3	Rotary	58	5	G. Saavedra	D. Alvarez
4	Itata	56	3	NO CORRE	H. Jara
5	Kindesita . .	52	1	P. Hernández	R. Carvajal
6	Arroyo	50	7	C. Jorquera	D. Araya
7	Larky	48	4	R. Clavería	H. Jara

...CARRERA.— 1.300 metros.— Indíce: 10—21. Tercera de la Triple Inicial).

1	Tipo Rico ...	56	8	E. Romero	O. Leiva
2	Bohemio . .	53	7	S. Azócar	L. A. Bernal
3	Corso	52	4	I. Saavedra	O. Castillo
4	La Regalona .	52	14	N. Bravo	H. Alcántara
5	Fedor	51	5	D. Ahumada	E. González
6	Paul Tudor ..	51	1	L. Yáñez	H. Navarro
7	Sun Stream ..	51	10	O. Cerda	J. Bernal
8	Edicto	50	13	B. Parra	A. Martínez
9	Refracción . .	50	6	L. Vásquez	E. Vidal
10	Cumparsita	49	12	J. Parra	R. Saavedra
11	Suzé	49	4	R. Clavería	H. Jara
12	Bacarí	48	2	P. Hernández	M. Maira
13	Chagual	48	3	C. Jorquera	D. Bernal
14	Oriana	47	11	H. Bassay	G. Mancilla

...CARRERA.— 1.300 metros.— Indíce: 12—27.— Primera de la Triple...

1	Golfina	55	12	O. Cerda	U. Bravo
2	Tarinna	55	3	E. Frías	L. E. Vásquez
3	Rumor	54	6	R. Pinto	R. Bernal
4	Charala .. .	47	7	L. Duque	J. Bernal
5	El Valiente . .	52	5	C. Jorquera	L. A. Bernal
6	Aylin	50	1	E. Wastavino	R. Saavedra
7	Antumilla .. .	49	8	B. Parra	R. Saavedra
8	Batista ..	50	11	L. Vásquez	E. Vidal
9	Casi Gana ...	49	4	P. Hernández	O. Leiva
10	Le Prophete ..	49	9	D. Ahumada	I. Saavedra
11	Bauchita .. .	47	10	N. N.	N. Ramírez
12	Reforma	47	2	R. Clavería	A. Padovani

...AL: 3 con 4; y 6 con 7.

...CARRERA.— 1.300 metros.— Indíce: 29—38.— (Segunda de la ...inicial).

1	Orilla	56	7	E. Romero	D. Bernal
2	Coquea	55	9	C. Jorquera	D. Araya
3	Primay	55	11	G. Saavedra	D. Alvarez
4	Simplón	55	8	S. Azócar	E. Vidal
5	Zun Zum . ..	50	1	L. Vásquez	E. Vidal
6	Belmondo . .	54	6	N. Bravo	U. Bravo
7	Llano Blanco	54	12	J. Farías	E. González
8	Don Leonoro .	53	4	R. Arredondo	O. Leiva
9	Tahití	51	5	I. Saavedra	G. Sarmiento
10	Neverl	50	10	L. Duque	G. Mancilla
11	Mataral	47	3	R. Clavería	H. Alcántara
12	Ciriaco ..	46	2	J. Parra	E. Bravo

...n 5.

...ERA.— 1.300 metros.— Indíce: 37—51.— (Tercera de la Triple Final).

1	Lipingue	57	5	J. Manríquez	E. Bravo
2	Cumberland ..	48	11	O. Cerda	E. Bravo
3	Olearia	56	8	R. Arredondo	D. Bernal
4	Ctor. Gitano .	53	6	L. Yáñez	D. Alvarez
5	Moderno	53	10	I. Saavedra	H. Jara
6	Ivonne	52	4	P. Hernández	R. Carvajal
7	Armoricano ..	51	3	C. Jorquera	D. Araya
8	Concordia . .	51	7	S. Azócar	D. Bernal
9	Voladora . ..	48	1	J. Parra	R. Saavedra
10	Zorro del Mar	48	9	B. Parra	R. Saavedra
11	Copetín	45	2	R. Clavería	G. Sarmiento

...RRAL: 2 con 3; y 9 con 10.

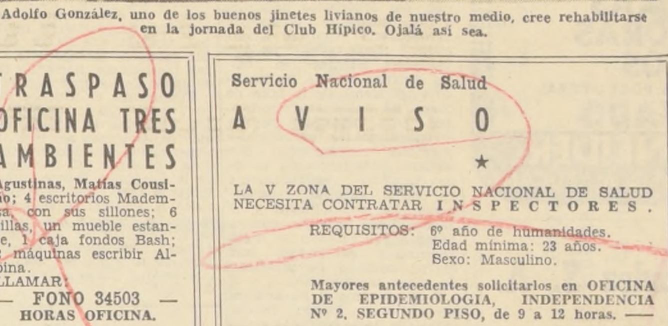


Pronósticos de la Prensa (Valparaíso Sporting Club)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera
LA NACION	Viento Sur Ojo de Aguila Marchamar	Raza Real S. de Oro Locatelli	Animoso Nijinsky El Fugitivo	Rotary Larky Rissotto	Bohemio Suze Tipo Rico	Le Prophete Golfina Aylin	Tahití Simplón Orilla	Concordia Zorro del Mar Olearia
LA TARDE	Marchamar Viento Sur Ojo de Aguila	S. de Oro Presentada Anayansi	Porto Animoso Nijinsky	Larky Rissotto Kindesita	Bohemio Chagual Cumparsita	Tarinna Le Prophete Golfina	Simplón Tahití Coquea	Concordia Armoricano Zorro del Mar
EL ENSAYO	Marchamar Ojo de Aguila Landeau	S. de Oro Presentada D. Balta	El Fugitivo Porto Nijinsky	Arroyo Larky —	Bohemio La Regalona Zuze	C. Gana Tarinna Rumor	Simplón D. Leonoro Orilla	Olearia C. Gitano Z. del Mar







Adolfo González, uno de los buenos jinetes livianos de nuestro medio, cree rehabilitarse en la jornada del Club Hípico. Ojalá así sea.

Servicio Nacional de Salud

A V I S O

★

LA V ZONA DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD NECESITA CONTRATAR I N S P E C T O R E S .

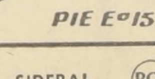
REQUISITOS: 6º año de humanidades.
Edad mínima: 23 años.
Sexo: Masculino.

Mayores antecedentes solicitarlos en OFICINA DE EPIDEMIOLOGIA, INDEPENDENCIA Nº 2, SEGUNDO PISO, de 9 a 12 horas. —















SPORTING CLUB

Miércoles 13 de julio de 1966

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros. A las 13,30 horas. (Ganador Solamente).

6—5—0—6	1	Belep	57	1	E. Romero	G. Pérez
0—1—1—3	2	Cimarrero . .	52	5	I. Saavedra	A. Martínez
3—6—1—1	3	Fortachín . .	51	3	S. Azócar	H. Jara
1—0—2—0	4	Mad. Adelex .	49	4	P. Hernández	G. Sarmiento
6—5—3—3	5	M. Vuelta .	46	2	E. Suárez	L. Alvarez

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional. A las 14 horas.

—	1	Pocaho Sup .	58	1	F. Catafau	U. Bravo
0—0	2	Esfuerzo . .	56	12	S. Azócar	R. Bernal
5—6	3	Jacko . . .	56	11	R. Araya	E. Vidal
0—0—0—0	4	Haitiana . .	51	4	L. Vásquez	E. Vidal
0—0—0	5	Mondragón .	55	7	E. Wastavino	H. Alcántara
—	6	Tizona . . .	55	8	I. Saavedra	H. Alcántara
—	7	Silver Feet	55	6	C. Jorquera	D. Bernal
0—6—0—0	8	Dobles . .	58	10	S. Arellano	A. Martínez
3—2—2—0	9	Madelaine .	48	2	E. Suárez	A. Martínez
2—0—4—6	10	El Torero .	53	9	E. Romero	G. Pérez
0—0—0	11	Tresrol . .	52	5	G. Cortés	L. Romero
5—5—0	12	Don Balta .	51	3	R. Clavería	H. Jara

CORRALES: 8 con 4. 5 con 6. y 8 con 9.

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros, A las 14.35 horas.— (Primera de la Triple Inicial).

0—0—0—0	1	Muñeco Negro	56	5	N. N.	D. Bernal
0—4	2	Tipo Rico .	56	6	R. Pinto	O. Leiva
0—0—0—6	3	Asustado . .	55	10	R. Araya	E. Vidal
0—0—2—0	4	Tangerine . .	55	4	J. Santos	L. Valle
2—0—1	5	Bohemio . .	53	4	N. N.	L. A. Bernal
5—0—0	6	Corso . . .	52	3	L. Vásquez	O. Castillo
0—0—0—5	7	Gildita . .	51	9	O. Cerda	G. Sarmiento
0—3—3—5	8	B. Compra . .	50	2	R. Clavería	G. Pérez
0—0—6—6	9	Buonasegna	50	1	N. N.	G. Avila
0—6—0—0	10	Alcornoque .	49	8	E. Suárez	A. Martínez
0—0—0—0	11	Cumulus . .	47	7	P. Hernández	O. Aliaga

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Handicap. A las 15.35 horas. (Ganador solamente).— (Segunda de la Triple Inicial.

3—1—2—0	1	Sir Tagus .	57	5	S. Azócar	R. Bernal
1—5—2—2	2	Tabarín . .	57	3	N. N.	J. Bernal
2—4—1—3	3	Black	56	1	E. Romero	A. Breque
2—3—4—3	4	Chateau .. .	53	4	N. N.	D. Araya
4—1—1	5	Itata	52	7	I. Saavedra	H. Jara
5—0—3—0	6	West Lady . .	50	2	E. Suárez	E. Vidal
2—1—4—1	7	L Sympatique	45	6	R. Clavería	H. Jara

QUINTA CARRERA.— 1.700 metros.— Handicap. A las 15.40 horas.— (Ganador solamente).— 3ª de la Triple Inicial.

5—6—0—0	1	Estero. . .	50	3	J. Farías	A. Breque
5—0—3—0	2	Realejo .. .	58	5	S. Azócar	L. A. Bernal
5—6—4—0	3	Roana . . .	56	4	I. Saavedra	A. Martínez
Reaparece	4	Krupp . . .	50	2	O. Cerda	M. Maira
4—3—6—2	5	Bosquelina .	47	6	P. Hernández	R. Carvajal
3—3—1—4	6	Temporalito .	47	1	R. Clavería	H. Jara
4—0	7	Pie Ligero .	46	7	E. Suárez	R. Carvajal

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 16.15 horas.— (Primera de la Triple Final).

1—0—2—6	1	Velocidad . .	56	1	F. Parisi	F. Parisi
0	2	Bossa Nova .	54	6	L. Yáñez	H. Navarro
0—0—5—0	3	Orituco . .	52	12	N. Bravo	U. Bravo
0—0—3—6	4	Floreciente .	51	7	S. Azócar	A. Padovani
3—0—0—0	5	Mendicante .	51	8	L. Vásquez	O. Castillo
6—0—0—0	6	Mercenaria .	50	4	G. Cortés	I. Saavedra
2—0—0—0	7	Tomyris . .	50	11	I. Saavedra	H. Alcántara
0—0—2—2	8	Ninell . . .	49	9	O. Cerda	G. Avila
Reaparecen	9	Winner . .	49	3	P. Hernández	O. Aliaga
4—6—0	10	Antumilla .	47	10	J. Parra	R. Saavedra
0—0—0—4	11	Ciba	47	5	R. Clavería	G. Pérez
0—0—0—6	12	L. Poop . .	47	2	E. Suárez	E. Vidal

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 16.50 horas.— (Segunda de la Triple Final).

1—2	1	Rey del Sur	55	4	G. Saavedra	R. Saavedra
5—3—1—1	2	Cambodia . .	54	1	S. Azócar	R. Saavedra
0—0—4—0	3	Niloka	54	6	F. Parisi	F. Parisi
4—0—0—1	4	Juvenilia . .	51	3	B. Parra	A. Breque
5—2—1—5	5	Racional . .	51	5	E. Suárez	D. Alvarez
6—1—0—0	6	Bochecito . .	50	8	N. N.	A. Padovani
3—3—4—0	7	Lidia	50	14	R. Clavería	H. Jara
0—3—0—0	8	Nessin . . .	50	6	L. Vásquez	E. Vidal
0—0	9	Obscuridad .	50	13	J. Santos	L. Valle
0—4—5—0	10	P. Dauphine .	50	2	P. Hernández	O. Aliaga
4—0—0—0	11	Falcato . .	48	10	N. N.	G. Sarmiento
0—3—2—0	12	Palmador .	43	7	O. Cerda	G. Avila
0—5—5—0	13	R. Chandía .	48	12	N. N.	D. Bernal
0—3—0—0	14	Flor de Lis	47	11	H. Bassay	U. Bravo

Corral 1 con 2

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 17.25 horas. (Tercera de la Triple Final).

0—3—1—6	1	Fabulista . ..	55	6	C. Silva	E. Vidal
4—4—5—1	2	Aromático . .	53	8	G. Saavedra	R. Saavedra
0—0—1—2	3	Fortunato .	53	4	S. Azócar	H. Jara
0—0—6—0	4	Mare Nostrum	53	9	E. Suárez	H. Garretón
0—0—0	5	Vital . . .	52	1	D. Ahumada	J. Arenas
0—0—3—4	6	Alo Alo . .	50	3	P. Hernández	L. Romero
4—5—0—0	7	Nordito . .	50	10	H. Bassay	U. Bravo
4—0—0—2	8	Bye Bye . .	49	11	N. N.	O. Leiva
6—3—3—0	9	Kenda . .	[illegible]	2	C. Jorquera	D. Araya
0—4—4—4	10	Revoltoso . .	49	5	L. Vásquez	D. Alvarez
4—1—0—4	11	Mazarino .	48	7	B. Parra	A. Breque





LA NACION

Instituto de Investigaciones Agropecuarias tiene especial participación en planes del Gobierno

"Toda la investigación agropecuaria que necesite el Ministerio para los planes de Gobierno serán hechas a través de este Instituto y el Gobierno no sólo está consciente de la importancia de su labor, sino que le dará los medios necesarios para que ella se amplíe y siga obteniendo los frutos positivos logrados hasta ahora" expresó entre otras cosas el Ministro de Agricultura Hugo Trivelli F., al hacer uso de la palabra en los actos con que culminaron la celebración del 2º Aniversario del Instituto de Investigaciones Agropecuarias.

En aquel acto efectuado en la Estación Experimental de "La Platina", además del Ministro Trivelli estuvieron presentes el Presidente y Vicepresidente del Consejo del Instituto, Ruy Barbosa y Domingo Godoy, respectivamente; el Consejero, Oscar Dávila; el Director de Agricultura y Pesca, Ricardo Isla M.; el Director don Manuel Elgueta y diversos otros ejecutivos e invitados.

Después de un programa en que tomaron parte los profesionales, empleados y obreros, hubo un acto en el salón auditorium, donde, en primer lugar, la delegado del personal, Ingeniero Agrónomo Adriana Ramírez, se refirió no sólo a los avances alcanzados en el aspecto técnico, sino también a una mayor acentuación de las relaciones humanas. Luego, el Presidente del Consejo, Ruy Barbosa P., exteriorizó el reconocimiento de ese organismo para todo el personal por el valioso aporte y el esfuerzo desplegado que han hecho posible las conquistas científicas alcanzadas en favor del aumento y mejoramiento de la producción agropecuaria. Señaló que tal hecho era posible, entre otras cosas, por la autonomía de que han gozado los profesionales y demás personal para desarrollar su labor declarándose, finalmente, complacido por los resultados obtenidos en este último año de trabajo. Don Manuel Elgueta G., Director del Instituto puntualizó el "camino fructífero e interesante que hemos recorrido y sin duda hemos hecho cosas de valor", dijo entre otras cosas.

HABLA EL MINISTRO

El Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli accedió a dirigirse a los asistentes. Comenzó por destacar la labor que realiza el Instituto, refiriéndose a la figura y acción de su director ejecutivo, don Manuel Elgueta G., —que fue su maestro en la Universidad—, y la garantía que ella significa para aquel organismo científico. Dijo que si bien es amplio el programa de trabajo del Instituto, éste debe ser ampliado mucho más para poder absorber las necesidades del programa que el Gobierno está impulsando en favor de la agricultura en general. Precisó algunos rubros que deberán ser motivo de la investigación científica y declaró que el Gobierno, por ello, le dará su máxima amplitud para lo cual el presupuesto de 1967 será notoriamente aumentado a fin de que tenga los recursos necesarios. "Todos los programas de reforma agraria y de mayor producción no se pueden llevar a cabo racionalmente, dijo el Ministro Trivelli, si su aplicación no está basada en los resultados de la investigación".

"Este Gobierno, añadió, no tiene ninguna decisión para menoscabar la autonomía del Instituto. La investigación que necesite el Ministerio de Agricultura será hecha a través de este Instituto que cada vez irá recibiendo mayores recursos que harán posible también, sobreponerse a las limitaciones humanas por el éxodo de los profesionales".

Finalmente, el Ministro Hugo Trivelli dio a conocer a los presentes la congratulación del Gobierno por la labor desarrollada llevando un mensaje personal del Presidente de la República Excmo. señor Eduardo Frei, que hace poco visitó la Platina, imponiéndose de los trabajos que ejecuta el Instituto de Investigaciones Agropecuarias estimulándolos a seguir en "todo lo que están haciendo en bien del país".

El mar, fuente inagotable de alimentos ricos en proteínas

"Es urgente crear nuevas fuentes de alimentación para contrarrestar la desnutrición y el hambre, dentro del pavoroso problema demográfico del mundo: más bocas menos alimentos". F.A.O.

"La frase del Organismo Internacional de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación cobra especial importancia en Chile, donde cada día se hace más necesario buscar nuevas fuentes de proteína animal que sustituya el déficit alimentario de la población, motivada por la limitada producción ganadera..."

"Hacia el mar han derivado principalmente los esfuerzos de los nutriólogos, y es así como el pescado, los mariscos, las algas marinas han ido poco a poco, entrando en mayor proporción en la alimentación de los pueblos."

Dos párrafos de dos distintos artículos de cronistas especializados en asuntos marinos, nos da la pauta para este comentario alrededor de los problemas alimentarios de Chile en particular y de América del Sur en general.

Para nadie es un misterio que, por fenómenos naturales y la incipiente producción agropecuaria (enormes extenciones incultivadas, posibles pastizales, estériles), en nuestra América se está planteando el problema de la falta de carne de animales terrestres, que para nuestros pueblos —eminentemente carnívoros— parecería una tragedia. Sin embargo, este fenómeno ha sido encarado científicamente en países europeos, especialmente los escandinavos y el Japón, desde hace ya muchas décadas equilibrando la dieta alimenticia del pueblo, con mayor cantidad de proteínas de origen marino.

Y es así como el pescado en sus distintas formas: fresco, congelado, seco, envasado y últimamente en la forma más revolucionaria, apetitosa, durable y comercial de cecinas del mar (bifes, salchichas, chorizos, mermelada de algas, ha conquistado la mesa familiar, de esos pueblos eminentemente fuertes, sanos, prósperos e industriales.

Ciertamente, también nosotros; a pesar de que no explotamos como deberíamos hacerlo, nuestra inmensa costa, rica en la más grande variedad de peces —tenemos todos esos productos marinos mencionados más arriba y que ya son familiares a la dueña de casa de otros países, entrando con éxito en el menú familiar.

Es tan importante el movimiento en pro de mayor cantidad de proteínas para la alimentación de los pueblos, que, recientemente leíamos la noticia de que en EE. UU. se está fabricando unos cubitos de harina de pescado que serán especialmente enviados a los pueblos de Oriente donde el problema de la desnutrición y el hambre se ha hecho patente.

Esto nos hace recordar la frase de un nutriólogo joven: "El mar ha sido, desde siempre, el "Autoservicio más surtido para el hombre".

Felizmente, se está encaminando hacia una bien orientada política agropecuaria y a una planificación de los recursos del mar, que nos llevará a corto plazo, a salir de ésta nuestra condición de eternos importadores de alimentos (restando economía de divisas al país) y ser más bien exportadores, tonificando así nuestra economía nacional.

Productos Fernández S. A.

REPARTO DE DIVIDENDO Nº 27

Por acuerdo del Directorio se repartirá el dividendo Nº 27 de Eº 0.007514 ($ 7.514) por cada acción que figure inscrita en el registro de accionistas a la fecha del cierre que se practicará con este objeto.

Dicho dividendo queda afecto al impuesto Global Complementario y estará a disposición de los accionistas a partir del 18 de julio, y se pagará en las oficinas de la Sociedad, 11 Oriente entre 2 y 3 Norte, Talca. Para el caso de los accionistas que residan fuera de la ciudad, se les enviará por correo certificado.

DISTRIBUCION DE ACCIONES LIBERADAS.—Conforme a las atribuciones que le fueron conferidas por la Junta Extraordinaria de Accionistas de 20 de mayo de 1964, el Directorio ha acordado emitir 1.197.412 acciones de valor nominal de Eº 0.12 c/u., mediante la capitalización de fondos acumulados por un total de Eº 143.689.44, debidamente autorizada por la Superintendencia de Soc. Anónimas, las que serán distribuidas liberadas de pago en proporción de una por cada 13.61485 acciones que figuren inscritas en el registro de accionistas a la fecha del cierre que se anuncia a continuación. La fecha de entrega de los nuevos títulos se avisará por carta a los señores accionistas.

Las fracciones de acciones resultantes serán vendidas por el Directorio y su producto líquido se entregará a los accionistas que corresponda.

Se deja constancia que estas acciones liberadas no tendrán derecho a percibir el dividendo Nº 27.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos del reparto del dividendo Nº 27 y para la distribución de las acciones liberadas anunciados precedentemente, el registro de accionistas permanecerá cerrado desde el 14 al 17 de julio de 1966, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

Cartas al Director

ATRASO EN EL PAGO DE PENSIONES EN PROVINCIAS

Señor Director:

Desde hace varios años y cuando era Vicepresidente de la Caja de Previsión de Carabineros, don Humberto Arriagada A., en convenio con el Banco del Estado se fijo la fecha de pago de las pensiones y montepíos todos los días 5 de cada mes, fecha ésta que no falló durante mucho tiempo. Ahora, hace cuatro meses estos pagos no se realizan el 5 del mes porque la Caja de Previsión no envía los boletines de su oportunidad ... niendo el tiempo para hacerlo, lo que ... dera que es ... señor Jefe o ... envío de estos ...

Aquí en la ... Banco del Estado ... se pagan jubilados ... piadas de localidades ... ya que algunos de ... zada viven en ... Llallauquén, El ... chidegua y varias ... lidades, y que ... les falta dinero ... el pasaje, hay ... ne que venir hasta ... para recibir su ... do.

Se espera que ... lizarse esto y que ... se efectúen como ... 5 de cada mes.

Manuel Núñez ... net Nº 14450, ...

NO INSTALAN ...

Señor Director:

Soy un obrero ... enormes sacrificios ... tar el dinero para ... potable, cancelando ... do para tenerla ... como consta en el ... A—36414, de la ... Canelo", de fecha ... por Eº 270,15. Aún ... rando. Mi dirección ... Manuel Varas 78... blación Malaquías C... La Granja.

Además de la ... en que se nos tiene ... te de las empresas ... de primera necesidad ... denunciar la gran ... chanchos y otros ... sueltos que circulan ... calles de esta ... que ninguna autoridad ... atajo.

Juan Serrano, ...
Santiago,



El esbelto telescopio situado en la poética isla de Capri, permitirá descifrar muchos enigmas solares.

TELESCOPIO PARA OBSERVAR EL S...

Un nuevo telescopio solar de un valor de un millón de marcos (250.000 dólares) regaló la firma Carl Zeiss en Oberkochen (Alemania Occidental) para el fomento de la investigación. El instrumento trabaja en la Isla de Capri, en el Mar Tirreno, donde el Instituto de Investigación Fraunhofer, de Friburgo, edificó un observatorio solar según los proyectos del astrónomo Profesor Dr. Karl Otto Kiepenheuer. Por su construcción y el modo de trabajar, el observatorio se distingue esencialmente de otras estaciones. Los resultados de observación sobre la física del sol son de una precisión desconocida hasta ahora a la ciencia. Apenas se presentan en el nuevo sistema las molestas búrbujas de aire caliente que a menudo se forman en los tradicionales observatorios de cúpula y las que desvían la luz, estorbando con ello fuertemente las observaciones de día. No se presentan las corrientes de aire turbulentas en la proximidad del objetivo, porque el telescopio sobresale en mucho del suelo y del edificio. Naturalmente, la supresión de la acostumbrada cúpula requirió para el precioso instrumento medidas de protección espe... las influencias de ... bre todo contra ... vientos laterales ... rían constantemente ... ciones borrosas. P... tivo el telescopio ... ta de dos tubos de ... exterior constituye ... tura protectora, ... el interior lleva ... sin tocar la cám... ra.

FARMACIA: UNA NUEVA PROFESION

Por María Beatriz Beltral

MORENA, ojos rasgados, ideas rápidas. Ninfa Chiang Valenzuela es licenciada en Salubridad. La primera químico-farmacéutica en Latinoamérica que obtuvo este título. Le fue otorgado por la Escuela de Salubridad de la Universidad de Chile en diciembre del año pasado.

Nombrada en Comisión de Servicio en Docencia, por un acuerdo entre el Servicio Nacional de Salud, al cual pertenece, la Facultad de Química y Farmacia de la Universidad de Chile y la FAO, actualmente Ninfa cumple la misión de formar químico-farmacéuticos en el nuevo concepto de "Farmacia Asistencial".

"Cuando comencé a trabajar en la ex Beneficencia Pública, recién recibida —cuenta— tuve la impresión de estar aislada, encerrada dentro de mi profesión. El químico-farmacéutico en ese tiempo ya tenía un amplio campo profesional en hospitales, industrias, laboratorios, seguros, farmacia privada y otros, pero siempre trabajaba solo. Su misión era solamente preparar los medicamentos que se le solicitaban para recuperar la salud de un enfermo. Ahora, el químico farmacéutico se ha incorporado al Equipo de Salud. Su labor abarca prevención, fomento, educación y por último recuperación".

EDUCADOR PUBLICO

Con su gran capa de uniforme, paso nervioso y faz expresiva, Ninfa contagia entusiasmo. "Desde su puesto privilegiado, en que el contacto con la comunidad es diario y directo, el químico-farmacéutico es el llamado a difundir los conceptos indispensables de alimentación, higiene, vestuario y otros conocimientos básicos para el progreso. También puede contribuir al mejoramiento de la producción asesorando a agrónomos, economistas, veterinarios. Evitar enfermedades y accidentes en la industria. Cooperar en campañas de salud pública, etc.". Y la activa profesora podría continuar enumerando misiones para estos profesionales con la seguridad de un visionario. En el futuro estas labores tienen que ser una realidad —afirma esta mujer capaz de indignarse auténticamente al comprobar que por falta de información una "mamita" del pueblo chileno da la leche en polvo que reparte el SNS, a los animales en vez de preparársela a sus flacuchentos y desnutridos hijos.

Como asesora de Programas Materno-Infantiles en el aspecto químico-farmacéutico, labor que desempeñó en 1963, Ninfa Chiang tiene gran experiencia con las madres bene- [...] teniendo bajo su control toda la parte farmacia de los 10 consultorios Materno-Infantiles del Area Hospitalaria Central.

TRABAJO EN SERIO

En su misión de profesora auxiliar de la Cátedra de Nutrición de la Facultad de Química y Farmacia de la Universidad de Chile y de profesora del curso de Farmacia Asistencial dentro del Departamento de Farmacia de la misma Facultad, Ninfa Chiang saca "a terreno" a los futuros químico-farmacéuticos, varias veces al mes.

"Los alumnos deben recorrer los hospitales y consultorios para relacionarse directamente con los problemas farmacéuticos y para que reaccionen con deseos de incorporarse activamente a la profesión a la vista de los innumerables males que afectan a nuestra comunidad". Luchadora empedernida, Ninfa pareciera querer inyectar energía a todo el mundo. La palabra que mejor la define —según un profesor de la Facultad— es "trabajadora".

Y es robando un pedacito de tiempo a este trabajar sin descanso, que la profesora baja al Casino de la Escuela de Química y Farmacia para darnos esta entrevista. En el camino, profesores, secretarias, empleados, alumnos y ayudantes de Cátedras la saludan recordándole esto o aquello o lo de más allá. Para todos Ninfa tiene unas palabritas, para todos tiene voluntad y deseos de ayudar.

La única debilidad de esta profesional es su hijo Eduardo. Va en sexta preparatoria y ocupa el cuarto lugar del curso, según nos cuenta el mismo que, como la mayoría de las tardes, va a buscar a su madre a la Escuela de Química y Farmacia.

CONFERENCIAS Y CONGRESOS

El primer trabajo escrito por Ninfa Chiang fue presentado en el Quinto Congreso Panamericano de Farmacia y Bio Química, realizado en Chile. Llevaba el título de "Intervención del Químico-Farmacéutico en el Servicio Domiciliario de Asegurados". Junto con otros profesionales también presentó en esa ocasión el tema sobre "Semi industrialización de Recetarios de las Farmacias del SNS".

Más adelante participó en el Instituto de Farmacias de Hospital en Concepción, con el tema "El Químico-Farmacéutico y la Salud Pública", y luego en el Instituto de Oficinas de Farmacia, también realizado en Concepción, con los trabajos: "Relaciones entre el Químico-Farmacéutico y otros Profesionales" y "Plan de Salud desde la Oficina de Farmacia".

El año pasado intervino en el Primer Seminario de Farmacia Profesional, organizado por las Facultades de Química y Farmacia de las Universidades de Chile y Concepción. Allí dio la definición de Farmacia Asistencial y expuso un esquema de propósitos diferenciales entre Farmacia de Hospital y Farmacia Asistencial.

También el año pasado, un trabajo suyo, realizado con la profesora titular de la Cátedra de Nutrición de la Facultad de Química y Farmacia de la Universidad de Chile, Annemarie Gundlach, fue premiado en Brasil como el mejor trabajo latinoamericano sobre Nutrición y Comunidad.

En el extranjero, Ninfa Chiang participó oficialmente en el Sexto Congreso Panamericano de Farmacia y Bio Química en Ciudad de México, y extraoficialmente, durante unas vacaciones, dio conferencias y estudió la organización de los Servicios de Salud en Colombia, visitó Panamá y Guatemala.

Los ojos de Ninfa ríen cuando relata todos los proyectos que se han convertido en realidad; los éxitos de sus compañeros; los logros de la profesión que se va ampliando más allá de la salud de los humanos a la salud animal y vegetal.

INTEGRACION

"Todas las profesiones que tienen que ver con la Salud, se han ido integrando al concepto del equipo, pero hasta hace muy poco el químico-farmacéutico no lo había hecho —explica Ninfa Chiang—. Curiosamente, el profesional que más acceso tiene a la comunidad —porque no todos tienen recursos como para consultar al médico, pero sí al farmacéutico— es uno de los últimos en incorporarse al Equipo de Salud".

"Sin embargo, la labor del químico-farmacéutico en su contacto con la población puede ser importantísima. En su función de educador deberá indicar al cliente, beneficiario o asegurado a qué Servicios Médicos tienen derecho, cuando es indispensable una consulta médica, cómo administrar un remedio, cómo prevenir epidemias, cómo preparar alimentos, en fin: y colaborar con las campañas nacionales difundiendo los folletos e impresos dirigidos a la población llamando a Vacunación, al Control de la Natalidad, etc".

Ninfa Chiang se esfuerza por transformar conceptos, por hacer vibrar a los futuros químico-farmacéuticos dando un nuevo rumbo a la profesión. Apoyada por todos sus colegas que han sabido comprender y estimular sus ambiciones con respecto al futuro, no dudamos —tal como dijera un profesor universitario— que saldrá adelante.



DESGASTE INUTIL

HACE 30 AÑOS la dueña de casa se desgastaba, y con razón, dirigiendo, aseando el hogar y lavando la ropa, además de otros trabajitos tan duros como hacer todas las conservas, cocinar en cocinas a leña, etc. Pero, hoy es distinto, y para dirigir bien un hogar se requiere, sobre todo, cabeza. Pensar con el corazón y la cabeza al mismo tiempo. Pensar en las necesidades de cada uno, para que ninguna nos sorprenda o desborde nuestros proyectos. Armonizar presupuesto y bolsillo, y no hacer personalmente el trabajo que podría hacer una máquina, con menos tiempo y sin fatigas.

Para conseguir todo esto se necesitan tres cosas materiales y muy asequibles: una buena butaca, una pluma y un papel. Y ponerse a planear. Es cierto que de la misma manera que en la actividad industrial existen principios y normas que ahorran tiempo y movimientos, el trabajo de la casa exige hoy estudio y racionalización de las tareas.

A lo mejor, después de dar vueltas a la cabeza, nos damos cuenta de que es un lujo, en muchos países ya en desuso, limpiar todos los días todas las habitaciones de la casa. Tal vez nos convenzamos que tampoco es un imposible planchar los cuellos de las camisas sentadas, o que comprar para varios días es un formidabble sistema para ahorrar tiempo y dinero, si realizamos estas compras en mercados grandes y, por lo tanto, más baratos.

Dirigir un hogar es algo más importante que conseguir que las paredes del hogar huelan a cera, a perfume, y los cristales de la casa brillen como focos. Es también dejar hacer a los demás. Educar a los hijos con cariño y paciencia, para que todos sientan la casa como algo muy suyo y les brote espontáneo, como la risa, mirar la cara de la mamá, enseñando a trabajar. Y también, ?por qué no? buscando la manera de cómo el dueño de casa se incorpore también a las labores domésticas.

MI VIDA POR LA BELLEZA

Autobiografía de Helena Rubinstein, la gran sacerdotisa.

CON UNA sencilla crema de belleza usada por su madre, Helena Rubinstein fundó el imperio de belleza más grande del mundo. Así lo leímos en la obra admirable, escrita por ella, y que con mucho donaire intituló: "Mi vida por la belleza".

Una vida fabulosa, llena de emoción y aventura que comenzó en la tranquila Cracovia de fines del siglo XIX y finalizó hace un año en un fastuoso departamento de la Quinta Avenida de Nueva York.

Sacerdotisa de la belleza femenina, que hizo de la crema usada por su madre, la base de su imperio que extendió sus brazos perfumados, a todos los continentes, para servir a todas las mujeres del mundo.

"Mi life for Beauty" llegó a nuestras manos gentilmente enviada por el presidente de la Fundación Helena Rubinstein en Chile, nuestro amigo Francisco García Puig. Gracias por el envío. Es una obra que debería traducirse al castellano, y a todos los idiomas que se hablan sobre la tierra, para que las mujeres aprendan de las enseñanzas de esa mujer admirable que se llamó Helena Rubinstein, cómo es posible levantar un imperio cuando se tienen inteligencia, fervor, pasión y corazón.

Por las páginas del libro impreso en Nueva York, publicado por Roy Titus, uno de sus hijos, en el primer aniversario de la muerte de su madre, ocurrida el 1º de abril de 1965, desfilan casi cien años de historia. Helena Rubinstein nació en 1870 en Cracovia. Era una muchacha bella, menuda y llena de ideales. Antes de cumplir la veintena, viajó a Australia, sin más bagaje que sus bellos trajes de encajes, su cultura europea y sus potes de crema. Allá, en la naciente Melbourne, fundó su primer salón de belleza, y allí conoció al que había de ser su primer esposo, el periodista Edwards Titus. Tras Australia, vino el triunfo en Londres, primero; París, después, y finalmente, Estados Unidos.

Amiga de todos los grandes nombres de este siglo, de todos los artistas, escritores, hombres de Estados Unidos, Helena Rubinstein supo compartir sus actividades de sembradora de belleza, con la de gran coleccionista de joyas y obras de arte. En cada gran capital tenía un refugio, un hogar lleno de mágica poesía, riqueza y encanto. Eterna buscadora de belleza, no sólo la creaba, sino que sabía encontrarla aunque estuviera oculta.

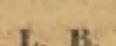
Fue una mujer que supo vivir, amar y ser amada. Si Edwards Titus le dio los dos hijos que alegraron su vida, rodeándola de nietos, una de las cuales lleva el nombre de Helena, su segundo esposo, el príncipe Artchil Gourielli-Tckonia, un noble ruso georgiano, le tributó su admiración, afecto y compañía hasta su temprana muerte, ocurrida en 1958.

Helena Rubinstein siguió entonces solitaria hasta el ocaso, trabajando incansable



hasta el último día... Ahora ya no está con nosotros. Salvo el ejemplo maravilloso de una vida que terminó en plenitud.

Un consejo que da Helena Rubinstein en su libro vale la pena repetirlo: **"Belleza, es en esencia, cuidado y disciplina constante. Todavía uso la misma crema que llevé de Polonia a Australia y que posteriormente modifiqué vendiéndola con mi nombre. Todavía hago toda la gimnasia que puedo, ya sea en la tina de baño o en mi cama. Todavía prefiero no fumar, y sólo bebo el licor indispensable. Mi deseo más profundo es que todas las mujeres presten atención a su radiancia natural, producto de ejercicio físico, dieta apropiada y sobre todo, de serenidad interior. Todo el maquillaje para ojos que se vende en el comercio es incapaz de iluminar las pupilas que han perdido interés. Una mujer enamorada de la vida tiene la base "fundamental" para encontrarlo todo en la vida."**



L. B. C.

abc

el ABC de la cocina con recetas preparadas y probadas por el





TORTA DE CREMA DE ESPINACAS

(6 a 8 personas)

- 1/2 taza harina cernida
- 80 grs. mantequilla
- 9 cucharadas rasas Leche NIDO
- Sal, pimienta, nuez moscada
- 4 cucharadas colmadas Crema NESTLE
- 4 cucharadas colmadas queso rallado
- 1 kg. espinacas cocidas
- 9 huevos

Fría la harina en 30 grs. mantequilla, diluya con la Leche NIDO, previamente disuelta en 3 tazas de agua tibia, sazone con sal, pimienta y ralladura de nuez moscada; cueza a fuego suave, revolviendo hasta que espese. Retire del calor, agregue la Crema NESTLE, 3 cucharadas de queso y mezcle bien. Pase por cedazo las espinacas; añada 30 grs. mantequilla, 1 taza de la crema con queso y deje enfriar. Bata los huevos, añada poco a poco 5 cucharadas de agua fría, sazone y prepare panqueques delgaditos en sartén enmantequillada, dorándolos por ambos lados y luego rellénelos con la crema de espinacas. Coloque una capa de panqueques en una fuente, bañe con la crema de queso, vuelva a colocar panqueques en sentido opuesto y así hasta terminar con crema. Espolvoree con el resto del queso rallado y lleve a horno caliente a gratinar; sirva inmediatamente.



COCTEL DEL DEPORTISTA

(6 personas)

- 2 huevos
- 1 tarro Leche Condensada NESTLE
- 2 cucharadas Cointreau
- 1/3 de taza MILO

Bata los huevos, en lo posible en licuadora, añada la Leche Condensada NESTLE con 2 1/2 tazas de agua (caliente o fría) y el Cointreau, añada de a poco el MILO. Sirva frío o caliente.



PASTELITOS DE ATUN

(6 personas)

BIZCOCHUELO:

- 3 huevos
- 1/3 de taza harina cernida
- 2 cucharadas rasas chuño
- 1 cucharadita IMPERIAL para Hornear
- 1/2 cucharadita sal

RELLENO:

- 1 tarro chico atún en aceite
- 3 cebollitas, 1 pepinito (pickles)
- 1 cucharada mayonesa
- 2 cucharadas colmadas Crema NESTLE
- Sal, pimienta
- Pimiento morrón, 1 huevo duro y aceitunas para decorar

BIZCOCHUELO: Bata las claras a punto de nieve, añádales la sal y las yemas una a una, agregue luego la harina cernida junto con el chuño y el IMPERIAL para Hornear, moviendo suavemente. Vacíe a moldecitos enmantequillados cubiertos con un velo de pan rallado cernido y lleve a horno caliente 20 min. Desmolde, deje enfriar y corte en dos capas transversalmente.

RELLENO: Desmenuce el atún, agregue los pickles picados finos, la mayonesa, sal, pimienta y Crema NESTLE mezclando bien. Sazone, rellene los bizcochuelos ya fríos con esta pasta y decore con tiritas de pimiento morrón, aceitunas y rodelas de huevo duro; sirva fríos sobre hojas de lechuga si desea.





Arte Nuevo

¿Tuvisteis alguna vez ocasión de pasear por un jardín y sentirlo como un verdadero poema, de comprobar que cada árbol, cada mata y cada flor están realmente en su lugar, alternando en la variedad e integrándose en un canto compuesto por un ser singular? He visto jardines hermosos en mi vida, pero el alma creativa del hombre, alma modesta y sugestiva, la advertí precisamente en un pequeño rincón, en el jardín de la casa de reposo del kibuts Guivat Brener, que parece ser una casa de niños felices, esmeradamente cuidados, y tan suave es la mano que vela por este jardín, tan prudente, tan refinada y experta.

¡Qué maravilloso que una jardinera hebrea, que aprendió su arte en este país de una maestra hebrea, haya podido crear algo semejante! ¡Que nuestro pueblo haya comenzado a conocer la pintura y la poesía asociadas al suelo y al agua, al rocío y al sol! ¡Ojalá nos sea dado recordarlo siempre y tener presente que un jardín como éste no adorna una mansión de "aristócratas", sino una casa perteneciente a una comunidad de trabajadores! (1937).

Extraordinariamente ágil y joven, pese a ser octogenaria. Sin alhajas, ni maquillaje ni trajes a la última moda. De cultura vastísima y con una inteligencia que se denuncia inequívoca tras unos ojos inquietos y grises que miran a través de unos lentes de fino marco de oro. Periodista por vocación, toda una vida. Primera Dama de Israel en la actualidad. Así es Rajel Shazar Katzenelson, que junto con su esposo, el Presidente de la nación israelí, ha sido huésped distinguida de Chile durante dos semanas. La prensa ha hablado sobre esta mujer admirable. "MUJERES" se limita hoy a presentar unas cortas líneas escritas por Rajel en su obra "Mujeres en la Construcción de Israel", y que tuvo la gentileza de entregar autografiada a cada una de las mujeres periodistas que concurrieron a la conferencia de prensa que ofreció durante dos horas en el Palacio Cousiño.

LAS MUJERES Y EL PERIODISMO

MAÑANA lunes 11 de julio, la familia periodística chilena está de fiesta. Celebra el nacimiento de una ley. Aquella que lleva el número 12.045 que creó y dio forma jurídica a una sentida aspiración y cara necesidad profesional: el Colegio de Periodistas. Eso sucedió hace diez años. Fue un paso importante que permitió aglutinar profesionalmente a los hombres y mujeres que amasan el pan noticioso de la historia del hoy. El Colegio ha sido desde entonces el organismo vertebral que une a todos los que creemos en la noticia. Es un celoso partidario de la libertad de expresión, a la vez severo juez para establecer los límites de esa libertad. Estatuto jurídico que nos define, que dice quiénes son periodistas, que señala a quiénes tienen en sus manos ese imponderable Cuarto Poder del Estado.

Se puede decir que el Colegio ha cumplido fielmente la misión conferida por la ley. Los dirigentes, elegidos en forma democrática a través del país, han sido diligentes en recoger las inquietudes de un gremio siempre en ebullición, pero unido sentimentalmente en una gran familia de intereses comunes y amor a la libertad.

Las mujeres periodistas no podemos permanecer ajenas a esta celebración. Nos incumbe directamente. Al nacer nuestro Colegio, se podían contar casi con los dedos de la mano, las que laborábamos en el vasto campo de la noticia. Allí estaba, en primer lugar, brillando con luz propia, la inolvidable directora de Ercilla, Lenka Franulic, una de las impulsoras de esta unión profesional que hoy atesoramos. En torno a ella, por nombrar algunas, estábamos Yolanda Ross, Blanco Tejos, Viviana González, Rosita Robinovitch, Marina de Navasal, Adriana Searle, Luisa Lara, Olga Balmaceda, María Romero. Podríamos decir —sin ofender— "Periodistas de la Vieja Guardia". No se puede olvidar el nombre de Hilda Müller, "Madame Veronique", de vasta labor en las páginas de "El Mercurio", quien formó parte de la comisión que presidió la primera elección del Consejo Nacional. Y unas pocas más.

Pero hoy es otra cosa. El periodismo femenino se ha multiplicado.

Las Escuelas universitarias, surgidas casi en forma paralela a la creación del Colegio (la de la Universidad de Chile inició sus actividades en 1953) han entregado al frente del trabajo noticioso, un equipo de excelentes profesionales. Allí están Raquel Correa, Irene Geiss, Erika Vexler, María Eugenia Oyarzún, Gabriela Meza, Raquel Cordero, Silvia Pinto, Cecilia Binimelis, Lidia Baltra, por nombrar sólo algunas. Son muchas, más de un centenar, las mujeres que hoy cubren el amplio campo del acontecer cotidiano.

Mujeres colegiadas en igualdad de condiciones que los varones. Igualmente protegidas por el organismo profesional e igualmente obligadas por las normas éticas establecidas.

Es necesario, entonces, hacer mañana un alto en el camino y reflexionar sobre esta fecha que por anhelo de nuestros dirigentes nacionales, proyecta transformarse en el "Día del Periodista". Un día nuestro, destinado a estrechar filas para sentirnos más hermanos, más unidos en la gran familia del libertario periodismo chileno.

Licha Ballerino

SAN RAFAEL:

ESPERANZA HECHA REALIDAD

SI... YO no sabía leer, ni escribir. Cuando compraba ropa para mi familia, gastaba mucho... En la casa solamente comíamos porotos o sopitas... Yo no podía ganar algunos pesitos, porque como tengo muchos chiquillos, no podía salir de la casa...

La que habla, es una de las mil madres de la población San Rafael, grupo vecinal formado por quince mil personas, ubicado en el paradero 35 de Santa Rosa.

La formación de esta población tiene ribetes insólitos. En el año 1961, un grupo de familias se apropió de los terrenos de Santa Adriana, siendo inmediatamente erradicado por las autoridades a unos sitios en San Rafael. Estos pobladores comenzaron sin nada. No tenían casas, se alojaban en pequeñas tiendas hechas con sábanas y mantas, carecían de agua, luz, alcantarillado, y pavimentación.

En cinco años, esta situación varió radicalmente. En la actualidad, los vecinos de San Rafael, cuentan con pequeñas casas de madera, tienen luz, agua y alcantarillado, y además iglesia, correo, vigilancia policial, dos escuelas, y una completa organización vecinal.

Toda esta labor ha sido posible gracias a la constante preocupación de las autoridades, y a la intervención directa del Centro Asistencial de San Rafael, organismo dependiente de la Dirección de Servicio Social del Ministerio del Interior.

NACE EL CENTRO

El 1º de septiembre de 1961, se inauguró en la población San Rafael, una vieja barraca de madera, donde, bajo la atención de dos asistentes sociales, los miles de habitantes concurrieron a presentar sus innumerables problemas individuales y de grupo.

La dedicación y eficaz actividad de estas asistentes sociales, María Muñoz Contreras, actual Directora del Centro, y su ayudante, Joyce Agnello, fueron creando en la población un sinnúmero de organizaciones poblacionales, necesarias para el progreso de la comunidad.

Así se formaron cinco Centros de Madres, una Agrupación de Pobladores, un Grupo Juvenil y de Adolescentes, la Junta de Vecinos, el Centro Social y Cultural, el Conjunto Artístico Teatral "Silpi" y un Grupo Juvenil Artístico.

Debido a estas múltiples actividades, el viejo local, donde funcionaba el Centro Asistencial se fue haciendo estrecho para la atención de los pobladores. A fines del año pasado, la Reina Fabiola de Bélgica, que visitó nuestro país, inauguró en medio del júbilo de los habitantes de San Rafael, un modernísimo local, de concreto y vidrio, donde continuó efectuándose esta labor social.

UNA VISITA

Con motivo de una invitación especial que el Centro de Madres de San Rafael hiciera a sus compañeras de La Cisterna, La Granja y San Miguel, "MUJERES", pudo conocer en profundidad la tarea del Centro Asistencial.

La Directora de la Dirección de Asistencial Social del Ministerio del Interior, Laura Vergara Santa Cruz, y las asistentes a cargo de los 300 Centros de Madres de Santiago, María Luisa Von Boden y Lucía Batle, acompañaron nuestra visita.

Unas 500 madres se encontraban en el Centro Asistencial cuando llegamos. Chiquillos de todas las edades jugaban alegremente en los patios y en los juegos infantiles, tobogán, columpios y balancines.

En la primera sala que visitamos unas cincuenta mujeres realizaban diversas labores manuales costura, bordado, tejidos. Los materiales de trabajo y la enseñanza técnica, son proporcionados por damas asesoras pertenecientes a la colonia norteamericana, que voluntariamente se han ofrecido para concurrir al Centro y realizar esta labor social.

Penetramos a otro local, donde un sinnúmero de máquinas de coser, sirven a las madres, para confeccionar delantales overoles, camisas, sábanas.

"Nosotras mismas les enseñamos a coser a máquina" —explicó la Directora del Centro, María Muñoz. "Un industrial nos proporciona los materiales ya cortados, listos para ser cosidos, y las madres efectúan esta labor. Primero aprenden a usar las máquinas, utilizando sábanas viejas y telas inservibles. Después ya entran a trabajar en los delantales, y reciben un pago en dinero por su trabajo".

En la tercera sala, la profesora Elena Carvacho, directora de la escuelita local, enseña a las madres un curso de Corte y Confección, alternando su enseñanza con clases de alfabetización.

"Aquí —expresó Elena Carvacho— efectuamos labores de todo tipo. Empezamos con educación básica, para enseñar a las madres a leer y escribir. También hacemos economía doméstica, y nos intercambiamos recetas de cocina: incluso hemos confeccionado un exquisito licor de menta. Realizamos cursos de primeros auxilios, peluquería y modas."

MAURA BRESCIA

LIBROS

ANTOLOGIA DEL ARBOL

De Alone

Alone, el crítico chileno, recoge en esta antología, las mejores páginas dedicadas a nuestros compañeros de camino: los árboles. Alone busca en la historia y presenta al P. Alonso de Ovalle al comienzo de esta bella antología, Inmediatamente después, al Abate Molina, hombre científico, que precisa con su pluma el desarrollo de los árboles frutales de distintas clases y deshace de un trazo los errores en que otros escritores han incurrido, hablando mal del poco arraigo de los frutales en Chile. Luego aparecen los novelistas nacionales con sus mejores trozos. A los árboles los veremos de mil formas: como seres capaces de brindar protección; viejos contando su historia; guías del caminante. Símbolos de un pueblo, reflejando la estación del año, la historia de una familia. Allanando penas de la vida, confidentes de nuestro corazón, compañeros en el nacer y el morir, abriéndose para cobijarnos de la tormenta; señalando nuestros ideales, portadores de un mensaje, esperanza de un padre, silenciosos en el dolor, adornando el viejo jardín, derribados junto al sendero, dando tema a nuestra meditación, fieles ante la tentación de no dar frutos, mostrando disgustados su interior ante el curioso.

Indudablemente, Alone, ha elegido bien, entre nuestras letras, aquello más significativo para ser leído y guardado como algo valioso sobre los árboles.

Lugar aparte merecen las poesías de nuestros grandes: Gabriela Mistral, Pablo Neruda, Vicente Huidobro, y la última deja constancia del amor al árbol en que está envuelto el libro entero. Es un árbol sin nombre, no lo necesita:

En un incendio de yuyos
te vi nacer.
Un pedazo de tarde
se quedó para siempre entre tus ramas
... ...
... ...
Con la tristeza de un vacío que se hunde,
llorarás como un niño,
al que olvidaron ponerle nombre...

Patricia Ylarraz

mujeres
MUJERES MUJERES



Farmacia: Una Nueva Profesión

Ninfa Chiang Valenzuela es la primera químico-farmacéutico de América Latina licenciada en Salubridad. El título lo recibió en diciembre de la Universidad de Chile. Su misión es la de ayudar a formar profesionales como ella, que sirven al nuevo concepto de la "Farmacia Asistencial", es decir, que realizan una labor que abarca todo el amplio campo de la salud, con prevención, fomento, educación y recuperación. Nuestra redactora María Beatriz Beltrán entrevista a Ninfa Chiang en las páginas interiores de "MUJERES".



EDICION DE 8 PAGINAS



Las mil madres de la Población San Rafael han transformado sus sueños en realidad. Gracias a su unión, trabajo y esfuerzo, alentado y fortalecido por la acción de las autoridades, de los organismos asistenciales, en especial de la Dirección de Servicio Social y de las voluntarias generosas, estas mujeres laboriosas han dado un nuevo norte a sus vidas. Sus hogares se han transformado. Sus hijos pueden vivir mejor. En el Centro Asistencial, moderno y amplio, aprenden lo que necesitan para llevar una vida mejor. En la fotografía, aparecen durante una cordial reunión celebrada recientemente, a la cual concurrieron invitadas madres de La Cisterna, La Granja y San Miguel.

LA NACION

DOMINGO 10 DE JULIO DE 1966 N.o 44

REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA